



Husqvarna®



K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard



BG	Ръководство за експлоатация	2-36
RO	Instrucțiuni de utilizare	37-70
TR	Kullanım kılavuzu	71-103
UK	Посібник користувача	104-139

Съдържание

Въведение.....	2	Отстраняване на неизправности.....	31
Безопасност.....	4	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	33
Монтаж.....	13	Технически характеристики.....	34
Експлоатация.....	18	Декларация за съответствие.....	36
Техническо обслужване.....	25		

Въведение

Описание на продукта

Този ъглошлиф HUSQVARNA е преносима ръчна режеща машина, захранвана от двутактов двигател с вътрешно горене. Продуктът има предпазител на диска, удължител на предпазителя на диска и щит срещу прах, които събират частици и искри и ги отвеждат далеч от оператора. Продуктът работи с вътрешен прахоуловител и торба за прах.

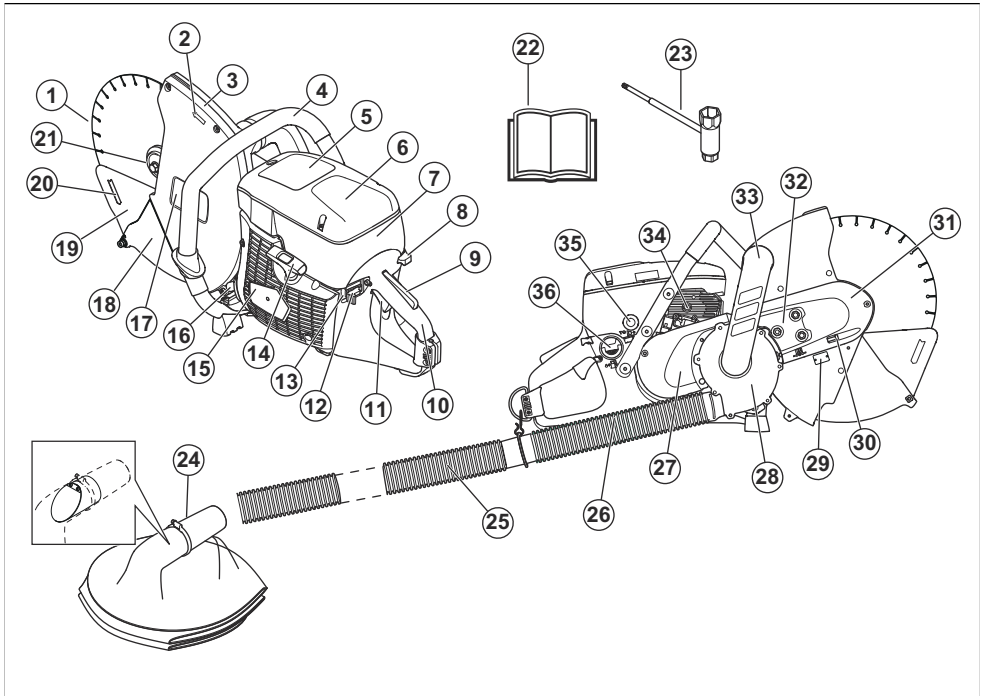
използвайте продукта за други задачи. Продуктът трябва да се използва само от професионални оператори с опит.

Забележка: Националните регламенти могат да поставят ограничения за работата на продукта.

Предназначение

Продуктът се използва за рязане на твърди материали, като бетон, зидария и камък. Не

Общ преглед на продукта K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard



1. Режещ диск (не е включен в комплекта)

2. Посока на въртене

3. Предпазител на диска
4. Предна ръкохватка
5. Стикер с предупреждение
6. Капак на въздушния филтър
7. Стикер с инструкция за стартиране
8. Смакч с фиксатор на стартовата газ
9. Блокировка на регулатора за газта
10. Задна ръкохватка
11. Регулатор за газта
12. Превключвател за спиране
13. Функция за прекъсване на връзката за OilGuard
14. Ръкохватка на стартера
15. Корпус на стартера
16. Ауспук
17. Стикер за режещо оборудване
18. Удължител на предпазителя на диска
19. Щит срещу прах
20. Посока на рязане
21. Фланец, шпиндел, втулка
22. Ръководство за оператора
23. Комбиниран гаечен ключ
24. Торба за прах
25. Удължителен маркуч (2 m)
26. Маркуч
27. Предпазител на задния ремък
28. Корпус на вентилатора
29. Табелка с данни
30. Винт за обтягане на ремъка
31. Предпазител на предния ремък
32. Фиксиращи винтове за регулиране на ремъка
33. Коляно на връзката
34. Декомпресионен клапан
35. Купол на горивната помпа
36. Капачка за гориво

Символи върху продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продуктът, който се използва неправилно или невнимателно, е опасен инструмент, който може да предизвика сериозно или смъртоносно нараняване на оператора или заобикалящите го лица.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.



Винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 6*.



Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕС.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При рязане се образува прах, вдишването на който може да причини наранявания. Използвайте одобрена дихателна маска. Избягвайте вдишването на отработени газове. Винаги осигурявайте добра вентилация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Откатите могат да бъдат внезапни, бързи и силни и могат да причинят опасни за живота наранявания. Прочетете внимателно и се постарайте да разберете инструкциите в ръководството, преди да използвате продукта. Направете справка с *Откат на страница 10*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Искри от режещия диск могат да причинят пожар при запалими материали, като например: бензин (газ), дърво, дрехи, суха трева и т.н.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че дисковете не са напукани или повредени по какъвто и да било друг начин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте дискове за циркуляри.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте подсилени абразивни дискове.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Само за сухо рязане.



Използвайте само диамантени инструменти.



Смакч



Купол на горивната помпа



Декомпресионен клапан



Ръкохватка на въжето за стартиране

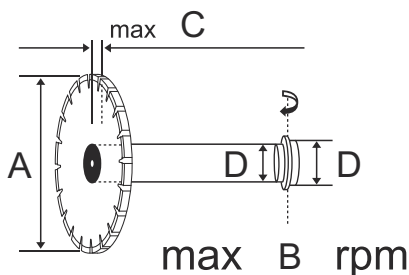


Използвайте горивна смес от бензин и масло.



Етикетът за шумовите емисии към околната среда е съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство. Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 34* и върху етикета.

Стикер за режещо оборудване



A: Диаметър на режещия диск.

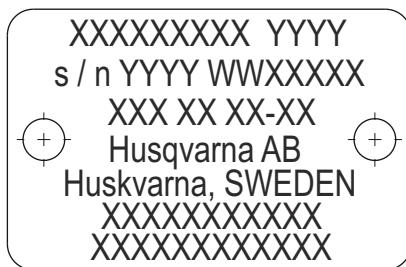
B: Максимални обороти на изхода.

C: Максимална дебелина на диска.

D: Размер на втулката.

Забележка: Останалите символи или стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Табелка с данни



Ред 1: марка, модел (X, Y)

Ред 2: Серийен номер с дата на производство (Y, W, X): година, седмица, № на последователност

Ред 3: № на продукта (X)

Ред 4: производител

Ред 5: Адрес на производителя

Редове 6 – 7: ако е приложимо, номер на одобрение на типа според ЕС или китайски MEIN номер

Емисии Euro V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на типа на този продукт.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и забележки се използват за указване на особено важни части на ръководството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има риск от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има риск от повреда на продукта, други материали или съседната площ, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ъглошлайфът е опасен инструмент и непредпазливото или неправилното му използване може да причини сериозно нараняване или смърт. Много е важно да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора. Също така е препоръчително преди използване на машината за първи път операторите да преминат и практическо обучение.
- При никакви обстоятелства не може да се нанасят модификации в конструкцията на продукта без разрешението на производителя. Не използвайте продукт, който изглежда е модифициран от други лица, и винаги използвайте оригинални принадлежности. Неразрешени изменения и/или принадлежности може да доведат до сериозна телесна повреда или смъртта на оператора или други лица.
- Поддържайте продукта чист. Значите и стикерите трябва да бъдат напълно видими.
- Никога не позволявайте на деца или други хора да използват или обслужват продукта, без да са обучени предварително за целта.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не се уверите, че е разбрало съдържанието на ръководството.
- Продължителното вдишване на отработените газове от двигателя може да е опасно за здравето. Когато двигателят работи, отработените газове съдържат химикали, като например неизгорели въглеводороди и въглероден окис. Съдържанието на отработените газове доказано причинява респираторни проблеми, рак, родилни дефекти и други репродуктивни увреждания.

Въглеродният окис е без цвят и мирис и винаги присъства в отработените газове. Началните признаци на отравяне с въглероден окис са леко замаяване, което може да остане незабелязано от потърпевшия или не. Човек може внезапно да колабира и да изгуби съзнание, ако концентрацията на въглероден окис е достатъчно

висока. Тъй като въглеродният окис е без цвят и мирис, неговото наличие е невъзможно да се засече. Всеки път, когато усетите миризма на отработени газове, има наличие и на въглероден окис. Никога не използвайте ъглошлайф с бензинов двигател на закрито или в изкопи, по-дълбоки от 1 m (3 ft), или в площи със слабо проветрение. Подсигурете достатъчна вентилация, когато работите в изкопи или в други затворени площи.

- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозно или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.
- Информацията в това ръководство за оператора по никакъв начин не заменя професионалните умения и опит. Ако се окажете в ситуация, в която се чувствувате застрашени, преустановете работата и се посъветвайте със специалист. Свържете се с Вашия сервизен дилър. Не предприемайте каквато и да било задача, в която не сте уверени!

Инструкции за безопасност при монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следните предупредителни инструкции, преди да сглобите продукта.

- Уверете се, че двигателят е изключен и че превключвателят за спиране е в положение за спиране.
- Винаги носете защитни ръкавици, когато сглобявате продукта.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Преди да работите с ъглошлайф, трябва да разберете последиците от отката и как да ги избягвате. Направете справка с *Откат на страница 10*.
- Никога не използвайте продукт, който е неизправен. Извършвайте описаните в това ръководство проверки за безопасност, техническо обслужване и дейности според инструкциите за сервиз. Определени операции

по техническото обслужване и сервиза трябва да се извършват от обучени и квалифицирани специалисти. Направете справка с *Техническо обслужване на страница 25*.

- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, докато сте под въздействието на алкохол или наркотични вещества, медикаменти или други вещества, които може да повлияят на зрението, преценката или координацията Ви.
- Не стартирайте продукта, без да сте монтирали ремъка и предпазителя на ремъка. Съединителят може да се разхлаби и да причини нараняване.
- Искри от режещия диск могат да причинят пожар при запалими материали, като например бензин, газ, дърво, дрехи и суха трева.
- Използвайте режещ диск само за материали, за рязането на които е предназначен.
- Не режете азбестови материали.

Безопасност на работната площ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Безопасното разстояние за ъглошлайфа е 15 m (50 ft). Вие носите отговорност в работната площ да няма животни и наблюдатели. Не започвайте да режете, докато не разчистите работната площ и не стоите в устойчиво положение.
- Наблюдавайте околната среда, за да сте сигурни, че нищо няма да попречи при управлението на продукта.
- Уверете се, че никое лице и никакъв предмет не могат да влязат в контакт с режещото оборудване или да бъдат ударени от части, изхвърлени от диска.
- Не използвайте продукта в лошо време, като например гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър, при много ниски температури т.н. Работата в лошо време е уморителна и може да доведе до опасни условия, като например хлъзгави повърхности.
- Никога не започвайте работа с продукта, преди да разчистите работната площ и да си намерите позиция на стабилен стоеж. Огледайте се за препятствия, които биха могли неочаквано да се задвижат.
- Уверете се, че при рязане няма материали, които могат да се освободят или да паднат и така да причинят нараняване на оператора. Бъдете много предпазливи при работа по наклонен терен.
- Уверете се, че работната площ е достатъчно добре осветена за създаване на безопасна работна среда.
- Проверете, че в работната площ и в материала, който ще режете, няма подведени тръби или свързани електрически кабели.

- Ако режете в контейнер (барабан, тръба или друг вид контейнер), трябва първо да се уверите, че той не съдържа никакви възпламеними или летливи материали.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Винаги използвайте одобрени лични предпазни средства по време на работа. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете дистрибутора по обслужването за помощ при избора на подходяща екипировка.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрени антифони. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните незабавно след спиране на двигателя.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите, за да намалите опасността от нараняване от изхвърлени предмети. Ако използвате маска за лице, следва да използвате и одобрени защитни очила. С одобрени защитни очила се има предвид такива, които отговарят на стандарт ANSI Z87.1 за САЩ или EN 166 за страните от ЕС. Визьорите трябва да отговарят на стандарт EN 1731.
- Използвайте ръкавици с висока здравина.
- Използвайте одобрена респираторна защита. Използването на продукти, като резци, дробилки, бормашини, които полират или оформят материал, може да доведе до образуването на прах и изпарения, които биха могли да съдържат опасни химически съединения. Винаги проверявайте какъв е съставът на материала, с който ще работите, и използвайте съответната предпазна маска.
- Използвайте плътно прилягащо, здраво и удобно облекло, което предоставя пълна свобода на движенията. Рязането създава искри, които могат да подпалят облеклото. HUSQVARNA препоръчва носенето на дрехи от огнеупорен памук или дебел дочен плат. Не носете дрехи, направени от материи като найлон, полиестер или изкуствена коприна. При запалване тези материи може да се стопят и да полепнат по кожата. Не носете къси панталони.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгаща подметка.

- Винаги имайте комплект за първа помощ на разположение.



- Възможно е от ауспуха или от режещия диск да излизат искри. Винаги имайте на разположение пожарогасител.

Устройства за безопасност на продукта

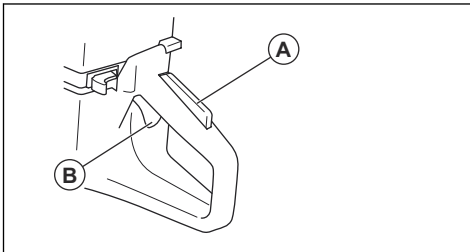


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Никога не използвайте продукт с неизправни предпазни средства! Ако продуктът Ви не издържи някоя от проверките, се свържете със сервиза си за извършване на ремонт.
- Не използвайте продукта, ако защитните планки, защитните капаци, защитните превключватели или други защитни устройства не са закрепени или са повредени.

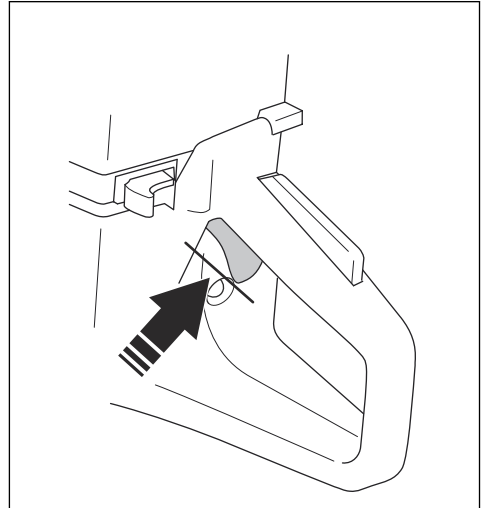
Блокировка на регулатор за газта

Блокировката на регулатора за газта предотвратява случайното му задействане. Ако сложите ръка около дръжката и натиснете блокировката на регулатора на газта (A), той освобождава регулатора на газта (B). Ако освободите дръжката, регулаторът на газта и блокировката му се връщат в първоначално положение. Тази функция блокира регулатора за газта в положение за обороти на празен ход.

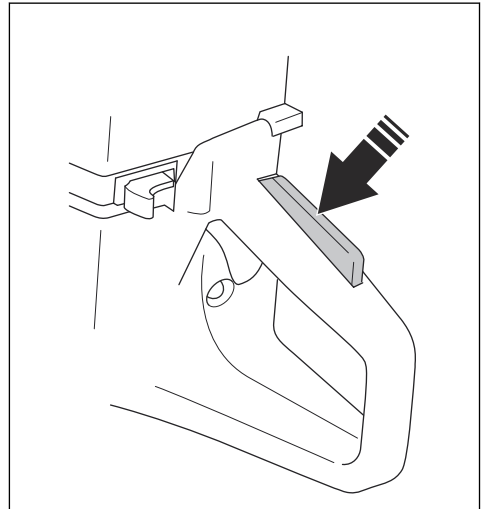


За проверка на блокировката на регулатора за газта

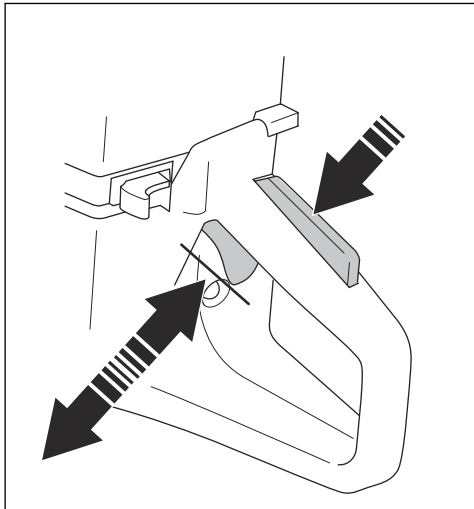
1. Уверете се, че регулаторът за газта се фиксира в положение на празен ход, когато се освободи блокировката на газта.



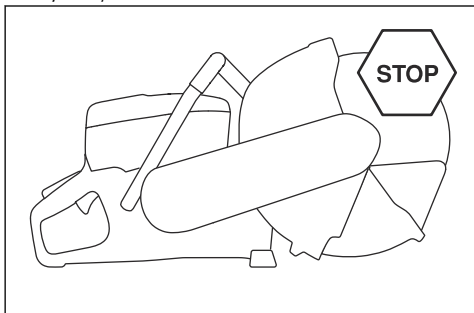
2. Натиснете блокировката на газта и се уверете, че се връща в първоначалното си положение, когато я отпуснете.



3. Уверете се, че регулаторът за газа и блокировката на регулатора за газта се движат свободно и възвратните пружини работят правилно.



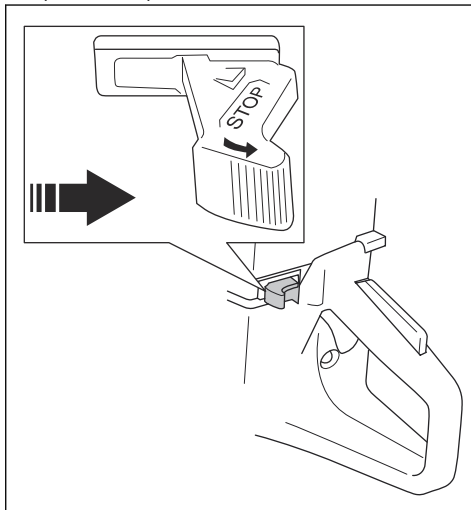
4. Стартирайте продукта и подайте пълна газ.
5. Отпуснете регулатора на дроселната клапа и се уверете, че режещият диск спира и остава неподвижно. Ако режещият диск се върти в положение на празен ход, трябва да регулирате оборотите на празен ход. Направете справка с *За регулиране на оборотите на празен ход на страница 30.*



За проверка на превключвателя за спиране

1. Стартирайте двигателя.

2. Преместете превключвателя за стартиране/спиране в положение за СПИРАНЕ. Двигателят трябва да спре.

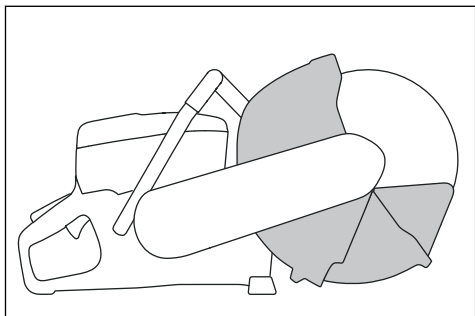


Предпазител на диска, удължител на предпазителя на диска и щит срещу прах



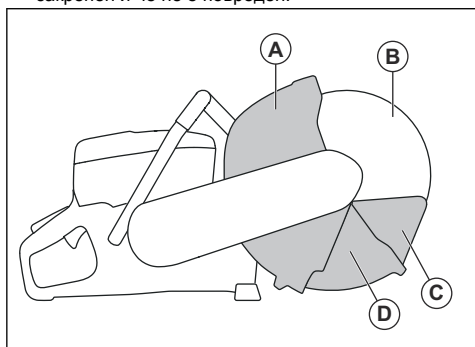
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че предпазителя на диска, удължител на предпазителя на диска и щитът срещу прах са правилно закрепени, преди да стартирате продукта. Не използвайте продукта, ако предпазителя на диска, удължител на предпазителя на диска или щитът срещу прах липсва, е напукан или дефектен.

- Предпазителя на диска, удължител на предпазителя на диска и щитът срещу прах предпазват оператора от прах и предотвратяват нараняване, ако режещия диск се счупи. Удължител на предпазителя на диска и щитът срещу прах са с пружинен механизъм и винаги трябва да се движат свободно и винаги да се връщат мигновено под действието на пружинната сила.
- Не използвайте продукта, ако удължител на предпазителя на диска или щитът срещу прах са затегнати или завързани в прибрано положение.

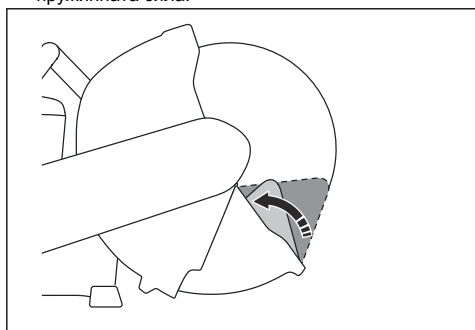


За проверка на режещия диск, предпазителя на диска и удължителя на предпазителя на диска

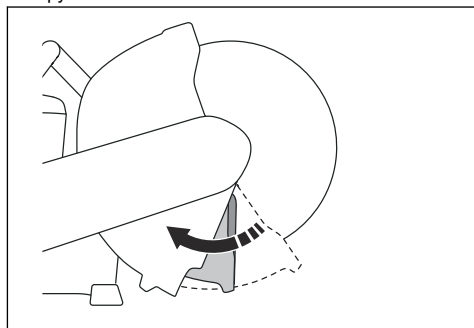
1. Уверете се, че режещият диск (B) е правилно закрепен и че не е повреден.



2. Уверете се, че предпазителят на диска (A), удължителят на предпазителя на диска (D) и щитът срещу прах (C) нямат пукнатини или друга повреда.
3. Уверете се, че щитът срещу прах може да се натисне и върне мигновено под действието на пружинната сила.



4. Уверете се, че предпазителят на диска може да се натисне и върне мигновено под действието на пружинната сила.



5. Сменете режещия диск и предпазителя на диска, ако са повредени. Сменете удължителя на предпазителя на диска, щита срещу прах или техните пружини, ако са дефектни и не се връщат веднага при натискане.

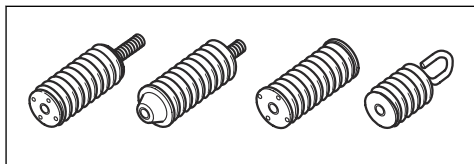
Антивибрационна система



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Свържете се с Вашия лекар, ако се появят симптоми в резултат на прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "боджежи", болки, физическа отпуснатост, промени на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми обикновено се появяват на пръстите, ръцете и китките. Тези симптоми може да се влошат при студени температури.

Вашият продукт е оборудван с антивибрационна система, конструирана да сведе до минимум вибрациите и да улесни работата. Антивибрационната система на продукта намалява прехвърлянето на вибрации между модула на двигателя/режещото оборудване и модула на ръкохватките на продукта.



Рязането на гранит или твърд бетон създава повече вибрации, отколкото рязането на мек бетон. Рязането с изтъпено или неизправно режещо

оборудване (погрешен тип или неправилно заточено) ще доведе до повишаване на нивото на вибрациите.

За проверка на смазването на антивибрационната система



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че двигателят е спрян и че превключвателят за спиране е в положение за СПИРАНЕ.

1. Уверете се, че няма пукнатини или деформация на антивибрационните модули. Сменете антивибрационните части, ако са повредени.
2. Уверете се, че антивибрационните модули са закрепени здраво към двигателя и дръжката.

Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настрани от оператора.

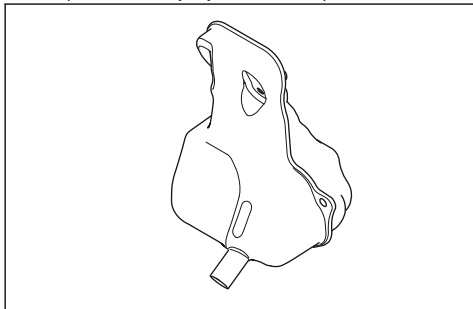
Не използвайте продукта, ако ауспухът липсва или е повреден. Повреденият ауспух повишава нивото на шума и риска от пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът става много горещ по време на и след употреба. Това е валидно и по време на работа на празен ход. Не забравяйте за опасността от пожар, особено при работа в близост до запалими вещества и/или изпарения.

За проверка на ауспуха

1. Уверете се, че ауспухът не е повреден.



2. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен.

Откат



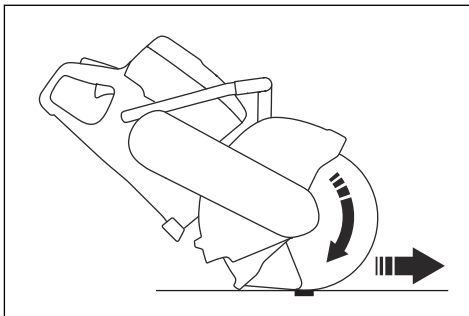
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Откатите са внезапни и могат да са много силни. Дисковата резачка може да бъде изхвърлена нагоре и назад към потребителя с въртящо се движение,

което може да стане причина за много сериозни или дори смъртоносни наранявания. Жизненоважно е преди да използвате продукта, да разберете причините за възникване на откат и как да го избягвате.

Откатът е внезапно движение нагоре, което може да настъпи, ако дискът бъде притиснат или спрян в зоната на откат. Повечето откати са малки и представляват малка опасност. Но откатът може също да бъде много силен и да изхвърли дисковата резачка нагоре и назад към потребителя с въртящо се движение, което да причини сериозни или дори смъртоносни наранявания.

Реактивна сила

Винаги има реактивна сила по време на рязане. Силата издърпва продукта в обратната посока на въртенето на диска. Обикновено тази сила е незначителна. Ако дискът заседне или спре, реактивната сила ще бъде силна и може да изгубите контрол над ъглошлайфа.

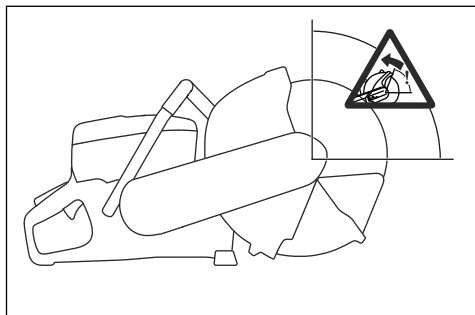


Никога не премествайте продукта, докато режещото оборудване се върти. Жироскопичните сили могат да възпрепятстват движението по предназначение

Зона на откат

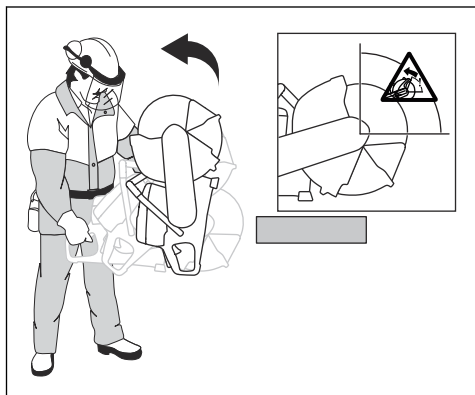
Никога не използвайте зоната на откат на диска за рязане. Ако дискът заседне или спре в зоната на откат, реактивната сила ще изтласка ъглошлайфа нагоре и назад към потребителя с въртящо се

движение и може да причини сериозно и дори смъртоносно нараняване.



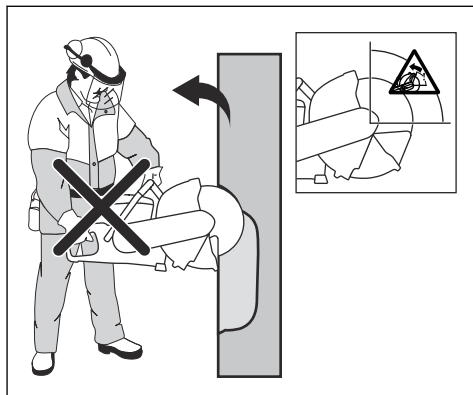
Въртелив откат

Въртелив откат възниква, когато режещият диск не се движи свободно в зоната на откат.



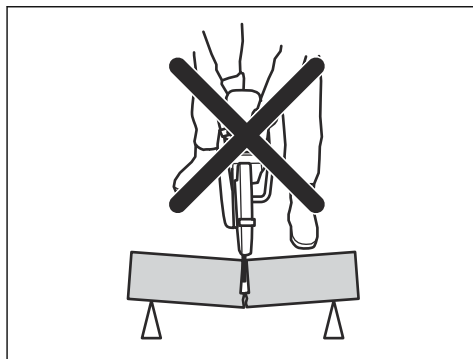
Издигащ се откат

Ако зоната на откат се използва за рязане, реактивната сила кара диска да се изкачи нагоре в среза. Не използвайте зоната на откат. Използвайте по-ниския квадрант на диска, за да избегнете издигащ се откат.



Блокиращ откат

Блокиране се получава, когато среза се затвори и притисне диска. Ако дискът заседне или спре, реактивната сила ще бъде силна и може да изгубите управлението над дисковата резачка.



Ако дискът заседне или спре в зоната на откат, реактивната сила ще изтласка резачката нагоре и назад към потребителя с въртящо се движение и може да причини сериозни и дори смъртоносни наранявания. Внимавайте за потенциално разместване на обработвания детайл. Ако обработваният детайл не е правилно застопорен и се движи, докато режете, той може да блокира режещия диск и да причини откат.

За рязане на тръби



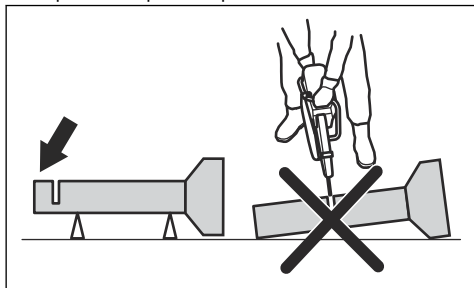
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако дискът е притиснат в зоната на откат, това ще доведе до сериозен откат.

Отнасяйте се с повишено внимание при рязане на тръби. Ако тръбата не е правилно подпряна и разрезът е отворен през цялото време на рязане, дискът може да бъде притиснат. Бъдете

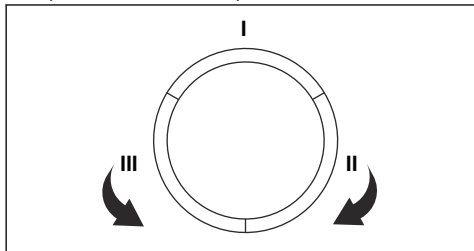
изключително внимателни, когато режете тръба с муфа или тръба в канал, която, ако не е прикрепена правилно, може да провисне и да защити режещия диск.

Ако тръбата провисне и затвори прореза, режещият диск ще бъде защитан в зоната на откат и е възможно да възникне силен откат. Ако тръбата е добре застопорена, край на тръбата ще се движи надолу, прорезът ще се разтваря и няма да се получи защитване.

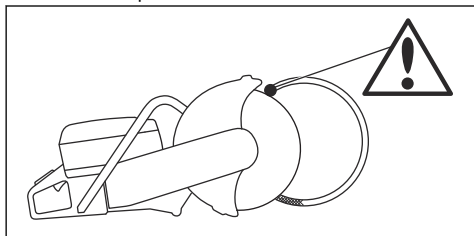
1. Закрепете тръбата, така че да не се движи или търкаля по време на рязане.



2. Срежете сегмент I на тръбата.



3. Уверете се, че разрезът се отваря, за да избегнете притискане.



4. Преместете се до страна II и режете от сегмент I до долната страна на тръбата.
5. Преместете се до страна III и срежете останалата част от тръбата, останала в долната част.

За да предотвратите откат



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Избягвайте ситуации с риск за откат. Бъдете внимателни, когато използвате

своята дискова резачка и се уверете, че дискът никога не засяда в зоната на отката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато поставяте диска в съществуващ разрез.



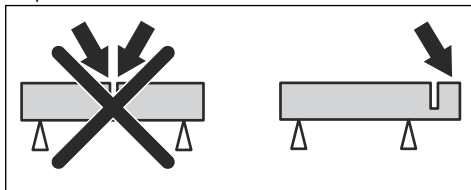
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че работният детайл не може да се движи по време на рязане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Единствено самите Вие и правилната работна техника може да елиминирате отката и свързаните с него опасности.

- Винаги поддържайте обработвания детайл, така че срезът да може да се поддържа отворен при рязане. Когато срезът е отворен, няма откат. Ако срезът се затвори и притисне диска, винаги има риск за откат.



Безопасност при работа с гориво

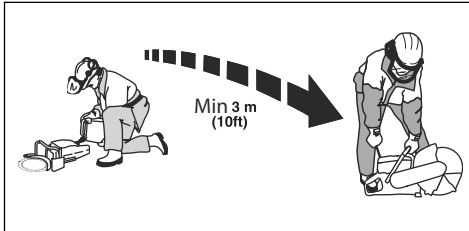


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че вентилацията е достатъчна, когато зареждате с или смесвате гориво (бензин и масло за двутактов двигател).
- Проявявайте предпазливост при работа с горивото. Горивото и горивните пари са силно възпламеними. Съобразявайте се с рисковете от пожар, експлозия и тези, свързани с вдишване.
- Не пушете и не слагайте никакви нагорещени предмети в близост до горивото.
- Преди зареждане с гориво непременно изключете двигателя и го оставете да се охлади за няколко минути.
- При зареждане с гориво отворете внимателно капачката за горивото, за да освободите внимателно излишното налягане.
- Затягвайте капачката за горивото внимателно след зареждане с гориво. Ако не е добре затегната, капачката може да падне при вибрациите, което да доведе до изтичане на

гориво от резервоара за гориво и създаване на опасност от пожар.

- Никога не зареждайте с гориво машината, когато двигателят работи.
- Винаги премествайте продукта най-малко на 3 m (10 ft) от площта, където се зарежда и се държи гориво, преди стартиране.



След зареждане с гориво има ситуации, в които никога не трябва да стартирате продукта:

- Ако сте разлепи гориво върху продукта. Избършете разлялото гориво и оставете остатъците да се изпарят.
 - Ако сте разлепи гориво върху себе си или дрехите си. Сменете дрехите си и измийте частите на тялото си, които са били в контакт с горивото. Използвайте сапун и вода.
 - Ако от продукта изтича гориво. Проверявайте редовно за течове от капачката за горивото и горивопроводите.
- Уверете се, че двигателят е спрян и че превключвателят за спиране е в положение за СПИРАНЕ.
 - Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 6*.
 - Ако техническото обслужване не се изпълнява правилно и редовно, рискът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
 - Изпълнявайте техническото обслужване само както е посочено в настоящата инструкция за експлоатация. Всяко друго обслужване трябва да се извършва от одобрен сервизен център.
 - Позволете одобрен HUSQVARNA сервиз редовно да обслужва продукта.
 - Заменете повредени, износени или счупени части.
 - Винаги използвайте оригинални принадлежности.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

Монтаж

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да сглобите продукта.

Режещи дискове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване или пожар, не използвайте подсилени абразивни режещи дискове. Използвайте само препоръчаните диамантени режещи дискове в комбинация с предоставения фланец.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режещият диск може да се пръсне и да причини нараняване на оператора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производителят на режещия диск публикува предупреждения и препоръки

за употребата и подходящата грижа за режещия диск. Тези предупреждения се доставят заедно с режещия диск. Прочетете и следвайте инструкциите от производителя на режещия диск.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режещият диск трябва да се проверява преди монтиране на триона, както и често по време на употреба. Внимавайте за пукнатини, липсващи сегменти (диамантени инструменти) или отчупени парченца. Не използвайте повреден режещ диск.

Режещите дискове HUSQVARNA са високооборотни режещи дискове, одобрени за работа с ръчни ъглошлайфи.

- Режещият диск трябва да се проверява преди монтиране на триона, както и често по време на употреба. Внимавайте за пукнатини, липсващи сегменти (диамантени инструменти) или отчупени парченца. Не използвайте повреден режещ диск.

- Прочетете и спазвайте инструкциите, които са доставени с режещия диск.
- Висококачествените дискове обикновено са най-икономичните.
- Нискокачествените дискове често са с лош капацитет на рязане и имат по-кратък експлоатационен живот, което води до по-висока цена, когато бъде отнесено към количеството отрязан материал.
- Уверете се, че при закрепване на режещия диск към продукта се използва правилната втулка. Направете справка с *Проверка на втулката на вала на страница 15*.
- Проверете целостта на всеки нов режещ диск, като го пуснете да работи на пълна газ за около 1 минута.

Правилни режещи дискове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и спазвайте следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Никога не използвайте един режещ диск за други материали, освен онези, които е предназначен да реже.
- Използвайте само диамантен инструмент за сухо рязане.
- Никога не използвайте зъбчати дискове, като например режещи дискове за дърво, кръгли зъбчати дискове, карбидни дискове и др. Рискът за откат е много по-голям и пластините могат да се откъснат и да излетят с висока скорост. Невниманието може да доведе до сериозна телесна повреда или дори смърт.
- Никога не използвайте диамантен инструмент за по-ниска максимална скорост от тази на ъглошлайфа. Използвайте само диамантени инструменти, които са в съответствие с националните или регионалните стандарти, например EN13236 или ANSI B7.1.
- Режещият диск трябва да е одобрен за същите или по-високи максимални обороти от тези на продукта. Максималните обороти са отбелязани на предпазителя на диска.
- Много режещи дискове, които могат да бъдат закрепени към този продукт, са направени за стационарни триони. Стойността на максималните обороти на тези режещи дискове е прекалено ниска за този продукт.
- Изберете режещ диск, чийто размер на централния отвор е правилен за втулката, монтирана на машината.

Вибрация на диска

- Дискът може да загуби идеално кръглата си форма и да започне да вибрира, ако се използва подаване с ненужно голям натиск.

- Подаването с по-слаб натиск може да спре вибрациите. Ако това не се случи, сменете диска.

Диамантени дискове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте диамантен инструмент за рязане на пластмасови материали. Топлината, отделена по време на рязане, може да разтопи пластмасата, която може да полене по режещия диск и да причини откат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Диамантените инструменти се нажежават силно, когато се използват. Прегряването на диска е резултат от неправилна употреба и може да причини деформация на диска, която да доведе до повреда и наранявания.

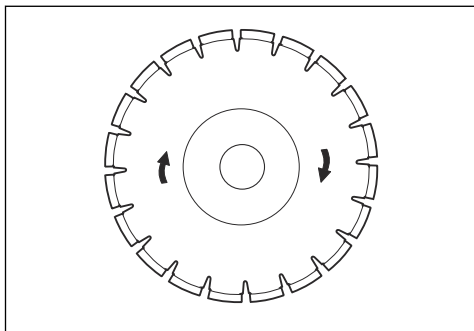


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рязането на метал може да причини пожар и повреда на този продукт или на прахоуловителя.

Забележка: Диамантените инструменти се предлагат в няколко класа на твърдост.

Забележка: Заточете диска чрез рязане на мек материал, като например пясъчник или тухла.

- Винаги използвайте заточен диамантен инструмент.
- Диамантените инструменти могат да се затъпят, когато се реже с неправилно подаване или при рязане на определени материали, като например силно армиран бетон. Работата със затъпен диамантен инструмент причинява прегряване, което може да доведе до освобождаване на диамантените сегменти.
- Диамантените инструменти се състоят от стоманена сърцевина, в която има сегменти, съдържащи промишлени диаманти.
- Диамантените инструменти са идеални за зидария, армиран бетон и други композитни материали.
- Диамантените инструменти предлагат по-ниска цена на режеща операция, по-рядко сменяне на дисковете и постоянна дълбочина на рязане.
- Когато използвате диамантен инструмент, се уверете, че се върти в посоката, указана от стрелката върху него.



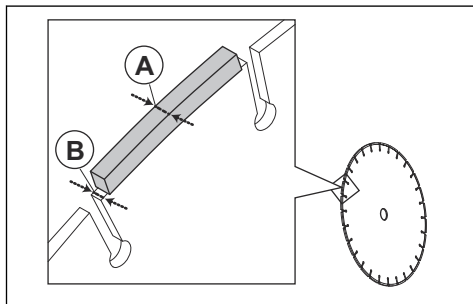
Диамантени инструменти за сухо рязане

- Триенето в среза по време на рязане причинява нагряване на диамантения инструмент. Ако дискът се нагрее прекалено много, това може да доведе до загуба на обтягането на диска или до напукване на сърцевината на диска.
- Въпреки че вода не е необходима за охлаждане, режещите дискове за сухо рязане трябва да се охлаждат с въздушен поток около дисковете. Поради тази причина е препоръчително режещите дискове за сухо рязане да се използват само за междинно рязане. На всеки няколко секунди рязане дискът трябва да се пусне на "свободен" ход без натоварване, за да се позволи на въздушния поток около диска да разпръсне топлината.

Диамантен диск – страничен прозвет



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В някои ситуации на рязане или при недобри дискове може да бъде претърпяно прекомерно износване от страни на сегментите. Уверете се, че диамантеният сегмент (А) е по-широк от диска (В). Това предотвратява притискане в режещия слот и откат. Направете справка с *Откат на страница 10*.



ВНИМАНИЕ: Някои ситуации на рязане и износени дискове могат да причинят прекомерно износване от страни на сегментите. Сменете диска, преди да се износи.

За проверка на шпинделния вал и шайбите на фланеца



ВНИМАНИЕ: Използвайте само шайби на фланеца HUSQVARNA с минимален диаметър 60 mm (2,36 in).

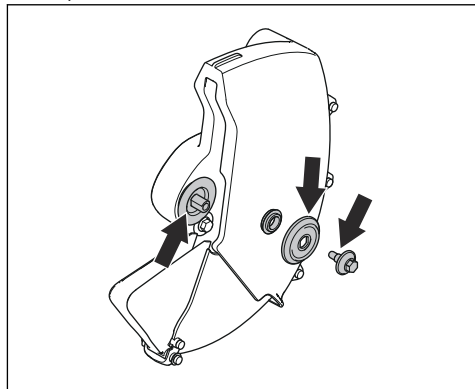


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилните шайби на фланеца могат да причинят повреда или разхлабване на диска. Не използвайте дефектни, износени или мръсни шайби на фланеца. Използвайте само шайби на фланеца с еднакъв размер.

Проверете вала на шпиндела и шайбите на фланеца, когато се сменя режещият диск. Сменете повредените части.

1. Уверете се, че резбите на шпинделния вал не са повредени.

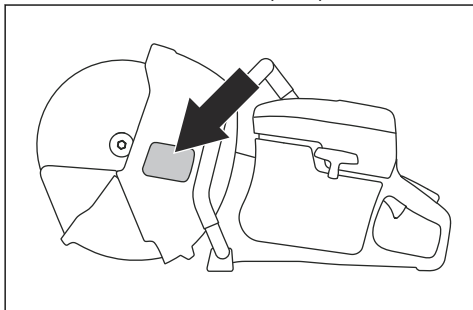


2. Уверете се, че зоните на контакт на режещия диск и шайбите на фланеца не са повредени.
3. Уверете се, че шайбите на фланеца са чисти и с правилен размер.
4. Уверете се, че шайбите на фланеца се движат правилно върху вала на шпиндела.

Проверка на втулката на вала

Втулките на вала се използват за закрепване на машината към централния отвор на режещия диск. Машината е снабдена с втулка, която може да се настрои да съответства на дискове с централни отвори от 20 mm или 1" (25,4 mm) или с фиксирана втулка от 20 mm.

- Стикер на предпазителя на диска указва коя втулка е монтирана фабрично заедно със съответните технически характеристики на диска.

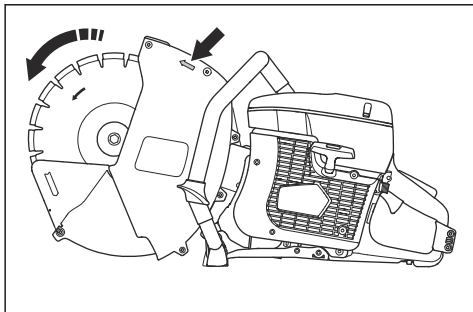


Използвайте само втулки на вала HUSQVARNA.

- Уверете се, че втулката на вала има правилния размер за режещия диск. Правилният размер е отпечатан върху режещия диск.

За проверка на посоката на въртене на режещия диск

1. Намерете стрелката върху предпазителя на диска, която показва посоката, в която се върти режещия диск.
2. Намерете стрелката върху режещия диск, която показва посоката, в която се върти режещият диск.



3. Уверете се, че стрелките на предпазителя на диска и режещия диск показват една и съща посока.

За закрепване на режещия диск

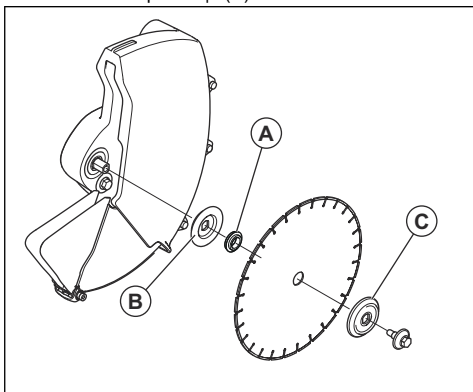


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че двигателят е изключен и че превключвателят за спиране е в положение за СПИРАНЕ.

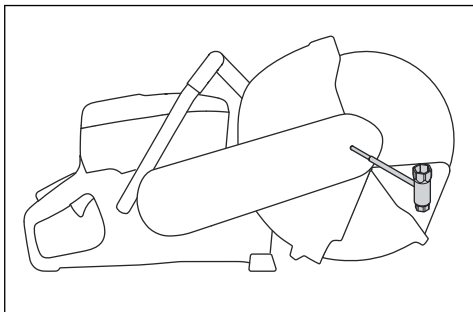


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете защитни ръкавици, когато сглобявате продукта.

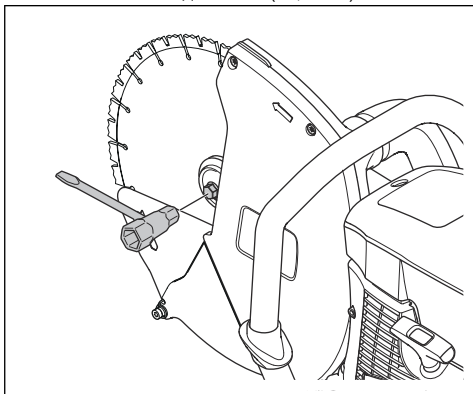
1. Проверете шайбите на фланеца и вала на шпиндела, когато режещият диск се закрепва. Направете справка с *За проверка на шпинделния вал и шайбите на фланеца на страница 15*.
2. Поставете режещия диск върху втулката (A) между вътрешната шайба на фланеца (B) и шайбата на фланеца (C).



3. Заклучете шайбата.



4. Затегнете болта до 30 Nm (18,5 ft-lb).



За да заточите режещия диск

Забележка: За най-добри резултати при заточване използвайте остър режещ диск.

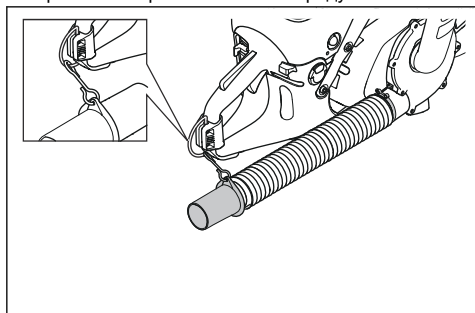
- За да заточите режещия диск, срежете мек материал, като пясъчник или тухла.

Оборудване за събиране на прах

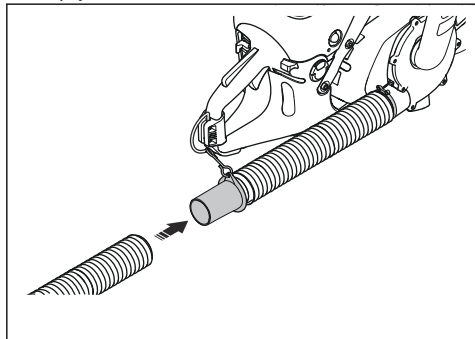
Продуктът има предпазител на диска, удължител на предпазителя за диска, щит срещу прах, вграден вентилатор и торба за прах, които събират прах по време на работа.

За сглобяване на торбата за прах и смукателните маркучи

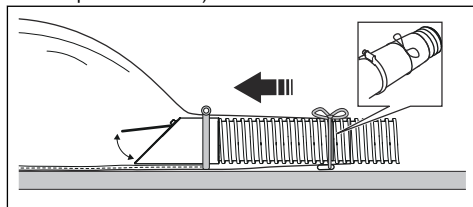
1. Закрепете скобата на конектора на маркуча към примката на ръкохватката на продукта.



2. Натиснете удължителния маркуч върху отворения край на конектора на маркуча. Натиснете, докато краят на удължителния маркуч докосне крайния ограничител на конектора на маркуча.



3. Натиснете удължителния маркуч във входа на торбата за прах. Натиснете, докато удължителният маркуч влезе във входа на възвратния клапан и докрай до долния му ограничител (около 45 mm навътре във възвратния клапан).



4. Закрепете въжето към удължителния маркуч близо до входа на торбата за прах.

За проверка на оборудването за прах

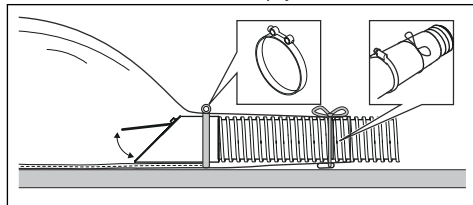
1. Уверете се, че оборудването за прах е правилно закрепено и не е повредено.
2. Уверете се, че няма отвори по маркуча или торбата за прах.
3. Извършете тест на оборудването за прах, преди да започнете операцията по рязане. Торбата за прах се надува, когато оборудването работи правилно.

За отстраняване на торбата за прах



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сложете защитни очила, ръкавици и одобрени средства за респираторна защита. Не отваряйте торбата за прах, освен ако не е в торба за смет. Прахът може да се разпилее във въздуха, когато операторът отстранява и почиства торбата за прах.

1. Разхлабете скобата на маркуча и въжето.



2. Отстранете торбата за прах от маркуча.
3. Закрепете въжето към торбата за прах, за да я запечатате.

За извършване на проверка на възвратния клапан

1. Уверете се, че капакът на възвратния клапан е поставен докрай във входа на торбата за прах.

- Уверете се, че горната част на капака на възвратния клапан е насочена нагоре. Горната част на капака на възвратния клапан е при 2-та винта.
- Уверете се, че долната част на възвратния клапан е подравнена с шева на входа на торбата за прах.

Забележка: Ако възвратният клапан е сглобен правилно, капакът му се отваря само когато

вентилаторът е включен. Когато вентилаторът е изключен, гравитацията затваря капака на възвратния клапан. Ако възвратният клапан е сглобен неправилно, той може да се отвори, въпреки че вентилаторът е изключен.

Експлоатация

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да работите с продукта, прочетете главата за безопасност и инструкциите за работа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди навлизането в съществуващ разрез, направен от друг диск, проверете дали разрезът не е по-тънък от диска, тъй като това може да доведе до захващане в разреза за рязане и появата на откат.

Основни техники на работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не дърпайте продукта на една страна. Това може да предотврати свободното движение на режещия диск. Режещият диск може да се счупи и да причини нараняване на оператора или странични лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Диамантеният инструмент се нажежава силно по време на сухо рязане. Дискът трябва да се охлажда редовно, за да се избегне прегряване. По време на прегряване съществува риск от напукване на сърцевината и разпадане на диска или загуба на обтягане и получаване на биене с риск от откат. За да охладите диска с въздух, го оставете да се върти свободно на празен ход.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не шлифовайте със страничната част на режещия диск. Режещият диск може да се счупи и да причини нараняване на оператора или странични лица. Използвайте само режещия край.

- Не режете със зоната на откат на режещия диск. Направете справка с *Зона на откат на страница 10*.
- Проверете дали за текущото приложение се използва правилният режещ диск. Направете справка с инструкциите *Правилни режещи дискове на страница 14*.
- Поддържайте безопасно разстояние от режещия диск, когато двигателят работи. Не се опитвайте да спрете въртящ се диск с която и да било част от тялото Ви.
- Придържайте резачката с две ръце, поддържайте надежден захват с палци и пръсти, обвити около ръкохватките. Дясната ръка трябва да е на задната ръкохватка, а лявата ръка – на предната ръкохватка. Всички оператори, без значение дали боравят с дясна, или лява ръка, трябва да

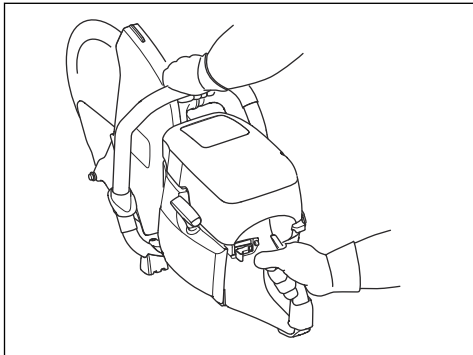


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че режещият диск е правилно поставен и няма признаци за повреда.

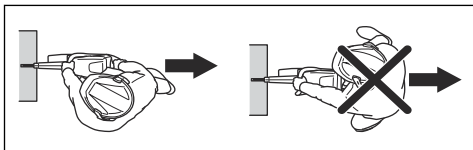


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че предпазителят на диска, удължителят на предпазителя на диска и щитът срещу прах са правилно закрепени, преди да стартирате продукта. Удължителят на предпазителя на диска и щитът срещу прах трябва винаги да се движат свободно. Не използвайте продукта, ако предпазителят на диска, удължителят на предпазителя на диска или щитът срещу прах липсва или е дефектен.

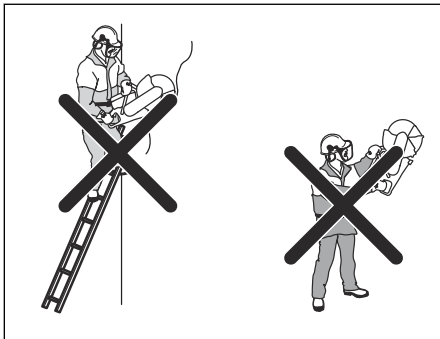
използват този захват. Никога не работете с ъглошлайф, като го държите само с една ръка.



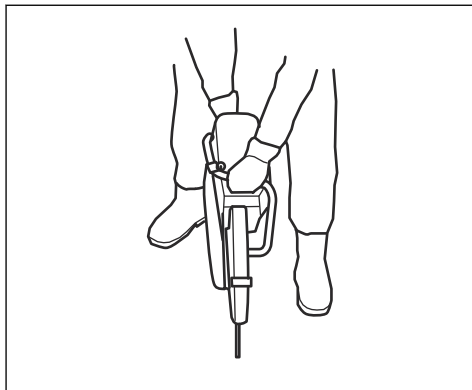
- Стойте успоредно на режещия диск. Избягвайте да заставате точно зад нея. В случай на откат резачката ще се изтласка в равнината на режещия диск.



- Никога не премествайте продукта, докато режещото оборудване се върти. Уверете се, че дискът е спрял напълно, преди продуктът да бъде поставен на земята.
- Никога не оставяйте машината без надзор, докато двигателят работи.
- Пазете добро равновесие и стабилен стоеж.
- Преди навлизането в съществуващ разрез, направен от друг диск, проверете дали разрезът не е по-тънък от диска, тъй като това може да доведе до захващане в разреза за рязане и появата на откат.
- Никога не режете над височината на рамото.
- Никога не режете, качени на стълба. Използвайте платформа или скеле, ако трябва да режете над височината на раменете. Не се протягайте прекалено далеч, докато работите.

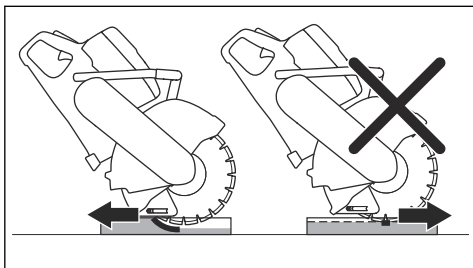


- Застанете на удобно разстояние от обработвания детайл.
- Уверете се, че режещият диск може да се движи свободно и не е в контакт с нищо, когато се стартира двигателят.
- Винаги наблюдавайте продукта, когато двигателят работи.
- Ако дискът се захване в среза или когато прекратявате рязане, отпуснете газта и изчакайте, докато дискът спре. Не изваждайте диска от среза, докато се движи, защото може да се получи откат.
- Приложете леко режещия диск с висока скорост на въртене (пълна газ). Поддържайте пълна скорост, докато завършите рязането.
- Оставете машината да работи, без да насилвате или натискате диска. Ако дискът започне да бие, намалете подаването. Ако дискът продължава да бие, спрете рязането и сменете диска.
- Премествайте машината успоредно на диска. Не усуквайте при рязане, тъй като страничният натиск може да причини заклиняване в разреза за рязане и да причини повреда на диска или появата на откат.



- По време на всички операции по рязане се уверете, че удължителят на предпазителя на

диска и щитът срещу прах са на едно ниво с обработвания детайл.



Натиснете режещия диск до пълната дълбочина на рязане в горната/предната част на среза и бавно го преместете надолу/назад. Това намалява температурата на режещия диск и помага за събирането на праха.

Гориво

Този продукт разполага с двутактов двигател.



ВНИМАНИЕ: Неподходящият тип гориво може да доведе до повреда на двигателя. Използвайте смес от бензин и масло за двутактови двигатели.

Масло за двутактов двигател

- За постигане на най-добри резултати и работни характеристики използвайте масло за двутактови двигатели на HUSQVARNA.
- Ако не разполагате с масло за двутактови двигатели на HUSQVARNA, използвайте друго висококачествено масло за двутактови двигатели, разработено за двигатели с въздушно охлаждане. Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване за избор на точното масло.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте масло за извънбордови двутактови двигатели с водно охлаждане, понякога наричано извънбордово масло. Не използвайте масло за четиритактови двигатели.

OilGuard

Забележка: Приложимо е само за K 770 II Dry Cut, монтиран с OilGuard (опция), и зареден с бензинова смес и масло за двутактов двигател HUSQVARNA.

- OilGuard е вградена система, която разпознава неправилната горивна смес.
- Когато продуктът работи, детектор отчита горивната смес за 10 секунди. Ако се използва

правилна смес, продуктът ще работи с правилната скорост. Ако се използва неправилна смес, продуктът намалява оборотите на двигателя до 3800 об/мин, за да се предотврати повреда на двигателя.

- За да работи продуктът с правилната скорост, източете неправилната горивна смес. Вижте *Смесване на бензин и масло за двутактов двигател на страница 20*. Заредете продукта с правилна горивна смес.

Масло OilGuard

Използвайте масло HUSQVARNA OilGuard, когато работите със системата OilGuard. Маслото OilGuard има специфичен цвят и е необходимо за правилната работа на системата OilGuard.

Предварително смесено гориво

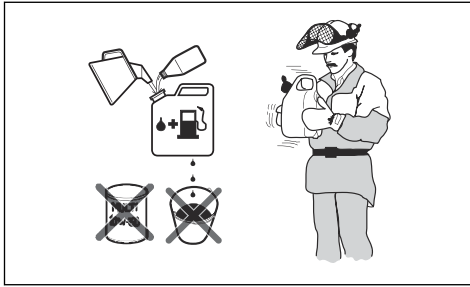
- За постигане на оптимални работни характеристики и за удължаване на срока на експлоатация на двигателя използвайте предварително смесено алкилатно гориво на HUSQVARNA. Това гориво съдържа по-малко вредни химикали в сравнение с обикновеното гориво и това намалява вредните отработени газове. С това гориво количеството остатъци след изгарянето е по-ниско, което запазва компонентите на двигателя по-чисти.

Смесване на бензин и масло за двутактов двигател

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Галони на САЩ	САЩ fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



ВНИМАНИЕ: Малки грешки могат да повлияят драстично на съотношението в сместа, когато смесвате малки количества гориво. Измервайте внимателно количеството масло, за да сте сигурни, че ще получите правилната смес.



1. Налейте половината гориво в чист съд за гориво.
2. Добавете цялото количество масло.
3. Разклатете горивната смес.
4. Долейте останалото количество бензин в съда.
5. Разклатете внимателно горивната смес.



ВНИМАНИЕ: Не смесвайте количество гориво, което ще престоя повече от 1 месец.

За наливане на гориво



ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с октаново число по-малко от 90 RON (87 AKI). Това може да причини повреда на продукта.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с повече от 10% концентрация на етанол (E10). Това може да причини повреда на продукта.

Забележка: Регулирането на карбуратора е необходимо при определени условия, когато промените типа на горивото.

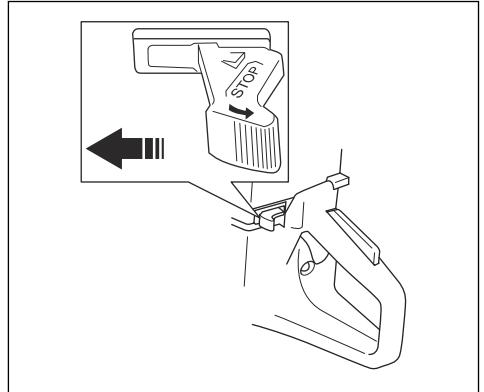
- Използвайте бензин с по-високо октаново число, ако често използвате продукта при постоянно високи обороти на двигателя.
1. Отворете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането.
 2. Заредете бавно резервоара от туба с гориво. Ако разлеете гориво, попитйте го с кърпа и оставете горивото да изсъхне.
 3. Почистете областта около капачката на резервоара за гориво.
 4. Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от злополука.
 5. Преди да включите двигателя, преместете продукта най-малко на 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.

За стартиране на продукта при студен двигател

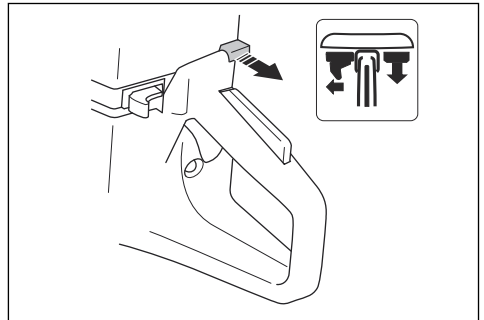


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че режещият диск може да се върти свободно. Започва да се върти, когато двигателят стартира.

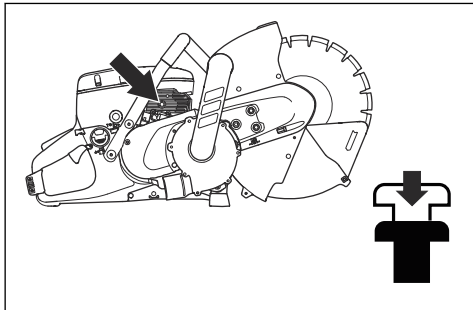
1. Уверете се, че превключвателят за спиране е зададен в ляво положение.



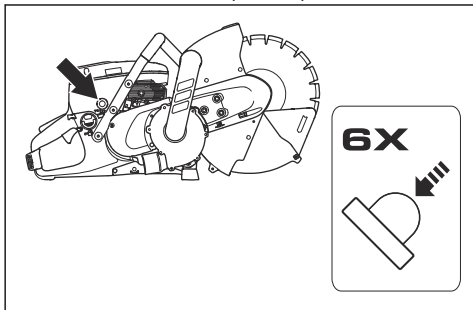
2. Издърпайте смучача докрай и стигнете до началното положение на газа.



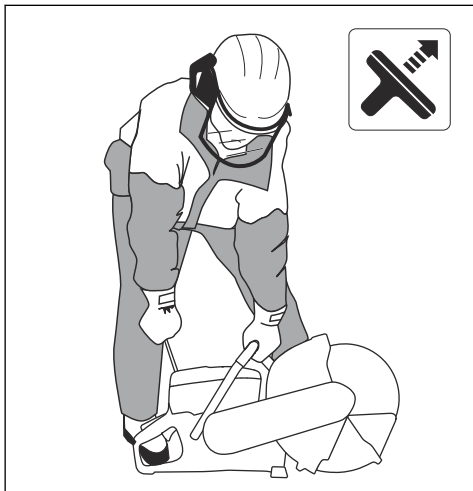
3. Натиснете декомпресионния клапан, за да намалите налягането в цилиндъра. Декомпресионният клапан се връща в изходно положение след стартиране на продукта.



4. Натиснете купола на горивната помпа 6 пъти, докато се напълни докрай с гориво.



5. Хванете предната ръкохватка с лявата си ръка.
6. Сложете десния си крак върху долната част на задната ръкохватка, като натискате продукта към земята.



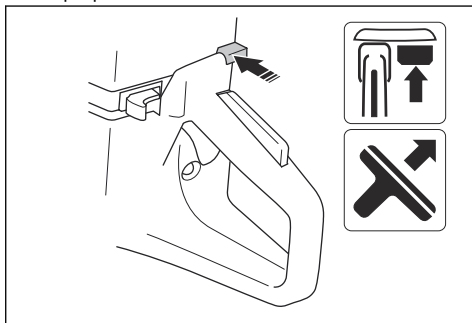
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не навивайте въжето за стартиране около ръката си.

7. Дръпнете бавно въжето на стартера с дясната си ръка, докато усетите съпротивление и зъбците на стартера зацелят. След това дръпнете без прекъсване и бързо.



ВНИМАНИЕ: Не дърпайте въжето на стартера изцяло и не отпускате ръкохватката на въжето на стартера, когато то е изтеглено. Това може да причини повреда на продукта.

8. Натиснете смукача, когато двигателят запали. Ако смукачът е издърпан, двигателят ще спре след няколко секунди. Ако двигателят спре, издърпайте отново ръкохватката на въжето на стартера.



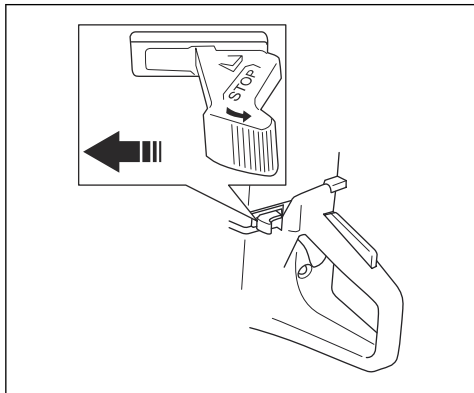
9. Натиснете регулатора за газта, за да изключите стартовата газ, и задайте продукта на обороти на празен ход.

За стартиране на продукта при топъл двигател

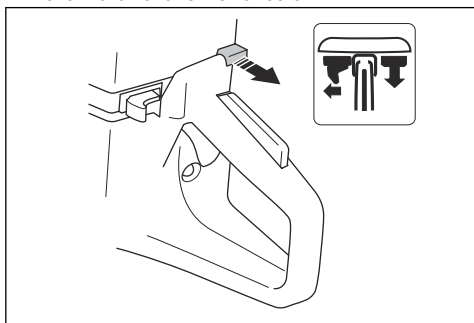


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че режещият диск може да се върти свободно. Започва да се върти, когато двигателят стартира.

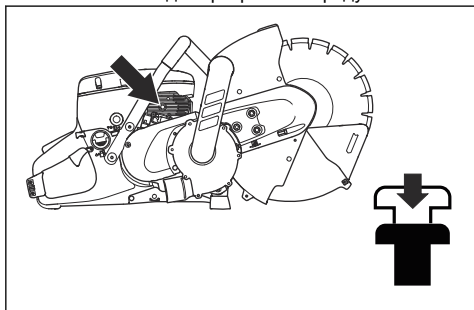
1. Уверете се, че превключвателят за спиране е зададен в ляво положение.



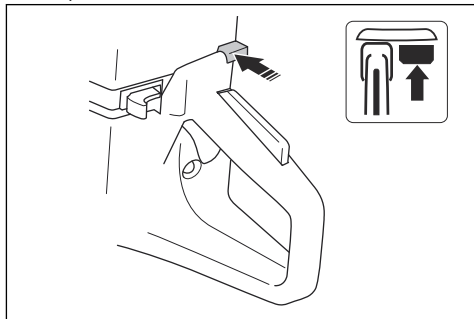
2. Издърпайте смукача докрай и стигнете до началното положение на газта.



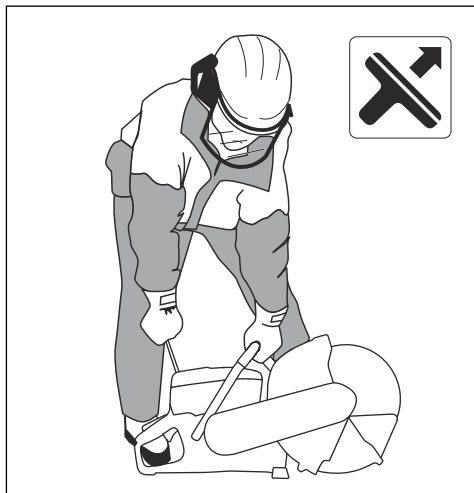
3. Натиснете декомпресияния клапан, за да намалите налягането в цилиндъра. Декомпресияният клапан се връща в изходно положение след стартиране на продукта.



4. Натиснете смукача, за да дезактивирате смукача. Стартовата газ остава на даденото положение.



5. Хванете предната ръкохватка с лявата си ръка.
6. Сложете десния си крак върху долната част на задната ръкохватка, като натискате продукта към земята.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не навивайте въжето за стартиране около ръката си.

7. Дръпнете бавно въжето на стартера, докато усетите съпротивление и зъбците на стартера зацепят. След това дръпнете без прекъсване и бързо.



ВНИМАНИЕ: Не дръпайте въжето на стартера изцяло и не отпускате ръкохватката на въжето на стартера, когато то е изтеглено. Това може да причини повреда на продукта.

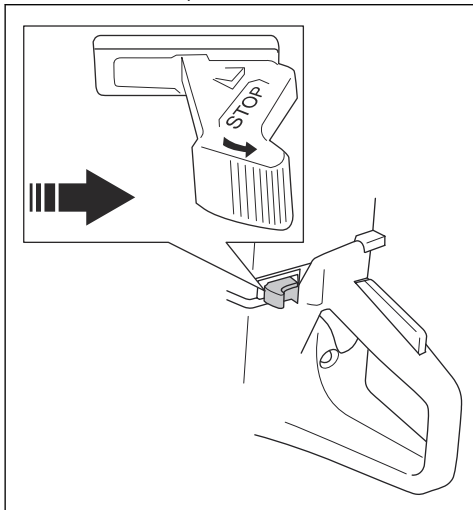
8. Натиснете регулатора за газта, за да изключите стартовата газ, и задайте продукта на обороти на празен ход.

За спиране на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режещият диск продължава да се върти до една минута след спирането на двигателя (известно като движение по инерция на диска). Уверете се, че режещият диск може да се върти свободно, докато спре напълно. Невниманието може да причини сериозна телесна повреда.

- Преместете превключвателя за СПИРАНЕ надясно, за да спрете двигателя.

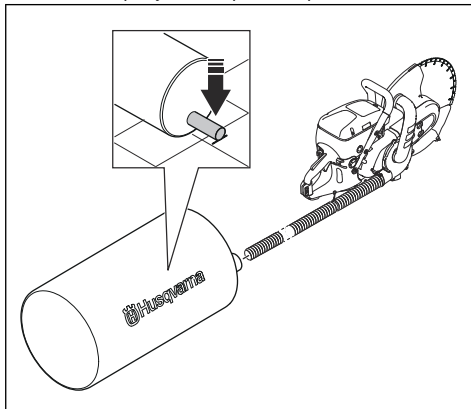


За използване на торба за прах

Има 2 вида торби за прах за този продукт:

- Торби за прах, които използвате веднъж и изхвърляте, когато се напълнят.
 - Торби за прах, от които отстранявате праха и използвате отново.
1. Прегледайте оборудването за събиране на прах. Направете справка с *За проверка на оборудването за прах на страница 17.*

2. Уверете се, че входът на торбата за прах е по-ниско от продукта по време на работа.



3. Уверете се, че торбата за прах не е наклонена. Уверете се, че входът на торбата за прах е възможно най-близо до земята.

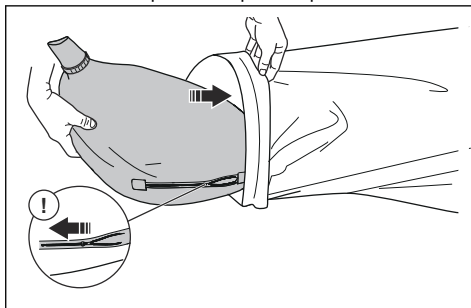
За отстраняване на прах от торбата за прах

Забележка: Приложимо само за торби за прах, които могат да се използват отново.



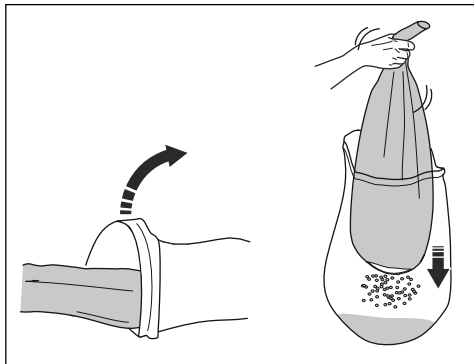
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сложете защитни очила, ръкавици и одобрени средства за респираторна защита. Не отваряйте торбата за прах, освен ако не е в торба за смет. Прахът може да се разпилее във въздуха, когато операторът отстранява и почиства торбата за прах. Прахът може да се разпилее във въздуха, когато операторът отстранява и почиства торбата за прах.

1. Поставете торбата за прах в торба за смет.



2. Отворете ципа на торбата за прах.

3. Поставете торбата за прах изцяло в торбата за смет.



4. Хванете и разклатете торбата за прах, докато се изпразни.
5. Ако е необходимо, измийте празната торба за прах съгласно местните регламенти.

За изхвърляне на торбата за прах

Забележка: Приложимо само за торби за прах, които се изхвърлят, когато се напълнят.

1. Използвайте въжетата на входа, за да запечатате торбата за прах.
2. Изхвърлете торбата за прах. Направете справка с местните регламенти.

Техническо обслужване

Разписание за техническо обслужване

Интервалите са изчислени в зависимост от ежедневната употреба на продукта.

Разписанието за техническо обслужване показва необходимото техническо обслужване на продукта.

	Ежедневно	Всяка седмица	Всеки месец	Ежегодно
Почистване	Външно почистване		Запалителна свещ	
	Охладителен смукателен въздухопровод		Резервоар за гориво	
Смяна				Горивен филтър
Инспекция на работата	Обща инспекция	Антивибрационна система*	Горивна система	
	Фиксатор на дроселната клапа*	Ауспух*	Въздушен филтър	
	Превключвател за спирание*	Задвижващ ремък	Съединител	
	Предпазител на диска, удължител на предпазителя на диска и щит срещу прах*	Карбуратор		
	Режещ диск*	Корпус на стартера		
	Оборудване за събиране на прах**			
* Направете справка с <i>Устройства за безопасност на продукта на страница 7.</i>				
** Направете справка с <i>Оборудване за събиране на прах на страница 17.</i>				

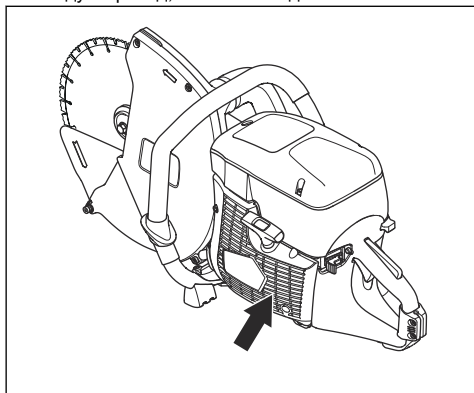
За да почистите отвън

- Измивайте продукта отвън с чиста вода след всяка ежедневна експлоатация. Ако е необходимо, използвайте четка.

За почистване на охладителния смукателен въздухопровод

Забележка: Замърсен или запушен смукателен въздухопровод прави продукта прекалено горещ. Това може да причини повреда на буталото и на цилиндъра.

- Почистете охладителния смукателен въздухопровод, ако е необходимо.



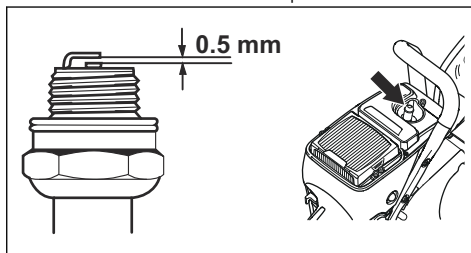
За проверка на запалителната свещ

Забележка: Винаги използвайте препоръчания тип запалителни свещи. Използването на неправилна запалителна свещ може да причини повреда на буталото и на цилиндъра. За препоръчителната запалителна свещ направете справка с *Технически характеристики на страница 34*.

Върху запалителната свещ могат да се появят частици масло, ако се използва неправилна горивна смес или твърде много масло. Замърсеният въздушен филтър може също да причини попадане на частици масло върху запалителната свещ. Малки частици по електродите на запалителната свещ могат да причинят проблеми със стартирането и работата на продукта. Винаги проверявайте запалителната свещ, ако продуктът е с понижена мощност, стартира трудно или работи незадоволително при обороти на празен ход.

1. Уверете се, че лулата на запалителната свещ и запалването не са повредени, за да предотвратите риска от токов удар.
2. Почистете запалителната свещ, ако е замърсена.

3. Извършете проверка дали разстоянието между електродите е 0,5 mm. Ако е необходимо, сменете запалителната свещ.

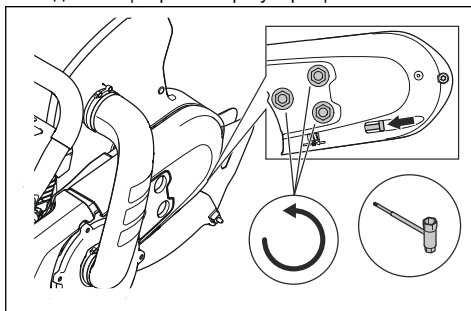


За извършване на обща проверка

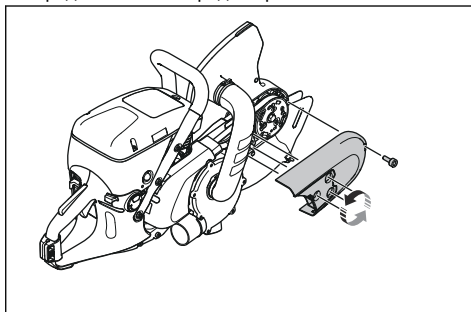
- Уверете се, че всички гайки и винтове на продукта са затегнати правилно.

За смяна на задвижващия ремък

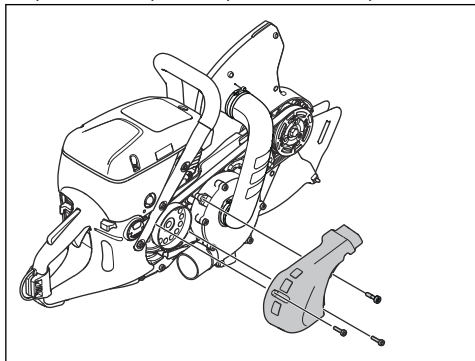
1. Разхлабете 3-те гайки на капака на предния задвижващ ремък. Разхлабете обтягането на задвижващия ремък с регулиращия винт.



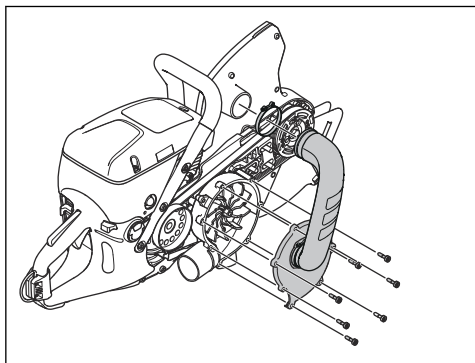
2. Отстранете винта и гайките. Отстранете предпазителя на предния ремък.



3. Отстранете 3-те винта от задния предпазител на ремька. Отстранете предпазителя на ремька.

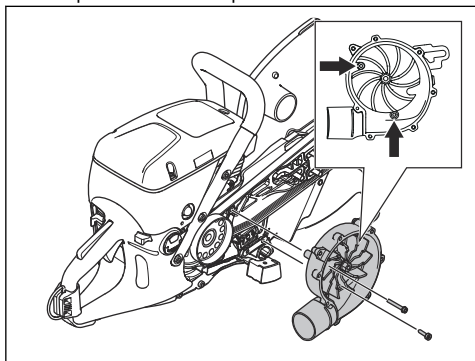


4. Отстранете напълно 7-те винта на корпуса на вентилатора и отстранете корпуса на вентилатора и горната част на свързващото коляно.



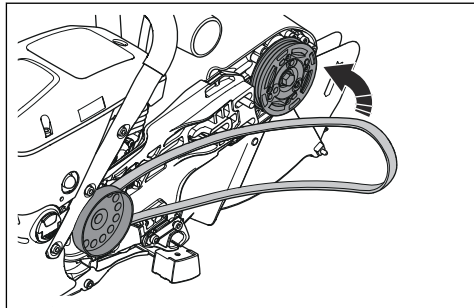
5. Завъртете вентилатора, докато видите 2-та винта. Отстранете 2-та винта.

6. Отстранете ремька от предната шайба. Отстранете вентилатора.

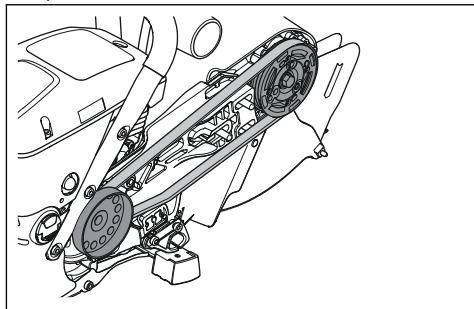


7. Отстранете задвижващия ремьк.

8. Монтирайте новия задвижващ ремьк.



9. Уверете се, че задвижващият ремьк е поставен в правилното положение.

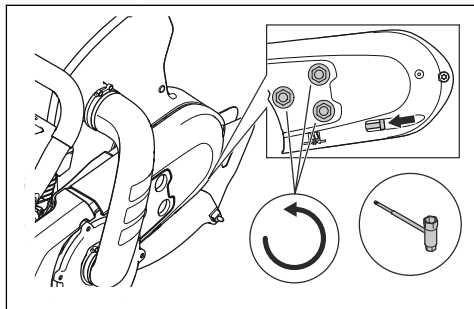


10. Монтирайте вентилатора, 2-та предпазител на ремька, корпуса на вентилатора и горната част на свързващото коляно.

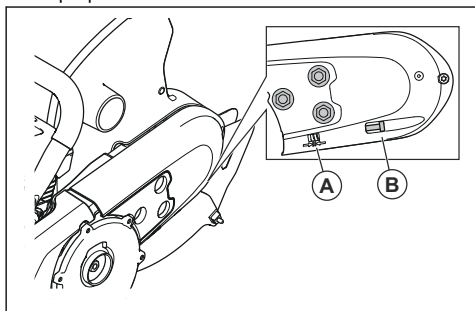
11. Регулрирайте обтягането на задвижващия ремьк. Направете справка с *За регулиране на обтягането на задвижващия ремьк на страница 27.*

За регулиране на обтягането на задвижващия ремьк

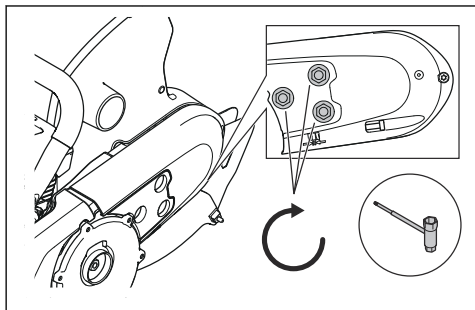
1. Разхлабете болтовете.



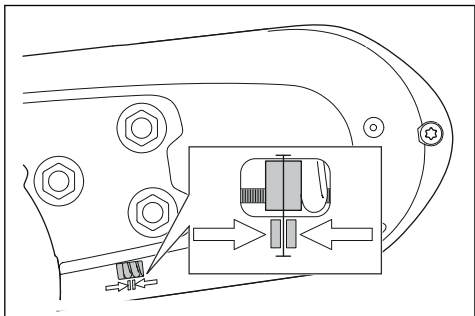
2. Завъртете регулиращия винт (B), докато регулиращата гайка (A) застане срещу маркировката на капака.



3. Затегнете болтовете.



Илюстрацията показва правилното обтягане. Регулиращата гайка е срещу маркировката на капака.



Корпус на стартера



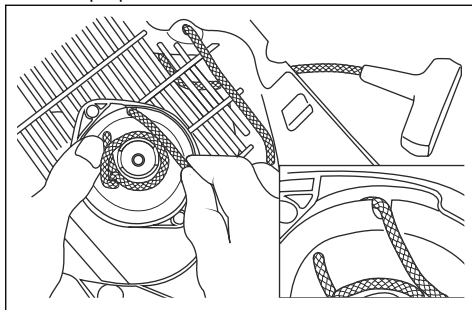
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни и винаги използвайте защита за очите, когато поставяте обратно откатната пружина или стартерното въже. В откатната пружина има обтягане, когато е навита в корпуса на стартера. Възможно е откатната пружина да изхвърчи и да причини нараняване.

За отстраняване на корпуса на стартера

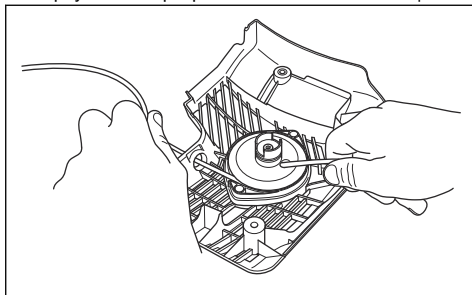
1. Разхлабете 4-те винта на корпуса на стартера.
2. Отстранете корпуса на стартера.

За смяна на повредено стартово въжence

1. Задръжте шайбата на стартовото въжence с палец. Издърпайте стартовото въжence на приблизително 30 cm и го поставете в прореза на стартерната шайба.

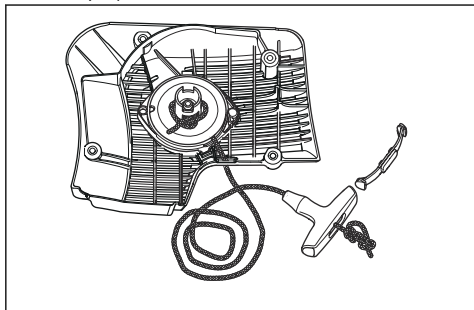


2. Оставете шайбата на въжето да се завърти бавно в обратна посока, за да освободите напрежението на пружината.
3. Отстранете останалото стартово въжence.
4. Извършете проверка дали откатната пружина работи правилно.
5. Вкарайте новото стартово въжence през отвора в корпуса на стартера и в шайбата на въжencето.



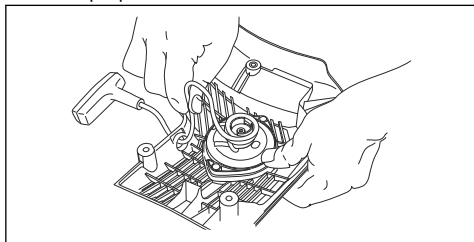
6. Закрепете стартовото въжence към шайбата на въжencето.
7. Затегнете връзката докрай. Уверете се, че свободният край на стартовото въжence е възможно най-къс.

8. Закрепете края на стартовото въжence в ръкохватката на стартера, както е показано на илюстрацията.

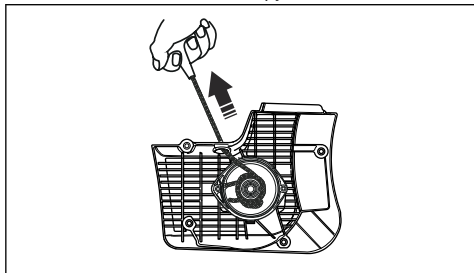


За регулиране на обтягането на откатната пружина

1. Прекарайте въжето през блокировката в предавателната шайба на стартера. Навийте въжето 3 пъти по посока на часовниковата стрелка около центъра на предавателната шайба на стартера.



2. Издърпайте ключа на стартера, за да регулирате обтягането на откатната пружина.
3. Прекарайте въжето през блокировката в предавателната шайба на стартера. Навийте въжето 4 пъти по посока на часовниковата стрелка около центъра на предавателната шайба на стартера.
4. Издърпайте ключа на стартера, за да регулирате обтягането на откатната пружина.



Забележка: Ключът на стартера се премества обратно след регулиране на обтягането.

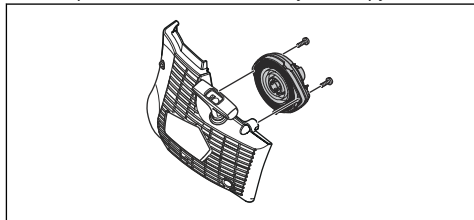
5. Издърпайте стартерното въже докрай и се уверете, че откатната пружина не е в крайна позиция. Завъртете бавно с палеца си предавателната шайба на стартера.
6. Уверете се, че предавателната шайба на стартера може да се завърти на половин оборот или повече, преди откатната пружина да спре да се движи.

За да отстраните модула на пружината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте защитни средства за очите, когато отстранявате модула на пружината. Съществува опасност от нараняване на очите, особено ако пружината е повредена.

1. Отстранете 2-та винта от модула на пружината.



2. Избутайте 2-те скоби на фиксаторите с отвертка.

За да почистите модула на пружината



ВНИМАНИЕ: Не отстранявайте пружината от модула.

1. Издухайте пружината с въздух под налягане, докато стане чиста.
2. Нанесете тънък слой масло върху пружината.

За закрепване на модула на пружината

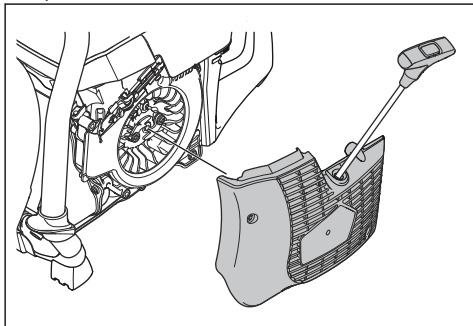
- Сглобете в обратна последователност, направете справка с *За да отстраните модула на пружината на страница 29.*

За монтиране на корпуса на стартера



ВНИМАНИЕ: Зъбците на стартера трябва да бъдат в правилното положение към втулката на шайбата на стартера.

1. Издърпайте стартовото въженце на приблизително 0,5 m.



2. Запазете положението на стартовото въженце и поставете стартера срещу продукта.
3. Бавно отпуснете стартовото въженце, докато зъбците на стартера заемат правилното положение.
4. Затегнете 4-те винта на стартера.

За проверка на карбуратора

Забележка: Карбураторът разполага със здрави игли, за да се гарантира, че продуктът винаги ще получава правилната смес от гориво и въздух.

1. Проверете въздушния филтър. Направете справка с *За проверка на въздушния филтър на страница 30*
2. Ако е необходимо, сменете въздушния филтър.
3. Ако двигателят продължи да намалява мощността или оборотите, говорете с вашия сервиз на HUSQVARNA.

За проверка на горивната система

1. Уверете се, че капачката на резервоара за гориво и нейното уплътнение не са повредени.
2. Проверете маркуча за гориво. Подменете маркуча за гориво, ако е повреден.

За регулиране на оборотите на празен ход

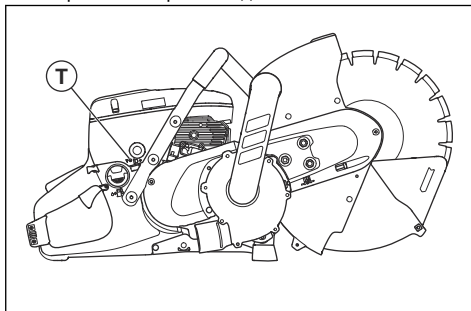


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако режещият диск се върти при обороти на празен ход, се обърнете към

Вашия сервизен дилър. Не използвайте продукта, докато не регулирате и коригирате правилно оборотите на празен ход.

Забележка: Препоръчителните обороти на празен ход са 2700 об/мин.

1. Стартирайте двигателя.
2. Проверете оборотите на празен ход. Когато карбураторът е правилно регулиран, режещият диск спира, когато двигателят е при обороти на празен ход.
3. Използвайте T-образния винт, за да регулирате оборотите на празен ход.



- a) Завъртете винта по часовниковата стрелка, докато режещият диск започне да се върти.
- b) Завъртете винта обратно на часовниковата стрелка, докато режещият диск спре да се върти.

Горивен филтър

Горивният филтър се монтира в горивния резервоар. Горивният филтър не позволява замърсяване на горивния резервоар, когато е пълен. Горивният филтър трябва да се сменя всяка година или често, ако е запушен.



ВНИМАНИЕ: Не почиствайте горивния филтър.

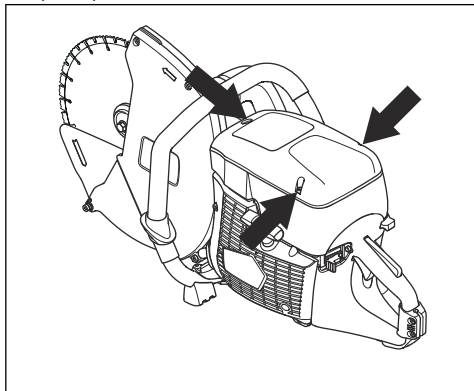
За проверка на въздушния филтър



ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни, когато отстранявате въздушния филтър. Частици, които падат във входа на карбуратора, могат да причинят повреда.

Проверете въздушния филтър, ако мощността на двигателя се понижи.

1. Разхлабете 3-те винта на капака на въздушния филтър.



2. Отстранете капака на въздушния филтър.
3. Проверете въздушния филтър. Ако е необходимо, сменете въздушния филтър. Направете справка с *Замяна на въздушния филтър на страница 31*.
4. Поставете обратно капака на въздушния филтър.
5. Затегнете 3-те винта.

За смяна на въздушния филтър



ВНИМАНИЕ: Не почиствайте въздушния филтър с въздух под налягане. Въздушният филтър е изработен от хартия и лесно се поврежда.



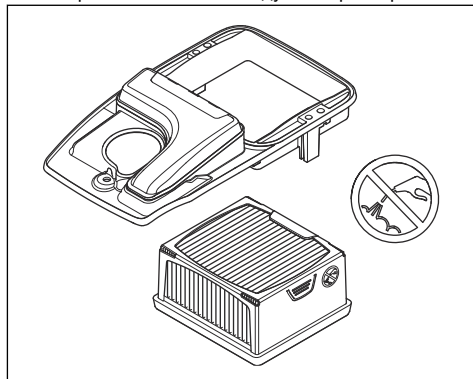
ВНИМАНИЕ: По време на смяната на филтъра може да се разпръсне нездравословен прах. Носете одобрени

средства за респираторна защита. Изхвърляйте филтрите правилно.

Забележка: Сменяйте сервисния филтър само ако е повреден.

Забележка: Въздушният филтър не трябва да се почиства или продухва с въздух под налягане. Това ще повреди филтъра.

1. Разхлабете 3-те винта на капака на въздушния филтър.
2. Отстранете капака на въздушния филтър.



3. Разхлабете 2-та винта на шайбата на въздушния филтър и я отстранете.
4. Отстранете въздушния филтър.
5. Монтирайте новия въздушен филтър.
6. Сменете шайбата на въздушния филтър.
7. Затегнете 2-та винта.
8. Поставете обратно капака на въздушния филтър.
9. Затегнете 3-те винта.

Отстраняване на неизправности

Разписание за търсене и отстраняване на неизправности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че двигателят е изключен

и превключвателят за спиране е в положение за СПИРАНЕ, преди техническо обслужване и търсене и отстраняване на неизправности, освен ако в инструкциите не е посочено друго.

Проблем	Причина	Възможни решения
Продуктът не стартира.	Процедурата по стартиране е извършена неправилно.	Направете справка с <i>За стартиране на продукта при студен двигател на страница 21</i> и <i>За стартиране на продукта при топъл двигател на страница 22</i> .
	Превключвателят за спиране е в дясно положение (спиране).	Уверете се, че превключвателят за спиране е в ляво положение.
	В резервоара за гориво няма гориво.	Напълнете с гориво.
	Запалителната свещ е дефектна.	Сменете запалителната свещ.
	Съединителят е дефектен.	Обърнете се към сервиз.
Режещият диск се върти на обороти на празен ход.	Оборотите на празен ход са прекалено високи.	Регулирайте оборотите на празен ход.
	Съединителят е дефектен.	Обърнете се към сервиз.
Режещият диск не се върти, когато операторът даде газ.	Ремъкът е прекалено разхлабен или е дефектен.	Затегнете ремъка или сменете ремъка с нов.
	Съединителят е дефектен.	Обърнете се към сервиз.
	Режещият диск е монтиран неправилно.	Уверете се, че режещият диск е монтиран правилно.
Продуктът няма мощност, когато операторът се опита да даде газ.	Въздушният филтър е запушен.	Проверете въздушния филтър. Ако е необходимо, го сменете.
	Горивният филтър е запушен.	Сменете горивния филтър.
	Потокът на резервоара за гориво е блокиран.	Обърнете се към сервиз.
Нивата на вибрациите са прекалено високи.	Режещият диск е монтиран неправилно.	Уверете се, че режещият диск е правилно монтиран и че не е повреден. Направете справка с <i>Правилни режещи дискове на страница 14</i> .
	Режещият диск е дефектен.	Поставете обратно на място режещия диск и се уверете, че не е повреден.
	Антивибрационна част е дефектна.	Обърнете се към сервиз.
Температурата на продукта е прекалено висока.	Смукателният въздухопровод или фланците, които понижават температурата, са блокирани.	Почистете смукателния въздухопровод и фланците, които понижават температурата.
	Ремъкът се движи.	Проверете ремъка. Регулирайте обтягането.
	Съединителят е дефектен.	Винаги режете с пълна газ.
		Проверете съединителя. Обърнете се към сервиз.

Проблем	Причина	Възможни решения
Двигателят намалява мощността или оборотите.	Въздушният филтър е запушен.	Проверете карбуратора. Направете справка с <i>За проверка на карбуратора на страница 30</i>
Прахът не се събира правилно по време на рязане.	Неправилна техника на рязане	Направете справка с <i>Основни техники на работа на страница 18.</i>
	Има запушване в маркуча, вентилатора или торбата за прах.	Отстранете запушването. Направете справка с <i>За използване на торба за прах на страница 24</i> или направете справка с "Вентилаторът не работи" в това разписание.
Удължителят на предпазителя на диска и щитът срещу прах не се движат свободно.	Движещите се части на удължителя на предпазителя на диска и щита срещу прах са запушени.	Почистете движещите се части.
	Пружините на удължителя на предпазителя на диска и щита срещу прах не работят правилно.	Извършете проверка на пружините. Почистете пружините.
Вентилаторът не работи.	Вентилаторът е блокиран от чужд предмет.	Отстранете капака на вентилатора и отстранете чуждия предмет, който блокира вентилатора.
	Лагерите са дефектни.	Извършете проверка на лагерите.
	Ремъкът на вентилатора няма правилното опъване.	Извършете проверка на ремъка на вентилатора.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспорт и съхранение

- Прикрепете продукта по безопасен начин по време на транспортирането, за да се предотвратят повреди и злополуки.
- Преди транспортиране или съхранение на продукта отстранете режещия диск.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте режещите дискове на сухо място, където не може да се образува скреж.
- Преди сглобяване проверявайте всички нови и използвани дискове за повреда по време на транспорт и съхранение.
- Почистете и поддържайте продукта преди съхранение. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 25.*
- Отстранете горивото от резервоара за гориво преди дългосрочно съхранение.

Изхвърляне

- Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите регламенти.
- Изхвърлете всички химикали, като например моторно масло или гориво, в сервизен център или на подходящо място за изхвърляне.
- Когато продуктът вече не се използва, го изпратете на дилър на HUSQVARNA или го изхвърлете на място за рециклиране.



Технически характеристики

Технически характеристики

К 770 II Dry Cut, К 770 II Dry Cut OilGuard	
Работен обем на цилиндъра, cm ³ (куб. инча)	74 (4,5)
Диаметър на цилиндъра, mm (in)	51 (2)
Работен ход, mm (in)	36 (1,4)
Обороти на празен ход, об/мин	2700
Широко отворена газ, без натоварване, об/мин	9300 (+/-150)
Мощност, kW (к.с.) при об/мин	3,9 (5,3) при 9000
Запалителна свещ	NGK BPMR 7A
Разстояние между електродите, mm (i.)	0,5 (0,02)
Капацитет на резервоара за гориво, l (американски течни унции)	0,9 (30)
Тегло на машината без гориво и режещ диск, kg (lb)	11,9 (26,2)
Шпиндел, изходен вал	
Макс. скорост на шпиндела, об/мин	2600
Макс. периферна скорост, m/s (ft/min)	50 (10 000)
Шумови емисии ¹	
Ниво на звуковата мощност, измерено dB (A)	112
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L _{WA} dB (A)	115
Звукови нива ²	
Еквивалентно ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, dB (A)	98
Еквивалентни нива на вибрациите, a_{hveq} ³.	
Предна ръкохватка, m/s ²	3,3
Задна ръкохватка, m/s ²	4,4

¹ Шумовите емисии в околната среда се измерват като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива 2000/14/ЕС. Разликата между гарантираната и измерената звукова мощност е в това, че гарантираната звукова мощност включва също и дисперсията в резултата от измерването, както и вариациите между различните единици на един и същи продукт в съответствие с директива 2000/14/ЕС

² Еквивалентното ниво на звуковото налягане в съответствие с EN ISO 19432-1 се изчислява като съобразената с времето сума на енергията за различни нива на звуковото налягане при различни условия на работа. Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за продукта имат стандартно отклонение 1 dB (A).

³ Еквивалентното ниво на вибрациите в съответствие с EN ISO 19432-1 се изчислява като съобразената с времето сума на енергията за нивата на вибрациите при различни условия на работа. Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s²

K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard	
Емисии на отработени газове (CO2 EU V) ⁴	
2-тактов двигател	711 g/kWh

**Препоръчан диамантен режещ диск,
технически характеристики**

Диаметър на режещия диск, mm (in)	Макс. дълбочина на рязане, mm (in)	Номинална стойност на оборотите на диска, об/мин	Макс. периферна скорост, m/s (ft/min)	Макс. дебелина на диска, mm (in)
300 (12)	122 (4,8)	6200	100 (19 600)	4 (0,16)

⁴ Това измерване на CO2 е направено в хода на изпитване в рамките на фиксиран цикъл на изпитване при лабораторни условия на (базов) двигател, представителен за типа двигател (фамилията двигатели), и не означава косвена или изрична гаранция за работата на конкретен двигател.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Преносима режеща машина
Марка	HUSQVARNA
Тип/модел	K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard
Идентификация	Серийни номера от 2022 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/EC	"относно машините"
2000/14/EC	"относно шума извън сградите"
2014/30/EU	"относно електромагнитната съвместимост"
2011/65/EU	"относно ограниченията за опасни вещества"

и че следните хармонизирани стандарти и/или
технически характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB извърши доброволна
проверка в съответствие с приложение V на
директивата на съвета 2000/14/EC. За информация
относно шумовите емисии направете справка с
Технически характеристики на страница 34.

Partille, 2026-02-18



Mattias Holmdahl

Старши директор по развойна дейност, леко
оборудване

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация

CUPRINS

Introducere.....	37	Depanare.....	65
Siguranță.....	40	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	67
Montaj.....	48	Date tehnice.....	68
Funcționare.....	52	Declarație de conformitate.....	70
Întreținere.....	59		

Introducere

Descrierea produsului

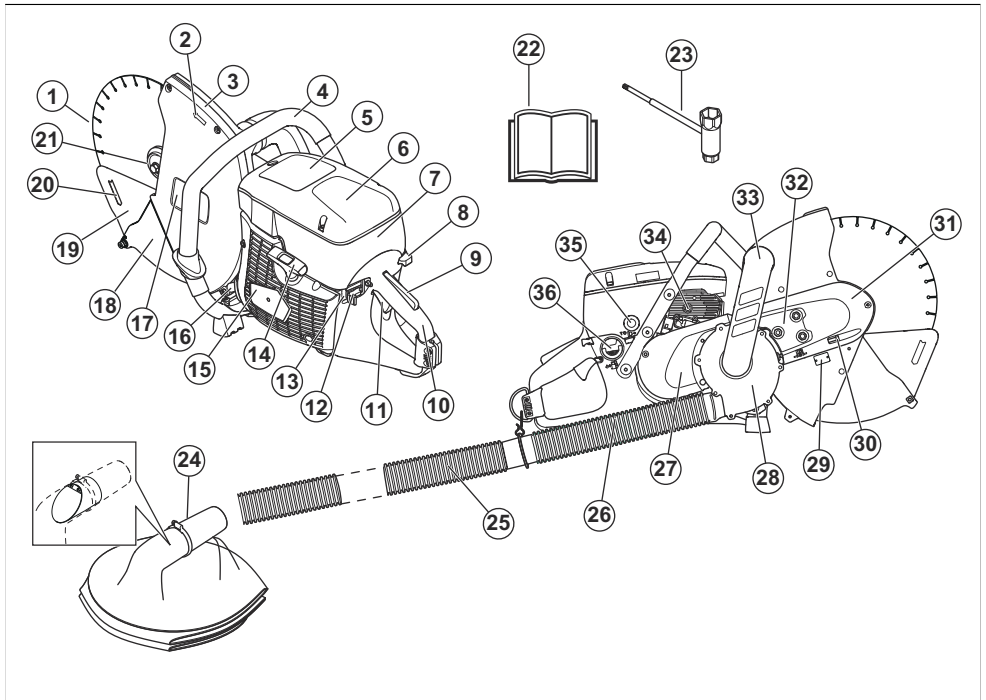
Acest motoferăstrău HUSQVARNA este o mașină de tăiat portabilă acționată de motoare cu ardere în 2 timpi. Produsul are o apărătoare pentru disc, un prelungitor al apărătorii pentru disc și un scut antipraf care colectează particulele și scântele și le îndepărtează de operator. Produsul funcționează cu un extractor intern de praf și un sac de praf.

Destinația produsului

Produsul este utilizat pentru a tăia materiale dure ca beton, zidărie, materiale de construcții și oțel. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni. Produsul trebuie utilizat numai de către operatori profesioniști cu experiență.

Nota: Reglementările la nivel național pot stabili limite ale funcționării produsului.

Prezentarea generală a produsului K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard



1. Discul (nu este furnizat)
2. Direcție de rotație
3. Apărătoarea discului
4. Mâner frontal
5. Autocolant de avertisment
6. Capac filtru de aer
7. Autocolant cu instrucțiuni de pornire

8. Dispozitiv de acționare a șocului cu dispozitiv de blocare a supapei de admisie la pornire
9. Element blocare pârghie accelerație
10. Mâner spate
11. Pârghie de accelerație
12. Comutator de oprire
13. Funcție de deconectare pentru OilGuard
14. Mâner de pornire
15. Carcasă demaror
16. Amortizor de zgomot
17. Autocolant pentru echipamentul de tăiere
18. Prelungitor pentru apărătoarea discului
19. Scut antipraf
20. Direcția de tăiere
21. Flanșă, pivot, bucsă
22. Manualul operatorului
23. Cheie combinată
24. Sac de praf
25. Furtun prelungitor (2 m)
26. Furtun
27. Apărătoare curea spate
28. Carcasă ventilator
29. Plăcuță de identificare
30. Șurub de tensionare a curelei
31. Apărătoare curea față
32. Șuruburi de blocare pentru reglarea curelei
33. Cot de conectare
34. Supapă de decompresie
35. Buton purjor aer
36. Capac rezervor de combustibil

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT! Dacă este utilizat incorect sau neatent, produsul poate fi periculos și poate provoca vătămări corporale grave sau mortale operatorului sau altor persoane.



Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați întotdeauna echipament de protecție personală aprobat. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 41*.



Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.



AVERTISMENT! Praful generat la tăiere poate cauza leziuni dacă este inhalat. Utilizați o mască de protecție aprobată.

Evitați inhalarea gazelor de eșapament. Asigurați întotdeauna o bună ventilație.



AVERTISMENT! Reculurile pot fi bruște, rapide și violente și pot cauza răni care pot provoca moartea. Citiți și înțelegeți instrucțiunile din manual înainte de utilizarea produsului. Consultați *Recul la pagina 45*.



AVERTISMENT! Scânteele provenite de la disc pot cauza incendiarea materialelor combustibile precum benzină (gaz), lemn, articole vestimentare, iarbă uscată etc.



AVERTISMENT! Asigurați-vă că discurile nu sunt fisurate sau deteriorate în vreun fel.



AVERTISMENT! Nu utilizați lame de fierăstrău circulare.



AVERTISMENT! Nu utilizați discuri abrazive combinate.



AVERTISMENT! Numai pentru tăiere uscată.



Utilizați numai discuri diamantate.



Șoc



Buton purjor aer



Supapă de decompresie



Mâner pentru șnurul de pornire

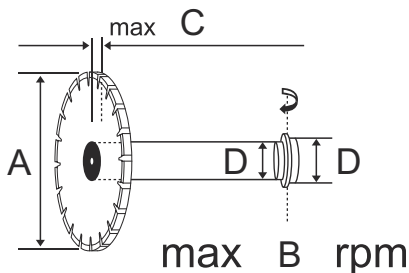


Utilizați un amestec de benzină și de ulei.



Nivelul emisiilor de zgomot în mediul înconjurător este conform cu directivele și cu reglementările din UE și UK. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 68* și pe etichetă.

Autocolant pentru echipamentul de tăiere



A: Diametrul discului.

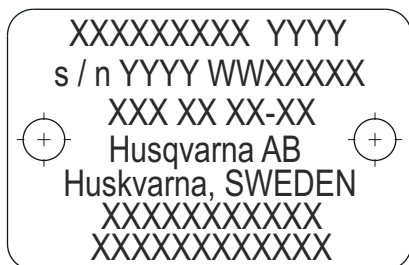
B: Puterea de ieșire maximă.

C: Grosimea maximă a discului.

D: Dimensiunea buçeii.

Nota: Celelalte simboluri sau autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele piețe.

Plăcuță de identificare



Rândul 1: Marcă, model (X, Y)

Rândul 2: Nr. de serie cu data de fabricație (Y, W, X): An, săptămână, nr. de secvență

Rândul 3: Nr. produs (X)

Rândul 4: Producător

Rândul 5: Adresa producătorului

Rândurile 6-7: Dacă se aplică, omologarea UE de tip sau numărul de înregistrare MEIN pentru China

Emisiile de Euro V



AVERTISMENT: În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Motofierăstrăul este o unealtă periculoasă dacă este utilizată neatenț sau incorect și poate provoca vătămări corporale grave sau chiar fatale. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare. Se recomandă ca primii operatori să beneficieze, de asemenea, de instruirea practică înainte de a utiliza utilajul.
- Nu modificați sub nicio formă designul produsului fără permisiunea producătorului. Nu folosiți un produs care pare să fi fost modificat de alte persoane și utilizați întotdeauna accesoriile originale. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Păstrați produsul curat. Indicatoarele și autocolantele trebuie să fie complet vizibile.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite în operarea produsului să îl utilizeze sau să îl depaneze.
- Nu permiteți niciunei persoană să utilizeze produsul dacă aceasta nu a înțeles conținutul manualului.
- Inhalarea pe termen lung a gazelor de eșapament ale motorului poate reprezenta un risc pentru sănătate. Când motorul funcționează, gazele de eșapament conțin substanțe chimice precum hidrocarburi neare și monoxid de carbon. Conținutul gazelor de eșapament este cunoscut ca fiind asociat cu apariția problemelor respiratorii, cancerului,

malformațiilor congenitale sau altor afecțiuni ale sistemului reproducător.

Monoxidul de carbon este incolor și insipid și este întotdeauna prezent în gazele de eșapament. Intoxicarea cu monoxid de carbon începe printr-o ușoară amețeală, de care victima poate fi conștientă sau nu. O persoană poate leșina și cădea în stare de inconștiență brusc, în cazul în care concentrația de monoxid de carbon este suficient de ridicată. Deoarece monoxidul de carbon este incolor și insipid, prezența sa nu poate fi detectată. De fiecare dată când se constată prezența unui miros la eșapament, monoxidul de carbon este prezent. Nu utilizați o freză alimentată cu benzină în spații închise sau în șanțuri mai adânci de 1 m (3 ft.) sau în alte zone cu ventilație slabă. Asigurați o ventilație adecvată când lucrați în șanțuri sau în alte zone închise.

- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul vătămare gravă sau de deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul și cu producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.
- Informațiile din acest manual al operatorului nu pot niciodată înlocui abilitățile profesionale și experiența. Dacă vă aflați într-o situație în care vă simțiți nesigur, opriți-vă și solicitați asistență profesională. Contactați atelierul de service. Nu începeți nicio activitate dacă nu știți sigur cum se procedează!

Instrucțiuni de siguranță pentru asamblare



AVERTISMENT: Înainte de a asambla produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că motorul este oprit, iar comutatorul de oprire este în poziția STOP.
- Utilizați întotdeauna mănuși de protecție atunci când asamblați produsul.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Înainte de a utiliza un motofierăstrău, trebuie să înțelegeți efectele reculului și cum să le evitați. Consultați *Recul la pagina 45*.
- Nu utilizați niciodată un produs care este defect. Efectuați verificările de siguranță, operațiile de

întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați *Întreținere la pagina 59*.

- Nu utilizați niciodată produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, judecata sau coordonarea.
- Nu porniți produsul dacă nu sunt instalate cureaua și apărătoarea acesteia. Ambreiajul se poate slăbi și poate cauza vătămări corporale.
- Scânteele provenite de la disc pot cauza incendierea materialelor inflamabile precum benzină, gaz, lemn, haine și iarbă uscată.
- Utilizați un disc de tăiere numai pentru materialul pentru care este destinat.
- Nu tăiați materiale din azbest.

Siguranța zonei de lucru



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Distanța sigură pentru motoferăstrău este de 15 m (50 ft). Sunteți responsabil să vă asigurați că în zona de lucru nu se află animale și privitori. Nu începeți tăierea până când zona de lucru nu este liberă și nu aveți o poziție verticală fermă.
- Fiți atent la mediul înconjurător pentru a vă asigura că nu există factori care ar putea influența controlul asupra produsului.
- Asigurați-vă că toate persoanele și obiectele sunt ferite de contactul cu echipamentul de tăiere și că nu pot fi lovite cu bucați aruncate de disc.
- Nu utilizați niciodată produsul pe vreme rea, de exemplu pe ceață densă, ploaie abundentă, pe vânt puternic, la temperaturi foarte scăzute etc. Lucrul pe vreme rea este obositor și poate crea situații periculoase, de exemplu pe suprafețele alunecoase.
- Nu începeți lucrul cu produsul înainte ca zona de lucru să fi fost eliberată și înainte să aveți stabilitate pe picioare. Căutați orice obstacole care se pot deplasa neașteptat.
- Asigurați-vă că în timpul tăierii niciun material nu se poate desprinde și cădea, cauzând accidentarea operatorului. Aveți mare grijă când lucrați pe teren în pantă.
- Asigurați-vă că zona de lucru este luminată suficient pentru a crea un mediu de lucru sigur.
- Asigurați-vă că în zona de lucru sau în materialul care urmează să se taie nu există trasee de conducte sau de cabluri.
- Dacă se execută tăierea într-un recipient (tambur, conductă sau alt recipient), mai întâi trebuie să vă asigurați că acesta nu conține materiale inflamabile sau alte materiale volatile.

Echipment de protecție personală



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipament de protecție personală aprobat în timpul funcționării. Echipamentul de protecție individuală nu poate elimina riscul de rănire, dar poate reduce efectele unei răniri, în caz că se produce un accident. Cereți ajutorul reprezentantului de service pentru a alege echipamentul corect.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului. Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipamentul pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.
- Utilizați ochelari de protecție aprobați pentru a reduce riscul de vătămări corporale cauzat de obiectele proiectate. Dacă utilizați un scut facial, atunci trebuie să purtați și ochelari de protecție aprobați. Ochelarii de protecție trebuie să respecte standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE. Vizoarele de protecție trebuie să respecte standardul EN 1731.
- Purtați mănuși de protecție rezistente.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Utilizarea produselor, cum ar fi freze, polizoare, burghie care sablează sau formează materialul, poate genera praf și vapori ce pot conține substanțe chimice periculoase. Verificați natura materialului pe care intenționați să-l procesați și utilizați o mască de protecție corespunzătoare.
- Utilizați îmbrăcăminte strânsă pe corp, rezistentă și confortabilă, care vă lasă libertate completă de mișcare. La tăiere se produc scântei care pot aprinde articolele de îmbrăcăminte. HUSQVARNA recomandă purtarea de articole vestimentare din bumbac ignifug sau denim dens. Nu purtați îmbrăcăminte din material precum nailon, poliester sau viscoză. Dacă se aprind, aceste materiale se pot topi și se pot lipi de piele. Nu purtați pantaloni scurți.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.

- Trebuie să aveți întotdeauna în apropiere o trusă de prim ajutor.



- Scânteile pot proveni de la amortizorul de zgomot sau de la disc. Trebuie să aveți întotdeauna la dispoziție un dispozitiv de stingere a incendiilor.

Dispozitivele de siguranță de pe produs

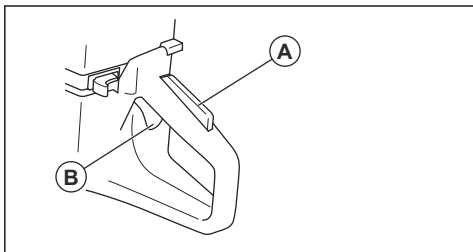


AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați niciodată un produs care are un echipament de protecție inadecvat! Dacă produsul nu trece oricare dintre verificări, contactați agentul de service pentru reparații.
- Nu utilizați produsul dacă plăcile de protecție, capacele de protecție, întrerupătoarele de siguranță sau alte dispozitive de siguranță nu sunt instalate sau sunt deteriorate.

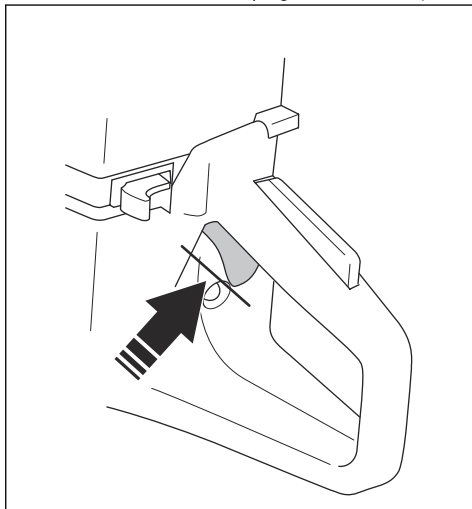
Element blocare pârghie accelerație

Mecanismul de blocare a pârghiei de accelerație este conceput pentru prevenirea operării accidentale a pârghiei respective. Dacă puneți mâna în jurul mânerului și apăsați dispozitivul de blocare a pârghiei de accelerație (A), acesta eliberează pârghia de accelerație (B). Dacă eliberați mânerul, pârghia de accelerație și dispozitivul de blocare al acesteia se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale. Această funcție blochează pârghia de accelerație la turația de mers în gol.

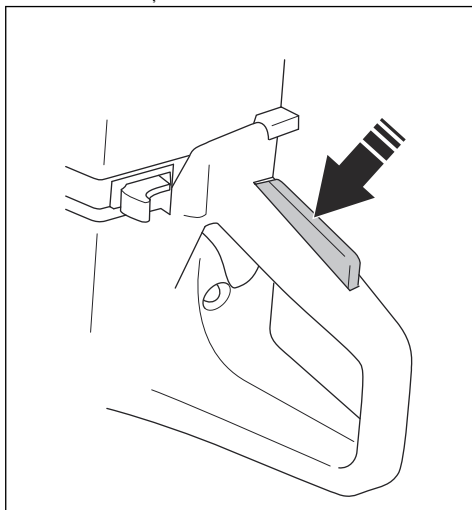


Pentru examinarea elementului de blocare a pârghiei de accelerație

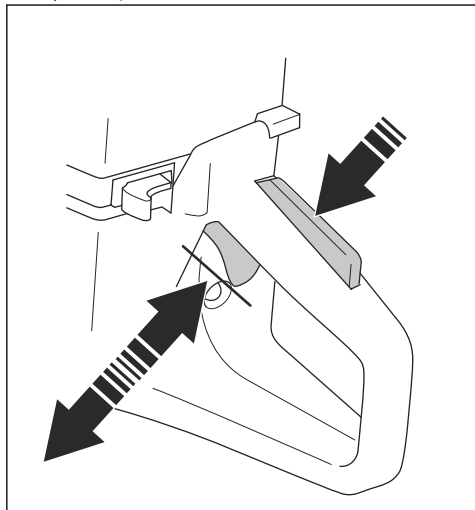
1. Asigurați-vă că pârghia de accelerație este blocată la poziția de mers în gol atunci când este eliberat mecanismul de blocare al pârghiei de accelerație.



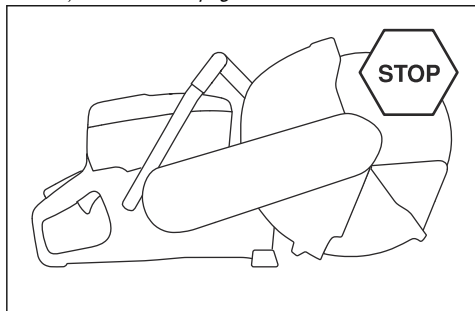
2. Apăsați pe elementul de blocare al pârghiei de accelerație și asigurați-vă că revine în poziție atunci când îl eliberați.



3. Asigurați-vă că pârghia de accelerație și mecanismul de blocare al acesteia se mișcă liber și că arcul de rapel funcționează corect.



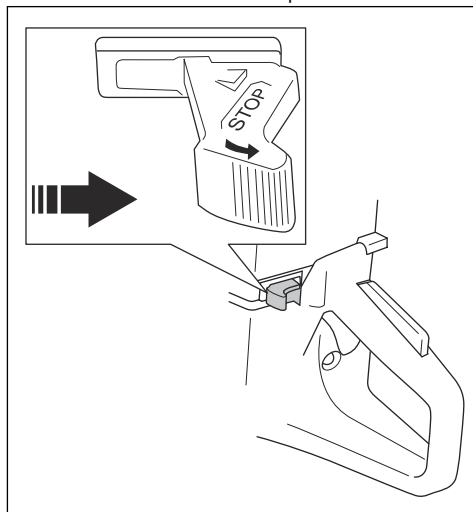
4. Porniți produsul și aplicați accelerația maximă.
5. Eliberați controlul accelerației și asigurați-vă că discul se oprește și rămâne staționar. Dacă discul de tăiere se rotește în poziția de ralanti, trebuie să reglați turația de mers la ralanti. Consultați *Reglarea turației de ralanti la pagina 64*.



Pentru examinarea comutatorului de oprire

1. Porniți motorul.

2. Apăsăți comutatorul de pornire/oprire în poziția STOP. Motorul trebuie să se oprească.

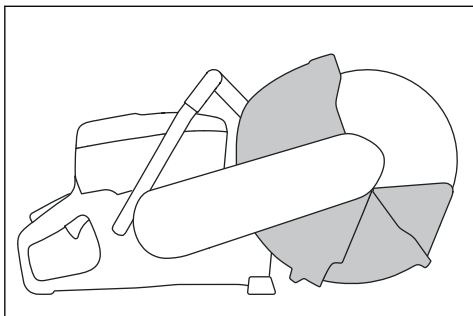


Apărătoare pentru disc, prelungitor al apărătorii pentru disc și scut antipraf



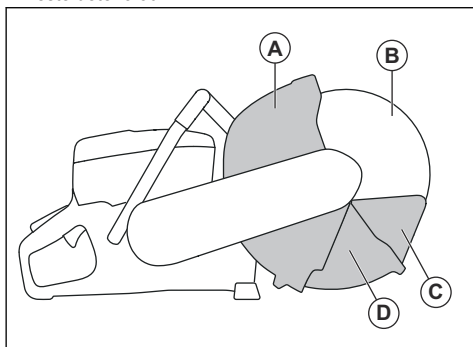
AVERTISMENT: Asigurați-vă că apărătoarea pentru disc, prelungitorul apărătorii pentru disc și scutul antipraf sunt montate corect înainte de a porni produsul. Nu utilizați produsul dacă apărătoarea pentru disc, prelungitorul apărătorii pentru disc sau scutul antipraf lipsesc, sunt crăpate sau defecte.

- Apărătoarea pentru disc , prelungitorul apărătorii pentru disc și scutul antipraf țin praful departe de operator și previn vătămarea în cazul în care discul de tăiere se rupe. Prelungitorul apărătorii pentru disc și scutul antipraf sunt prevăzute cu arc și trebuie să se miște întotdeauna liber și să revină instantaneu prin forța arcului.
- Nu utilizați produsul dacă prelungitorul apărătorii pentru disc sau scutul antipraf sunt blocate sau fixate în poziția retrasă.

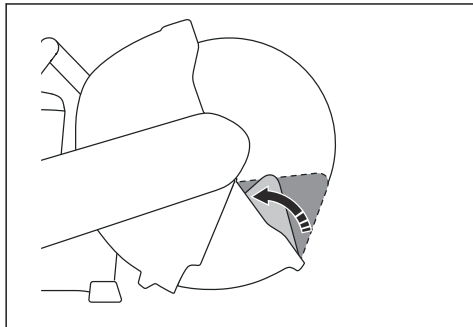


Pentru a examina discul de tăiere, apărătoarea pentru disc și prelungitorul apărătorii pentru disc

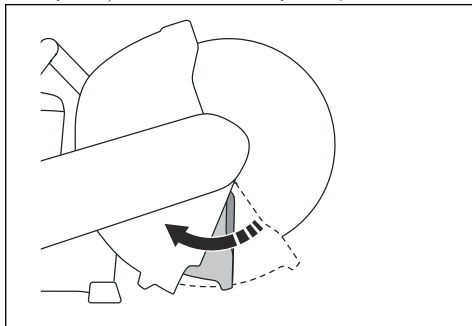
1. Asigurați-vă că discul (B) este instalat corect și nu este deteriorat.



2. Asigurați-vă că apărătoarea pentru disc (A), prelungitorul apărătorii pentru disc (D) și scutul antipraf (C) nu prezintă crăpături sau alte deteriorări.
3. Asigurați-vă că scutul antipraf poate fi împins și revine instantaneu prin forța arcului.



4. Asigurați-vă că apărătoarea pentru disc poate fi împinsă și revine instantaneu prin forța arcului.



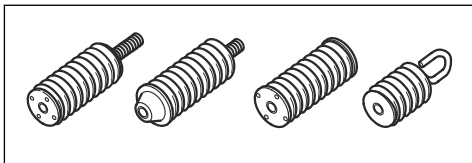
5. Înlocuiți lama de disc și apărătoarea pentru disc dacă sunt deteriorate. Înlocuiți prelungitorul apărătorii pentru disc, scutul antipraf sau arcurile acestora dacă sunt defecte și nu revin instantaneu atunci când sunt împinse.

Sistemul de amortizare a vibrațiilor



AVERTISMENT: Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoane care au o circulație defectuoasă. Contactați medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, schimbarea culorii sau stării pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, mâini sau încheieturi. Aceste simptome se pot accentua în condiții de temperatură redusă.

Produsul dvs. este echipat cu un sistem de amortizare a vibrațiilor care este proiectat să reducă vibrațiile și să faciliteze utilizarea. Sistemul de amortizare a vibrațiilor al produsului reduce transferul vibrațiilor între unitatea motorului/echipamentul de tăiere și mânerul produsului.



Tăierea granitului sau a betonului dur creează mai multe vibrații decât tăierea betonului moale. Tăierea cu un echipament de tăiere care este tocit sau defect (de tipul greșit sau prost ascuțit) va crește nivelul de vibrații.

Verificarea sistemului de amortizare a vibrațiilor



AVERTISMENT: Asigurați-vă că motorul este oprit, iar comutatorul de oprire este în poziția STOP.

1. Asigurați-vă că nu există crăpături sau deformări pe unitățile de amortizare a vibrațiilor. Înlocuiți unitățile de amortizare a vibrațiilor dacă sunt deteriorate.
2. Asigurați-vă că unitățile de amortizare a vibrațiilor sunt atașate corect de motor și mâner.

Amortizor de zgomot

Amortizorul de zgomot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot și a dirija gazele de eșapament departe de utilizator.

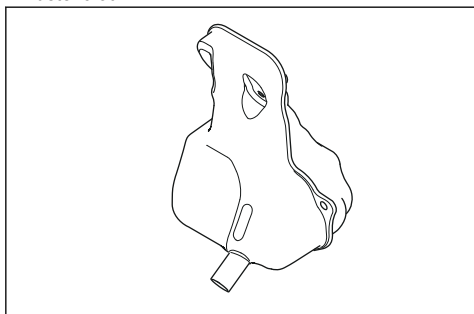
Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgomot nu este instalat sau este deteriorat. Un amortizor de zgomot deteriorat determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu.



AVERTISMENT: Amortizorul de zgomot este foarte fierbinte în timpul utilizării și după aceea. Această se întâmplă și la mersul în gol. Rețineți că există pericolul de incendiu, mai ales când lucrați lângă substanțe și/sau vapori inflamabili.

Pentru examinarea amortizorului de zgomot

1. Asigurați-vă că amortizorul de zgomot nu este deteriorat.



2. Asigurați-vă că amortizorul este fixat corect.

Recul

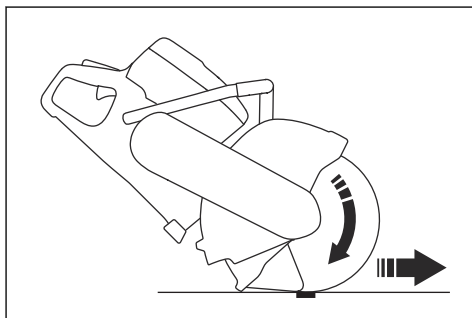


AVERTISMENT: Reculurile sunt bruște și pot fi foarte violente. Motoferăstrăul poate fi aruncat în sus și înapoi, spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale. Este vital să înțelegeți ce cauzează reculul și cum să îl evitați înainte de a opera produsul.

Recul este deplasarea bruscă în sus care poate avea loc dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul. Majoritatea reculurilor sunt scurte și nu constituie un pericol foarte mare. Cu toate acestea, reculul poate fi foarte violent și poate arunca motoferăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.

Forța de reacție

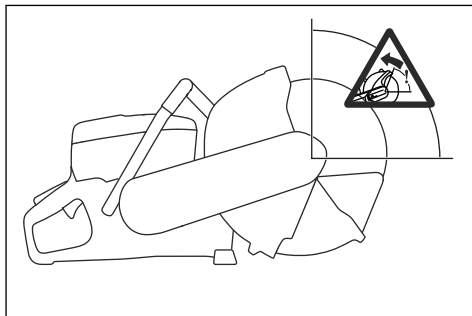
În timpul tăierii apare întotdeauna forța de reacție. Forța trage produsul în direcția opusă rotației discului. În majoritatea cazurilor, această forță este nesemnificativă. Dacă lama este prinsă sau blocată, forța de reacție va fi puternică și este posibil să pierdeți controlul asupra motoferăstrăului.



Nu deplasați niciodată produsul atunci când echipamentul de tăiere se rotește. Forțele giroscopice pot face dificilă mișcarea dorită

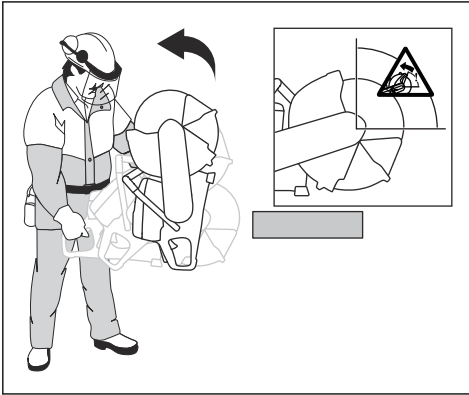
Zona de recul

Nu utilizați niciodată zona de recul a discului pentru tăiere. Dacă discul este prins sau blocat în zona de recul, forța de reacție va împinge motoferăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.



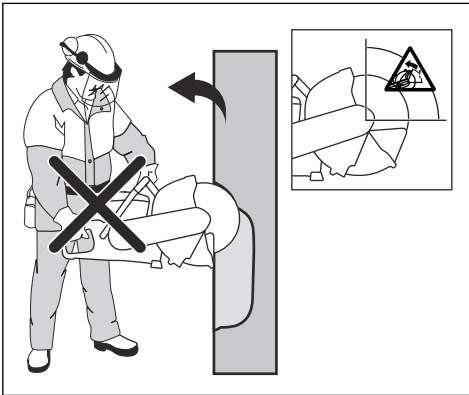
Reculul de rotație

Un recul de rotație are loc când discul nu se mișcă liber în zona de recul.



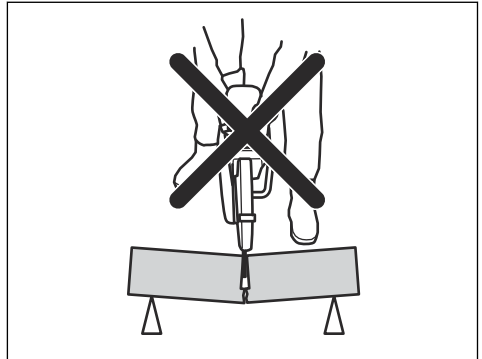
Reculul ascendent

Dacă pentru tăiere se utilizează zona de recul, forța de reacție va face ca discul să urce în tăietură. Nu utilizați zona de recul. Utilizați secțiunea inferioară a discului pentru a evita crearea reculului ascendent.



Reculul de prindere

Prinderea are loc atunci când tăietura se închide și blochează lama. Dacă lama este prinsă sau blocată, forța de reacție va fi puternică și este posibil să pierdeți controlul asupra motoferăstrăului.



Dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul, forța de reacție va împinge motoferăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale. Fiți atenți la o potențială mișcare a piesei de lucru. Dacă piesa de lucru nu este corect susținută și se mișcă în timpul tăierii, aceasta poate intra în contact cu lama și poate cauza recul.

Tăierea conductelor

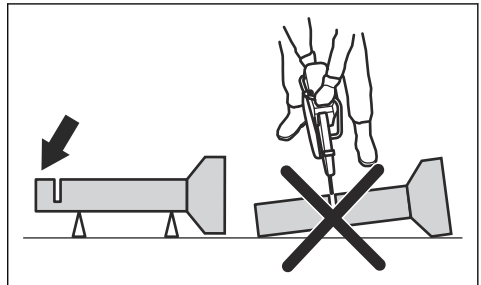


AVERTISMENT: Dacă discul este prins în zona de recul, va determina un recul puternic.

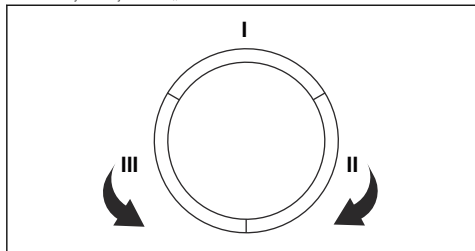
Trebuie să se acorde o grijă deosebită atunci când se taie țevi. În cazul în care conducta nu este sprijinită corespunzător și tăietura este ținută deschisă pe parcursul tăierii, discul se poate bloca. Fiți deosebit de atenți la tăierea unei conducte cu un capăt manșonat sau a unei conducte dintr-un șanț care, dacă nu este corect susținută, se poate încovoia și poate intra în contact cu lama.

Dacă conducta se poate încovoia și închide tăietura, va exista un contact cu lama în zona de recul, ceea ce poate produce un recul important. Când conducta este corect susținută, capătul acesteia se va deplasa în jos, tăietura se va deschide și nu va exista contact.

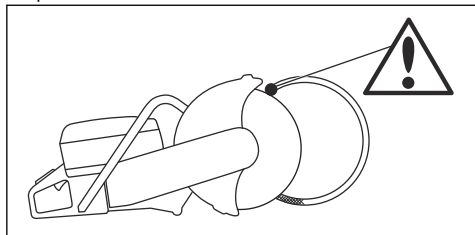
1. Fixați conducta astfel încât să nu se miște sau să nu se rostogolească în timpul tăierii.



2. Tăiați secțiunea „I” a conductei.



3. Asigurați-vă că tăietura se deschide pentru a evita prinderea.



4. Treceți la partea II și tăiați de la secțiunea I până la baza conductei.

5. Treceți la partea III și tăiați partea rămasă a conductei, care se termină la baza acesteia.

Prevenirea unui recul



AVERTISMENT: Evitați situațiile în care există pericolul de recul. Acționați cu grijă atunci când utilizați motofierăstrăul și asigurați-vă că lama nu este prinsă niciodată în zona de recul.



AVERTISMENT: Procedați cu atenție atunci când introduceți discul într-o tăietură deja existentă.

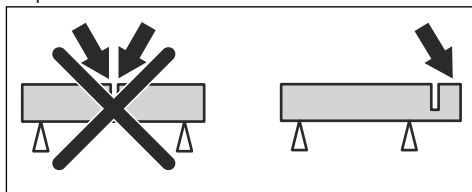


AVERTISMENT: Asigurați-vă că piesa de lucru nu se poate deplasa în timpul tăierii.



AVERTISMENT: Doar dvs. și o tehnică de lucru corectă puteți elimina reculul și pericolele create de acesta.

- Sprijiniți întotdeauna piesa de prelucrat astfel încât tăietura să poată rămâne deschisă în timpul secționării. Când se deschide tăietura, nu există recul. Dacă tăietura se închide și prinde lama, există pericol de recul.

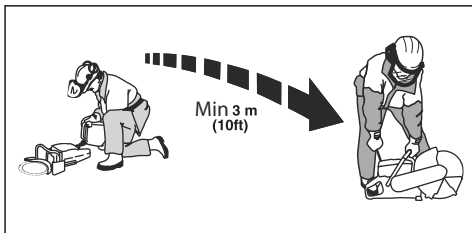


Reguli de siguranță referitoare la carburant



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că există suficientă ventilație în timpul realimentării sau amestecării carburantului (benzină și ulei pentru motoare în doi timpi).
- Aveți grijă la mânărea carburantului. Combustibilul și vaporii de combustibil sunt foarte inflamabili. Este necesar să fiți conștienți de riscul de incendiu, de explozie și de pericolele asociate inhalării.
- Nu fumați și nu apropiați obiecte fierbinți de carburant.
- Opriți întotdeauna motorul și lăsați-l se răcească timp de câteva minute înainte de a realimenta.
- La realimentare, deschideți încet capacul rezervorului de carburant, astfel încât orice presiune în exces să se elibereze ușor.
- Strângeți cu grijă capacul rezervorului de carburant după ce ați realimentat. Când capacul nu este corect strâns, acesta poate vibra și se poate desprinde, iar carburantul se poate scurge din rezervor, creând un pericol de incendiu.
- Nu realimentați niciodată cu carburant când motorul funcționează.
- Mutați întotdeauna produsul la cel puțin 3 m (10 ft) de zona de realimentare și de sursă înainte de pornire.



După realimentare, există câteva situații în care nu trebuie niciodată să porniți produsul:

- Dacă ați vărsat carburant pe produs. Ștergeți fluidul scurs și lăsați carburantul rămas să se evaporeze.
- Dacă ați vărsat carburant pe dvs. sau pe haine. Schimbați-vă hainele și spălați orice parte a corpului care a intrat în contact cu combustibilul. Utilizați apă și săpun.
- Dacă produsul prezintă scurgeri de carburant. Verificați periodic capacul rezervorului de carburant și conductele de carburant pentru a detecta scurgerile.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că motorul este oprit, iar comutatorul de oprire este în poziția STOP.
- Utilizați echipamentul de protecție personală. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 41*.
- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, crește pericolul de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Efectuați numai operațiile de întreținere care se regăsesc în acest manual al operatorului. Solicitați unui centru de service autorizat să efectueze toate celelalte operații de service.
- Solicitați unui agent de service autorizat HUSQVARNA să efectueze în mod regulat operații de service la produs.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.
- Utilizați întotdeauna accesorii originale.

Montaj

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

Discurile de tăiere



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare sau incendiu, nu utilizați discuri de tăiere abrazive combinate. Utilizați numai discuri diamantate de tăiere recomandate în combinație cu flanșa furnizată.



AVERTISMENT: Un disc de tăiere poate plesni și poate produce răni operatorului.



AVERTISMENT: Producătorul discului de tăiere emite avertismente și recomandări pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestuia. Aceste avertismente însoțesc discul de tăiere. Citiți și urmați toate instrucțiunile oferite de producătorul discului.



AVERTISMENT: Discul de tăiere trebuie verificat atât înainte de asamblarea pe fierăstrău, cât și în timpul utilizării, în mod frecvent. Căutați crăpături, segmente pierdute (discuri diamantate) sau piese rupte. Nu utilizați discuri de tăiere deteriorate.

Discurile HUSQVARNA au o turație ridicată, fiind omologate pentru motoferăstraiele portabile.

- Discul de tăiere trebuie verificat atât înainte de asamblarea pe fierăstrău, cât și în timpul utilizării, în mod frecvent. Căutați crăpături, segmente pierdute (discuri diamantate) sau piese rupte. Nu utilizați discuri de tăiere deteriorate.
- Citiți și respectați instrucțiunile care sunt furnizate împreună cu discul.
- Lamele de înaltă calitate sunt adesea cele mai economice.
- Lamele de calitate slabă au adesea o capacitate de tăiere inferioară și o durată de viață mai scurtă, ceea ce duce la un cost mai ridicat în ceea ce privește cantitatea de material care este tăiat.
- Asigurați-vă că se utilizează bucușă potrivită pentru ca discul să fie montat pe produs. Consultați *Verificarea bucușei arborelui la pagina 50*.
- Testați integritatea fiecărui disc nou utilizându-l la turație maximă timp de circa 1 minut.

Discuri de tăiere corecte



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți și respectați instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un disc pentru alte materiale decât pe care a fost proiectat să le taie.
- Utilizați numai un disc diamantat destinat tăierii în medii uscate.
- Nu utilizați niciodată discurile zimțate, precum discurile de tăiere, discurile zimțate circulare, discurile cu vârf de carbid etc. Pericolul de recul crește semnificativ și vârfulurile se pot rupe și pot fi aruncate cu viteză mare. Neatenția poate duce la răni grave sau chiar la moarte.

- Nu utilizați niciodată un disc de tăiere la o viteză mai mică decât cea a motoferăstrăului. Utilizați numai discuri care respectă standardele naționale sau regionale aplicabile, de exemplu EN13236 sau ANSI B7.1 .
- Discul de tăiere trebuie să fie aprobat pentru aceeași clasă de viteză sau pentru o clasă de viteză mai mare decât cea a produsului. Clasa de viteză este specificată pe apărațoarea discului.
- Multe discuri care pot fi atașate la acest produs sunt realizate pentru fierăstraie staționare. Valoarea turației acestor discuri este prea mică pentru acest produs.
- Selectați un disc de tăiere a cărei dimensiune a orificiului central este corectă pentru bușca instalată pe mașină.

Vibrarea lamei

- Lama poate să nu mai fie rotundă și să vibreze dacă se utilizează o presiune de alimentare excesivă.
- O presiune de alimentare mai scăzută poate opri vibrațiile. În caz contrar, înlocuiți lama.

Discuri diamantate



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un disc diamantat pentru a tăia material plastic. Căldura degajată în timpul tăierii poate topi plasticul, acesta se poate lipi de disc și poate provoca recul.



AVERTISMENT: Discurile diamantate devin foarte fierbinți atunci când sunt utilizate. Supraîncălzirea lamei este rezultatul unei utilizări necorespunzătoare și poate cauza deformarea acesteia, provocând deteriorări și vătămări.



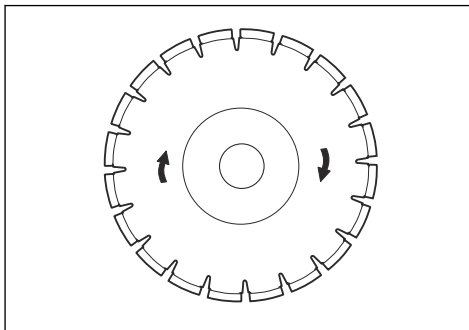
AVERTISMENT: Tăierea metalului poate provoca incendii și deteriorarea acestui produs sau a extractorului de praf.

Nota: Sunt disponibile discurile diamantate care fac parte din mai multe clase de duritate.

Nota: Ascuțiți discurile tăind un material moale, cum ar fi gresie sau cărămidă.

- Utilizați întotdeauna un disc diamantat ascuțit.
- Discurile diamantate se pot toci atunci când se utilizează o presiune de avans incorectă sau când tăiați anumite materiale, precum betonul puternic armat. Lucrul cu un disc diamantat tocit produce supraîncălzire, ceea ce poate duce la slăbirea segmentelor diamantate.

- Discurile diamantate sunt fabricate dintr-un miez din oțel prevăzut cu segmente care conțin diamante industriale.
- Discurile diamantate sunt ideale pentru zidărie, beton armat și alte materiale compozite.
- Lamele cu diamant asigură costuri mai reduse pentru operația de tăiere, mai puține schimbări ale lamelor și o adâncime de tăiere constantă.
- Când utilizați discuri diamantate, asigurați-vă că se rotesc în direcția indicată de săgeata de pe disc.



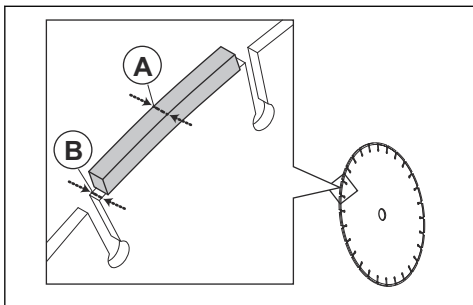
Lamele cu diamant pentru tăierea în mediu uscat

- În timpul tăierii, frecarea din tăietură determină încălzirea discului diamantat. Dacă discului i se permite să se încălzească prea mult, aceasta poate avea ca rezultat pierderea tensionării discului sau crăparea miezului.
- Deși nu este necesară apa pentru răcire, lamele de tăiere în mediu uscat trebuie răcite cu un flux de aer de jur împrejurul acestora. Din acest motiv, lamele de tăiere în mediu uscat sunt recomandate numai pentru tăiere intermitentă. La fiecare câteva secunde de tăiere, discul trebuie lăsat să funcționeze „liber”, fără sarcină, pentru a permite fluxului de aer din jurul acestuia să disipeze căldura.

Disc diamantat - joc lateral



AVERTISMENT: Anumite situații de tăiere sau discurile de slabă calitate pot fi supuse unei uzuri excesive pe partea laterală a segmentelor. Asigurați-vă că segmentul diamantat (A) este mai lat decât discul (B). Astfel se previne reculul și prinderea în fanta de tăiere. Consultați *Recul la pagina 45*.



- Asigurați-vă că șaibele funcționează corect pe axul fusului.

Verificarea bușei arborelui

Bușele arborelui sunt utilizate pentru fixarea produsului în orificiul central al discului. Utilajul este echipat fie cu o bușă care poate fi întoarsă pentru a se potrivi lamelor cu orificiul central de 20 mm sau 1" (25,4 mm), fie cu o bușă fixă de 20 mm.

- Un autocolant de pe protecția discului indică care dintre bușe a fost montată din fabrică alături de specificațiile discului corespunzător.



ATENȚIE: Anumite situații de tăiere sau discurile uzate pot cauza o uzură excesivă pe partea laterală a segmentelor. Înlocuiți discul înainte să se uzeze.

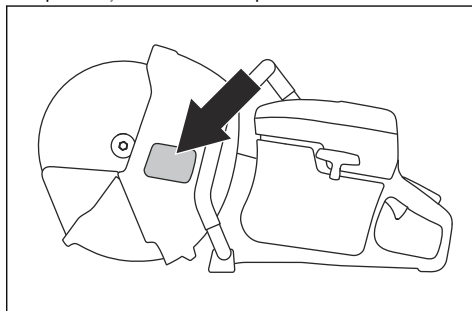
Verificarea axului fusului și a șaiabelor



ATENȚIE: Utilizați numai șaibe HUSQVARNA cu un diametru minim de 60 mm (2.36 in.).



AVERTISMENT: Șaibele incorecte pot cauza deteriorarea sau slăbirea discului. Nu utilizați șaibe deteriorate, defecte sau murdare. Utilizați numai șaibe de aceeași dimensiune.

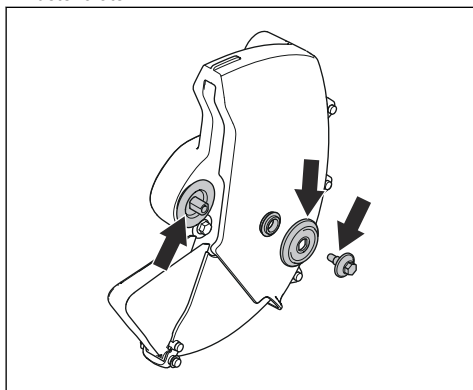


Utilizați numai bușe de arbore HUSQVARNA.

- Asigurați-vă că bușă arborelui este de dimensiunea corectă pentru disc. Dimensiunea corectă este inscripționată pe disc.

Verificați arborele pivotului și șaibele la înlocuirea discului. Înlocuiți componentele deteriorate.

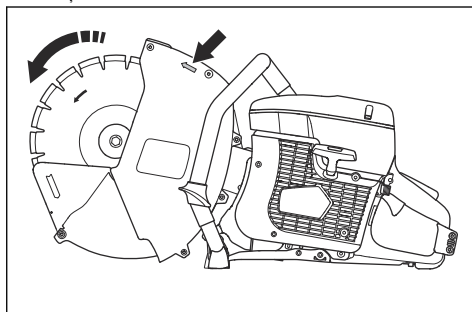
- Asigurați-vă că filetele de pe axul fusului nu sunt deteriorate.



- Asigurați-vă că zonele de contact de pe disc și șaibele nu sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că șaibele sunt curate și au dimensiunea corectă.

Pentru examinarea direcției de rotație a discului

- Localizați săgeata de pe apărătoarea discului care indică sensul de rotație a discului.
- Localizați săgeata de pe disc care arată direcția de rotație a acestuia.



- Asigurați-vă că săgețile de pe apărătoarea discului și de pe discul de tăiere indică aceeași direcție.

Montarea discului

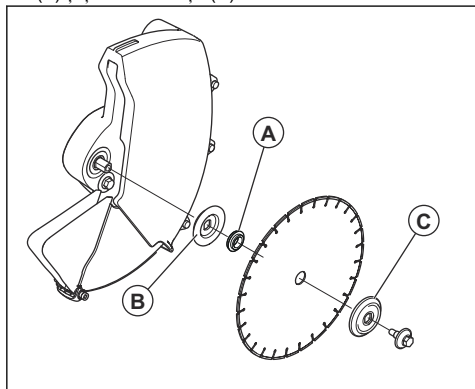


AVERTISMENT: Asigurați-vă că motorul este oprit, iar comutatorul de oprire este în poziția STOP.

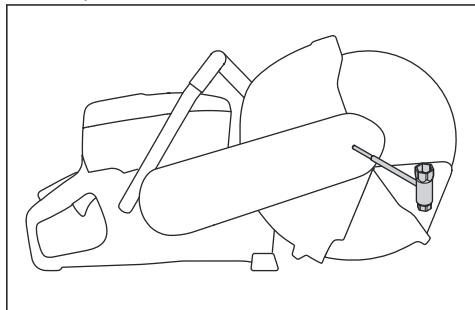


AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna mănuși de protecție atunci când asamblați produsul.

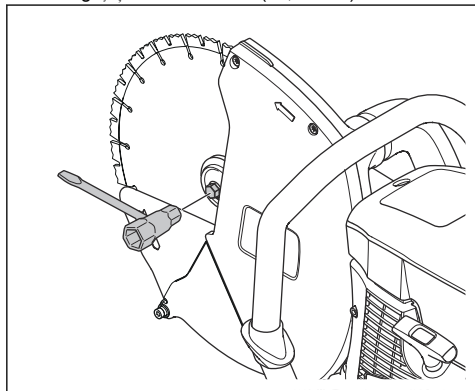
1. Examinați bucxele flanșelor și axul arborelui la atașarea discului. Consultați *Verificarea axului fusului și a șabnelor la pagina 50*.
2. Poziționați discul pe bucxă (A) între șaiba interioară (B) și șaiba de flanșă (C).



3. Blocați fulia.



4. Strângeți șurubul la 30 Nm (18,5 ft-lbs).



Ascuțirea discului

Nota: Pentru rezultate de tăiere optime, utilizați un disc ascuțit.

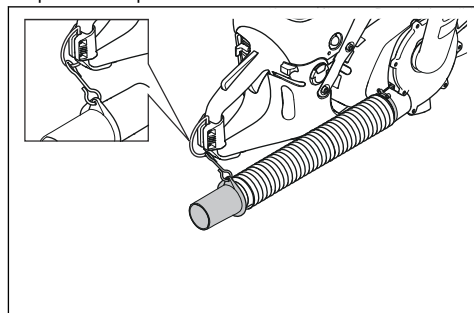
- Pentru a ascuți discul, tăiați un material moale, cum ar fi gresie sau cărămidă.

Echipament de colectare a prafului

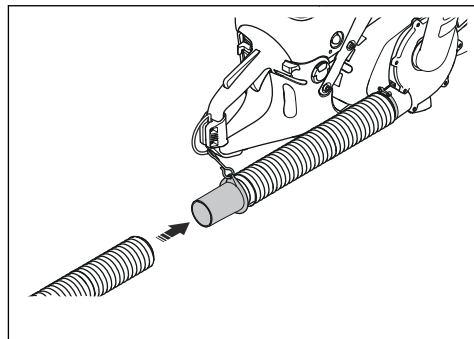
Produsul are o apărătoare pentru disc, un prelungitor al apărătoarei pentru disc, un scut antipraf, un ventilator integrat și un sac de praf care colectează praful în timpul funcționării.

Pentru a monta sacul de praf și furtunurile de aspirare

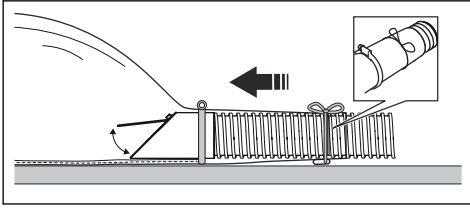
1. Atașați clema de pe conectorul furtunului la bucla de pe mânerul produsului.



2. Împingeți furtunul de extensie pe capătul deschis al conectorului furtunului. Împingeți până când capătul furtunului de extensie atinge opritorul final al conectorului furtunului.



- Introduceți furtunul de extensie în orificiul de admisie al sacului de praf. Împingeți până când furtunul de extensie a intrat în orificiul supapei de reținere și până la opritorul inferior al supapei de reținere (aproximativ 45 mm în interiorul supapei de reținere).



- Atașați șnurul la furtunul de extensie, aproape de orificiul de admisie al sacului de praf.

Pentru examinarea echipamentului pentru praf

- Asigurați-vă că echipamentul pentru praf este atașat corect și nu este deteriorat.
- Asigurați-vă că nu există găuri în furtun sau în sacul de praf.
- Efectuați un test al echipamentului de praf înainte de a începe operațiunea de tăiere. Sacul de praf se umflă atunci când echipamentul funcționează corect.

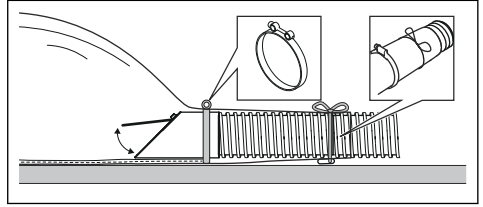
Pentru a demonta sacul de praf



AVERTISMENT: Purtați ochelari de protecție, mănuși și echipament de protecție respiratorie aprobat. Nu deschideți sacul de praf decât dacă acesta se află într-un sac de gunoi. Praful se poate dispersa în aer atunci

când operatorul demontează și curăță sacul de praf.

- Slăbiți colierul furtunului și șnurul.



- Îndepărtați sacul de praf de pe furtun.
- Atașați șnurul la sacul de praf pentru a-l etanșa.

Pentru a efectua o inspecție a supapei de reținere

- Asigurați-vă că capacul supapei de reținere este complet introdus în orificiul de admisie al sacului de praf.
- Asigurați-vă că partea superioară a capacului supapei de reținere este orientată în sus. Partea superioară a capacului supapei de reținere se află la cele 2 șuruburi.
- Asigurați-vă că partea inferioară a supapei de reținere este aliniată cu cusătura orificiului de admisie al sacului de praf.

Nota: Dacă supapa de reținere este montată corect, capacul supapei de reținere se deschide numai atunci când ventilatorul este pornit. Când ventilatorul este oprit, gravitația închide capacul supapei de reținere. Dacă supapa de reținere este montată incorect, aceasta se poate deschide chiar dacă ventilatorul este oprit.

Funcționare

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și înțelegeți capitolul privind siguranța și instrucțiunile de operare.



AVERTISMENT: Nu șlefuiți folosind partea laterală a discului de tăiere. Discul de tăiere se poate rupe și poate cauza vătămarea operatorului sau a persoanelor din apropiere. Utilizați doar muchia de tăiere a discului.

Tehnici de lucru de bază



AVERTISMENT: Nu trageți produsul într-o parte. Acest lucru poate preveni mișcarea liberă a discului. Discul de tăiere se poate rupe și poate cauza vătămarea operatorului sau a persoanelor din apropiere.



AVERTISMENT: Asigurați-vă că discul este montat corect și că nu prezintă semne de deteriorare.



AVERTISMENT: Asigurați-vă că apărătoarea pentru disc, prelungitorul apărătorii pentru disc și scutul antipraf sunt montate corect înainte de a porni produsul. Prelungitorul apărătorii pentru disc și scutul antipraf trebuie să se miște întotdeauna liber. Nu utilizați produsul dacă apărătoarea

pentru disc , prelungitorul apărătorii pentru disc sau scutul antipraf lipsesc sau sunt defecte.

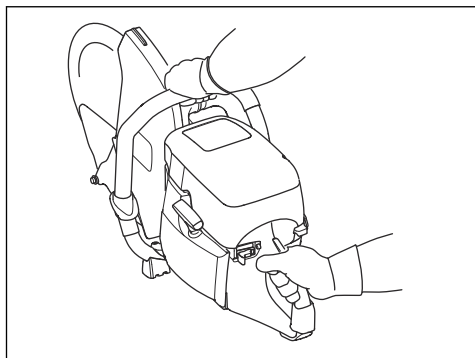


AVERTISMENT: Înainte de a introduce discul într-o tăietură făcută de un alt disc, verificați dacă tăietura nu este mai subțire decât discul dvs., deoarece acest lucru poate provoca blocarea în tăietură și reculul.

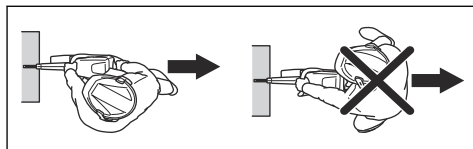


AVERTISMENT: Un disc diamantat devine foarte fierbinte în timpul tăierii în mediu uscat. Discul trebuie răcit periodic pentru a evita supraîncălzirea. În timpul supraîncălzirii există riscul de fisurare a miezului și de spargere a discului sau de pierdere a tensionării și apariția vibrațiilor, cu risc de recul. Pentru a răci discul cu aer, lăsați-l să funcționeze liber, fără sarcină.

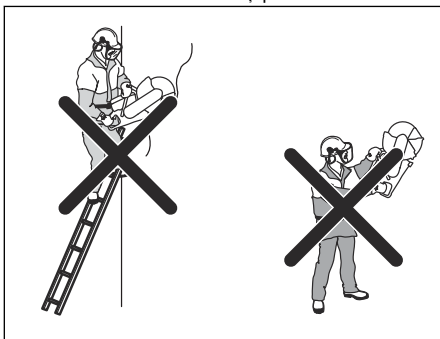
- Nu tăiați cu zona de recul a discului. Consultați *Zona de recul la pagina 45*.
- Verificați dacă se utilizează discul corect pentru aplicația respectivă. Consultați instrucțiunile *Discuri de tăiere corecte la pagina 48*.
- Păstrați o distanță sigură față de disc, atunci când motorul este în funcțiune. Nu încercați să opriți un disc care se rotește cu nicio parte a corpului.
- Țineți fierăstrăul cu ambele mâini; asigurați o priză fermă, înconjurând mânerul cu degetele mari și cu celelalte degete. Mâna dreaptă trebuie să fie pe mânerul posterior, iar mâna stângă pe mânerul frontal. Toți operatorii, indiferent dacă sunt dreptaci sau stângaci, trebuie să utilizeze acest mod de prindere. Nu acționați niciodată o freză electrică ținând-o cu o singură mână.



- Așezați-vă în paralel cu discul. Nu stați exact în spatele acesteia. În eventualitatea unui recul, freza se va deplasa în planul discului.

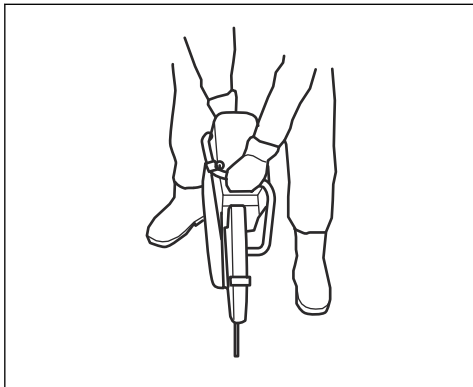


- Nu deplasați niciodată produsul atunci când echipamentul de tăiere se rotește. Asigurați-vă că discul s-a oprit complet înainte de a așeza produsul pe sol.
- Nu lăsați niciodată utilajul nesupravegheat cu motorul în funcțiune.
- Păstrați un echilibru optim și stabilitatea picioarelor.
- Înainte de a introduce discul într-o tăietură făcută de un alt disc, verificați dacă tăietura nu este mai subțire decât discul dvs., deoarece acest lucru poate provoca blocarea în tăietură și reculul.
- Nu tăiați niciodată mai sus de înălțimea umărului.
- Nu tăiați niciodată de pe o scară. Utilizați o platformă sau o schelă dacă tăiați la o înălțime mai mare decât cea a umărului. Nu vă întindeți prea mult.

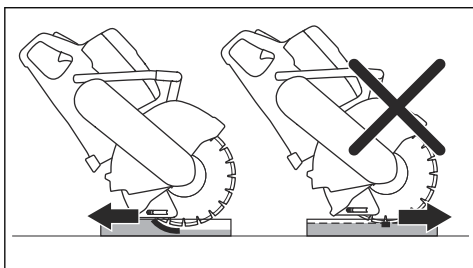


- Păstrați o distanță confortabilă de piesa prelucrată.
- Asigurați-vă că discul de tăiere se poate mișca liber și nu este în contact cu nimic atunci când motorul este pornit.
- Monitorizați întotdeauna produsul când motorul este în funcțiune.
- Dacă discul rămâne fixat în tăietură sau atunci când renunțați la o tăietură, eliberați accelerația și așteptați până când discul se oprește. Nu scoateți discul din tăietură în timp ce este în mișcare, altfel se poate produce reculul.
- Apropiati discul ușor și la viteză mare de rotație (acelerație maximă). Mențineți viteza maximă până când tăierea este finalizată.
- Lăsați utilajul să funcționeze fără a forța și fără a apăsa discul. Dacă discul începe să vibreze, reduceți avansul. Dacă discul continuă să vibreze, opriți tăierea și înlocuiți discul.
- Alimentați aparatul la același nivel cu discul. Nu răsucliiți în tăietură, deoarece presiunea laterală

poate provoca blocarea în fanta de tăiere și poate cauza deteriorarea discului sau recul.



- În timpul tuturor operațiunilor de tăiere, asigurați-vă că prelungitorul apărătorii pentru disc și scutul antipraf sunt în contact strâns cu piesa de prelucrat.



Introduceți discul de tăiere la adâncimea maximă de tăiere în partea superioară/față a tăieturii și deplasați lama de tăiere lent în jos/spate. Aceasta reduce temperatura lamei de tăiere și ajută la colectarea prafului.

Carburant

Acest produs dispune de motor în doi timpi.



ATENȚIE: Tipul incorect de carburant poate deteriora motorul. Utilizați un amestec de benzină și de ulei pentru motoare în doi timpi.

Ulei pentru motoare în doi timpi

- Pentru cele mai bune rezultate și performanțe, utilizați uleiul pentru motoare în doi timpi HUSQVARNA.
- Dacă uleiul HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi nu este disponibil, utilizați un ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate pentru motoare răcite cu aer. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service pentru a alege uleiul corect.



ATENȚIE: Nu utilizați ulei pentru motoare în doi timpi răcit pentru motoarele externe răcite cu apă, numit și ulei pentru motoare externe. Nu folosiți ulei pentru motoare în patru timpi.

OilGuard

Nota: Se aplică numai pentru K 770 II Dry Cut instalat cu OilGuard (opțional) și umplut cu un amestec de benzină și ulei pentru motoare în doi timpi HUSQVARNA.

- OilGuard este un sistem integrat care detectează amestecurile de combustibil incorecte.
- Când produsul este în funcțiune, un detector determină amestecul în 10 secunde. Dacă se folosește amestecul corect, produsul funcționează la turația corectă. Dacă se folosește un amestec incorect, produsul reduce turația motorului la 3800 rpm pentru a preveni deteriorarea motorului.
- Pentru a determina produsul să funcționeze la turația corectă, evacuați utilizarea unui amestec incorect. Consultați *Amestecarea benzinei cu ulei pentru motoare în doi timpi la pagina 54*. Umpleți produsul cu amestecul corect.

Ulei OilGuard

Utilizați ulei HUSQVARNA OilGuard când folosiți sistemul OilGuard. Uleiul OilGuard are o culoare specială, necesară pentru funcționarea corectă a sistemului OilGuard.

Carburant preamestecat

- Utilizați carburantul alchilat preamestecat HUSQVARNA pentru cele mai bune performanțe și prelungirea duratei de viață a motorului. Acest carburant conține substanțe chimice mai puțin nocive în comparație cu carburantul obișnuit, ceea ce reduce nivelul gazelor de eșapament nocive. Cantitatea de resturi după ardere este mai mică în cazul acestui carburant, care păstrează componentele motorului mai curate.

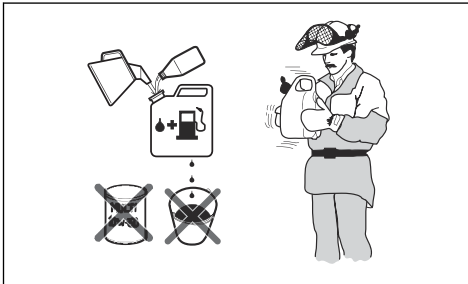
Amestecarea benzinei cu ulei pentru motoare în doi timpi

Benzină, litru	Ulei pentru motoare în doi timpi, litru
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

Galon SUA	Uncie lichidă SUA
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



ATENȚIE: Micile erori pot să influențeze drastic raportul amestecului atunci când amestecați cantități mici de carburant. Măsurați cu grijă cantitatea de ulei și asigurați-vă că obțineți amestecul corect.



1. Umpleți jumătate din cantitatea de benzină într-un recipient curat pentru combustibil.
2. Adăugați cantitatea completă de ulei.
3. Agitați amestecul.
4. Adăugați în recipient cantitatea de benzină rămasă.
5. Agitați cu grijă amestecul.



ATENȚIE: Nu amestecați carburantul pentru mai mult de 1 lună la un moment dat.

Alimentarea cu carburant



ATENȚIE: Nu utilizați benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON (87 AKI). Aceasta poate cauza deteriorarea produsului.



ATENȚIE: Nu utilizați benzină cu o concentrație de etanol de peste 10% (E10). Aceasta poate cauza deteriorarea produsului.

Nota: În anumite condiții, reglarea carburatorului este necesară atunci când schimbați tipul de combustibil.

- Utilizați benzină cu o cifră octanică mai mare dacă utilizați frecvent produsul în mod continuu, la o turație de motor ridicată.

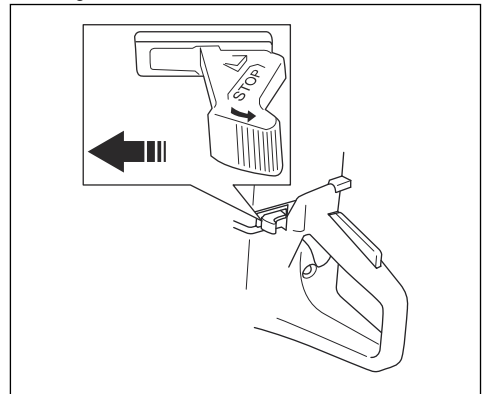
1. Deschideți încet capacul rezervorului de carburant pentru a elibera presiunea.
2. Umpleți încet, cu o canistră de carburant. Dacă vărsați combustibil, îndepărtați-l cu o cârpă și lăsați să se usuce restul de combustibil.
3. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.
4. Strângeți până la capăt capacul rezervorului de carburant. Dacă acesta nu este strâns, există pericol de incendiu.
5. Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.

Pornirea produsului cu motorul rece

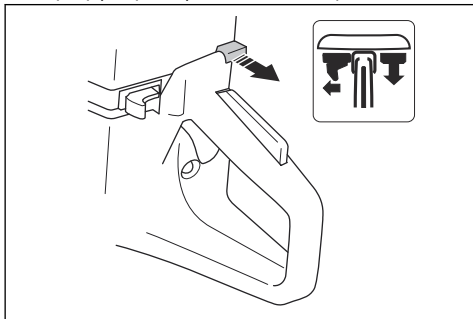


AVERTISMENT: Asigurați-vă că discul de tăiere se poate roti liber. Acesta începe să se rotească atunci când pornește motorul.

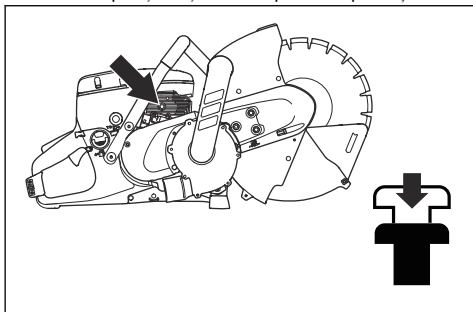
1. Asigurați-vă că comutatorul STOP este poziționat la stânga.



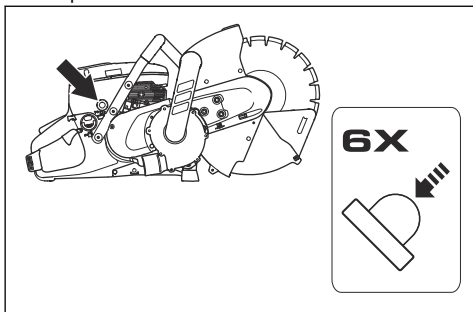
2. Trageți complet dispozitivul de acționare a șocului și obțineți poziția de pornire a accelerației.



3. Apăsați supapa de decompresie pentru a reduce presiunea din cilindru. Supapa de decompresie revine în poziția inițială când produsul pornește.

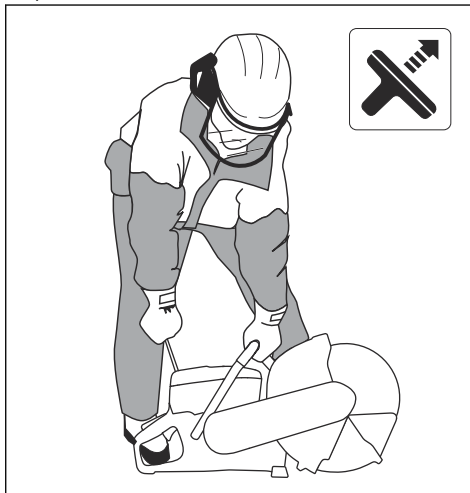


4. Apăsați butonul purjorului de 6 ori până ce se umple complet cu combustibil.



5. Prindeți mânerul frontal cu mâna stângă.

6. Puneți piciorul drept în secțiunea din partea de jos a mânerului din spate, pentru a împinge produsul spre pământ.



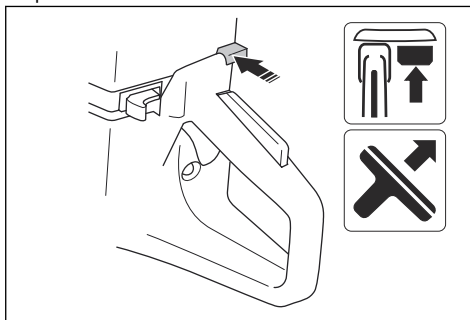
AVERTISMENT: Nu răsuciți șnurul de pornire în jurul mâinii.

7. Trageți încet de șnurul de pornire cu mâna dreaptă, până când simțiți rezistență în timp ce cichetele demarorului cuplează. Apoi trageți continuu și rapid.



ATENȚIE: Nu trageți șnurul de pornire complet și nu dați drumul mânerului acestuia atunci când șnurul de pornire este întins. Acest lucru poate deteriora produsul.

8. Acționați dispozitivul de acționare a șocului când pornește motorul. Dacă șocul este tras afară, motorul se va opri după câteva secunde. Dacă motorul se oprește, trageți din nou de mânerul șnurului de pornire.



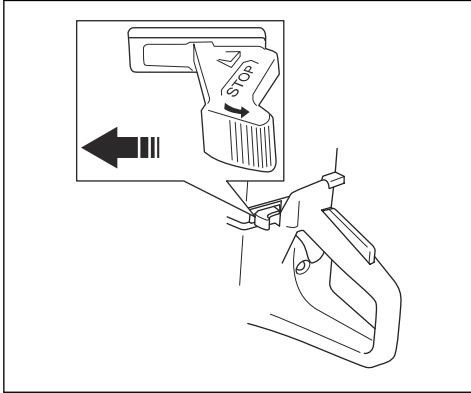
9. Apăsați pe pârghia de accelerație pentru a dezactiva accelerația de pornire și setați produsul la turația de ralanti.

Pornirea produsului cu motorul cald

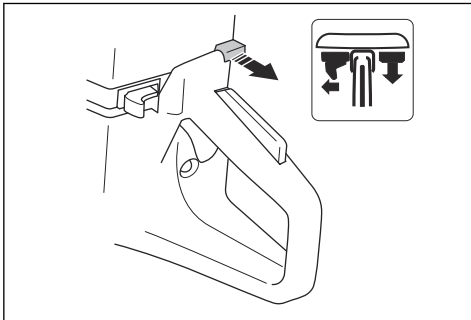


AVERTISMENT: Asigurați-vă că discul de tăiere se poate roti liber. Acesta începe să se rotească atunci când pornește motorul.

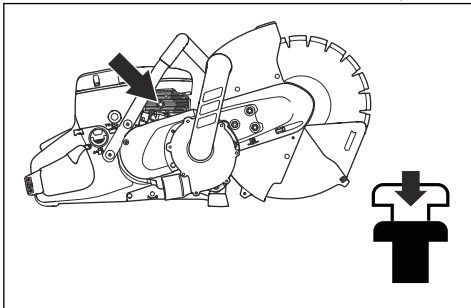
1. Asigurați-vă că comutatorul STOP este poziționat la stânga.



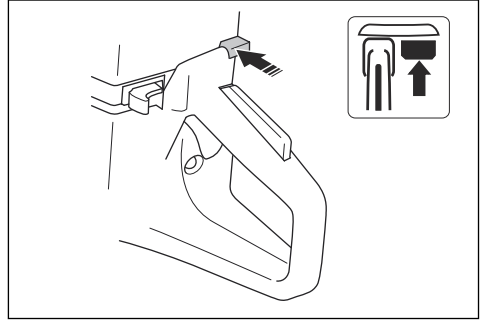
2. Trageți complet dispozitivul de acționare a șocului și obțineți poziția de pornire a accelerației.



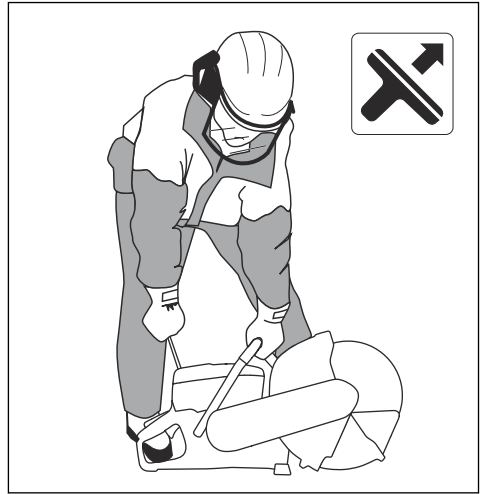
3. Apăsăți supapa de decompresie pentru a reduce presiunea din cilindru. Supapa de decompresie revine în poziția inițială când produsul pornește.



4. Apăsăți dispozitivul de acționare a șocului pentru a dezactiva șocul. Accelerația la pornire rămâne în poziție.



5. Prindeți mânerul frontal cu mâna stângă.
6. Puneți piciorul drept în secțiunea din partea de jos a mânerului din spate, pentru a împinge produsul spre pământ.



AVERTISMENT: Nu răsuciți șnurul de pornire în jurul mâinii.

7. Trageți încet de șnurul de pornire până când simțiți rezistență în timp ce clichetele demarorului cuplează. Apoi trageți continuu și rapid.



ATENȚIE: Nu trageți șnurul de pornire complet și nu dați drumul mânerului acestuia atunci când șnurul de pornire este întins. Acest lucru poate deteriora produsul.

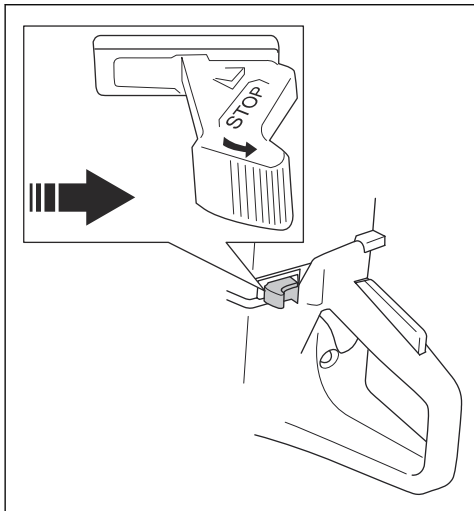
8. Apăsăți pe pârghia de accelerație pentru a dezactiva accelerația de pornire și setați produsul la turația de ralanti.

Oprirea produsului



AVERTISMENT: Discul continuă să se rotească timp de un minut după oprirea motorului (fapt cunoscut sub numele de inerția discului). Asigurați-vă că discul se poate roti liber până la oprirea completă. Neglijența poate conduce la vătămări corporale grave.

- Deplasați comutatorul STOP la dreapta pentru a opri motorul.

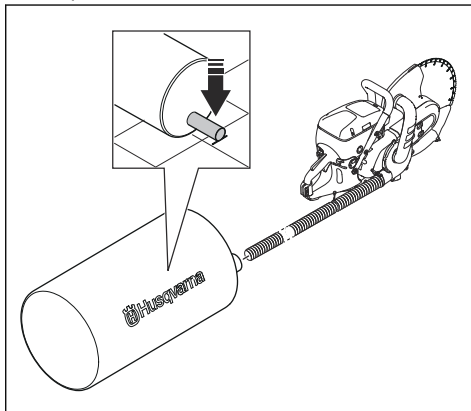


Pentru a utiliza un sac de praf

Există 2 tipuri de saci de praf pentru acest produs:

- Saci de praf de unică folosință, care se aruncă atunci când sunt plini.
 - Saci de praf din care îndepărtați praful și îi utilizați din nou.
1. Examinați echipamentul pentru praf. Consultați *Pentru examinarea echipamentului pentru praf la pagina 52.*

2. Asigurați-vă că orificiul de admisie al sacului de praf este poziționat mai jos decât produsul în timpul funcționării.



3. Asigurați-vă că sacul de praf nu se înclină. Asigurați-vă că orificiul de admisie al sacului de praf este cât mai aproape posibil de sol.

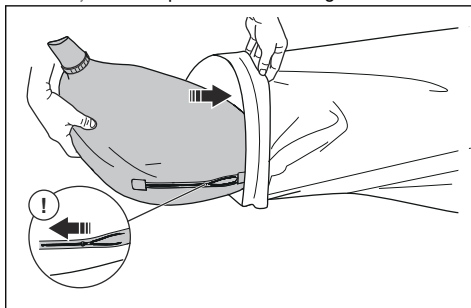
Pentru a îndepărta praful din sacul de praf

Nota: Se aplică numai pentru sacii de praf care pot fi utilizați din nou.



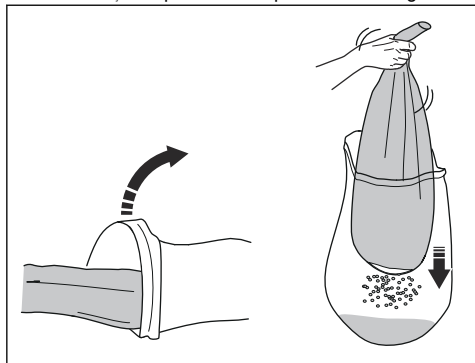
AVERTISMENT: Purtați ochelari de protecție, mănuși și echipament de protecție respiratorie aprobat. Nu deschideți sacul de praf decât dacă acesta se află într-un sac de gunoi. Praful se poate dispersa în aer atunci când operatorul demontează și curăță sacul de praf. Praful se poate dispersa în aer atunci când operatorul îndepărtează și curăță sacul de praf.

1. Puneți sacul de praf într-un sac de gunoi.



2. Deschideți fermoarul sacului de praf.

3. Introduceți complet sacul de praf în sacul de gunoi.



4. Țineți sacul și scuturați-l de praf până când este gol.

5. Dacă este necesar, spălați sacul de praf gol în conformitate cu reglementările locale.

Pentru a arunca sacul de praf

Nota: Se aplică numai pentru sacii de praf care se aruncă atunci când sunt plini.

1. Utilizați șnururile orificiului de admisie pentru a sigila sacul de praf.
2. Aruncați sacul de praf. Consultați regulamentele locale.

Întreținere

Program de întreținere

Programul de întreținere indică întreținerea necesară a produsului. Intervalele sunt calculate pentru utilizarea zilnică a produsului.

	Zilnic	Săptămânal	Lunar	Anual
Curățare	Curățare externă		Bujie	
	Priză de aer rece		Rezervor de carburant	
Înlocuire				Filtru de carburant
Inspecție funcțională	Inspecție generală	Sistem de amortizare a vibrațiilor*	Sistemul de alimentare cu carburant	
	Mecanism de blocare a accelerației	Amortizor de zgomot*	Filtru de aer	
	Comutator de oprire*	Curea de transmisie	Ambreiaj	
	Apărătoare pentru disc, prelungitor al apărătorii pentru disc și scut antipraf*	Carburator		
	Disc de tăiere*	Carcasă demaror		
	Echipament de colectare a prafului**			
* Consultați <i>Dispozitivele de siguranță de pe produs la pagina 42.</i>				
** Consultați <i>Echipament de colectare a prafului la pagina 51.</i>				

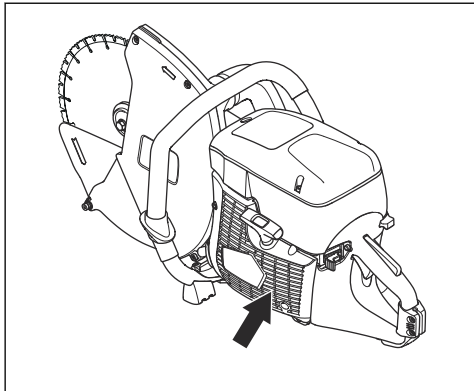
Curățarea externă

- Spălați produsul la exterior cu apă curată după fiecare zi de funcționare. Dacă este necesar, utilizați o perie.

Curățarea prizei de aer rece

Nota: Dacă priza de aer este murdară sau blocată produsul se încălzește prea tare. Acest lucru poate duce la deteriorarea pistonului și a cilindrului.

- Curățați priza de aer rece dacă este necesar.

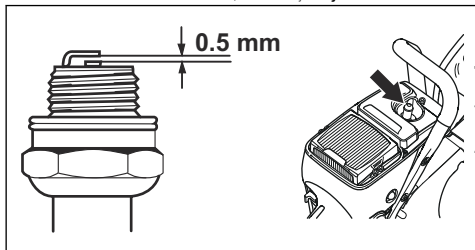


Verificarea bujiei

Nota: Folosiți întotdeauna tipul recomandat de bujie. Folosirea unei bujii greșite poate cauza deteriorarea pistonului și a cilindrului. Pentru a afla care bujii sunt recomandate, consultați *Date tehnice la pagina 68*.

Particulele de ulei pe bujia de aprindere pot apărea dacă se utilizează un amestec de combustibil incorect sau prea mult ulei. Un filtru de aer murdar poate provoca, de asemenea, particule de ulei pe bujia de aprindere. Particulele mici de pe electrozii bujiei pot cauza probleme la pornirea și funcționarea produsului. Verificați întotdeauna bujia dacă produsul nu are putere, nu pornește ușor sau funcționează nesatisfăcător la turația de ralanti.

1. Asigurați-vă că pipa bujiei și contactul nu sunt deteriorate, pentru a preveni riscul de șoc electric.
2. Curățați bujia dacă este murdară.
3. Verificați dacă distanța dintre electrozii este de 0,5 mm. Dacă este necesar, înlocuiți bujia.

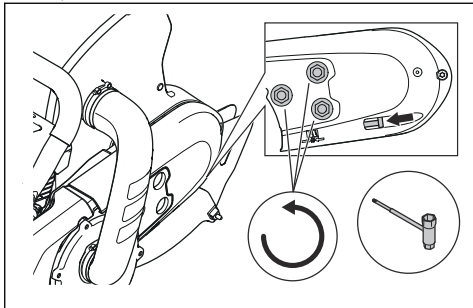


Pentru a efectua o inspecție generală

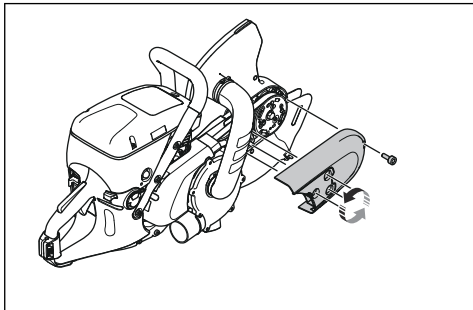
- Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele produsului sunt strânse.

Înlocuirea curelei de transmisie

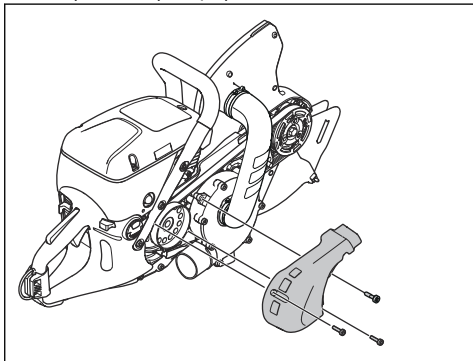
1. Slăbiți cele 3 piulițe de pe capacul frontal al curelei de transmisie. Slăbiți tensiunea curelei de transmisie cu șurubul de reglare.



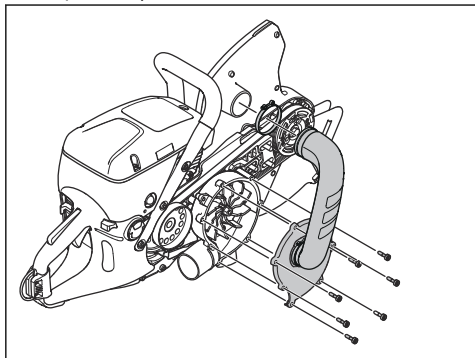
2. Scoateți șurubul și piulițele. Scoateți apărătoarea curelei fajă.



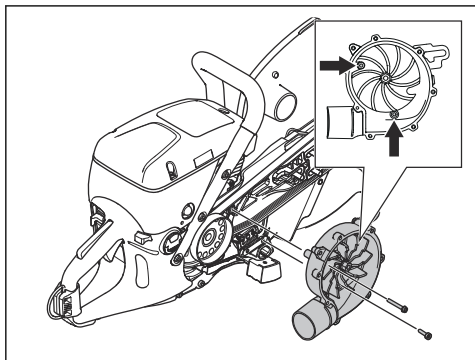
3. Scoateți cele 3 șuruburi de pe apărătoarea curelei din spate. Îndepărtați apărătoarea curelei.



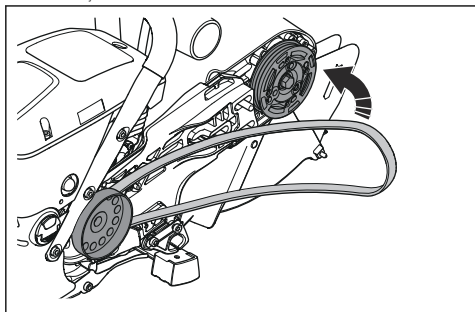
- Îndepărtați complet cele 7 șuruburi de pe carcasa ventilatorului și îndepărtați carcasa ventilatorului și secțiunea superioară a cotelui de conectare.



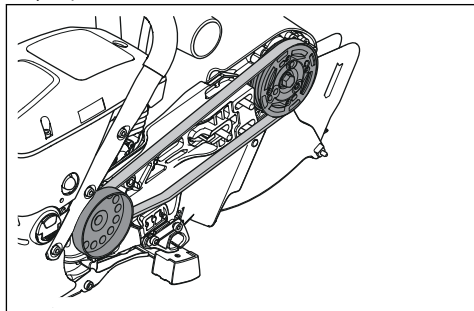
- Rotiți ventilatorul până când vedeți cele 2 șuruburi. Îndepărtați cele 2 șuruburi.
- Scoateți cureaua de pe fulia frontală. Îndepărtați ventilatorul.



- Scoateți cureaua de transmisie.
- Montați o curea de transmisie nouă.



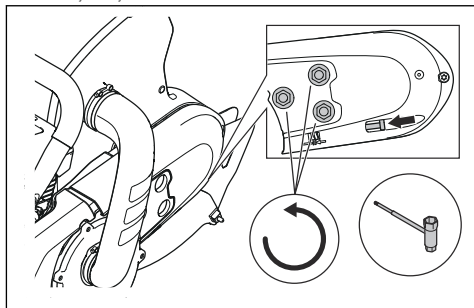
- Asigurați-vă că cureaua de transmisie se află în poziția corectă.



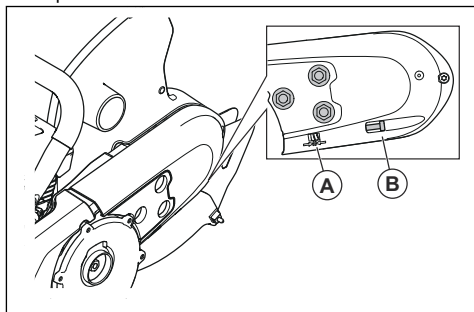
- Instalați ventilatorul, cele 2 apărători ale curelei, carcasa ventilatorului și secțiunea superioară a cotelui de conectare.
- Reglați tensiunea curelei de transmisie. Consultați *Reglarea tensiunii curelei de transmisie la pagina 61.*

Reglarea tensiunii curelei de transmisie

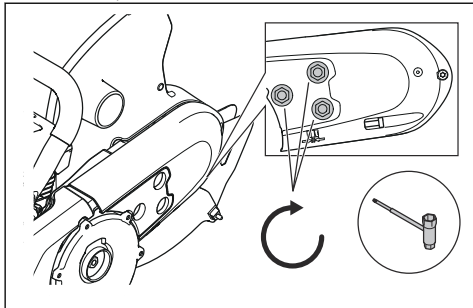
- Slăbiți bolțurile.



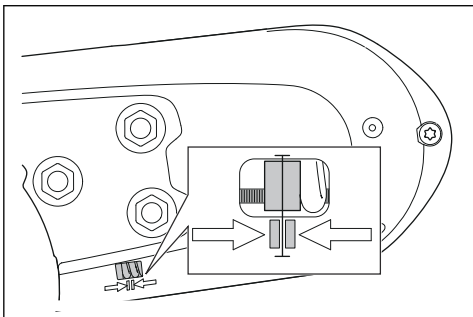
- Rotiți șurubul de reglare (B) până când piulița de reglare (A) se află în partea opusă marcajului de pe capac.



3. Strângeți șuruburile.



Ilustrația arată tensiunea corectă. Piulița de reglare este în partea opusă a marcajului de pe capac.



Carcasă demaror



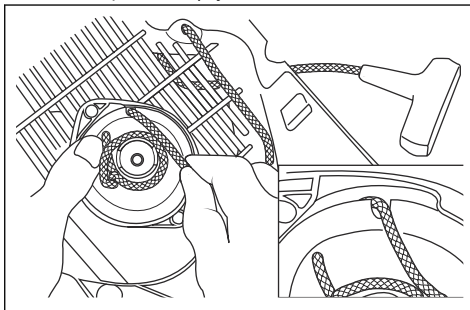
AVERTISMENT: Acționați întotdeauna cu grijă și utilizați întotdeauna ochelari de protecție atunci când înlocuiți arcul readucător sau șnurul de pornire. Arcul readucător este tensionat atunci când este înfășurat în carcasa demarorului. Arcul readucător poate fi expulzat și poate cauza vătămări corporale.

Demontarea carcasei demarorului

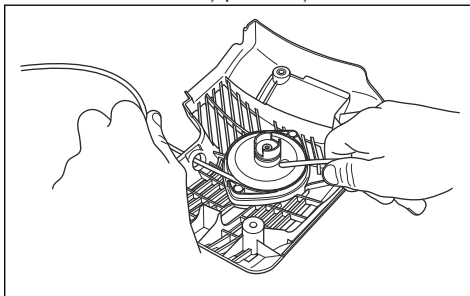
1. Slăbiți cele 4 șuruburi de pe carcasa demarorului.
2. Demontați carcasa demarorului.

Înlocuirea unui șnur de pornire deteriorat

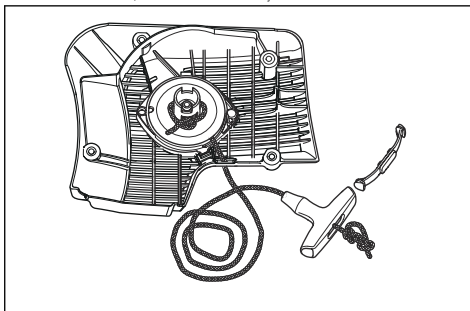
1. Țineți roata șnurului de pornire cu degetul mare. Trageți șnurul de pornire aproximativ 30 cm și introduceți-l în decupajul fuliei demarorului.



2. Lăsați fulia cablului să se rotească lent în direcția opusă pentru a elibera tensiunea arcului.
3. Îndepărtați șnurul de pornire rămas.
4. Verificați dacă arcul de revenire funcționează corect.
5. Introduceți șnurul de pornire nou prin orificiul din carcasa demarorului și prin fulia șnurului.

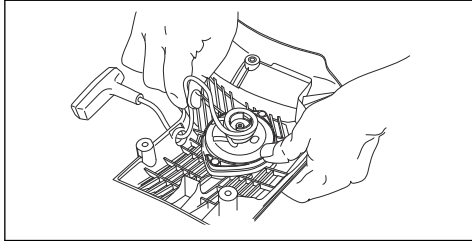


6. Atașați un nou șnur de pornire la fulia șnurului.
7. Strângeți complet. Asigurați-vă că capătul liber al șnurului demarorului este cât mai scurt posibil.
8. Atașați capătul șnurului demarorului în mânerul demarorului, conform ilustrației.

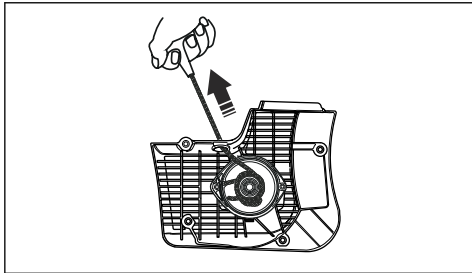


Reglarea tensionării arcului readucător

1. Așezați șnurul prin creștătura din roata de pornire. Înfășurați șnurul de 3 ori în sensul acelor de ceasornic în jurul centrului roții de pornire.



2. Trageți butonul de pornire, pentru a ajusta tensiunea arcului de recul.
3. Așezați șnurul prin creștătura din roata de pornire. Înfășurați șnurul de 4 ori în sensul acelor de ceasornic în jurul centrului roții de pornire.
4. Trageți butonul de pornire, pentru a ajusta tensiunea arcului de recul.



Nota: Butonul de pornire se deplasează în poziție după ce tensiunea este ajustată.

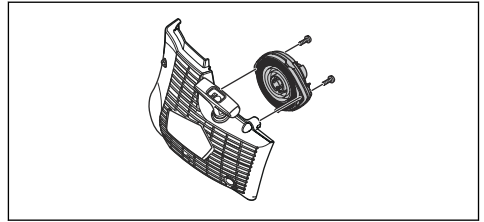
5. Trageți șnurul de pornire complet în afară și asigurați-vă că arcul de recul nu se află în poziția sa finală. Folosiți-vă degetul mare pentru a roti lent roata de pornire.
6. Asigurați-vă că roata de pornire poate fi rotită cu jumătate de tură sau mai mult înainte ca arcul readucător să oprească mișcările.

Demontarea ansamblului arcului



AVERTISMENT: Când demontați ansamblul arcului, purtați întotdeauna ochelari de protecție. Există riscul de vătămare a ochilor, în special dacă arcul este rupt.

1. Scoateți cele 2 șuruburi de pe ansamblul arcului.



2. Cu ajutorul unei șurubelnițe, împingeți cele 2 console în elementele de blocare cu declic.

Curățarea ansamblului arcului



ATENȚIE: Nu scoateți arcul din ansamblu.

1. Suflați aer comprimat pe arc până când se curăță complet.
2. Aplicați un ulei ușor pe arc.

Atașarea ansamblului arcului

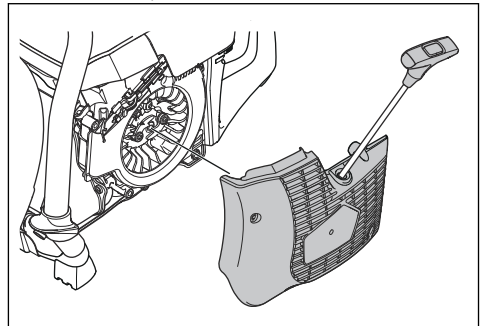
- Asamblați în ordinea opusă, consultați *Demontarea ansamblului arcului la pagina 63*.

Instalarea carcasei demarorului



ATENȚIE: Clichetele demarorului trebuie să ajungă în poziția corectă față de manșonul roții de pornire.

1. Trageți afară șnurul de pornire aproximativ 0,5 m.



2. Mențineți poziția șnurului demarorului și așezați demarorul pe produs.
3. Eliberați lent șnurul demarorului până când clichetele demarorului sunt în poziția corectă.
4. Strângeți cele 4 șuruburi ale demarorului.

Examinarea carburatorului

Nota: Carburatorul are ace rigide pentru a asigura faptul că produsul primește întotdeauna amestecul corect de combustibil și aer.

1. Examinați filtrul de aer. Consultați *Examinarea filtrului de aer la pagina 64*
2. Dacă este necesar, înlocuiți filtrul de aer.
3. Dacă puterea sau turația motorului continuă să scadă, adresați-vă reprezentatului dvs. de service HUSQVARNA.

Pentru a examina sistemul de alimentare cu carburant

1. Asigurați-vă că garnitura și capacul rezervorului de carburant nu sunt deteriorate.
2. Examinați furtunul de carburant. Înlocuiți furtunul de carburant dacă este deteriorat.

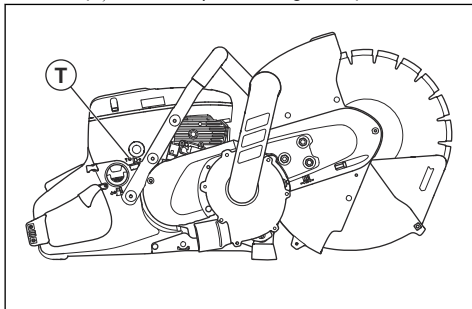
Reglarea turației de ralanti



AVERTISMENT: Dacă discul de tăiere se rotește la turația de ralanti, adresați-vă reprezentatului dvs. de service. Nu utilizați produsul până când nu a fost reglată sau corectată turația de ralanti.

Nota: Turația de ralanti recomandată este de 2700 rpm.

1. Porniți motorul.
2. Verificați turația de ralanti. Când carburatorul este reglat corect, discul se oprește când motorul este la turația de ralanti.
3. Utilizați șurubul în T pentru a regla turația de ralanti.



- a) Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic, până când discul de tăiere începe să se rotească.
- b) Rotiți șurubul în sens invers acelor de ceasornic, până când rotația discului de tăiere se oprește.

Filtru de carburant

Filtrul de carburant este instalat în rezervorul de carburant. Filtrul de carburant previne contaminarea rezervorului de carburant când rezervorul de carburant este plin. Filtrul de carburant trebuie înlocuit anual sau mai frecvent dacă este înfundat.



ATENȚIE: Nu curățați filtrul de carburant.

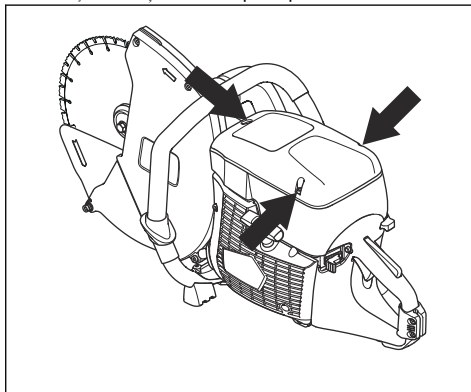
Examinarea filtrului de aer



ATENȚIE: Acționați cu grijă atunci când demontați filtrul de aer. Particulele care cad în orificiul de admisie al carburatorului pot cauza deteriorări.

Examinați filtrul de aer dacă scade puterea motorului.

1. Slăbiți cele 3 șuruburi de pe capacul filtrului de aer.



2. Scoateți capacul filtrului de aer.
3. Examinați filtrul de aer. Dacă este necesar, înlocuiți filtrul de aer. Consultați *Înlocuirea filtrului de aer la pagina 64*.
4. Înlocuiți capacul filtrului de aer.
5. Strângeți cele 3 șuruburi.

Înlocuirea filtrului de aer



ATENȚIE: Nu curățați filtrul de aer cu jet de aer comprimat. Filtrul de aer este fabricat din hârtie și se poate deteriora ușor.

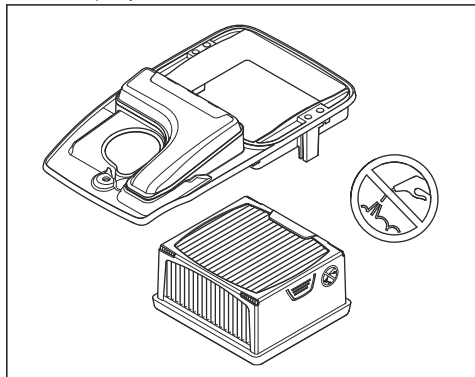


ATENȚIE: În timpul înlocuirii filtrelor, se poate împrăști praf nociv. Purtați echipament de protecție respiratorie aprobat. Eliminați filtrele în mod corespunzător.

Nota: Înlocuiți filtrul de aer numai când este deteriorat.

Nota: Filtrul de aer nu trebuie curățat sau purjat cu aer comprimat. În caz contrar veți deteriora filtrul.

1. Slăbiți cele 3 șuruburi de pe capacul filtrului de aer.
2. Scoateți capacul filtrului de aer.



3. Slăbiți cele 2 șuruburi de pe carcasa filtrului de aer și scoateți-le.
4. Scoateți filtrul de aer.
5. Instalați noul filtru de aer.
6. Înlocuiți folia filtrului de aer.
7. Strângeți cele 2 șuruburi.
8. Înlocuiți capacul filtrului de aer.
9. Strângeți cele 3 șuruburi.

Depanare

Program de depanare

oprire este în poziția STOP înainte de întreținere și depanare, cu excepția cazului în care instrucțiunile specifică altfel.



AVERTISMENT: Asigurați-vă că motorul este oprit și că întrerupătorul de

Problemă	Cauză	Soluții posibile
Produsul nu pornește.	Procedura de pornire este efectuată incorect.	Consultați <i>Pomirea produsului cu motorul rece la pagina 55</i> și <i>Pomirea produsului cu motorul cald la pagina 57</i> .
	Comutatorul de oprire în poziția din dreapta (STOP).	Asigurați-vă că comutatorul de oprire (STOP) este în poziționat la stânga.
	Nu există combustibil în rezervor.	Umpleți cu combustibil.
	Bujia este defectă.	Înlocuiți bujia.
	Ambreiajul este defect.	Discutați cu un agent de service.
Discul se rotește la turația de ralanti.	Turația de mers în gol este prea mare.	Reglați turația de ralanti.
	Ambreiajul este defect.	Discutați cu un agent de service.

Problemă	Cauză	Soluții posibile
Discul nu se rotește când operatorul mărește accelerația.	Cureaua este prea slabă sau defectă.	Strângeți cureaua sau înlocuiți-o cu alta nouă.
	Ambreiajul este defect.	Discutați cu un agent de service.
	Discul este instalat incorect.	Asigurați-vă că discul este instalat corect.
Produsul nu are putere când operatorul încearcă să accelereze.	Filtrul de aer este înfundat.	Examinați filtrul de aer. Dacă este necesar, înlocuiți-l.
	Filtrul de combustibil este înfundat.	Înlocuiți filtrul de carburant.
	Fluxul din rezervorul de combustibil este blocat.	Discutați cu un agent de service.
Nivelurile de vibrații sunt prea ridicate.	Discul este instalat incorect.	Asigurați-vă că discul este instalat corect și nu este deteriorat. Consultați <i>Discuri de tăiere corecte la pagina 48</i> .
	Discul este defect.	Înlocuiți discul și asigurați-vă că nu este deteriorat.
	O unitate de amortizare a vibrațiilor este defectă.	Discutați cu un agent de service.
Temperatura produsului este prea mare.	Admisia de aer sau flanșele care reduc temperatura sunt blocate.	Curățați admisia de aer și flanșele care reduc temperatura.
	Cureaua se deplasează.	Examinați cureaua. Reglați tensionarea.
	Ambreiajul este defect.	Tăiați întotdeauna la putere maximă.
		Examinați ambreiajul. Discutați cu un agent de service.
Scade puterea sau turația motorului.	Filtrul de aer este înfundat.	Examinați carburatorul. Consultați <i>Examinarea carburatorului la pagina 64</i>
Praful nu este colectat corespunzător în timpul tăierii.	Tehnica de tăiere necorespunzătoare	Consultați <i>Tehnici de lucru de bază la pagina 52</i> .
	Există un blocaj în furtun, ventilator sau sacul de praf.	Eliminați blocajul. Consultați <i>Pentru a utiliza un sac de praf la pagina 58</i> consultați „Ventilatorul nu funcționează” în acest tabel.
Prelungitorul apărătorii pentru disc și scutul antipraf nu se mișcă liber.	Piese mobile ale prelungitorului apărătorii pentru disc și ale scutului antipraf sunt înfundate.	Curățați piesele mobile.
	Arcurile prelungitorului apărătorii pentru lamă și ale scutului antipraf nu funcționează corect.	Verificați arcurile. Curățați arcurile.

Problemă	Cauză	Soluții posibile
Ventilatorul nu funcționează.	Ventilatorul este blocat de un obiect străin.	Îndepărtați capacul ventilatorului și îndepărtați obiectul străin care blochează ventilatorul.
	Rulmenții sunt defecti.	Efectuați o verificare a rulmenților.
	Cureaua ventilatorului nu are tensiunea corectă.	Verificați cureaua ventilatorului.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transportul și depozitarea

- Fixați în siguranță produsul în timpul transportului pentru a preveni daunele și accidentele.
- Îndepărtați discul înainte de transportul sau depozitarea produsului.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Păstrați discurile într-un loc uscat, ferit de îngheț.
- Examinați toate discurile noi și uzate pentru urme de deteriorare în timpul transportului și al depozitării înainte de asamblare.
- Curățați produsul și efectuați întreținerea acestuia înainte de depozitare. Consultați *Program de întreținere la pagina 59*.
- Scoateți carburantul din rezervorul de carburant înainte de depozitarea pe termen lung.

Eliminarea la deșeuri

- Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Eliminați toate substanțele chimice, precum uleiul de motor sau carburantul, la un centru de service sau într-o locație de eliminare autorizată.
- Atunci când produsul nu mai este în uz, trimiteți-l la un distribuitor HUSQVARNA sau casați-l într-o unitate de reciclare.



Date tehnice

Date tehnice

K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard	
Cilindree, cm ³ (cu in.)	74 (4,5)
Alezajul cilindrului, mm (in.)	51 (2)
Cursă, mm (in.)	36 (1,4)
Turație de ralanti, rpm	2700
Clapetă larg deschisă, fără sarcină, turație	9300 (+/- 150)
Putere, kW (cp) la rpm	3,9 (5,3) la 9000
Bujie	NGK BPMR 7A
Distanță între electrozi, mm (in.)	0,5 (0,02)
Capacitate rezervor de combustibil, litri (uncii fluide SUA)	0,9 (30)
Greutatea utilajului fără combustibil și disc de tăiere, kg (lb)	11,9 (26,2)
Ax, arbore de ieșire	
Turație maximă pivot, rot/min	2600
Viteză periferică maximă, m/s (ft/min)	50 (10 000)
Emisiile de zgomot⁵	
Nivel de putere acustică, măsurat în dB(A)	112
Nivel de putere acustică, garantat L _{WA} dB (A)	115
Niveluri de zgomot⁶	
Nivelul de presiune acustică echivalent la urechea operatorului, dB(A)	98
Niveluri de vibrații echivalent, a_{hveq}⁷	
Mâner frontal, m/s ²	3,3
Mâner spate, m/s ²	4,4
Emisiile de gaze de eșapament (CO2 EU V)⁸	

⁵ Emisiile de zgomot în mediul înconjurător sunt măsurate ca putere a sunetului (L_{WA}) în conformitate cu directiva 2000/14/EC. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include dispersia în rezultatul măsurat și variațiile dintre diferitele unități ale aceluiași produs conform Directivei 2000/14/EC

⁶ Nivelul echivalent de presiune acustică, conform EN ISO 19432-1, este calculat ca totalul energiei ponderate în timp pentru diferite niveluri de presiune a sunetului în diferite condiții de lucru. Datele înregistrate pentru nivelul echivalent de presiune acustică pentru produs prezintă o abatere standard de 1 dB (A).

⁷ Nivelul de vibrații echivalent, conform EN ISO 19432-1, este calculat ca totalul energiei ponderate în timp pentru niveluri de vibrații în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul de vibrații echivalent includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1m/s²

⁸ Măsurătorile valorilor de CO2 sunt obținute în urma testării în condiții de laborator a unui motor (prototip), ca exemplu reprezentativ al tipului de motor (familie de motoare) într-un ciclu de testare fix și nu se va considera că sugerează sau declară o garanție cu privire la performanța unui anumit motor.

K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard	
Motor în 2 timpi	711 g/kWh

**Disc diamantat de tăiere recomandat,
specificație**

Diametrul discului de tăiere, mm (in.)	Adâncime max. de tăiere, mm (in.)	Turație nominală disc, rpm	Viteză periferică maximă, m/s (ft/min)	Grosime max. disc, mm (in.)
300 (12)	122 (4,8)	6200	100 (19600)	4 (0,16)

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.:
+46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Mașină de tăiat portabilă
Marcă	HUSQVARNA
Tip/model	K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard
Identificare	Numere de serie începând din 2022

respectă în totalitate următoarele directive și
regulamente UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/EC	„privind echipamentele tehnice”
2000/14/EC	„privind zgomotul exterior”
2014/30/EU	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2011/65/EU	„privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standardele
armonizate și/sau specificații tehnice;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB a efectuat o examinare
voluntară în conformitate cu anexa V la Directiva
Consiliului 2000/14/EC. Pentru informații privind emisiile
de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 68*.

Partille, 2026-02-18



Mattias Holmdahl

Senior Director, Cercetare și dezvoltare echipamente de
iluminat

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică



İçindekiler

Sunum.....	71	Sorun giderme.....	98
Güvenlik.....	73	Taşıma, depolama ve bertaraf.....	100
Montaj.....	81	Teknik veriler.....	101
Çalışma.....	86	Uyumluluk Bildirimi.....	103
Bakım.....	92		

Sunum

Ürün açıklaması

Bu HUSQVARNA el tipi kesici, iki zamanlı yanmalı motordan güç alan taşınabilir bir el tipi kesim makinesidir. Üründe bir bıçak siperliği, bıçak siperliği uzatıcısı ve parçacıklar ile kıvılcıkları toplayıp operatörden uzaklaştıran bir toz kalkanı bulunur. Ürün, dahili toz aspiratörü ve toz torbasıyla çalışır.

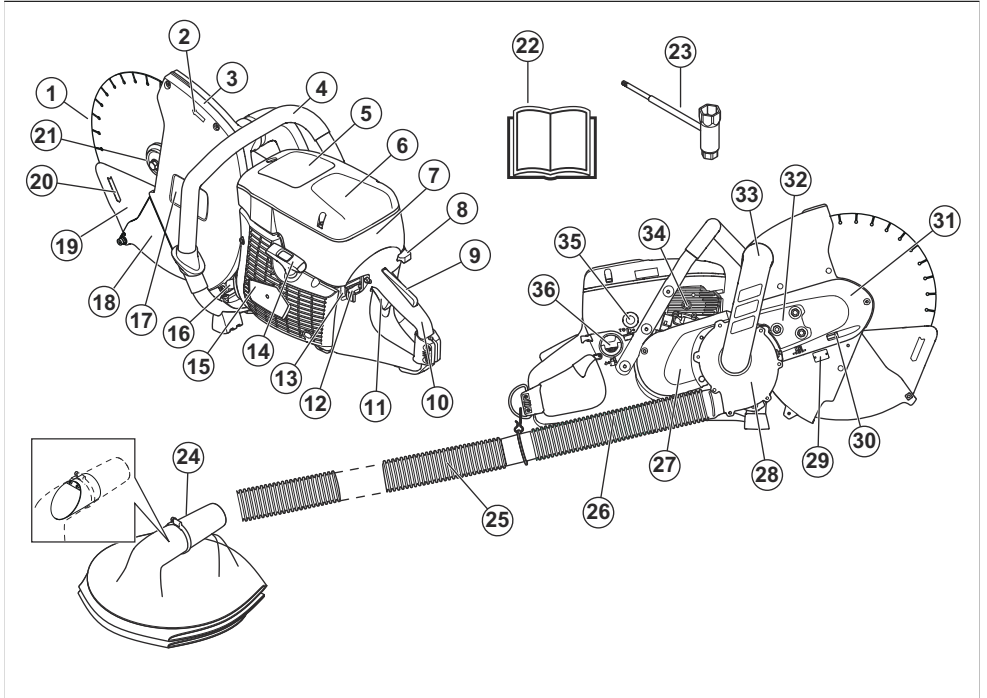
Ürün yalnızca deneyim sahibi profesyonel operatörler tarafından kullanılmalıdır.

Not: Ulusal düzenlemeler ürünün kullanımını kısıtlayabilir.

Kullanım amacı

Ürün beton, duvar ve taş gibi sert malzemeleri kesmek için kullanılır. Ürünü başka işler için kullanmayın.

Ürüne genel bakış K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard



1. Kesim bıçağı (birlikte verilmez)

2. Dönüş yönü

3. Bıçak siperliği
4. Ön tutma yeri
5. Uyarı etiketi
6. Hava filtresi kapağı
7. Başlangıç talimatı etiketi
8. Marş gazı kilitle jikle kontrolü
9. Gaz tetiği kilidi
10. Arka tutma yeri
11. Gaz tetiği
12. Durdurma anahtarı
13. OilGuard için bağlantı kesme özelliği
14. Çalıştırma kolu
15. Marş muhafazası
16. Susturucu
17. Kesme ekipmanı etiketi
18. Bıçak siperliği uzatıcısı
19. Toz kalkanı
20. Kesim yönü
21. Flanş, mil, burç
22. Kullanım kılavuzu
23. Kombine anahtar
24. Toz torbası
25. Uzatma hortumu (2 m)
26. Hortum
27. Arka kayış siperliği
28. Fan muhafazası
29. Nominal değerler plakası
30. Kayış gergisi vidası
31. Ön kayış siperliği
32. Kayış ayarı için kilit vidaları
33. Bağlantı dirseği
34. Basınç azaltma supabı
35. Yakıt pompası diyaframı haznesi
36. Yakıt kapağı



UYARI! Kesim sırasında toz oluşur; solunması halinde yaralanmalara yol açabilir. Onaylı bir solunum maskesi kullanın. Egzoz dumanlarını solumayın. Daima iyi havalandırma koşulları sağlayın.



UYARI! Geri tepmeler ani, hızlı ve şiddetli olabilir ve tehdit edici hayati yaralanmalara neden olabilir. Ürünü kullanmadan önce talimatları okuyun ve anlayın. Bkz. *Ger i tepme sayfa da: 78.*



UYARI! Kesim bıçağından çıkan kıvılcıklar; petrol (gaz), ahşap, kumaş, kuru çim vb. yanıcı maddelerin alev almasına neden olabilir.



UYARI! Bıçakların herhangi bir şekilde çatlak veya hasarlı olmadığından emin olun.



UYARI! Dairesel testere bıçakları kullanmayın.



UYARI! Bağlı taşlama bıçakları kullanmayın.



UYARI! Yalnızca kuru kesim içindir.



Yalnızca elmas bıçaklar kullanın.



UYARI! Bu ürün hatalı veya dikkatsizce kullanılırsa tehlikeli bir alet olabilir ve operatörün veya diğer kişilerin ciddi ya da ölümcül bir şekilde yaralanmalarına neden olabilir.



Bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Her zaman onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa da: 75.*



Bu ürün, yürürlükteki AB direktiflerine uygundur.



Jikle



Yakıt pompası diyaframı haznesi



Basınç azaltma supabı



Marş ipi tutma yeri

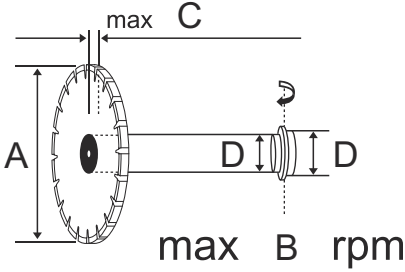


Benzin ve yağdan oluşan yakıt karışımı kullanın.



AB ve Birleşik Krallık direktiflerine ve düzenlemelerine göre çevreye yayılan gürültü emisyonu etiketi. Ürünün garantili ses gücü düzeyi *Teknik veriler sayfasında*: 101 bölümünde ve etiket üzerinde belirtilmiştir.

Kesme ekipmanı etiketi



A: Kesim bıçağı çapı.

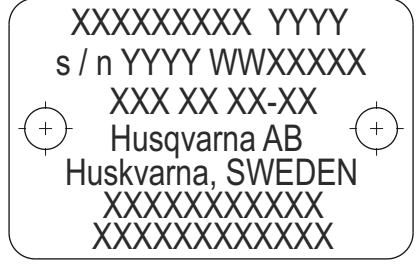
B: Maksimum hız çıkışı.

C: Maksimum bıçak kalınlığı.

D: Burç boyutu.

Not: Ürünün üzerindeki diğer semboller veya etiketler, bazı pazarların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

Nominal değerler plakası



1. Sıra: Marka, Model (X, Y)

2. Sıra: Seri No. ve imalat tarihi (Y, W, X): Yıl, Hafta, Sıra No.

3. Sıra: Ürün No. (X)

4. Sıra: Üretici

5. Sıra: Üretici adresi

6.-7. Sıralar: Varsa AB tip onayı numarası veya Çin MEIN numarası

Avrupa V Emisyonları



UYARI: Motorun kurcalanması bu ürünün AB tip onayını geçersiz kılar.

Ürün hasarı

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde meydana gelen hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürün hatalı şekilde onarılmışsa.
- ürün, üreticiye ait olmayan veya üretici tarafından onaylanmamış parçalarla onarılmışsa.
- üründe, üreticiye ait olmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunuyorsa.
- ürün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından onarılmamışsa.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzun özellikle önemli bölümlerine işaret etmek için uyarılar, dikkat edilecek hususlar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için yaralanma ya da ölüm riski varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmazsa ürünün, diğer malzemelerin veya çevredeki alanın zarar görme riski varsa kullanılır.

Not: Belirli bir durum için gerekli olandan daha fazla bilgi vermek üzere kullanılır.

Genel güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- El tipi kesici, dikkatsizce ya da yanlış şekilde kullanıldığında tehlikeli bir alettir ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Bu kullanım kılavuzunun içeriğini okumanız ve anlamanız çok önemlidir. İlk kez kullanacak olan operatörlere, makineyi kullanmadan önce uygulamalı eğitim verilmesi önerilir.
- Üreticinin izni alınmadan ürün tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapılamaz. Başkaları tarafından üzerinde değişiklik yapılmış gibi görünen bir ürünü kullanmayın ve her zaman orijinal aksesuarları kullanın. Onaylanmayan değişiklikler ve/veya aksesuarlar operatörler veya diğerleri için ciddi kişisel yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
- Ürünü temiz tutun. İşaretler ve çıkartmalar tam olarak görünür olmalıdır.
- Çocukların veya ürünün kullanılması konusunda eğitilmemiş kişilerin ürünü kullanmasına veya üründe servis işlemleri yapmasına asla izin vermeyin.
- Kılavuzun içindekilerini anladığından emin olmadan kimsenin ürünü kullanmasına izin vermeyin.
- Motorun egzoz gazlarının uzun süreli solunması sağlık açısından riskli olabilir. Motor çalışırken egzozda yanmamış hidrokarbonlar ve karbon monoksit gibi kimyasallar bulunur. Egzoz dumanlarının içeriğinin solunum sorunlarına, kansere, kusurlu doğumlara veya diğer üreme bozukluklarına neden olduğu bilinmektedir.

Karbon monoksit renksiz, tatsız bir gazdır ve egzoz dumanlarında her zaman bulunur. Karbon monoksit zehirlenmesinin belirtisi hafif baş dönmesidir. Bu belirtiyi, kazazede tarafından fark edilebilir veya edilmeyebilir. Karbon monoksit yoğunluğu yeterince yüksekse kişi birdenbire yere yığılabılır ve bilincini kaybedebilir. Karbon monoksit, renksiz ve kokusuz olduğu için varlığı anlaşılabilir. Egzoz kokusunun fark edildiği her durumda karbon monoksit de mevcuttur. Kapalı alanlarda, 1 metreden (3 ft) derin çukurlarda veya yeterli havalandırma olmayan yerlerde asla benzinle çalışan motorlu testere kullanmayın. Çukurlarda veya diğer kapalı alanlarda çalışırken yeterli havalandırma olduğundan emin olun.

- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazitlenmeye neden olabilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişilerin, bu ürünü çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticilerine danışmalarını öneririz.
- Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler asla profesyonel beceri ve deneyimin yerine geçemez. Ürünü kullanırken güvenli olmadığını hissettiğiniz bir

durumda kalırsanız çalışmayı bırakın ve uzman tavsiyesi alın. Yetkili servisinizle görüşün. Emin olmadığınız hiçbir işlemi gerçekleştirmeyi denemeyin!

Montaj için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü monte etmeden önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Motorun kapalı olduğundan ve durdurma anahtarının STOP konumunda olduğundan emin olun.
- Ürünü monte ederken daima koruyucu eldivenler takın.

Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- El tipi kesiciyi kullanmadan önce geri tepmenin etkilerini ve bunu nasıl önleyeceğinizi anlamanız gerekir. Bkz. *Geri tepme sayfa: 78*.
- Arızalı bir ürünü kesinlikle kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri ile bakım ve servis talimatlarına uyun. Bazı bakım ve servis işlemlerinde sadece yetkili ve kalifiye uzmanlar tarafından yapılması gerekir. Bkz. *Bakım sayfa: 92*.
- Ürünü hiçbir zaman yorgunken; alkol, uyuşturucu veya ilaç gibi görüşünüzü, dikkatinizi, koordinasyonunuzu ya da doğru düşünmenizi etkileyebilecek bir maddenin etkisi altındayken kullanmayın.
- Kayış ve kayış siperliği takıldığında ürünü çalıştırmayın. Kavrama gevşeyebilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Kesim bıçağından çıkan kıvılcıklar benzin, gaz, ahşap, glyisler ve kuru çim gibi yanıcı maddelerin alev almasına neden olabilir.
- Kesim bıçağını, yalnızca kesmesi için tasarlanan malzemelerle kullanın.
- Asbest malzemesi kesmeyin.

Çalışma alanı güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- El tipi kesici için güvenli mesafe 15 metredir (50 ft). Hayvanları ve izleyicileri çalışma alanınıza sokmamak sizin sorumluluğunuzdur. Çalışma alanının boş olduğundan ve yere sağlam bastığınızdan emin olmadan kesim işlemine başlamayın.
- Ürün üzerindeki kontrolünüzü etkileyecek hiçbir şey bulunmadığından emin olmak için çevrenizi gözleyin.

- Hiç kimseye veya hiçbir şeye kesme donanımının temas etmemesini veya bıçağın fırlattığı parçaların çarpymasını sağlayın.
- Ürünü yoğun sis, şiddetli yağmur, kuvvetli rüzgar, aşırı soğuk gibi kötü hava koşullarında kullanmayın. Kötü hava koşullarında çalışmak yorucudur ve kaygan yüzeyler gibi tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Hiçbir zaman çalışma alanının boş olduğundan ve yere sağlam bastığınızdan emin olmadan ürünle çalışmaya başlamayın. Beklenmedik şekilde hareket edebilecek nesnelere dikkat edin.
- Kesim sırasında hiçbir malzemenin gevşeyip düşmemesine ve operatörü yaralamasına dikkat edin. Eğimli yüzeylerde çalışırken daha dikkatli olun.
- Güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için çalışma alanının yeterince aydınlatıldığından emin olun.
- Çalışma alanında veya kesilecek malzemeden boru veya elektrik kablosu geçmediğinden emin olun.
- Silindir, boru veya başka bir kabın içine doğru kesim yapıyorsanız öncelikle kabın içinde yanıcı veya başka herhangi bir uçucu madde olmadığından emin olmalısınız.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Çalışma sırasında her zaman onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanın. Kişisel koruyucu ekipman yaralanma riskini ortadan kaldırmaz, ancak bir kaza durumunda yaralanmanın ciddiyetini azaltacaktır. Doğru ekipmanı seçmek için servis bayinizden yardım isteyin.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın. Uzun süre gürültüye maruz kalınması sürekli işitme bozukluğuna yol açabilir. Kulak koruma ekipmanını taktığınızda uyarı sinyallerine veya bağırma seslerine dikkat edin. Motor durur durmaz kulak koruma ekipmanınızı hemen çıkarın.
- Fırlayan nesnelere neden olduğu yaralanma riskini azaltmak için onaylı koruyucu gözlük kullanın. Yüz maskesi kullandığınızda onaylı koruma gözlüğü de takmanız gerekir. Onaylı koruma gözlükleri ABD'de ANSI Z87.1 veya AB ülkelerinde EN 166 standardıyla uyumlu olmalıdır. Siperlikler, EN 1731 standardıyla uyumlu olmalıdır.
- Ağır hizmet tipi eldiven kullanın.
- Onaylı solunum koruması kullanın. Malzemeleri işleyen ya da şekillendiren kesici, kazıyıcı ve matkap gibi ürünlerin kullanımı sağlığa zararlı kimyasallar içeren tozların ve buharların üretilmesine sebep olabilir. İşlem yapacağınız malzemenin yapısını kontrol edin ve uygun solunum maskesi kullanın.
- Tam hareket özgürlüğü sağlayan, tam oturan, ağır hizmet tipi ve rahat giysiler kullanın. Kesme işlemi kıyafetlerin alev almasına neden olabilecek kıvılcımlar üretir. HUSQVARNA, alev geciktiricili

pamuk veya ağır kot kumaşından giysiler giymenizi önerir. Naylon, polyester veya suni ipek gibi malzemelerden yapılan giysiler giymeyin. Bu malzemeler alev alırsa eriyebilir ve cilde yapışabilir. Şort giymeyin.

- Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.
- Her zaman yakında ilk yardım kiti bulundurun.



- Susturucudan veya kesim bıçağından kıvılcım çıkabilir. Her zaman bir yangın söndürücü bulundurun.

Ürünün üzerindeki güvenlik araçları

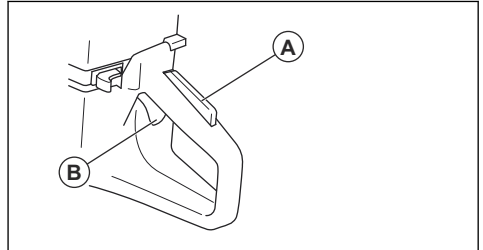


UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik ekipmanı arızalı olan bir ürünü asla kullanmayın! Ürününüz kontrollerden herhangi birini geçemezse onarılması için servis nokتانızla iletişime geçin.
- Koruyucu plakalar, koruyucu kapaklar, emniyet şalterleri veya diğer koruyucu cihazlar takılı değilse veya hasarlıysa ürünü kullanmayın.

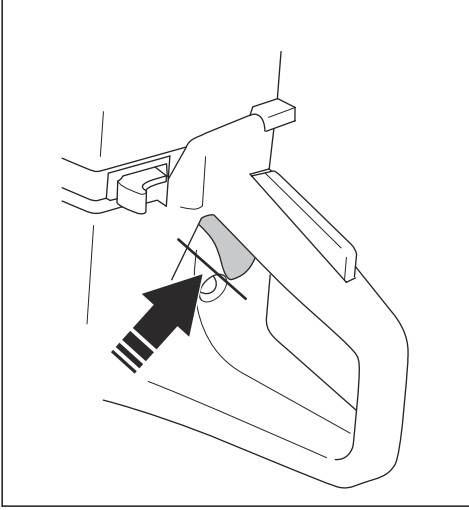
Gaz tetiği kilidi

Gaz tetiği kilidi, gaz tetiğinin kazayla çalıştırılmasını önler. Elinizi tutma yerinin etrafına koyup gaz tetiği kilidine (A) basarsanız gaz tetiği (B) serbest kalır. Tutma yerini bırakırsanız gaz tetiği ve gaz tetiği kilidi birlikte geri hareket ederek ilk konumlarına geri döner. Bu işlev, gaz tetiğini rölantide kilitlet.

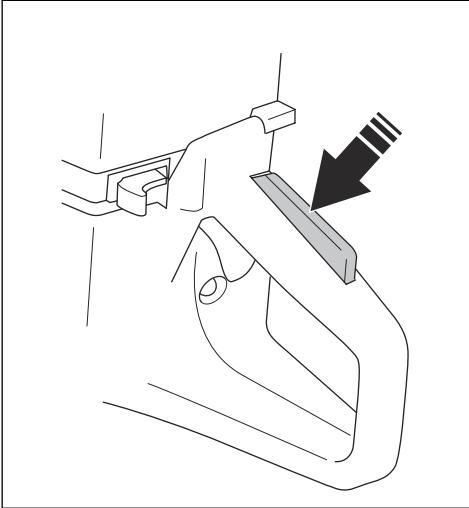


Gaz tetiđi kilidini inceleme

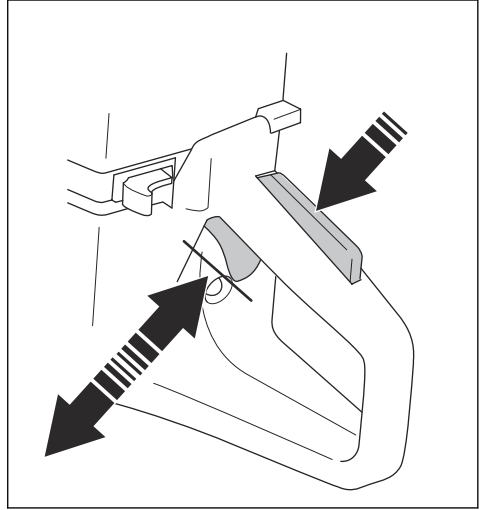
1. Gaz kilidi serbest bırakıldıđında gaz tetiđinin rölanti konumunda sabitlendiđinden emin olun.



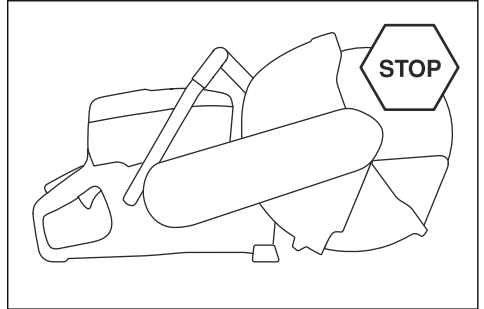
2. Gaz kilidine basın ve kilidi serbest bıraktıđınızda geri döndüđünden emin olun.



3. Gaz tetiđinin ve gaz kilidinin serbestçe hareket ettiđinden ve dönuş yaylarının dođru çalıřtıđından emin olun.



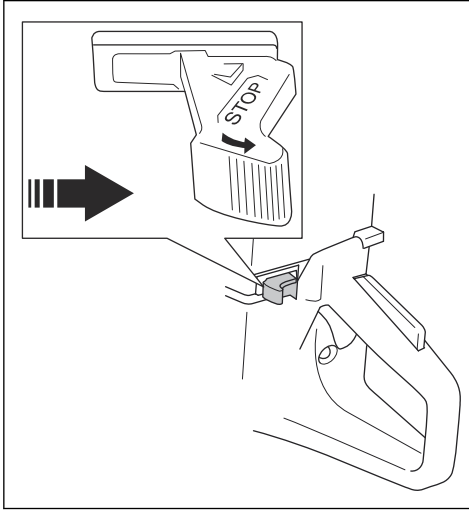
4. Ürünü çalıřtırın ve tam gaz verin.
5. Gaz kontrolünü serbest bırakın ve kesim bıçađının durduđundan ve sabit kaldıđından emin olun. Kesim bıçađı rölanti konumunda dönuyorsa rölanti devrini ayarlamalısınız. Bkz. *Rölantinin ayarlanması sayfa: 97.*



Durdurma anahtarını inceleme

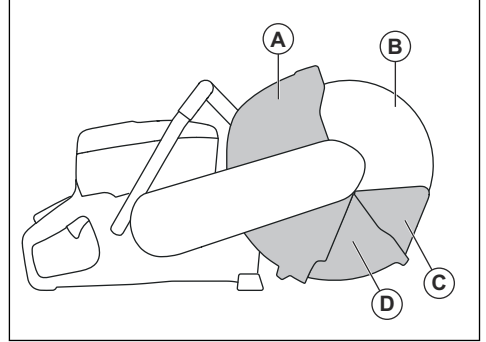
1. Motoru başlatın.

2. Çalıştırma/durdurma anahtarını iterek STOP konumuna getirin. Motorun durması gerekir.

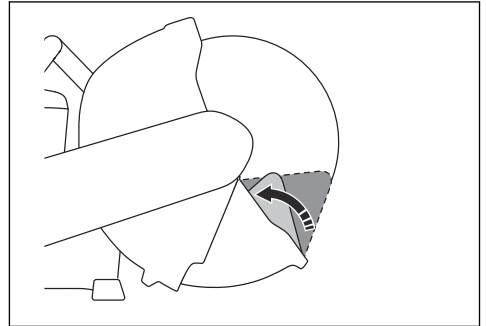


Kesim bıçağını, bıçak siperliğini ve bıçak siperliği uzatıcısını inceleme

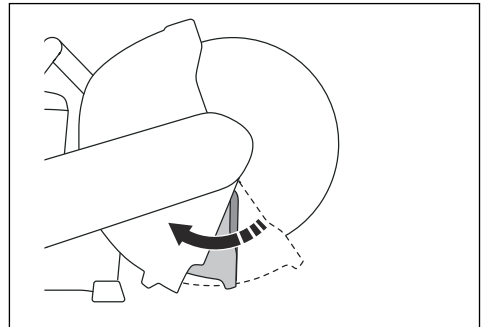
1. Kesim bıçağının (B) düzgün şekilde takıldığından ve hasar görmemiş olduğundan emin olun.



2. Bıçak siperliği (A), bıçak siperliği uzatıcısı (D) ve toz kalkanında (C) çatlak veya başka hasar olmadığından emin olun.
3. Toz kalkanının içeri itilebildiğinden ve yay kuvvetiyle anında yerine dönebildiğinden emin olun.



4. Bıçak siperliğinin içeri itilebildiğinden ve yay kuvvetiyle anında yerine dönebildiğinden emin olun.

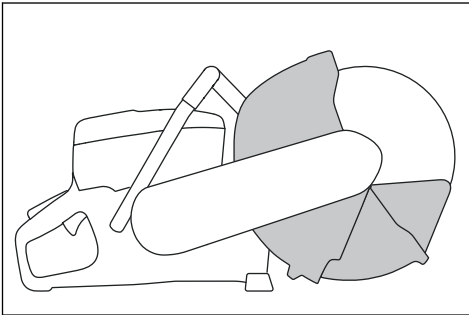


Bıçak siperliği, bıçak siperliği uzatıcı ve toz kalkanı



UYARI: Ürünü çalıştırmadan önce bıçak siperliğinin, bıçak siperliği uzatıcısının ve toz kalkanının doğru şekilde takıldığından emin olun. Bıçak siperliği, bıçak siperliği uzatıcısı veya toz kalkanı eksikse, çatlamışsa veya arızalıysa ürünü kullanmayın.

- Bıçak siperliği, bıçak siperliği uzatıcısı ve toz kalkanı, tozu operatörden uzak tutar ve kesim bıçağı kırılırsa yaralanmayı önler. Bıçak siperliği uzatıcısı ve toz kalkanı yaylıdır, her zaman serbestçe hareket etmelidir ve yay kuvveti ile her zaman anında yerine dönmelidir.
- Bıçak siperliği uzatıcısı veya toz kalkanı, geri çekilmiş konumda sıkışmış veya takılmışsa ürünü kullanmayın.



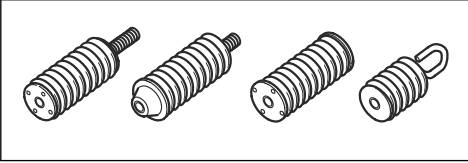
5. Kesim bıçağında ve bıçak siperliğinde hasar varsa bu parçaları değiştirin. Arızalıysa ve içeri itildiklerinde hemen yerlerine dönmüyorsa bıçak siperliği uzatıcısını, toz kalkanını veya yaylarını değiştirin.

Titreşim azaltma sistemi



UYARI: Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla iletişime geçiniz. Bu belirtiler arasında uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklik bulunmaktadır. Bu belirtiler genelde parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür. Bu belirtiler düşük sıcaklıklarda daha da artabilir.

Ürününüz titreşimi en aza indirmek ve çalışmayı daha kolay hale getirmek üzere tasarlanmış bir titreşim azaltma sistemi ile donatılmıştır. Ürünün titreşim azaltma sistemi, motor ünitesi/kesme ekipmanı ile ürünün tutma yeri ünitesi arasındaki titreşim aktarımını azaltır.



Granit veya sert beton kesmek, yumuşak beton kesmeye kıyasla daha fazla titreşim oluşturur. Kör veya hatalı (yanlış tipte veya kötü bilenmiş) kesme ekipmanlarıyla kesim yapmak titreşim düzeyini artırır.

Titreşim azaltma sistemini kontrol etme



UYARI: Motorun kapalı olduğundan ve durdurma anahtarının DURDURMA konumunda olduğundan emin olun.

1. Titreşim azaltma ünitelerinde çatlak veya deformasyon olmadığından emin olun. Hasarlıysa titreşim azaltma birimlerini değiştirin.
2. Titreşim azaltma ünitelerinin motor ünitesine ve kol ünitesine doğru bir şekilde takıldığından emin olun.

Susturucu

Susturucu, gürültü düzeyini minimum seviyede tutar ve egzoz dumanlarını operatörden uzağa gönderir.

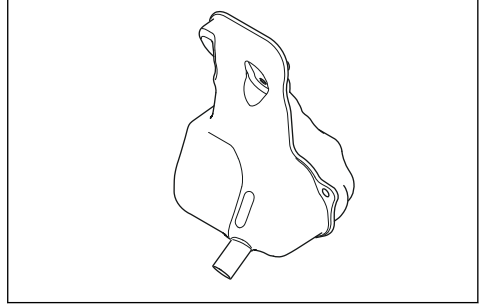
Susturucu yoksa veya hasarlıysa ürünü kullanmayın. Hasarlı bir susturucu, gürültü düzeyini ve yangın riskini artırır.



UYARI: Susturucu, kullanım esnasında ve sonrasında çok ısınır. Bu, boşta çalışma durumunda da geçerlidir. Özellikle yanıcı maddelerin ve/veya buharların yakınında çalışırken yangın tehlikesine karşı dikkatli olun.

Susturucuyu inceleme

1. Susturucunun hasarlı olmadığından emin olun.



2. Susturucunun doğru şekilde takıldığından emin olun.

Geri tepme



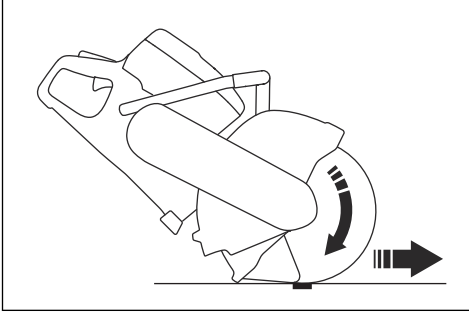
UYARI: Geri tepmeler anidir ve çok şiddetli olabilirler. El tipi kesici, döner bir hareketle yukarıya ve geriye kullanıcıya doğru fırlayabilir ve ciddi hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Geri tepmeye neyin yol açtığını ve geri tepmeden nasıl kaçınılacağını ürünü kullanmaya başlamadan önce anlamak yaşamsal önem arz etmektedir.

Geri tepme, bıçakların geri tepme bölgesinde sıkışması veya duraklaması halinde ortaya çıkan yukarı doğru ani harekettir. Çoğu geri tepmeler küçüktür ve az bir tehlike oluşturur. Fakat geri tepmeler çok şiddetli olabilir ve el tipi kesiciyi yukarı ve geriye, kullanıcıya doğru döner bir hareketle fırlatarak ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

Reaktif kuvvet

Reaktif kuvvet, kesme sırasında her zaman mevcuttur. Bu kuvvet, ürünü bıçak dönüş yönünün tersine çeker. Bu kuvvet çoğu zaman önemsizdir. Bıçak sıkışır veya

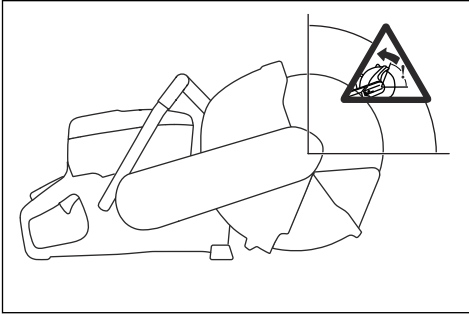
takılırsa reaktif kuvvet çok yükselebilir ve el tipi kesiciyi kontrol etmeniz mümkün olmayabilir.



Hiçbir zaman kesme ekipmanı dönerken ürünü hareket ettirmeyin. Jiroskopik kuvvetler hedeflenen hareketi engelleyebilir

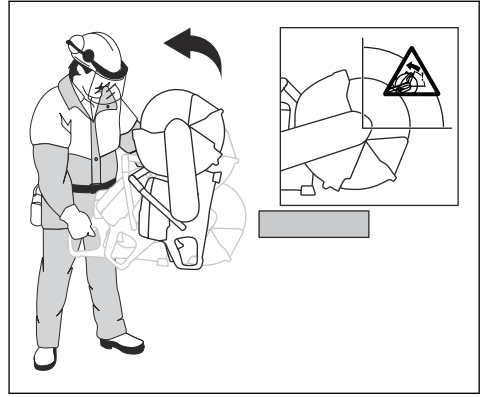
Geri tepme bölgesi

Bıçağın geri tepme bölgesini kesinlikle kesme işlemi için kullanmayın. Bıçak geri tepme bölgesinde sıkışırsa veya duraklarsa reaktif kuvvet, el tipi kesiciyi yukarı ve geriye, kullanıcıya doğru döner bir hareketle iterek ciddi, hatta ölümcül yaralanmaya neden olabilir.



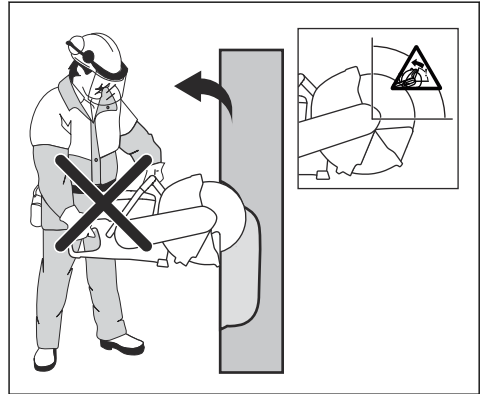
Döner geri tepme

Kesim bıçağı, geri tepme alanında serbest şekilde hareket etmediğinde döner geri tepme meydana gelir.



Yukarı doğru geri tepme

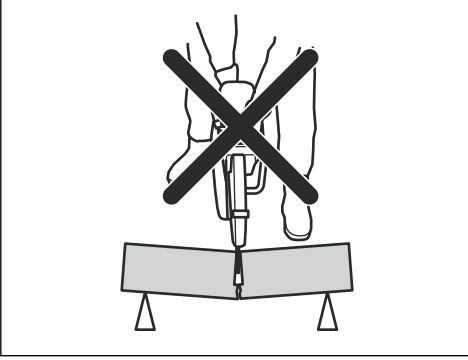
Geri tepme bölgesi kesme işleminde kullanılırsa reaktif kuvvet, bıçağı kesme işleminde yukarı doğru hareket ettirir. Geri tepme bölgesini kullanmayın. Yukarı doğru tepmeyi önlemek için bıçağın alttaki çeyreklik bölümünü kullanın.



Sıkışma geri tepmesi

Sıkışma, kesim bıçağı kapattığında ve sıkıştığında gerçekleşir. Bıçak sıkışırsa veya duraklarsa, reaktif

kuvvet yükselir ve el tipi kesiciyi kontrol etmeniz mümkün olmayabilir.



Bıçak geri tepme bölgesinde sıkışırsa veya durarlarsa, reaktif kuvvet, el tipi kesiciyi yukarı ve geriye, kullanıcıya doğru döner bir hareketle iterek ciddi, hatta ölümcül yaralanmaya neden olabilir. Çalışma parçasının hareket etmesi olasılığına karşı dikkatli olun. Çalışma parçası doğru desteklenmiyorsa ve kesme işlemi sırasında kayarsa, bıçağı sıkıştırabilir ve geri tepmeye neden olabilir.

Boruları kesme

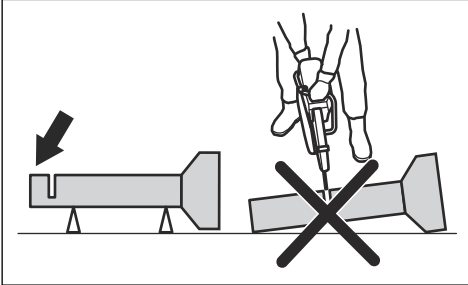


UYARI: Bıçak geri tepme alanında sıkışırsa ciddi bir geri tepmeye neden olur.

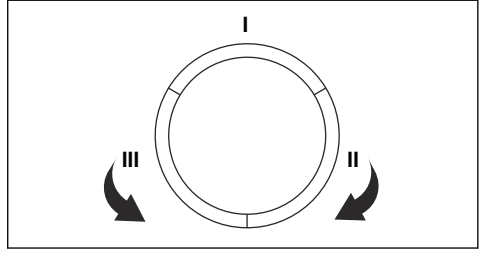
Boru keserken oldukça dikkatli olunmalıdır. Boru düzgün şekilde desteklenmez ve kesilen yer, kesim boyunca açık tutulursa bıçak sıkışabilir. Doğru desteklenmediği takdirde sarkarak bıçağı sıkıştırabilecek geniş uçlu boruları veya çukur içindeki boruları keserken çok dikkatli olun.

Boru sarkarsa ve keşiği kapatırsa, bıçak geri tepme alanında sıkışır ve şiddetli geri tepme oluşabilir. Boru doğru desteklenirse borunun ucu aşağı doğru hareket eder, kesik açılır ve bıçak sıkışmaz.

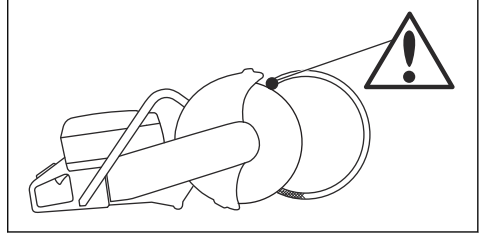
1. Boruyu sabitleyerek kesim sırasında hareket etmemesini veya yuvarlanmamasını sağlayın.



2. Borunun "I" bölümünü kesin.



3. Sıkışmayı önlemek için kesilen yerin açıldığından emin olun.



4. II. tarafa geçin ve I. bölümden borunun altına doğru kesin.
5. III. tarafa geçin ve borunun kalan kısmını altta bitecek biçimde kesin.

Geri tepmeyi önleme



UYARI: Geri tepme riski olan durumlardan kaçının. El tipi kesicinizi kullanırken dikkatli olun ve bıçağın geri tepme alanında sıkışmadığından emin olun.



UYARI: Bıçağı mevcut bir keşiğe yerleştirirken dikkatli olun.

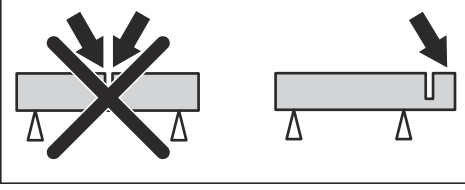


UYARI: Bir kesme işlemi sırasında işlenen parçanın hareket etmemesini sağlayın.



UYARI: Geri tepmeleri ve tehlikelerini yalnızca kendiniz ve uygun çalışma tekniği ortadan kaldırılabılır.

- Kesilen yerin kesim boyunca açık tutulabilmesi için çalışma parçasını her zaman destekleyin. Kesilen yer açıldığında geri tepme yaşanmaz. Kesilen yer kapandığında ve bıçağı sıkıştırdığında geri tepme riski vardır.

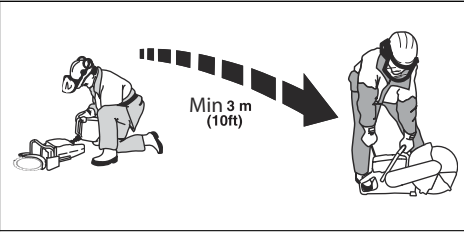


Yakıt güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yakıt ikmali veya yakıt karıştırma (benzin ve iki zamanlı yağ) işlemleri sırasında bol miktarda havalandırma olduğundan emin olun.
- Yakıtı taşırken dikkatli olun. Yakıt ve yakıt buharı son derece yanıcıdır. Yangın, patlama ve soluma ile ilgili risklerin farkında olun.
- Yakıtın yakınında asla sigara içmeyin veya yakıt sıcak cisimler bulundurmayın.
- Yakıt ikmalinden önce mutlaka motoru durdurun ve birkaç dakika soğumasını bekleyin.
- Yakıt ikmali sırasında fazla basıncın çıkmasını sağlamak için yakıt kapağını yavaşça açın.
- Yakıt ikmalinden sonra depo kapağını dikkatli bir şekilde sıkıca kapatın. Kapak doğru sıkılmamışsa sarsıntı nedeniyle gevşeyebilir ve yakıt deposundan yakıt sızması sonucu yangın tehlikesi oluşabilir.
- Motor çalışırken asla yakıt ikmali yapmayın.
- Ürünü çalıştırmadan önce mutlaka yakıt ikmali alanından ve kaynağından en az 3 metre (10 ft) uzaklaşın.



Yakıt ikmalinden sonra ürünü asla çalıştırmamanız gereken bazı durumlar vardır:

- Ürünün üzerine yakıt döktüyseniz. Bulaşan yakıtı silin ve kalan yakıtın buharlaşmasını bekleyin.
- Üzerinize veya kıyafetlerinize yakıt dökmüşseniz. Kıyafetlerinizi değiştirin ve vücudunuzun yakıtla temas eden bölgelerini yıkayın. Su ve sabun kullanın.
- Ürün yakıt sızdırıyorsa. Yakıt kapağında ve yakıt hattında sızıntı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

Bakım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Motorun kapalı olduğundan ve durdurma anahtarının DURDURMA konumunda olduğundan emin olun.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 75*.
- Bakım doğru bir şekilde ve düzenli olarak yapılmazsa yaralanma ve ürünün zarar görme riski artar.
- Bakım işlemini yalnızca kullanıcı kılavuzunda belirtilen şekilde gerçekleştirin. Tüm diğer servis işlemlerini yetkili bir servis merkezine yaptırın.
- Yetkili bir HUSQVARNA servis noktasının ürüne düzenli olarak servis işlemi uygulamasını sağlayın.
- Hasarlı, aşınmış veya bozuk parçaları değiştirin.
- Her zaman orijinal aksesuarlar kullanın.

Montaj

Giriş



UYARI: Güvenlik bölümünü okuyup anlamadan ürünü monte etmeyin.



Kesim bıçakları

UYARI: Yaralanma veya yangın riskini azaltmak için bağlı taşlama bıçakları kullanmayın. Birlikte gelen flanşla birlikte

yalnızca önerilen elmas kesim bıçaklarını kullanın.



UYARI: Kesim bıçağı patlayıp operatörün yaralanmasına neden olabilir.



UYARI: Kesim bıçağı üreticisi, kesim bıçağının kullanımına ve doğru bakımına ilişkin uyarılar ve öneriler sağlar. Bu uyarılar, kesim bıçağıyla birlikte verilir. Kesici bıçak üreticisinin tüm talimatlarını okuyun ve bunlara uyun.



UYARI: Kesim bıçağı, testereye monte edilmeden önce ve kullanım sırasında sık sık kontrol edilmelidir. Çatlaklar, kayıp segmanlar (elmas bıçaklar) veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı kesim bıçakları kullanmayın.

HUSQVARNA kesim bıçakları, el tipi kesiciler için onaylanmış yüksek hızlı bıçaklardır.

- Kesim bıçağı, testereye monte edilmeden önce ve kullanım sırasında sık sık kontrol edilmelidir. Çatlaklar, kayıp segmanlar (elmas bıçaklar) veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı kesim bıçakları kullanmayın.
- Kesim bıçağıyla birlikte gelen talimatları okuyun ve bunlara uyun.
- Yüksek kaliteli bıçaklar genellikle en ekonomik seçenektir.
- Düşük kaliteli bıçaklar genellikle daha düşük kesme kapasitesine ve daha kısa hizmet ömrüne sahiptir. Bu, kesilen malzemenin miktarıyla ilişkili olarak daha yüksek bir maliyete yol açar.
- Ürüne takılacak kesim bıçağı için doğru burcun kullanıldığından emin olun. Bkz. *Mil burcunu kontrol etme sayfa: 83*.
- Yeni kesim bıçaklarını yaklaşık 1 dakika tam gaz çalıştırarak bıçakların sağlamlığını test edin.

Doğru kesim bıçakları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyup takip edin.

- Kesim bıçağını hiçbir zaman kullanım amacına uymayan malzemeleri kesmek için kullanmayın.
- Yalnızca kuru kesim için üretilmiş elmas bıçak kullanın.
- Hiçbir zaman ahşap kesme bıçakları, dairesel dişli bıçaklar, karpit uçlu bıçaklar gibi dişli bıçaklar kullanmayın. Geri tepme riski büyük ölçüde artar ve parçalar kopup yüksek hızla etrafa fırlayabilir.

Dikkatsizlik, ciddi yaralanmalara veya hatta ölüme neden olabilir.

- El tipi kesicininkinden daha düşük hızla sahip bir elmas bıçak kullanmayın. Yalnızca EN13236 veya ANSI B7.1 gibi yürürlükteki ulusal veya bölgesel standartlara uygun kesim bıçakları kullanın.
- Kesim bıçağı, ürüne aynı veya daha yüksek hız değeri için onaylanmış olmalıdır. Hız değeri, bıçak siperliği üzerinde belirtilmiştir.
- Bu ürüne takılabilen çoğu kesim bıçağı sabit testereler için üretilmiştir. Bu kesim bıçaklarının nominal hızı, bu ürün için çok düşüktür.
- Burç makineye takılıken merkez delik boyutunun doğru olduğu bir kesim bıçağı seçin.

Bıçak titreşimi

- Aşırı besleme basıncı kullanılırsa bıçak yuvarlaklığını yitirebilir ve titreşebilir.
- Daha düşük besleme basıncı titreşimi durdurabilir. Durdurmuyorsa bıçağı değiştirin.

Elmas bıçaklar



UYARI: Plastik malzeme kesmek için asla elmas bıçak kullanmayın. Kesme işlemi sırasında oluşan ısı, plastiği eritip kesici bıçağı yapışmasına neden olabilir ve geri tepmeye yol açabilir.



UYARI: Elmas bıçaklar, kullanıldıklarında çok ısınır. Bıçakların aşırı ısınması yanlış kullanımdan kaynaklanır ve bıçağın bozulmasına, yaralanmalara veya hasara neden olabilir.



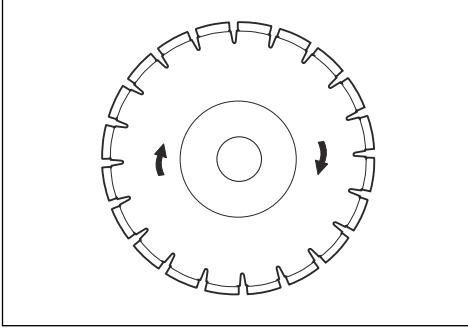
UYARI: Metalin kesilmesi yangına ve üründe veya toz aspiratöründe hasara neden olabilir.

Not: Elmas bıçaklar, çeşitli sertlik sınıflarında sunulmaktadır.

Not: Kum taşı veya tuğla gibi yumuşak malzemeleri keserek bıçağı bileyleyin.

- Daima keskin bir elmas bıçak kullanın.
- Yanlış bir besleme basıncı uygulandığında veya yoğun demirli beton gibi bazı malzemeleri keserken elmas bıçaklar körelebilir. Kötü bir elmas bıçakla çalışmak aşırı ısınmaya yol açar ve bunun sonucunda elmas segmanlar yerinden çıkabilir.
- Elmas bıçaklar, endüstriyel elmaslar içeren segmanlarla sağlanmış bir çelik çekirdekte oluşur.
- Elmas bıçaklar taş duvar, betonarme ve diğer kompozit malzemeler için idealdir.

- Elmas bıçaklar, kesme operasyonu başına daha düşük maliyetler, daha az sayıda bıçak değişikliği ve sabit bir kesme derinliği sağlar.
- Elmas bıçak kullanırken, bıçağın üzerindeki ok ile belirtilen yönde döndüğünden emin olun.



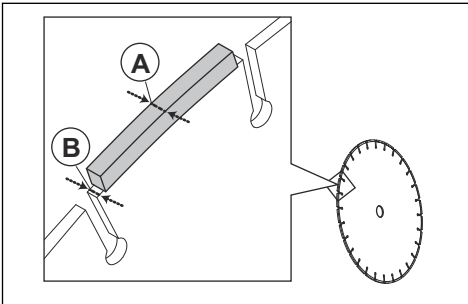
Kuru kesim için elmas bıçaklar

- Kesme işlemi sırasında sürtünme, elmas bıçağın ısınmasına neden olur. Bıçağın aşırı ısınmasına izin verilirse bıçak geriliminde kayıp oluşabilir veya çekirdek çatlayabilir.
- Soğutma işlemi için su gerekmeseyse de kuru kesim bıçakları, bıçakların etrafındaki hava akışıyla soğutulmalıdır. Bu nedenle kuru kesim bıçaklarının sadece aralıklı kesim için kullanılması önerilir. Kesim işlemi sırasında her birkaç saniyede bir bıçak yük olmadan "boşta" çalıştırılmalıdır. Böylece bıçağın etrafındaki hava akışının ısıyı dağıtması sağlanmalıdır.

Elmas bıçak - yan boşluk



UYARI: Bazı kesim durumlarında veya düşük kaliteli bıçaklarda, segmentlerin yan taraflarında aşırı aşınma meydana gelebilir. Elmas segmentin (A), bıçaktan (B) daha geniş olduğundan emin olun. Bunun amacı, kesim yuvasında takılmayı ve geri tepmeyi önlemektir. Bkz. *Geri tepme sayfa: 78.*



DİKKAT: Bazı kesme durumları ve yıpranmış bıçaklar, segmentlerin yan tarafında yüksek yıpranmaya neden olabilir. Bıçağı aşınmadan önce değiştirin.

Mil şaftını ve flanş rondelalarını kontrol etme



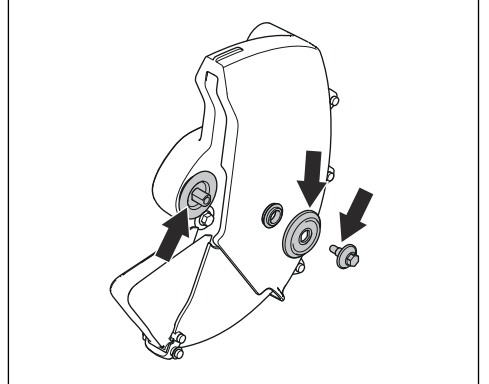
DİKKAT: Yalnızca en az 60 mm (2,36 inç) çapında HUSQVARNA flanş rondelaları kullanın.



UYARI: Yanlış flanş rondelaları, kesim bıçağının hasar görmesine veya gevşemesine neden olabilir. Arızalı, aşınmış veya kirli flanş rondelalarını kullanmayın. Yalnızca aynı boyutta flanş rondelalarını kullanın.

Kesim bıçağını değiştirirken mil şaftını ve flanş rondelalarını kontrol edin. Hasarlı parçaları değiştirin.

1. Mil şaftının üstündeki dişlerde hasar olmadığından emin olun.

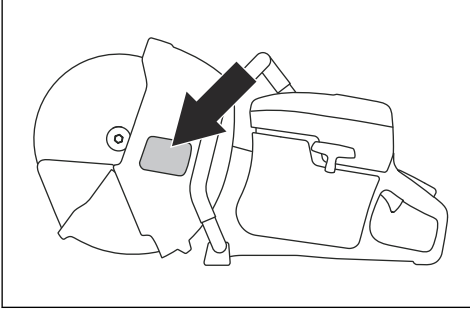


2. Kesim bıçağı ve flanş rondelalarının temas alanlarının hasarlı olmadığından emin olun.
3. Flanş rondelalarının temiz ve doğru boyutta olduğundan emin olun.
4. Flanş rondelalarının mil şaftı üzerinde doğru hareket ettiğinden emin olun.

Mil burcunu kontrol etme

Mil burçları, ürünün kesim bıçağındaki orta deliğe takılması için kullanılır. Makine, ters çevrilerek 20 mm veya 25,4 mm (1 inç) orta deliklere ya da sabit 20 mm burca sahip bıçaklara takılmasını sağlayan bir burç ile birlikte verilir.

- Bıçak koruyucusunun üzerindeki etiket, hangi burcun uygun bıçak teknik özellikleriyle fabrikada monte edildiğini gösterir.

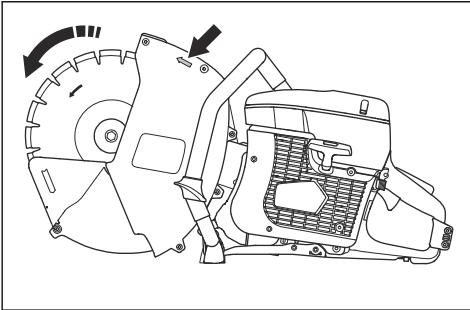


Sadece HUSQVARNA mil kovanlarını kullanın.

- Mil burcunun, kesim bıçağı için doğru boyutta olduğundan emin olun. Doğru boyut, kesim bıçağı üzerine yazdırılmıştır.

Dönen kesim bıçağının yönünü kontrol etme

1. Bıçak siperliğindeki, kesim bıçağının dönme yönünü gösteren oku bulun.
2. Kesim bıçağındaki, kesim bıçağının dönme yönünü gösteren oku bulun.



3. Bıçak siperliği ile kesim bıçağı üzerindeki yön oklarının aynı yönü gösterdiğinden emin olun.

Kesim bıçağını takma



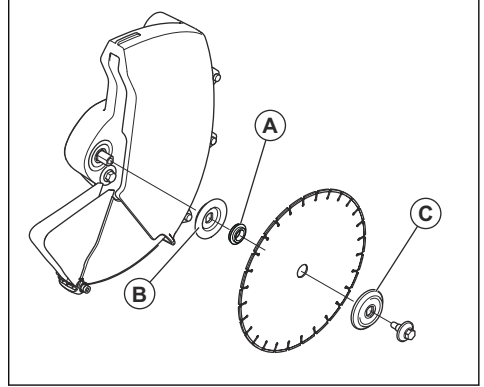
UYARI: Motorun kapalı olduğundan ve durdurma anahtarının STOP konumunda olduğundan emin olun.



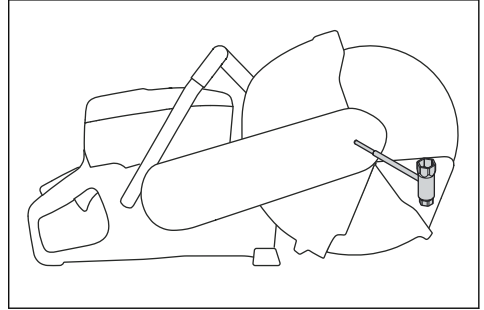
UYARI: Ürünü monte ederken daima koruyucu eldivenler takın.

1. Kesim bıçağı takılırken flanş rondelalarını ve mil şaftını inceleyin. Bkz. *Mil şaftını ve flanş rondelalarını kontrol etme sayfa: 83.*

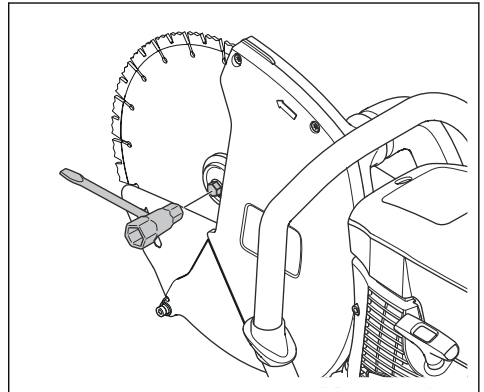
2. Kesim bıçağını iç flanş rondelası (B) ile flanş rondelası (C) arasındaki burcun (A) üzerine yerleştirin.



3. Kasnağı kilitleyin.



4. Civatayı 30 Nm (18,5 ft lb) torkla sıkın.



Kesim bıçağını bileleme

Not: En iyi kesim sonuçları için keskin bir kesim bıçağı kullanın.

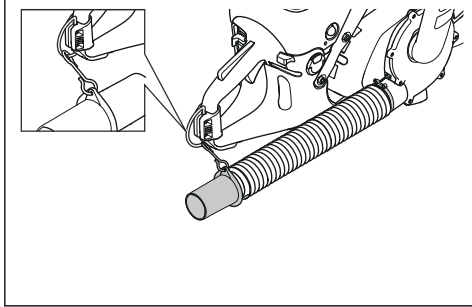
- Kesim bıçağını bileylemek için kum taşı veya tuğla gibi yumuşak bir malzeme kesin.

Toz aspiratörü ekipmanı

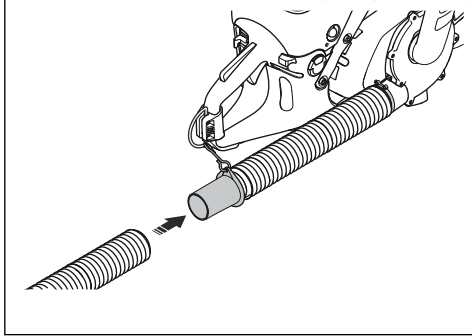
Üründe bir bıçak siperliği, bıçak siperliği uzatıcısı, toz kalkanı, dahili fan ve çalışma sırasında tozu toplayan bir toz torbası bulunur.

Toz torbası ve vakum hortumlarını takma

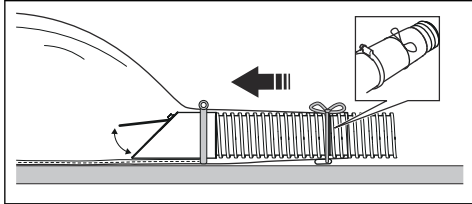
1. Hortum konektöründeki klipsi ürünün tutma yerindeki halkaya takın.



2. Uzatma hortumunu hortum bağlantısının açık ucuna doğru itin. Uzatma hortumunun ucu, hortum konektörünün uç durma noktasına temas edene kadar itin.



3. Uzatma hortumunu toz torbası girişine itin. Uzatma hortumu, çek valfi girişine ve çek valfin alt durma noktasına (çek valfe yaklaşık 45 mm) gelene kadar itin.



4. İpi, toz torbası girişinin yakınındaki uzatma hortumuna takın.

Toz ekipmanını inceleme

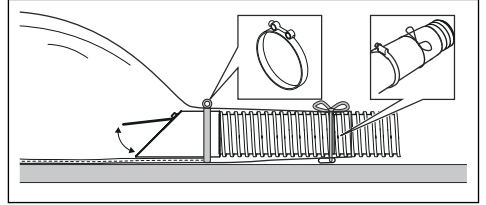
1. Toz ekipmanının doğru takıldığından ve hasarlı olmadığından emin olun.
2. Hortum veya toz torbasında delik olmadığından emin olun.
3. Kesim işlemine başlamadan önce toz ekipmanını test edin. Ekipman doğru çalıştığında toz torbası şişer.

Toz torbasını çıkarma



UYARI: Koruyucu gözlük, eldiven ve onaylı solunum koruması takın. Çöp torbası içine olmadığı sürece toz torbasını açmayın. Operatör, toz torbasını çıkarıp temizlediğinde tozlar havaya saçılabilir.

1. Hortum klipsini ve ipi gevşetin.



2. Toz torbasını hortumdan çıkarın.
3. Toz torbasını kapatmak için ipi toz torbasına takın.

Çek valfi inceleme

1. Çek valfi kapağının tamamen toz torbası girişinin içinde olduğundan emin olun.
2. Çek valfi kapağının üst kısmının yukarı doğru olduğundan emin olun. Çek valfi kapağının üst kısmı, 2 vidalı bölümdedir.
3. Çek valfinin alt kısmının, toz torbası girişindeki dikeyle hizalandığından emin olun.

Not: Çek valfi doğru şekilde monte edilirse çek valfi kapağı, yalnızca fan açıkken açılır. Yer çekimi, fan kapalıyken çek valfi kapağını kapatır. Çek valfi yanlış monte edilirse fan kapalı olsa bile çek valfi açılabilir.

Çalışma

Sunum



UYARI: Ürünü kullanmadan önce, güvenlik bölümünü ve kullanma talimatlarını dikkatlice okuyun ve anlayın.

Temel çalışma teknikleri



UYARI: Ürünü bir tarafa çekmeyin. Bu, kesim bıçağının serbest hareket etmesini engelleyebilir. Kesim bıçağı kırılabilir ve operatörün ya da etraftaki insanların yaralanmasına neden olabilir.



UYARI: Kesim bıçağının yanıyla taşıma yapmayın. Kesim bıçağı kırılabilir ve operatörün ya da etraftaki insanların yaralanmasına neden olabilir. Yalnızca kesici kenarı kullanın.



UYARI: Kesim bıçağının doğru şekilde takıldığından ve hasar belirtisi göstermediğinden emin olun.



UYARI: Ürünü çalıştırmadan önce bıçak siperliğinin, bıçak siperliği uzatıcısının ve toz kalkanının doğru şekilde takıldığından emin olun. Bıçak siperliği uzatıcısı ve toz kalkanı her zaman serbestçe hareket etmelidir. Bıçak siperliği, bıçak siperliği uzatıcısı veya toz kalkanı eksikse veya arızalıysa ürünü kullanmayın.



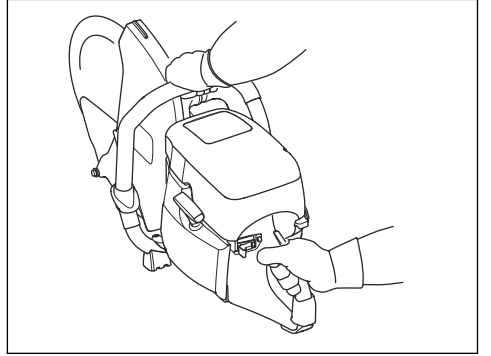
UYARI: Başka bir bıçağın açtığı mevcut bir yuvaya girmeden önce, yuvanın bıçağınızdan daha ince olmadığından emin olun. Aksi halde, bıçak kesme yuvasına takılıp geri tepebilir.



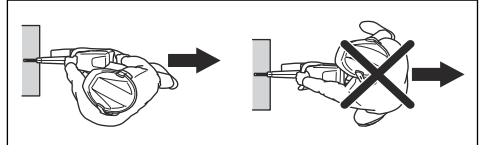
UYARI: Kuru kesim sırasında elmas bıçak çok ısınır. Aşırı ısınmayı önlemek için bıçağın düzenli olarak soğutulması gerekir. Aşırı ısınma sırasında, çekirdek çatlaması ve bıçağın patlaması ya da geri tepme riskiyle birlikte gerilim kaybı ve sallanma riski vardır. Bıçağı havayla soğutmak için yüksüz olarak serbest çalışmasına izin verin.

- Kesim bıçağının geri tepme alanıyla kesim yapmayın. Bkz. *Geri tepme bölgesi sayfa: 79.*

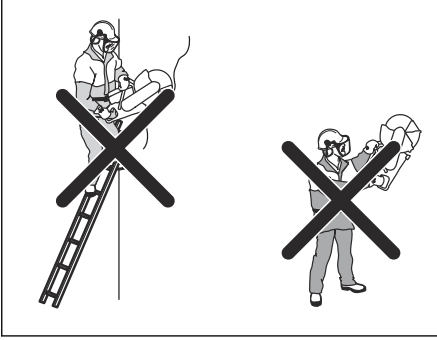
- Söz konusu uygulama için doğru kesici bıçağın kullanıldığını kontrol edin. *Doğru kesim bıçakları sayfa: 82* bölümündeki talimatlara bakın.
- Motor çalışırken kesici bıçaktan uzak, güvenli mesafe sağlayın. Döner bıçakları vücudunuzun herhangi bir yeriyile durdurmaya çalışmayın.
- Testereyi iki elinizle tutun ve parmaklarınızla tutma kollarını sararak sıkı şekilde kavrayın. Sağ el, arka tutma yerinde ve sol el, ön tutma yerinde olmalıdır. İster sağ elini ister sol elini kullanıyor olsun, tüm operatörler testereyi bu şekilde tutmalıdır. Motorlu testereyi asla tek elinizle tutarak kullanmayın.



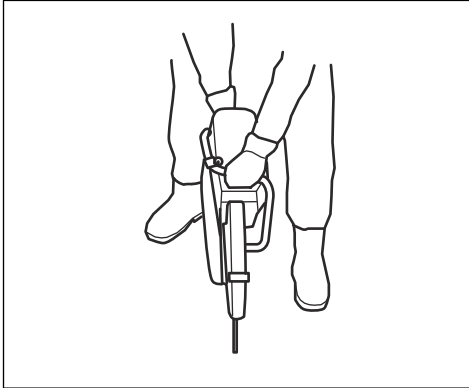
- Kesici bıçağa paralel durun. Hemen arkasında durmayın. Geri tepme durumunda testere kesici bıçak düzleminde hareket eder.



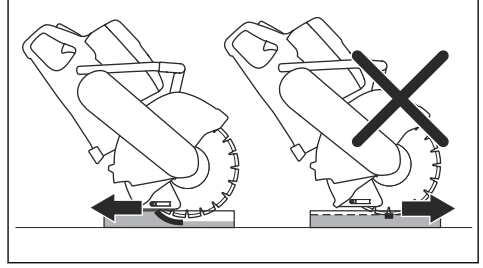
- Hiçbir zaman kesme ekipmanı dönerken ürünü hareket ettirmeyin. Ürünü yere koymadan önce bıçağın tam olarak durduğundan emin olun.
- Motor çalışırken makinenin başından asla ayrılmayın.
- Dengenizi koruyun ve yere sağlam basın.
- Başka bir bıçağın açtığı mevcut bir yuvaya girmeden önce, yuvanın bıçağınızdan daha ince olmadığından emin olun. Aksi halde, bıçak kesme yuvasına takılıp geri tepebilir.
- Hiçbir zaman omuz yüksekliğinin üzerinde bir yükseklikte kesme işlemi yapmayın.
- Hiçbir zaman merdiven üzerinden kesim yapmayın. Kesme işlemi omuz hizanızdan yüksekte yapılacaksa platform veya iskele kullanın. Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın.



- Çalışma parçası ile aranızda güvenli bir mesafe bırakın.
- Motor çalıştırıldığında kesim bıçağının serbestçe hareket edebildiğinden ve hiçbir şeyle temas etmediğinden emin olun.
- Motor çalışırken ürünü daima gözlemleyin.
- Bıçak kesişe sıkışıyorsa veya kesme işlemini durdururken gazı bırakın ve bıçak durana kadar bekleyin. Bıçak hareket halindeyken bıçağı kesim yerinden çıkarmaya asla çalışmayın. Aksi halde geri tepme yaşanabilir.
- Kesim bıçağını, yüksek dönme hızındayken (tam gaz) hafifçe uygulayın. Kesme tamamlanıncaya kadar tam hızda çalıştırmaya devam edin.
- Makinenin bıçağı zorlamadan veya sıkıştırmadan çalışmasını sağlayın. Bıçak sallanmaya başlarsa beslemeyi azaltın. Bıçak hala sallanıyorsa kesmeyi durdurun ve bıçağı değiştirin.
- Bıçakla makineyi aynı hızda tutun. Yan basınç, kesim yerinde sıkışmaya ve bıçağın hasar görmesine ya da geri tepmesine neden olabileceğinden açılı bir şekilde kesim yapmayın.



- Tüm kesim işlemleri sırasında bıçak siperliği uzatıcısının ve toz kalkanının çalışma parçasıyla aynı hızda olduğundan emin olun.



Kesim bıçağını, kesimin üst/ön kısmındaki tam kesme derinliğine itin ve kesim bıçağını yavaşça aşağı/arkaya hareket ettirin. Bu, kesme bıçağının sıcaklığını azaltır ve tozun toplanmasına yardımcı olur.

Yakıt

Bu üründe iki zamanlı motor bulunur.



DİKKAT: Yanlış tür yakıtın kullanımı motor hasarına neden olabilir. Benzin ve iki zamanlı motor yağı karışımı kullanın.

İki zamanlı yağ

- En iyi sonuçlar ve performans için HUSQVARNA iki zamanlı yağ kullanın.
- HUSQVARNA iki zamanlı yağ yoksa hava soğutmalı motorlar için iyi kalitede başka bir iki zamanlı yağ kullanın. Doğru yağı seçmek için servis bayinizle iletişime geçin.



DİKKAT: Su soğutmalı dış motorlar için olan ve dış yağ olarak da bilinen iki zamanlı yağı kullanmayın. Dört zamanlı motor yağlarını kullanmayın.

OilGuard

Not: Yalnızca OilGuard (isteğe bağlı) takılmış, benzin ve HUSQVARNA iki zamanlı yağ karışımıyla doldurulmuş K 770 II Dry Cut için geçerlidir.

- OilGuard, yanlış yakıt karışımını algılayan yerleşik bir sistemdir.
- Ürün çalıştığında dedektör, yakıt karışımını 10 saniye boyunca ölçer. Doğru yakıt karışımı koyulmuşsa ürün doğru hızda çalışır. Yanlış yakıt karışımı koyulmuşsa ürün, motor arızasını önlemek için motor devrini 3800 dev/dk'ya düşürür.
- Ürünün doğru hızda çalışmasını sağlamak için yanlış yakıt karışımını tahliye edin. Bkz. *Benzinle iki zamanlı yağı karıştırma sayfa: 88*. Ürünü doğru yakıt karışımıyla doldurun.

OilGuard yağı

OilGuard sistemini kullanırken HUSQVARNA OilGuard yağını kullanın. OilGuard yağının özel bir rengi vardır ve OilGuard sisteminin doğru çalışması için gereklidir.

Hazır yakıt karışımı

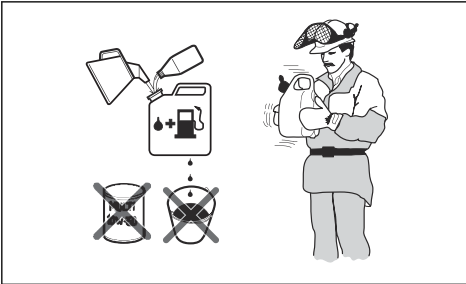
- Motorun en iyi performansı göstermesi ve motor ömrünün uzaması için HUSQVARNA hazır alkolat yakıt kullanın. Zararlı egzoz dumanını azaltan bu yakıt, normal yakıta kıyasla daha az zararlı kimyasal içerir. Bu yakıt yanma sonrası daha az kalıntı bıraktığından, motor bileşenlerini daha temiz tutar.

Benzinle iki zamanlı yağ karışırma

Benzin, litre	İki zamanlı yağ, litre
	%2 (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
ABD galonu	ABD fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



DİKKAT: Az miktarda yakıt karıştırırken yapılan küçük bir hata, karışımın oranını büyük ölçüde etkileyebilir. Doğru karışımı elde ettiğinizden emin olmak için yağ miktarını dikkatli bir şekilde ölçün.



1. Benzinin yarısını temiz bir yakıt kabına doldurun.
2. Yağ miktarının tümünü ekleyin.
3. Yakıt karışımını çalkalayın.
4. Kalan benzinini kaba ekleyin.
5. Yakıt karışımını dikkatlice çalkalayın.



DİKKAT: Tek seferde 1 ayıktan fazla yakıt karıştırmayın.

Yakıt doldurma



DİKKAT: Oktan numarası 90 RON (87 AKI) değerinin altında olan benzin kullanmayın. Üründe hasara neden olur.



DİKKAT: %10'dan fazla etanol konsantrasyonu (E10) içeren benzin kullanmayın. Üründe hasara neden olur.

Not: Yakıt tipini değiştirdiğinizde bazı durumlarda karbüratör ayarının yapılması gerekir.

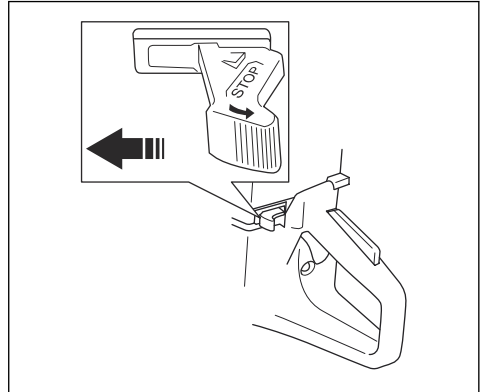
- Ürünü sık sık ve sürekli olarak yüksek motor devrinde kullanıyorsanız daha yüksek oktan numarasına sahip benzin kullanın.
1. Basıncı tahliye etmek için yakıt tankı kapağını yavaşça açın.
 2. Yakıt bidonuyla yavaşça doldurun. Yakıt dökerseniz bezle silin ve kalan yakıtı kurumaya bırakın.
 3. Yakıt tankı kapağının çevresini temizleyin.
 4. Yakıt tankı kapağını tamamen sıkın. Yakıt tankı kapağı sıkılmamışsa yangın riski vardır.
 5. Çalıştırmadan önce ürünü, yakıt tankını doldurduğunuz konumdan en az 3 m (10 ft) uzağa taşıyın.

Ürünü motor soğukken çalıştırma

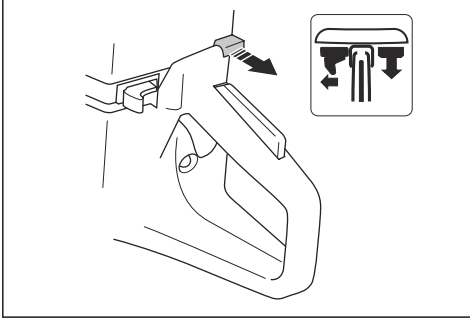


UYARI: Kesim bıçağının serbestçe dönebildiğinden emin olun. Motor çalıştığında bıçak dönmeye başlar.

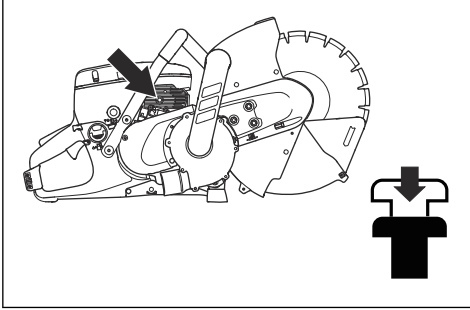
1. STOP anahtarının sol konumda olduğundan emin olun.



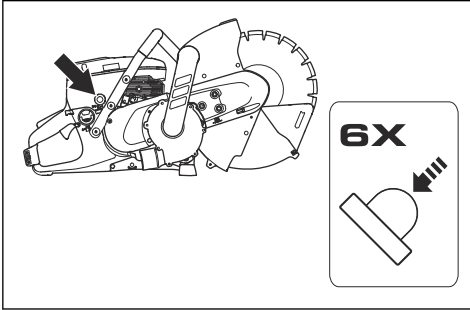
2. Jikle kontrolünü tamamen çekin ve marş gazı konumunu elde edin.



3. Silindirdeki basıncı azaltmak için basınç azaltma supabını itin. Ürün çalıştırıldığında basınç azaltma supabı otomatik olarak başlangıç konumuna geri döner.



4. Yakıt pompası diyaframı haznesini tamamen yakıtla dolana kadar 6 defa itin.



5. Ön tutma yerini sol elinizle tutun.

6. Sağ ayağınızı arka tutma yerinin alt kısmına yerleştirerek ürünü yere doğru itin.



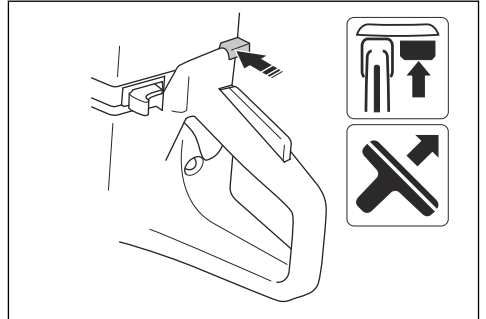
UYARI: Çalıştırma ipini elinize dolamayın.

7. Çalıştırma mandalları devreye girdiğinde bir direnç hissedene kadar çalıştırma ipini sağ elinizle yavaşça çekin. Ardından sürekli ve hızlı şekilde çekin.



DİKKAT: Çalıştırma ipini tamamen dışarı çekmeyin ve ip dışarı çekilmiş durumdayken çalıştırma ipi tutma yerini bırakmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.

8. Motor çalıştığında jikle kontrolünü itin. Jikle dışarı çekilirse birkaç saniye sonra motor durur. Motor durursa çalıştırma ipi tutma yerini tekrar çekin.



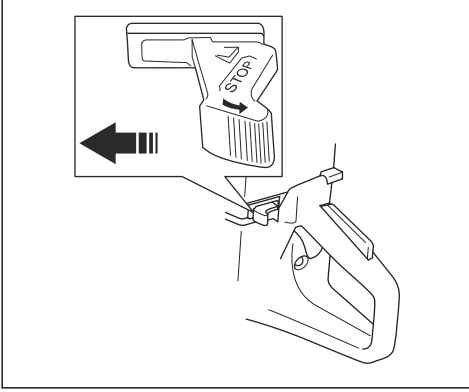
9. Marş gazını devre dışı bırakmak ve ürünü rölanتيye ayarlamak için gaz tetiğini itin.

Ürünü motor sıcakken çalıştırma

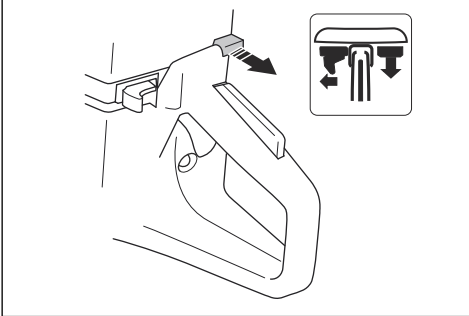


UYARI: Kesim bıçağının serbestçe dönebildiğinden emin olun. Motor çalıştığında bıçak dönmeye başlar.

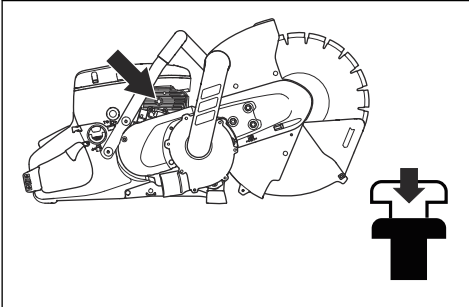
1. STOP anahtarının sol konumda olduğundan emin olun.



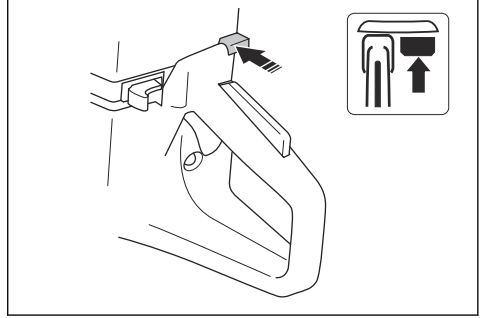
2. Jikle kontrolünü tamamen çekin ve marş gazı konumunu elde edin.



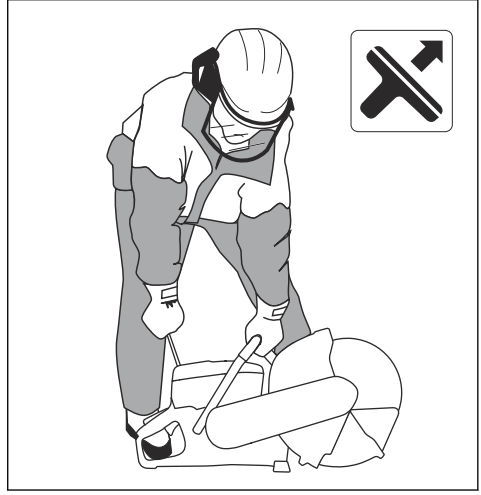
3. Silindirdeki basıncı azaltmak için basınç azaltma supabını itin. Ürün çalıştırıldığında basınç azaltma supabı otomatik olarak başlangıç konumuna geri döner.



4. Jikle devre dışı bırakmak için jikle kontrolünü itin. Marş gazı, konumunda kalır.



5. Ön tutma yerini sol elinizle tutun.
6. Sağ ayağınızı arka tutma yerinin alt kısmına yerleştirerek ürünü yere doğru itin.



UYARI: Çalıştırma ipini elinize dolamayın.

7. Çalıştırma mandalları devreye girdiğinde bir direnç hissedene kadar çalıştırma ipini yavaşça çekin. Ardından sürekli ve hızlı şekilde çekin.



DİKKAT: Çalıştırma ipini tamamen dışarı çekmeyin ve ip dışarı çekilmiş durumdayken çalıştırma ipi tutma yerini bırakmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.

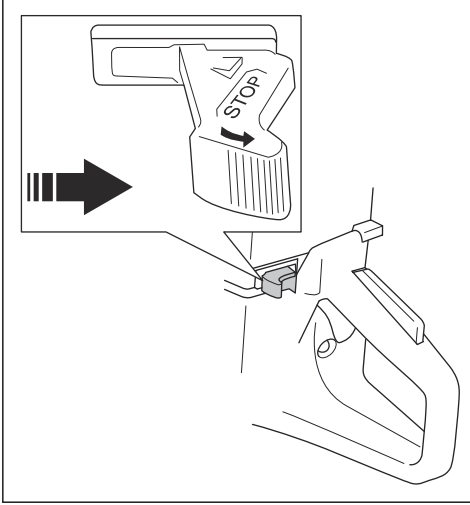
8. Marş gazını devre dışı bırakmak ve ürünü rölantiye ayarlamak için gaz tetiğini itin.

Ürünü durdurma



UYARI: Kesim bıçağı, motor durduktan sonra yaklaşık bir dakika daha dönmeye devam eder (bıçağı durdurma olarak bilinir). Kesim bıçağının, tamamen durana kadar serbest bir şekilde dönmelerini sağlayın. Dikkatsizlik, ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Motoru durdurmak için STOP anahtarını sağa getirin.

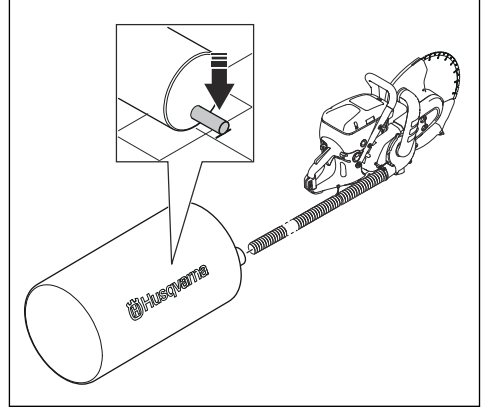


Toz torbası kullanma

Bu ürün için 2 tip toz torbası vardır:

- Bir kez kullandığınız ve dolduğunda attığınız toz torbaları.
 - Tozu boşaltıp tekrar kullandığınız toz torbaları.
1. Toz ekipmanını inceleyin. Bkz. *Toz ekipmanını inceleme sayfa: 85.*

2. Toz torbası girişinin, çalışma sırasında üründen daha alçak bir konumda olduğundan emin olun.



3. Toz torbasının eğilmediğinden emin olun. Toz torbası girişinin zemine mümkün olduğunca yakın olduğundan emin olun.

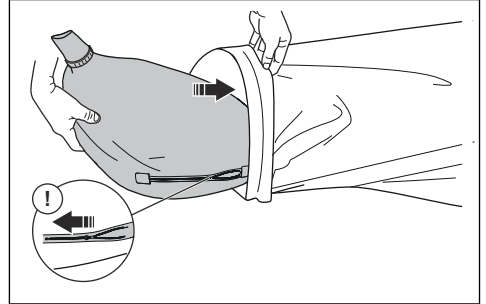
Toz torbasındaki tozu giderme

Not: Yalnızca tekrar kullanılabilen toz torbaları için geçerlidir.



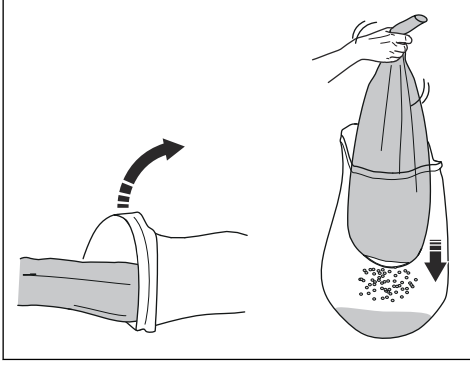
UYARI: Koruyucu gözlük, eldiven ve onaylı solunum koruması takın. Çöp torbası içine olmadığı sürece toz torbasını açmayın. Operatör, toz torbasını çıkarıp temizlediğinde tozlar havaya saçılabilir. Operatör, toz torbasını çıkarıp temizlediğinde tozlar havaya saçılabilir.

1. Toz torbasını, çöp torbası üzerinde tutun.



2. Toz torbasının fermuarını açın.

3. Toz torbasını, çöp torbasına tamamen yerleştirin.



4. Toz torbasını tutun ve boşalana kadar silkeleyin.

5. Gerekirse boş toz torbasını yerel düzenlemelere uygun şekilde yıkayın.

Toz torbasını atma

Not: Yalnızca dolduğunda atılan toz torbaları için geçerlidir.

1. Toz torbasını kapatmak için girişteki ipleri kullanın.
2. Toz torbasını atın. Yerel düzenlemelere bakın.

Bakım

Bakım planı

Bakım planı, gerekli ürün bakımını gösterir. Bakım aralıkları, ürünün günlük kullanımına göre hesaplanır.

	Günlük	Haftalık	Aylık	Her yıl
Temizlik	Harici temizlik		Buji	
	Soğuk hava girişi		Yakıt deposu	
Değiştirin				Yakıt filtresi
İşlev kontrolü	Genel inceleme	Titreşim azaltma sistemi*	Yakıt sistemi	
	Gaz kilidi*	Susturucu*	Hava filtresi	
	Durdurma anahtarı*	Tahrik kayışı	Kavrama	
	Bıçak siperliği, bıçak siperliği uzatıcı ve toz kalkanı*	Karbüratör		
	Kesim bıçağı*	Marş muhafazası		
	Toz ekipmanı**			

* Bkz. Ürünün üzerindeki güvenlik araçları sayfada: 75.

** Bkz. Toz aspiratörü ekipmanı sayfada: 85.

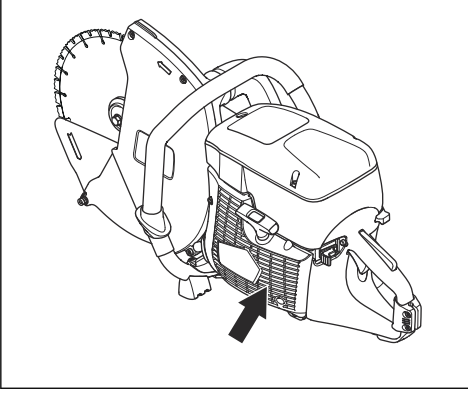
Dıştan temizleme

- Her gün kullanımdan sonra ürünü dıştan temiz suyla yıkayın. Gerekirse bir fırça kullanın.

Soğuk hava girişini temizlemek için

Not: Kirli veya tıkanmış hava girişi, ürünün aşırı ısınmasına neden olur. Bu, pistonun ve silindirin hasar görmesine yol açabilir.

- Gerekirse soğuk hava girişini temizleyin.

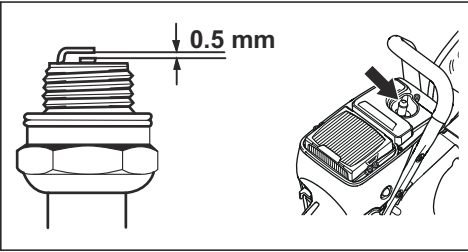


Bujiyi kontrol etme

Not: Daima önerilen tipte buji kullanın. Yanlış buji kullanılması, piston ve silindire hasara neden olabilir. Önerilen buji için bkz. *Teknik veriler sayfa: 101.*

Yanlış yakıt karışımı veya çok fazla yağ kullanılırsa bujide yağ parçacıkları oluşabilir. Kirli hava filtresi de bujide yağ partiküllerine neden olabilir. Buji elektrotlarındaki küçük parçacıklar ürünün başlatılması ve çalıştırılmasında sorunlara neden olabilir. Ürün gücü düşükse, kolay çalışmıyorsa veya rölantide düzgün şekilde çalışmıyorsa bujiyi inceleyin.

1. Elektrik çarpması riskini önlemek için buji kapağının ve kontağın hasarlı olmadığından emin olun.
2. Buji kılıfı temizleyin.
3. Elektrot boşluğunun 0,5 mm olduğunu kontrol edin. Gerekirse bujiyi değiştirin.

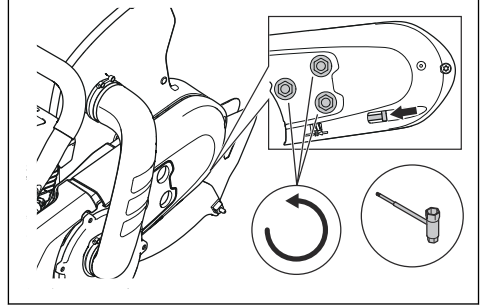


Genel denetim yapma

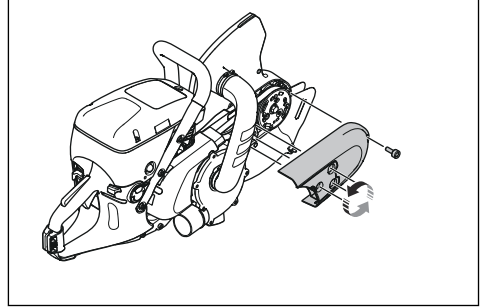
- Ürünün üzerindeki tüm somun ve vidaların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.

Tahrik kayışını değiştirme

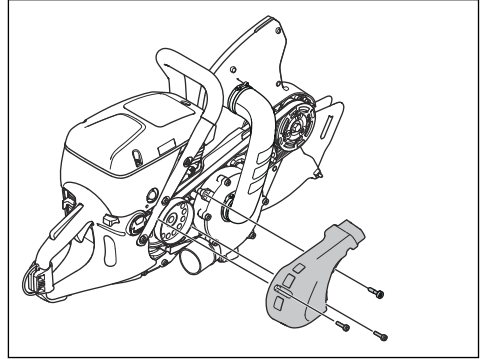
1. Ön tahrik kayışı kapağındaki 3 somunu gevşetin. Ayar vidasıyla tahrik kayışı gerginliğini azaltın.



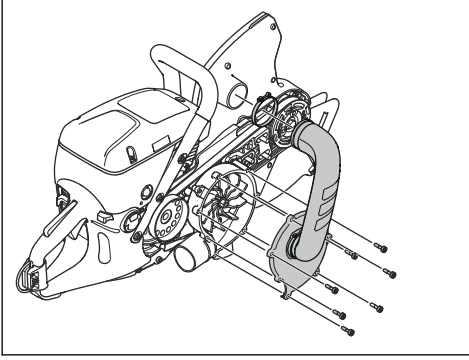
2. Vidayı ve somunları çıkarın. Ön kayış siperliğini çıkarın.



3. Arka kayış koruyucusundaki 3 vidayı çıkarın. Kayış siperliğini çıkarın.

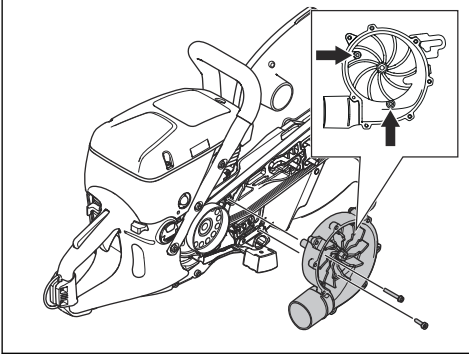


4. Fan muhafazasındaki 7 vidayı tamamen çıkarın ve fan muhafazasını ve bağlantı dirseği üst kısmını çıkarın.



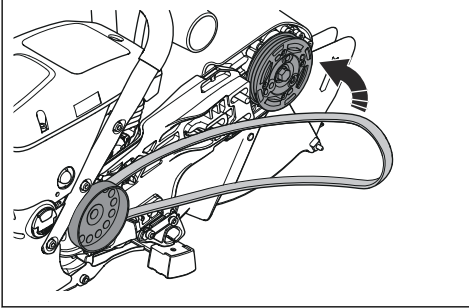
5. 2 vidayı görene kadar fanı döndürün. 2 vidayı çıkarın.

6. Kayışı, ön kasnaktan çıkarın. Fanı çıkarın.

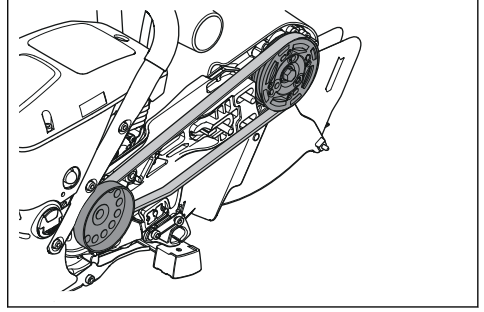


7. Hareket kayışını çıkarın.

8. Yeni tahrik kayışını takın.



9. Tahrik kayışının doğru konumda olduğundan emin olun.

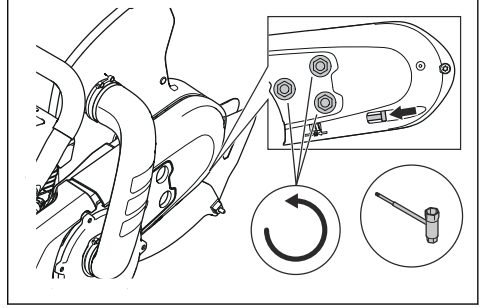


10. Fanı, 2 kayış siperliğini, fan muhafazasını ve bağlantı dirseği üst kısmını takın.

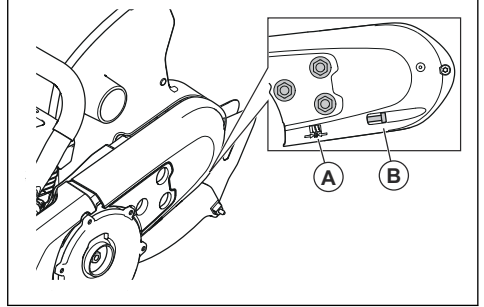
11. Tahrik kayışının gerginliğini ayarlayın. Bkz. *Tahrik kayışı gerginliğini ayarlama sayfa: 94.*

Tahrik kayışı gerginliğini ayarlama

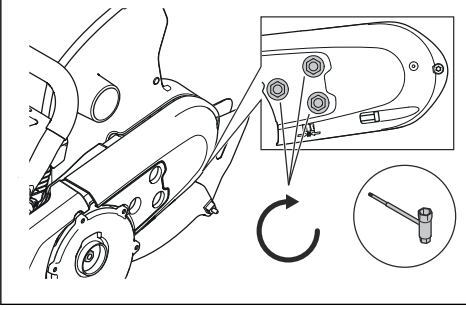
1. Cıvataları gevşetin.



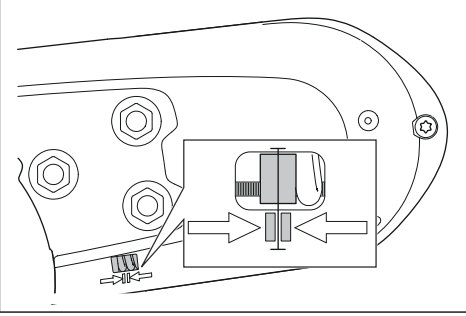
2. Ayar somunu (A), kapaktaki işaretin karşısına gelene kadar ayar vidalarını (B) çevirin.



3. Cıvataları sıkın.



Resimde doğru gerginlik gösterilmektedir. Ayar somunu, kapaktaki işaretin karşısındadır.



Çalıştırıcı muhafazası



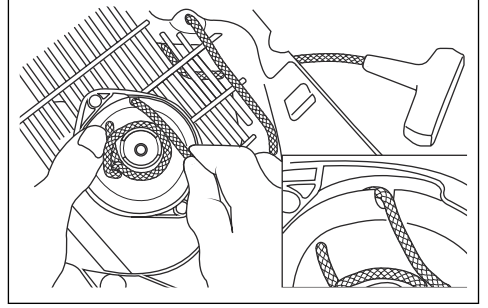
UYARI: Geri çekme yayını veya çalıştırma ipini değiştirirken her zaman dikkatli olun ve daima koruyucu gözlük kullanın. Marş muhafazasına sarıldığında geri çekme yayı gergindir. Geri çekme yayı fırlayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Marş muhafazasını çıkarma

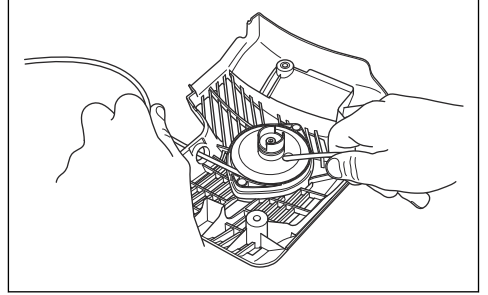
1. Marş muhafazasında bulunan 4 vidayı gevşetin.
2. Marş muhafazasını çıkarın.

Hasarlı çalıştırma ipini değiştirme

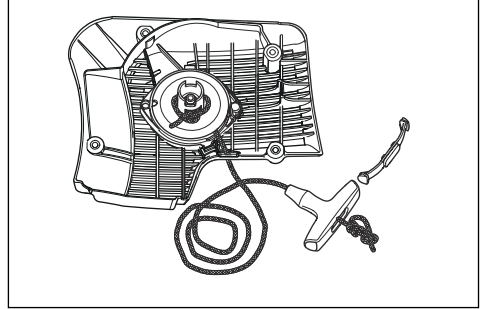
1. Marş ipi makarasını basparmağınızla tutun. Marş ipini yaklaşık 30 cm çekin ve marş makarasındaki yuvaya yerleştirin.



2. Yay gerilimini serbest bırakmak için ip makarasının yavaşça ters yönde dönmesini sağlayın.
3. Marş ipinin kalan bölümünü çıkarın.
4. Geri çekme yayının doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
5. Yeni marş ipini, marş muhafazası ve ip makarasındaki deliğin içine yerleştirin.

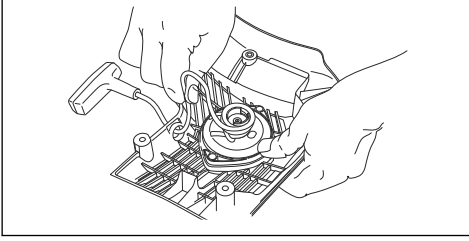


6. Marş ipini ip makarasına takın.
7. Bağlantıyı tamamen sıkın. Marş ipinin serbest ucunun olabildiğince kısa olduğundan emin olun.
8. Marş ipinin ucunu, resimde gösterildiği gibi marş tutma yerine takın.

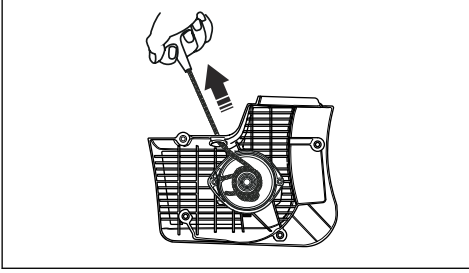


Geri çekme yayı gerginliğini ayarlama

1. İpi, çalıştırma makarasındaki oyuğa yerleştirin. İpi, çalıştırma makarasının merkezi etrafında saat yönünde 3 tur sarın.



2. Geri çekme yayının gerginliğini ayarlamak için çalıştırma topuzunu çekin.
3. İpi, çalıştırma makarasındaki oyuğa yerleştirin. İpi, çalıştırma makarasının merkezi etrafında saat yönünde 4 tur sarın.
4. Geri çekme yayının gerginliğini ayarlamak için çalıştırma topuzunu çekin.



Not: Gerginlik ayarlandıktan sonra çalıştırma topuzu konumuna yerleşir.

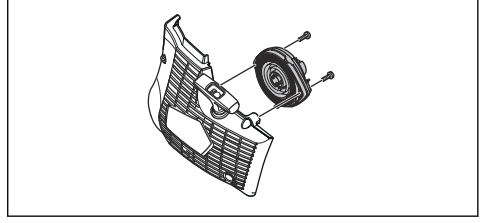
5. Çalıştırma ipini tamamen dışarı çekin ve geri çekme yayının uç konumunda olmadığından emin olun. Baş parmağınızla çalıştırma makarasının dönmesini yavaşlatın.
6. Geri çekme yayı, hareketleri durdurmadan önce çalıştırma makarasının yarım tur veya daha fazla döndürülebildiğinden emin olun.

Yay grubunu çıkarma



UYARI: Yay grubunu sökerken daima koruyucu gözlük kullanın. Özellikle yay kırılmışsa göz yaralanması riski vardır.

1. Yay grubu üzerinde bulunan 2 vidayı çıkarın.



2. Yaylı kilitlerin üzerindeki 2 braketini bir tornavida ile itin.

Yay grubunu temizleme



DİKKAT: Yaylı, yay grubundan çıkarmayın.

1. Temizlene kadar yaya basınçlı hava tutun.
2. Yaya hafif bir yağ sürün.

Yay grubunu takma

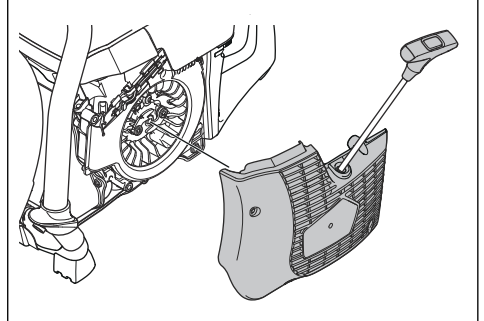
- Adımları ters sırada uygulayarak monte edin. Bkz. *Yay grubunu çıkarma sayfa: 96.*

Marş muhafazasını takma



DİKKAT: Çalıştırma mandalları, çalıştırma makarası manşonu karşısında doğru konuma gelmelidir.

1. Marş ipini yaklaşık 0,5 m çekin.



2. Marş ipinin konumunu koruyun ve marş ürüne yerleştirin.
3. Marş ipini, marş mandalları doğru konuma gelene kadar yavaşça serbest bırakın.
4. Marştaki 4 vidayı sıkın.

Karbüratörü kontrol etme

Not: Ürünün her zaman doğru yakıt ve hava karışımı aldığından emin olmak için karbüratörde sert iğneler vardır.

1. Hava filtresini kontrol edin. Bkz. *Hava filtresini inceleme sayfada: 97*
2. Gerekirse hava filtresini değiştirin.
3. Motorda güç veya hızda azalması devam ederse HUSQVARNA servis bayinizle görüşün.

Yakıt sistemini kontrol etme

1. Yakıt deposu kapağının ve contasının hasarlı olup olmadığından emin olun.
2. Yakıt hortumunu kontrol edin. Hasarlıysa yakıt hortumunu değiştirin.

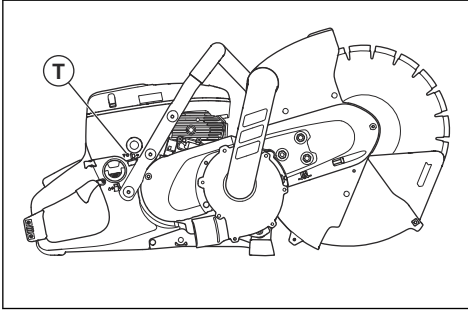
Rölantinin ayarlanması



UYARI: Kesim bıçağı rölantide dönüyorsa servis bayinizle görüşün. Ürünü, rölanti doğru şekilde ayarlanana veya onarılanaya kadar kullanmayın.

Not: Önerilen rölanti devri 2700 dev/dak'dır.

1. Motoru başlatın.
2. Rölantiyi kontrol edin. Karbüratör doğru şekilde ayarlandığında kesim bıçağı, motor rölantide çalışırken durur.
3. Rölantiyi ayarlamak için T vidasını kullanın.



- a) Vidayı, kesim bıçağı dönmeye başlayana kadar saat yönünde çevirin.
- b) Vidayı, kesim bıçağının dönmesi durana kadar saat yönünün tersine çevirin.

Yakıt filtresi

Yakıt filtresi yakıt deposuna takılıdır. Yakıt filtresi, yakıt deposu dolduğunda yakıt deposunun kirlenmesini önler. Yakıt filtresi her yıl veya tıkanmışsa daha sık değiştirilmelidir.



DİKKAT: Yakıt filtresini temizlemeyin.

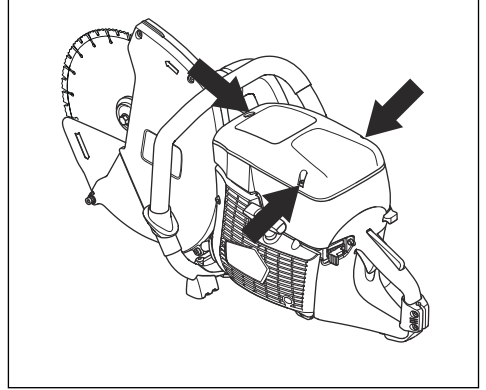
Hava filtresini inceleme



DİKKAT: Hava filtresini çıkarırken dikkatli olun. Karbüratör girişine düşen parçacıklar hasara neden olabilir.

Motor gücü azalırsa hava filtresini inceleyin.

1. Hava filtresi kapağının üzerinde bulunan 3 vidayı gevşetin.



2. Hava filtresi kapağını çıkarın.
3. Hava filtresini kontrol edin. Gerekirse hava filtresini değiştirin. Bkz. *Hava filtresini değiştirme sayfada: 97.*
4. Hava filtresi kapağını değiştirin.
5. 3 vidayı sıkın.

Hava filtresini değiştirme



DİKKAT: Hava filtresini basınçlı havayla temizlemeyin. Hava filtresi kağıttan yapılmıştır ve kolayca hasar görür.

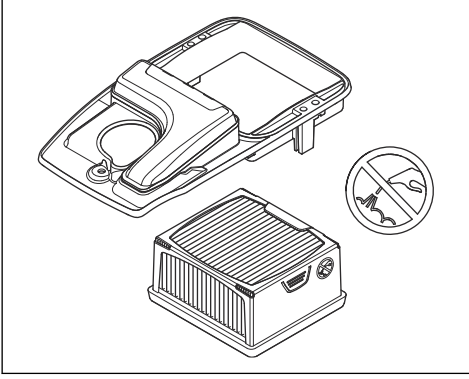


DİKKAT: Filtre değiştirme işlemi sırasında sağlıksız tozlar saçılabilir. Onaylı solunma koruma ekipmanı kullanın. Filtreleri düzgün şekilde bertaraf edin.

Not: Hava filtresini, yalnızca hasar gördüyse değiştirin.

Not: Hava filtresi basınçlı hava üfleme gibi yöntemlerle temizlenmemelidir. Bu, filtreye zarar verebilir.

1. Hava filtresi kapağının üzerinde bulunan 3 vidayı gevşetin.
2. Hava filtresi kapağını çıkarın.



3. Hava filtresi makarasında bulunan 2 vidayı gevşetin ve çıkarın.
4. Hava filtresini çıkarın.
5. Yeni hava filtresini takın.
6. Hava filtresi makarasını geri takın.
7. 2 vidayı sıkın.
8. Hava filtresi kapağını değiştirin.
9. 3 vidayı sıkın.

Sorun giderme

Sorun giderme planı



UYARI: Talimatlarda farklı şekilde belirtilmediği sürece bakım ve sorun giderme

işlemlerinden önce motorun kapalı ve durdurma anahtarının STOP konumunda olduğundan emin olun.

Sorun	Neden	Olası çözümler
Ürün çalışmıyor.	Çalıştırma prosedürü yanlış uygulanmıştır.	Ürünü motor soğukken çalıştırma sayfa: 88 ve Ürünü motor sıcakken çalıştırma sayfa: 90 bölümlerine bakın.
	Durdurma anahtarı sağ (STOP) konumdadır.	Durdurma anahtarının (STOP) sol konumda olduğundan emin olun.
	Yakıt deposunda yakıt yoktur.	Yakıt doldurun.
	Buji arızalıdır.	Bujiyi değiştirin.
	Kavrama arızalıdır.	Servis nokتانızla görüşün.
Kesim bıçağı rölantide dönmüyor.	Rölanti çok yüksek.	Rölantiyi ayarlayın.
	Kavrama arızalıdır.	Servis nokتانızla görüşün.
Operatör gaz verdiğiğinde kesim bıçağı dönmüyor.	Kayış çok gevşek veya arızalıdır.	Kayışı gerin veya yenisiyle değiştirin.
	Kavrama arızalıdır.	Servis nokتانızla görüşün.
	Kesim bıçağı yanlış takılmıştır.	Kesim bıçağına doğru takıldığından emin olun.

Sorun	Neden	Olası çözümler
Operatör gaz vermeyi denediğinde üründe güç yok.	Hava filtresi tıkalıdır.	Hava filtresini kontrol edin. Gerekirse değiştirin.
	Yakıt filtresi tıkalıdır.	Yakıt filtresini değiştirin.
	Yakıt deposu akışı tıkalıdır.	Servis noktanızla görüşün.
Titreşim düzeyleri çok yüksek.	Kesim bıçağı yanlış takılmıştır.	Kesim bıçağının düzgün takıldığından ve hasar görmediğinden emin olun. Bkz. <i>Doğru kesim bıçakları sayfada: 82.</i>
	Kesim bıçağı arızalıdır.	Kesim bıçağını değiştirin ve yeni bıçağın hasarlı olmadığından emin olun.
	Titreşim azaltma ünitesi arızalıdır.	Servis noktanızla görüşün.
Ürün sıcaklığı çok yüksek.	Hava girişi veya sıcaklığı düşüren flanşlar tıkalı.	Hava girişini ve sıcaklığı düşüren flanşları temizleyin.
	Kayış hareket ediyor.	Kayışı inceleyin. Gerginliği ayarlayın.
	Kavrama arızalıdır.	Her zaman tam gazda kesin. Kavramayı inceleyin. Servis noktanızla görüşün.
Motor gücü veya devri azalıyor.	Hava filtresi tıkalıdır.	Karbüratörü inceleyin. Bkz. <i>Karbüratörü kontrol etme sayfada: 97</i>
Toz, kesme sırasında düzgün toplanmıyor.	Hatalı kesme tekniği	Bkz. <i>Temel çalışma teknikleri sayfada: 86.</i>
	Hortumda, fanda veya toz torbasında tıkanıklık var.	Tıkanıklığı giderin. <i>Toz torbası kullanma sayfada: 91</i> bölümündeki adımlara veya bu ekteki "Fan çalışmıyor" bölümüne bakın.
Bıçak siperliği uzatıcısı ve toz kalkanı serbestçe hareket etmiyor.	Bıçak siperliği uzatıcısının hareketli parçaları ve toz kalkanı tıkanmıştır.	Hareketli parçaları temizleyin.
Bıçak siperliği uzatıcısı ve toz kalkanı, ürün çalışma parçasından çıkarıldığında geri hareket etmiyor.	Bıçak siperliği uzatıcısının yayları ve toz kalkanı düzgün çalışmıyor.	Yayları kontrol edin. Yayları temizleyin.
Fan çalışmıyor.	Fan, yabancı bir cisim tarafından engelleniyor.	Fan kapağını çıkarın ve fanı engelleyen yabancı cisimi çıkarın.
	Yataklar arızalı.	Yatakları kontrol edin.
	Fan kayışı doğru gerginliğe sahip değil.	Fan kayışını kontrol edin.

Taşıma, depolama ve bertaraf

Taşıma ve saklama

- Hasar veya kaza olmasını önlemek için taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde bağlayın.
- Ürünü taşımadan veya depolamadan önce kesim bıçağını çıkarın.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitleti bir alanda tutun.
- Kesim bıçaklarını kuru, donmayacakları bir yerde saklayın.
- Montajdan önce tüm yeni ve kullanılmış bıçaklarda nakliye ve depolama hasarı olup olmadığını inceleyin.
- Ürünü depolamadan önce temizleyin ve bakımını yapın. Bkz. *Bakım planı sayfa: 92*.
- Uzun süreli depolamadan önce yakıt tankındaki yakıtı boşaltın.

Bertaraf etme

- Yerel geri dönüşüm gerekliliklerine ve geçerli düzenlemelere uyun.
- Motor yağı veya yakıt gibi kimyasalları servis merkezinde veya uygun bir atık noktasında bertaraf edin.
- Ürün artık kullanılmıyorsa ürünü HUSQVARNA bayisine gönderin veya geri dönüşüm noktasında atın.



Teknik veriler

Teknik veriler

K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard	
Silindir hacmi, cm ³ (kübik inç)	74 (4,5)
Silindir çapı, mm (inç)	51 (2)
Strok, mm (inç)	36 (1,4)
Rölanti, dev/dak	2700
Tam açık gaz, yüksüz, dev/dak	9300 (+/- 150)
Güç, dev/dak'da kW (hp)	9000 dev/dak'da 3,9 (5,3)
Buji	NGK BPMR 7A
Elektrot boşluğu, mm (inç)	0,5 (0,02)
Yakıt deposu kapasitesi, l (ABD fl oz)	0,9 (30)
Yakıtsız ve kesim bıçaksız makine, kg (lb)	11,9 (26,2)
Mil, çıkış mili	
Maks. mil devri, dev/dak	2600
Maks. çevresel hız m/sn (ft/dak)	50 (10.000)
Gürültü emisyonları⁹	
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB (A)	112
Ses gücü düzeyi, garantili L _{WA} dB (A)	115
Ses düzeyleri¹⁰	
Operatörün kulağındaki eş değer ses basıncı düzeyi, dB (A)	98
Eş değer titreşim düzeyleri, a_{hveq}¹¹.	
Ön tutma yeri, m/sn ²	3,3
Arka tutma yeri, m/sn ²	4,4
Egzoz emisyonları (CO₂ EU V)¹²	
2 zamanlı motor	711 g/kWh

⁹ Çevredeki gürültü emisyonu, 2000/14/EC sayılı direktife uygun olarak ses gücü (L_{WA}) şeklinde ölçülmüştür. Garanti edilen ve ölçülen ses düzeyi arasındaki fark, garanti edilen ses gücünün 2000/14/EC sayılı direktif doğrultusunda ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı üründen farklı üniteler arasındaki değişimleri içermesidir

¹⁰ EN ISO 19432-1'e göre eş değer ses basıncı düzeyi, farklı çalışma koşullarında farklı ses basıncı düzeyleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Ürünün eş değer ses basıncı düzeyi için kaydedilen verilerdeki standart sapma 1 dB (A) şeklindedir.

¹¹ EN ISO 19432-1'e göre eş değer titreşim düzeyi, farklı çalışma koşulları altındaki titreşim düzeyleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Eş değer titreşim düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 1 m/sn² şeklindedir

¹² Bu CO₂ ölçümü, motor tipini (motor ailesi) temsil eden laboratuvar koşulları altındaki bir (ana) motor ile sabit bir test döngüsü boyunca yapılan testlerden kaynaklanan sonuçtur ve belirli bir motorun performansına ilişkin herhangi bir garanti anlamına gelmez veya ifade etmez.

Önerilen elmas kesim bıçağı, teknik özellikler

Kesim bıçağı çapı, mm (inç)	Maks. kesim derinliği, mm (inç)	Bıçak nominal hızı değeri, dev/dak	Maks. çevresel hız m/sn (ft/dak)	Maksimum bıçak kalınlığı, mm (inç)
300 (12)	122 (4,8)	6200	100 (19600)	4 (0,16)

Uyumluluk Bildirimi

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Taşınabilir kesme makinesi
Marka	HUSQVARNA
Tip/Model	K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard
Kimlik	2022 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/EC	"makinelere ilgili"
2000/14/EC	"açık alanda gürültüyle ilgili"
2014/30/EU	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2011/65/EU	"tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, konsey direktifi 2000/14/EC Ek V'e göre gönüllü bir inceleme gerçekleştirmiştir. Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için bkz. *Teknik veriler sayfa: 101*.

Partille, 2026-02-18



Mattias Holmdahl

Kıdemli Direktör, Ar-Ge Hafif Ekipmanlar

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu



Зміст

Вступ.....	104	Усунення несправностей.....	134
Безпека.....	107	Транспортування, зберігання й утилізація.....	135
Збирання.....	116	Технічні характеристики.....	137
Експлуатація.....	120	Декларація відповідності.....	139
Технічне обслуговування.....	127		

Вступ

Опис виробу

Цей різак HUSQVARNA є портативним ручним різак, що працює від двотактних двигунів внутрішнього згоряння. Виріб має захисний кожух диска, подовжувач захисного кожуха диска та пилозахисний екран, які вловлюють частинки та іскри і відводять їх від оператора. Виріб має вбудований пиловловлювач і мішок для пилу.

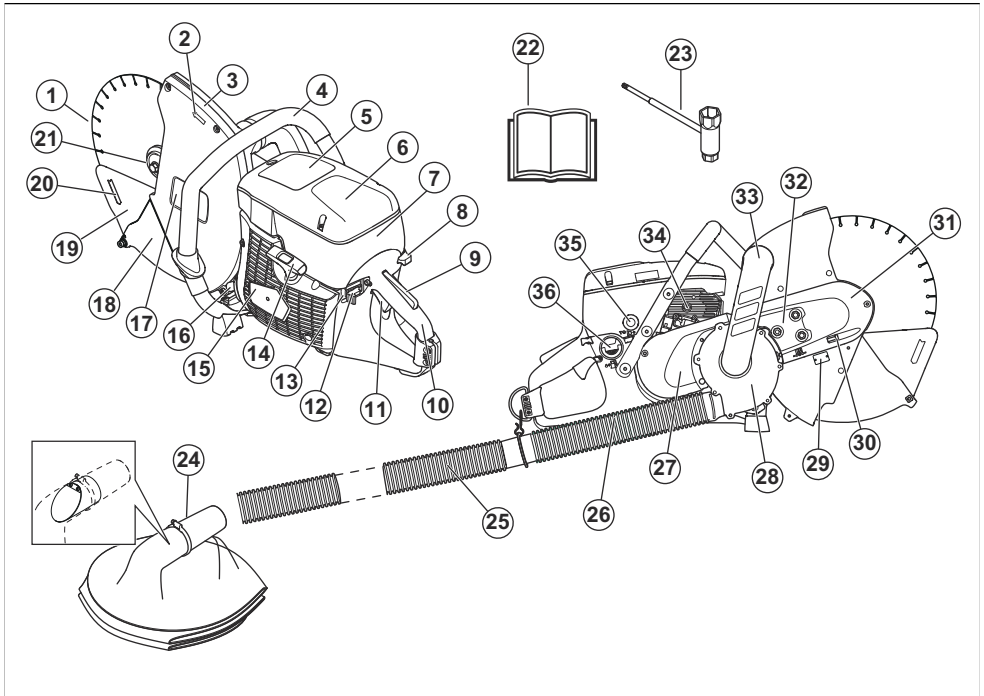
Забороняється використовувати пристрій для інших завдань. Виріб має використовуватися лише досвідченими професійними операторами.

Зверніть увагу: Норми внутрішнього законодавства можуть накладати обмеження на використання цього виробу.

Призначення

Виріб призначений для різання твердих матеріалів, як-от бетону, кам'яної кладки та каменю.

Огляд виробу К 770 II Dry Cut, К 770 II Dry Cut OilGuard



1. Різальний диск (не входить до комплекту поставки)
2. Напряч обертанья
3. Захисний кожух диска
4. Передня ручка
5. Попереджувальна наклейка
6. Кришка повітряного фільтра
7. Наклейка із вказівками щодо запуску
8. Керування системою запуску холодного двигуна із блокуванням пускового дроселя
9. Елемент блокування курка газу
10. Задня ручка
11. Курок газу
12. Вимикач
13. Функція відключення для OilGuard
14. Ручка стартера
15. Корпус стартера
16. Глушник
17. Наклейка з інформацією про різальне спорядження
18. Подовжувач захисного кожуха диска
19. Пілозахисний екран
20. Напрямок різання
21. Фланець, шпindel, втулка
22. Інструкція з експлуатації
23. Комбінований ключ
24. Мішок для пилу
25. Подовжувач шланга (2 м)
26. Шланг
27. Задній кожух паса
28. Кожух вентилятора
29. Паспортна табличка
30. Гвинт для регулювання натягу паса
31. Передній кожух паса
32. Стопорні гвинти для регулювання паса
33. Вигин з'єднання
34. Клапан скидання тиску
35. Кнопка продувки повітрям
36. Паливна кришка

Символи на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Робота з виробом пов'язана з небезпекою – неправильне або недбале користування може призвести до серйозного чи навіть смертельного травмування користувача або інших осіб.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Обов'язково користуйтеся відповідними засобами індивідуального захисту. див. *Засоби індивідуального захисту на сторінці 108.*



Цей виріб відповідає вимогам директив ЄС.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час різання утворюється пил, що може призвести до травми в разі вдихання. Користуйтеся схваленим респіратором. Не вдихайте вихлопні дими. Обов'язково забезпечуйте належну вентиляцію.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Віддача може бути несподіваною, швидкою та потужною й може призвести до травм, небезпечних для життя. Перш ніж починати експлуатацію виробу, прочитайте наведені в посібнику інструкції та переконайтеся в тому, що повністю зрозуміли їх. див. *Віддача на сторінці 112.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Іскри від різального лека можуть спричинити займання вогнебезпечних та легкозаймистих речовин на кшталт бензину, газу, деревини, одягу, сухої трави тощо.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перевірте лека на наявність тріщин або інших пошкоджень.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте полотно для циркулярних пилкок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте абразивні різальні диски зі зв'язкою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Тільки для сухого різання.



Використовуйте лише алмазні диски.



Дросельна заслінка



Кнопка продувки повітрям



Клапан скидання тиску



Ручка стартера

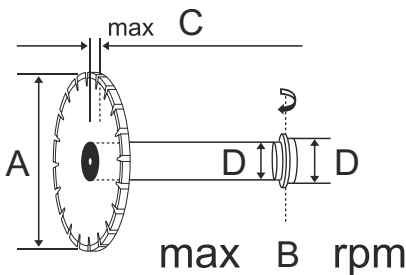


Використовуйте паливну суміш із бензину й оливи.



Етикетка щодо випромінювання шуму в навколишнє середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС та Сполученого Королівства. Гарантований рівень звукової потужності виробу зазначено в розділі *Технічні характеристики на сторінці 137* і на етикетці.

Наклейка з інформацією про різальне спорядження



В. Діаметр різального диска.

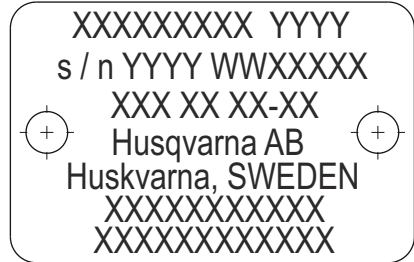
В: Максимальна швидкість.

С: Максимальна товщина диска.

D: Діаметр втулки.

Зверніть увагу: Інші позначення чи наліпки на виробі відповідають вимогам сертифікації для певних ринків.

Паспортна табличка



1 рядок. бренд, модель (X, Y)

2 рядок. Серійний номер із датою виготовлення (Y, W, X): рік, тиждень, порядковий номер

3 рядок. Номер виробу (X)

4 рядок. Виробник

5 рядок. Адреса виробника

6–7 рядки: Якщо можливо, сертифікація ЄС або китайський номер MEIN

Відповідає вимогам європейського екологічного стандарту Євро-5



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі внесення змін у двигун сертифікацію ЄС для цього виробу буде анульовано.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано з використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією.

Роз'яснення термінології щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки використовуються для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Указує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У разі неправильного або недбалого використання різак може спричинити тяжкі травми або навіть смерть. Дуже важливо, щоб ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст. Також рекомендуємо перед початком роботи надати особам, які користуватимуться інструментом уперше, практичні інструкції.
- За жодних обставин не змінюйте конструкцію виробу без дозволу виробника. Заборонено використовувати виріб, у конструкцію якого було внесено зміни. Крім того, використовуйте лише оригінальні аксесуари. Застосування незатверджених модифікацій та/або приладдя може призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб.
- Тримайте пристрій у чистоті. Усі знаки й наліпки мають бути чіткими та розбірливими.
- Ніколи не дозволяйте дітям або невідповідним людям використовувати виріб або здійснювати його технічне обслуговування.
- Не дозволяйте використовувати виріб стороннім особам, доки не переконаєтеся, що вони засвоїли весь зміст посібника користувача.

- Тривале вдихання вихлопних димів двигуна може бути небезпечним для здоров'я. Коли двигун працює, його вихлоп містить хімічні сполучення, наприклад неспалений вуглеводень і монооксид вуглецю. Вміст вихлопних димів може викликати захворювання дихальних шляхів, онкологічні захворювання, вроджені вади та розлади репродуктивної функції.

Монооксид вуглецю не має кольору та смаку. Він завжди присутній у вихлопних димах. Першою ознакою отруєння монооксидом вуглецю є легке запаморочення, яке потерпілий може навіть не помітити. Якщо концентрація монооксиду вуглецю достатньо висока, людина може раптово втратити свідомість. Оскільки монооксид вуглецю не має кольору та запаху, його присутність неможливо помітити. Пам'ятайте, що поява запаху вихлопних димів завжди свідчить про наявність монооксиду вуглецю. Ніколи не використовуйте різак в приміщеннях або траншеях глибиною понад 1 м або інших місцях із поганою вентиляцією. Під час роботи в траншеях або інших обмежених зонах необхідно забезпечити достатню вентиляцію.

- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.
- Інформація в посібнику користувача в жодному разі не заміняє професійних навичок та досвіду. Якщо ви не впевнені в безпеці своїх дій, зупиніть роботу й зверніться за порадою до фахівця. Зверніться до сервісного дилера. Не беріться до завдання, якщо не певні, чи впораєтесь!

Правила техніки безпеки під час монтажу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж збирати виріб, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Переконайтеся, що двигун вимкнено, а вимикач перебуває в положенні STOP (Стоп).
- Перед монтажем виробу завжди надягайте захисні рукавиці.

Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед використанням різака ви повинні усвідомити ефекти віддачі та способи їх уникнення. Див. *Віддача на сторінці 112*.
- Заборонено користуватися несправним виробом. Дотримуйтеся вимог із техніки безпеки та вказівок щодо технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику. Деякі операції технічного обслуговування мають виконувати лише кваліфіковані фахівці. див. *Технічне обслуговування на сторінці 127*.
- У жодному разі не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків, лікарських засобів чи будь-яких інших речовин, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Заборонено вмикати інструмент без паса та відповідного кожуха. Зчеплення може від'єднатися та спричинити тяжкі травми.
- Іскри від різального диска можуть спричинити займання легкозаймистих матеріалів, як-от бензину, іншого пального, деревини, одягу та сухої трави.
- Використовуйте різальний диск тільки для матеріалів, для різання яких він призначений.
- Не ріжте матеріали, що містять азбест.

Безпека в робочій зоні



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Безпечна відстань від різака становить 15 м. Ви несете відповідальність за відсутність будь-яких тварин та споглядачів у робочій зоні. Заборонено починати різання, доки робоча зона не буде вільною та ви не займете стійке положення.
- Переконайтеся, що ніщо навколо вас не перешкоджатиме керуванню виробом.
- Переконайтеся, що навколо вас немає осіб чи предметів, що можуть контактувати з різальним обладнанням або бути ураженими уламками, що відлітають від диска.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду, зокрема в густий туман, дощ, сильний вітер, за низької температури тощо. Робота в погану погоду виснажує й часто пов'язана з додатковою небезпекою, наприклад слизькими поверхнями.
- Заборонено починати роботу з виробом на захаращеному робочому місці, а також без

стійкої точки опори. Потрібно виявити будь-які перешкоди, що можуть почати рухатися.

- Під час різання переконайтеся, що ніякі предмети не зможуть втратити стійкість та власти, адже це може призвести до травмування оператора. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.
- Переконайтеся, що робоча зона має достатнє освітлення для утворення безпечного робочого середовища.
- Переконайтеся, що в робочій зоні матеріалу, який підлягає різанню, немає жодних труб, шлангів чи електричних кабелів.
- Перш ніж прорізати отвір у ємність (циліндричний контейнер, трубопровід тощо), спочатку переконайтеся, що вона не містить займистих або інших летючих речовин.

Засоби індивідуального захисту

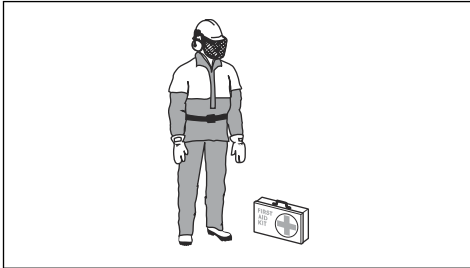


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи обов'язково користуйтеся відповідними засобами індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не можуть повністю ліквідувати небезпеку травм, але в разі нещасного випадку вони знизять ступінь серйозності травми. Зверніться до сервісного дилера по допомогу у виборі правильних засобів захисту.
- Використовуйте затверджений захисний шолом.
- Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Тривала робота за сильного шуму може призвести до погіршення слуху. Працюючи в захисних навушниках, прислухайтесь до попереджувальних сигналів або окликів. Коли двигун інструмента зупиниться, негайно змініть захисні навушники.
- Для зниження небезпеки травм від відкинутих об'єктів використовуйте затверджені засоби захисту очей. Якщо Ви використовуєте захисну маску, додатково потрібно вдягати перевірені захисні окуляри. Перевірені захисні окуляри повинні відповідати стандартам ANSI Z87.1 в США чи EN 166 у країнах ЄС. Захисна маска повинна відповідати стандарту EN 1731.
- Використовуйте міцні робочі рукавиці.
- Користуйтеся затвердженими засобами захисту органів дихання. Під час використання інструментів для шліфування чи формування матеріалу (різців, шліфувальних станків, дрилів) утворюються пил та випари, які можуть містити небезпечні хімічні речовини. З'ясуйте склад матеріалу, який ви збираєтеся обробити, і використовуйте відповідний респіратор.
- Використовуйте добре припасований, міцний і зручний одяг, що забезпечує повну свободу рухів. Під час різання виникають іскри, які можуть

підпалити одяг. HUSQVARNA рекомендує під час роботи носити одяг із важкозаймистої бавовняної або щільної джинсової тканини. Не носіть під час роботи одяг із таких матеріалів, як нейлон, поліестер або віскоза. У разі займання такий матеріал може плавитися та приставати до шкіри. Не носіть під час роботи шорти.

- Використовуйте черевики зі сталевими носками й неслизькою підшвою.
- Завжди тримайте під рукою аптечку.



- Глушник або різальний диск можуть бути джерелом іскор. Завжди майте напоготові вогнегасник.

Запобіжне обладнання на виробі

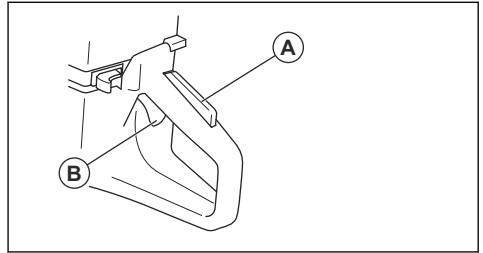


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Ніколи не використовуйте виріб із несправним захисним обладнанням! Якщо виріб не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться в центр обслуговування для ремонту.
- Заборонено працювати з виробом, якщо захисні пластини, кожухи, запобіжні вимикачі або інші захисні пристрої не встановлені або пошкоджені.

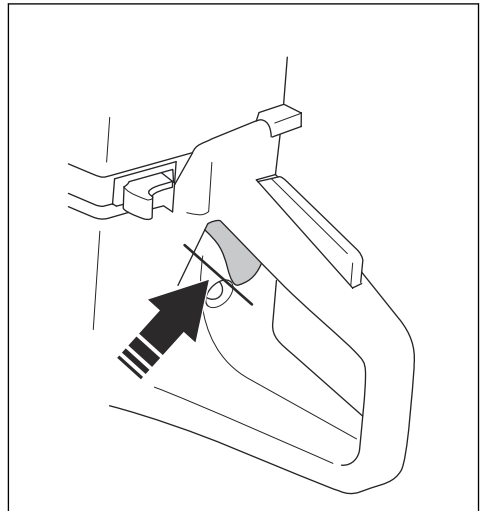
Блокування курка газу

Блокування курка газу запобігає його випадковому спрацюванню. Якщо взятися за ручку й натиснути на блокування курка газу (A), його буде розблоковано (B). Коли ви відпускаєте ручку, блокування та курок газу повертаються до вихідного положення. Цей механізм блокує курок газу на швидкості холостого ходу.

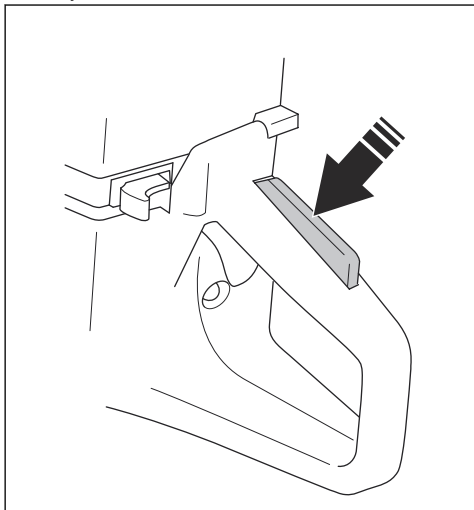


Перевірка елемента блокування курка газу

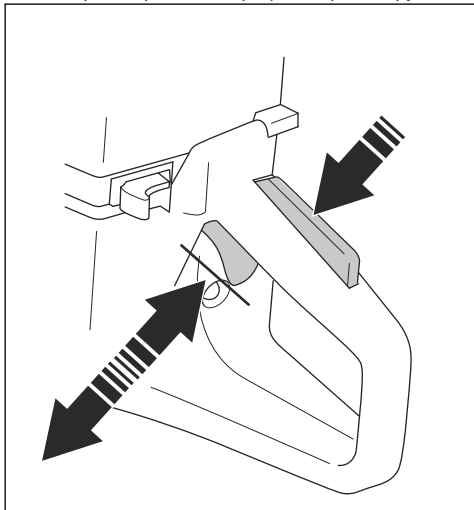
1. Перевірте, чи блокується курок газу на холостому ході, коли відпускається його стопор.



2. Натисніть на стопор курка газу та переконайтеся, що він повертається до свого положення, коли ви відпускаєте його.

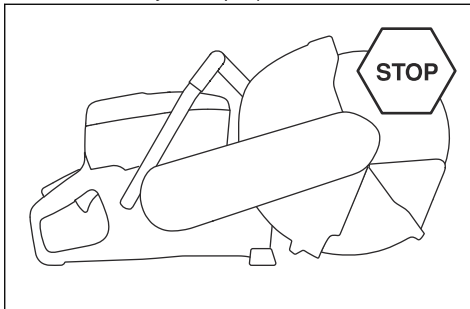


3. Перевірте, чи вільно рухається курок газу та його стопор і чи правильно працює зворотна пружина.



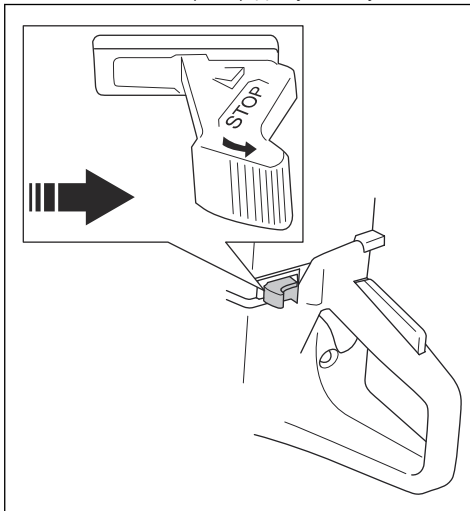
4. Запустіть виріб і повністю натисніть курок газу.

5. Відпустіть керування газом і переконайтеся, що різальний диск зупинився та не рухається. Якщо різальний диск обертається в положенні холостого ходу, відрегулюйте швидкість холостого ходу. див. *Налаштування частоти холостого ходу на сторінці 132.*



Перевірка вимикача

1. Запустіть двигун.
2. Переведіть вимикач ON/STOP (Увімк./Стоп) у положення STOP (Стоп). Двигун має зупинитися.



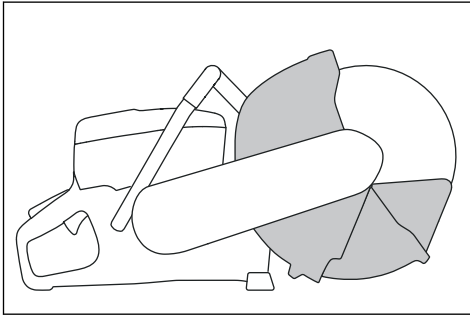
Захисний кожух диска, подовжувач захисного кожуха диска та пілозахисний екран



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком роботи з виробом переконайтеся, що захисний кожух диска, подовжувач захисного кожуха диска та пілозахисний екран правильно встановлені. Не використовуйте виріб, якщо захисний кожух диска, подовжувач

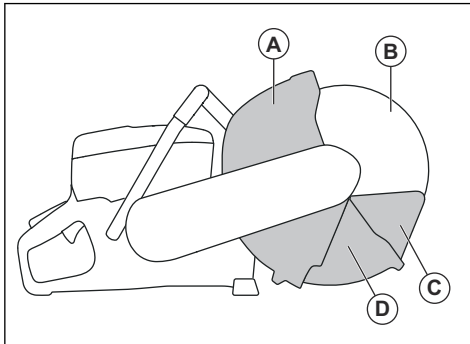
захисного кожуха диска або пилозахисний екран відсутні, тріснуті або пошкоджені.

- Захисний кожух диска, подовжувач захисного кожуха диска та пилозахисний екран захищають оператора від пилу та запобігають травмуванню в разі поломки різального диска. Подовжувач захисного кожуха диска та пилозахисний екран мають пружинні механізми і повинні завжди вільно рухатися та миттєво повертатися під дією сили пружини.
- Не використовуйте виріб, якщо подовжувач захисного кожуха диска або пилозахисний екран затиснуті або закріплені у втягнутому положенні.



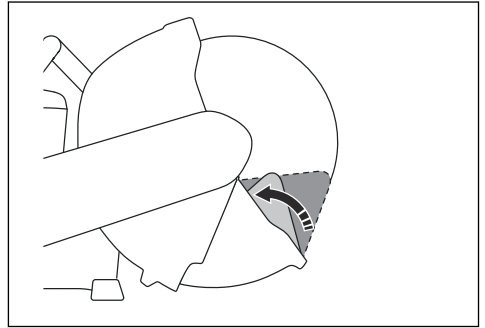
Перевірка різального диска, захисного кожуха диска та подовжувача захисного кожуха диска

1. Переконайтеся, що різальний диск (В) прикріплений належним чином і не пошкоджений.

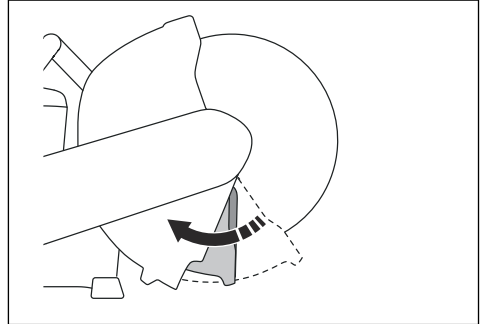


2. Переконайтеся, що захисний кожух диска (А), подовжувач захисного кожуха диска (D) та пилозахисний екран (С) не мають тріщин або інших пошкоджень.

3. Переконайтеся, що пилозахисний екран можна втиснути і що він миттєво повертається під дією сили пружини.



4. Переконайтеся, що захисний кожух диска можна втиснути і що він миттєво повертається під дією пружини.



5. Якщо різальний диск та захисний кожух диска пошкоджені, замініть їх. Замініть подовжувач захисного кожуха диска, пилозахисний екран диска або їхні пружини, якщо вони пошкоджені і не повертаються миттєво після натискання.

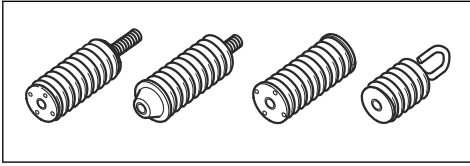
Система поглинання вібрації



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може призвести до пошкодження нервової системи або системи кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, втрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях. Вони можуть посилюватися за низької температури.

Виріб обладнаний системою поглинання вібрацій, яка створена для мінімізації вібрацій та полегшення роботи. Система поглинання вібрації зменшує

передавання вібрації від двигуна та різального елемента до ручки виробу.



Під час різання граніту або міцного бетону вібрація сильніша, аніж під час роботи з м'яким бетоном. Робота з тупим чи несправним різальним обладнанням (неправильного типу чи погано загостреним) збільшує рівень вібрації.

Перевірка системи поглинання вібрації



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся, що двигун вимкнений, а вимикач перебуває в положенні STOP (Стоп).

1. Переконайтеся, що на елементах поглинання вібрації немає тріщин або деформацій. Замініть елементи поглинання вібрації, якщо вони пошкоджені.
2. Упевніться, що елементи поглинання вібрації правильно прикріплені до двигуна та рукоятки.

Глушник

Глушник зменшує рівень шуму та відводить вихлопні гази подалі від оператора.

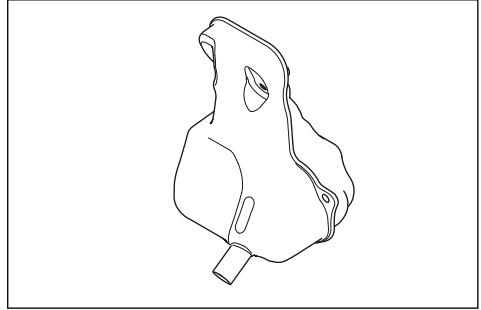
Не використовуйте виріб із пошкодженим глушником або взагалі без глушника. Пошкоджений глушник збільшує рівень шуму та підвищує небезпеку загоряння.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час і після закінчення роботи глушник дуже сильно нагрівається. Це стосується і роботи на холостому ходу. Пам'ятайте про небезпеку загоряння, особливо коли працюєте поблизу легкозаймистих рідин та випарів.

Перевірка глушника

1. Перевірте глушник на відсутність пошкоджень.



2. Переконайтеся, що глушник установлений належним чином.

Віддача



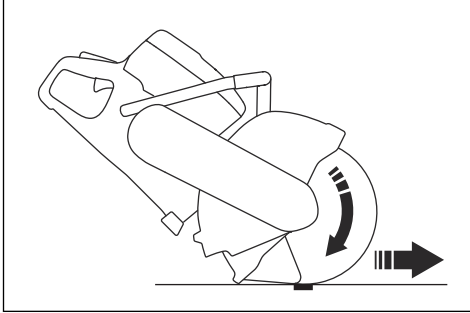
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Віддача є миттєвою, несподіваною й може бути дуже сильною. Бензоріз може бути відкинуто віддачею в обертовому русі наверх та назад, вбік користувача, що може призвести до тяжких і навіть смертельних травм. Дуже важливо перед використанням виробу зрозуміти, що саме спричиняє віддачу, та як ви можете її уникнути.

Віддача – це раптовий направлений вгору рух, який може виникнути, якщо різець є затиснутим або заклиненим у зоні віддачі. У більшості випадків віддача не є сильною та не становить особливої загрози. Тим не менше, віддача може бути дуже сильною, і бензоріз може бути відкинуто віддачею в обертовому русі наверх та назад у бік користувача, що може призвести до тяжких і навіть смертельних травм.

Реактивна сила

Реактивна сила завжди присутня під час виконання різальних робіт. Ця сила діє на виріб у напрямку, протилежному до напрямку обертання диска. У більшості випадків реактивна сила є незначною. Якщо диск є затиснутим або заклиненим, реактивна

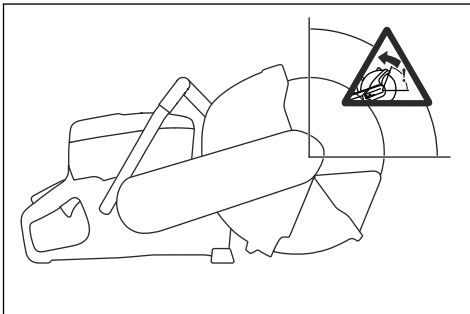
сила різко зростає, і ви можете втратити контроль над різаком.



Забороняється пересувати виріб під час руху різального обладнання. Гіроскопічні сили можуть перешкодити необхідному руху інструмента.

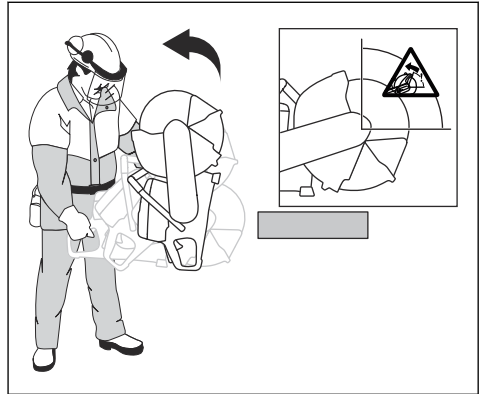
Зона віддачі

Ніколи не використовуйте зону віддачі диска для різання. Якщо диск є затиснутим або заклинений у зоні віддачі, реактивна сила штовхне різак в обертовому русі вгору й назад, у напрямку користувача, що може призвести до тяжких і навіть смертельних травм.



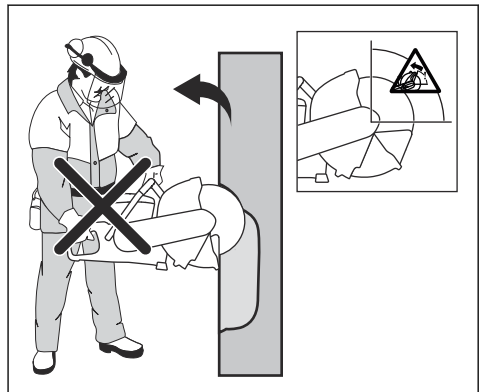
Обертальна віддача

Обертальна віддача виникає, коли різальний диск не рухається вільно в зоні віддачі.



Підйомна віддача

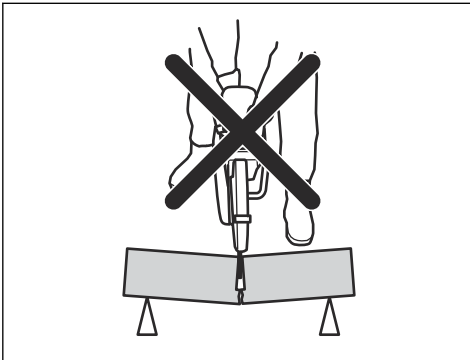
Якщо для різання використовується зона віддачі, реактивна сила змушує різець у розрізі підійматись уверх. Не використовуйте зону віддачі для різання. Використовуйте нижній сектор різця, щоб уникнути підйомної віддачі.



Затискальна віддача

Затискання відбувається, коли розріз закривається й затискає різець. Якщо різець є затиснутим або

заклиненим, реактивна сила різко зростає, і ви можете втратити контроль над пристроєм.



Якщо різець є затиснутим або заклинений у зоні віддачі, реактивна сила штовхне бензоріз в обертвовому русі наверх та назад, вб'є користувача, що може призвести до тяжких і навіть смертельних травм. Ураховуйте можливе зсування оброблюваного предмета. Якщо оброблюваний предмет не закріплено належним чином і зміщується під час різання, він може затиснути лезо та спричинити віддачу.

Розрізання труб

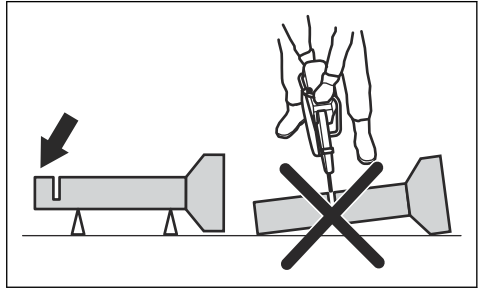


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо диск буде затиснутий в зоні віддачі, віддача буде дуже сильною.

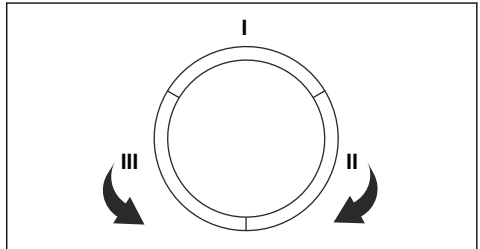
Будьте особливо обережні під час різання труб. Якщо трубу не закріплено належним чином, а розріз залишається відкритим під час різання, диск може застрягти. Будьте особливо обережні під час різання розвальцованих труб або труб, розташованих у траншеях. Якщо такі труби не закріплено, вони можуть прогинатися й затиснути диск.

Якщо буде можливим прогинання труби із закриванням розрізу, лезо буде затиснуто в зоні віддачі, що може спричинити дуже сильну віддачу. Якщо труба правильно покладена на опору, кінець труби відхилиться донизу, розріз розшириться й лезо не буде затиснуто.

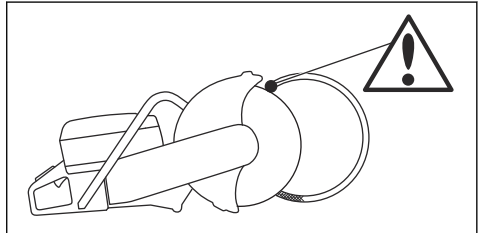
1. Зафіксуйте трубу так, щоб під час розрізання вона не рухалася чи не котилася.



2. Розріжте секцію труби I.



3. Переконайтеся, що розріз залишається відкритим, щоб диск не застряг.



4. Перейдіть на бік II й виконайте розріз від секції I до низу труби.
5. Перейдіть на бік III й проріжте решту труби до самого низу.

Уникнення віддачі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте ситуацій, у яких існує небезпека віддачі. Будьте обережні під час використання бензоріза й стежте за тим, щоб диск не застрягав у зоні віддачі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні, коли вставляєте лезо в існуючий розріз.



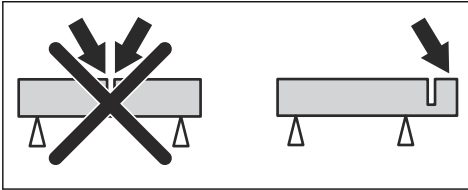
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся в тому, що заготовку надійно зафіксовано під час різання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Усунути віддачу та небезпеку, пов'язану з нею, можете лише ви та використання відповідних технік роботи.

- Завжди підтримуйте оброблюваний виріб, щоб під час різання розріз залишався відкритим. Коли розріз відкритий, віддачі не виникає. Якщо розріз закривається й затискає диск, існує небезпека віддачі.



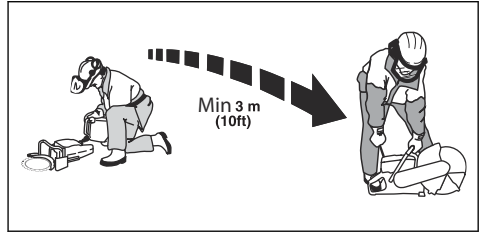
Заходи безпеки під час заправки палива



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Переконайтеся, що під час заправки чи змішування палива (бензин та олива для двотактних двигунів) приміщення добре вентилується.
- Будьте обережні, працюючи з паливом. Паливо та паливні пари є легкозаймистими. Усвідомлюйте ризики загоряння, вибуху та вдихання сторонніх речовин.
- Не паліть і не ставте гарячі предмети поблизу пального.
- Перед заправленням обов'язково вимкніть двигун і дайте йому охолонути протягом декількох хвилин.
- Під час заправлення повільно відкручуйте кришку паливного бака, щоб тиск зменшувався поступово.
- Після заправлення обережно, але щільно закрийте кришку. Якщо кришку паливного бака не затягнуто достатньо щільно, унаслідок вібрацій ця кришка може послабитися, що спричинить витікання палива з бака та ризик виникнення пожежі.
- Ніколи не заправляйте інструмент, коли двигун запущений.

- Перед запуском обов'язково перенесіть виріб не менш ніж на 3 метри від місця та джерела заправлення.



Після заправлення існує низка ситуацій, коли категорично забороняється запускати виріб:

- Якщо на виріб пролилось паливо. Витріть інструмент і почекайте, доки залишки палива випаруються.
- Якщо ви пролили паливо на себе чи на свій одяг, переодягніться та вимийте частини тіла, на які потрапило паливо, милом і водою.
- Якщо з виробу витікає пальне, регулярно перевіряйте, чи кришка бака та трубки паливної системи не пропускають палива.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Переконайтеся, що двигун вимкнений, а вимикач перебуває в положенні STOP (Стоп).
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Див. *Засоби індивідуального захисту на сторінці 108*.
- Якщо не проводити правильне та регулярне технічне обслуговування, виникає небезпека травм та пошкодження виробу.
- Виконуйте лише ті роботи з технічного обслуговування, які наведені в цьому посібнику користувача. Усі інші операції з технічного обслуговування мають виконуватися в сертифікованому сервісному центрі.
- Регулярне обслуговування виробу може проводити авторизований центр обслуговування HUSQVARNA.
- Заміночні пошкоджені, зношені або зламані деталі.
- Використовуйте лише оригінальні додаткові аксесуари.

Збирання

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Різальні диски



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик травмування або виникнення пожежі, не використовуйте абразивні різальні диски зі зв'язкою. Використовуйте тільки рекомендовані алмазні різальні диски в поєднанні з комплектом фланцем.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Різальний диск може розтритися та травмувати оператора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виробник різального диска надає попередження та рекомендації щодо використання різального диска та належного догляду за ним. Ці попередження надаються разом із диском. Прочитайте всі інструкції від виробника різального диска та дотримуйтеся їх.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Різальний диск необхідно перевірити перед встановленням на пристрій і слід часто перевіряти під час роботи. Під час перевірки слід шукати тріщини, втрачені сегменти (алмазних різальних дисків) або злами. Не використовуйте пошкоджений різальний диск.

Різальні диски HUSQVARNA розраховані на високі оберти та сумісні з ручними різакми.

- Різальний диск необхідно перевірити перед встановленням на пристрій і слід часто перевіряти під час роботи. Під час перевірки слід шукати тріщини, втрачені сегменти (алмазних різальних дисків) або злами. Не використовуйте пошкоджений різальний диск.
- Прочитайте інструкції, що надаються в комплекті з різальним диском, і дотримуйтеся їх.
- Високоякісні диски зазвичай є й найбільш економічно вигідними.
- Диски більш низької якості часто мають нижчу продуктивність різання та коротший строк служби,

що призводить до більших витрат стосовно кількості зрізаного матеріалу.

- Переконайтеся, що для встановлення різального диска на виріб використовується правильна втулка. див. *Перевірка втулки осі на сторінці 118.*
- Перевіряйте цілісність кожного нового диска, даючи йому обертатися за повністю відкритого дроселя протягом приблизно 1 хвилини.

Відповідні різальні диски



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження та дотримуйтеся їх.

- Різальним диском можна різати лише ті матеріали, для різання яких він призначений.
- Використовуйте тільки алмазний диск, призначений для сухого різання.
- За жодних обставин не використовуйте зазубрені диски на кшталт дисків для дерева, циркулярних зазубрених дисків, дисків із твердосплавними насадками тощо. У такому разі зростає небезпека віддачі, а за несприятливих умов твердосплавні диски можуть зірватися та відлетіти на високій швидкості. Недбалість може призвести до серйозних ушкоджень або навіть смерті.
- Забороняється використовувати різальні диски, призначені для нижчих швидкостей, ніж швидкість роботи цього різачка. Використовуйте лише алмазні диски, що відповідають державним або місцевим стандартам, наприклад EN13236 або ANSI B7.1.
- Різальний диск має бути затверджений для роботи з такою ж або вищою швидкістю, ніж швидкість роботи виробу. Швидкість роботи зазначено на захисному кожуху диска.
- Багато різальних дисків, які можна встановити на виріб, призначені для стаціонарних пил. Номінальна робоча швидкість таких різальних дисків занижена для цього виробу.
- Виберіть різальний диск, розмір центрального отвору якого відповідає розміру втулки, встановленої на інструменті.

Вібрація леза

- Лезо може втратити правильну позицію та вібрувати, якщо тиск подачі занадто високий.
- Зниження тиску подачі може припинити вібрацію. У іншому випадку замініть леза.

Алмазні диски



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Категорично заборонено різати пластмасу алмазним різальним диском. Тепло, що утворюється під час різання, може розплавити пластмасу, яка може пристати до різального диска, спричинити його блокування та призвести до викидання інструмента з рук.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи алмазні диски сильно нагріваються. Неправильне використання може призвести до нагрівання і деформації диска, наслідком чого можуть бути пошкодження та травми.

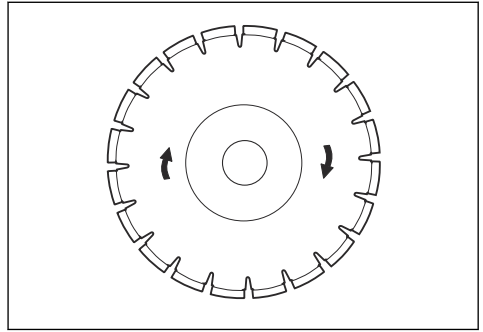


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Різання металу може спричинити пожежу та пошкодження цього виробу або пиловловлювача.

Зверніть увагу: Існує декілька класів міцності алмазних різальних дисків.

Зверніть увагу: Гостріння диска виконується шляхом різання м'яких матеріалів на кшталт піщаника чи цегли.

- Завжди користуйтеся гострим алмазним диском.
- Алмазні леза можуть тупитися в разі неправильного тиску подачі або внаслідок різання окремих матеріалів, таких як високоармований залізобетон. У разі використання тупого алмазного диска виникає перегрів, що може призвести до випадіння алмазних сегментів.
- Алмазні диски складаються зі сталевого осердя та сегментів, що містять технічні алмази.
- Алмазні диски ідеально підходять для роботи з кладкою, армованим бетоном та іншими композитними матеріалами.
- Алмазні диски забезпечують зниження витрат на різання, зменшення разів заміни лез та постійну глибину різання.
- У разі використання алмазного різального диска переконайтеся в тому, що він обертається в напрямку, указаному стрілкою на диску.



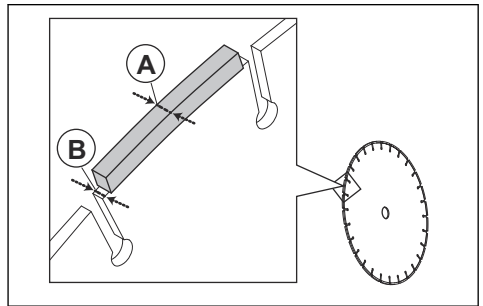
Алмазні диски для сухого різання

- Тертя під час різання спричиняє нагрівання алмазних різальних дисків. Перегрівання може спричинити зменшення натягу диска або тріскання його серцевини.
- Для охолодження не потрібна вода, однак сухі різальні диски мають охолоджуватися потоком повітря. Тому сухі різальні диски рекомендовано використовувати лише для нетривалого різання. Через кожні кілька секунд різання диску необхідно дати попрацювати вхолосту без навантаження, щоб тепло відійшло в повітря.

Алмазний різальний диск – боковий зазор



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Певні ситуації й погана якість дисків можуть призводити до надмірного зносу по боках сегментів. Упевніться, що алмазний сегмент (А) є ширшим за диск (В). Це запобігає затискуванню в різальному пазі й віддачі. Див. Віддача на сторінці 112.



УВАГА: Деякі умови різання й зношені диски можуть призводити до надмірного зношення по боках сегментів. Замінити диск необхідно до його повного зношення.

Перевірка шпінделя й шайб фланця



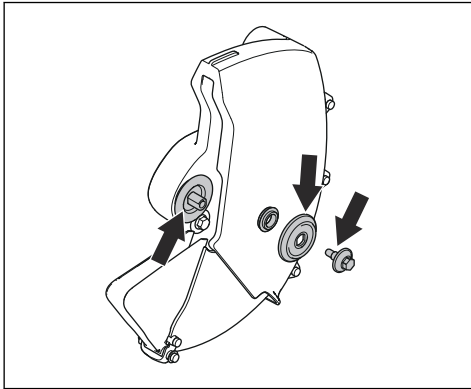
УВАГА: Використовуйте лише шайби фланця HUSQVARNA з мінімальним діаметром 60 мм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Застосування невідповідних шайб фланця може призвести до пошкодження або від'єднання різального диска. Не використовуйте дефектні, зношені чи брудні шайби фланця. Використовуйте лише шайби фланця одного розміру.

Під час заміни різального диска перевірте вал шпінделя та шайби фланця. Замініть пошкоджені деталі.

1. Переконайтеся в тому, що різьбу на шпінделі не пошкоджено.

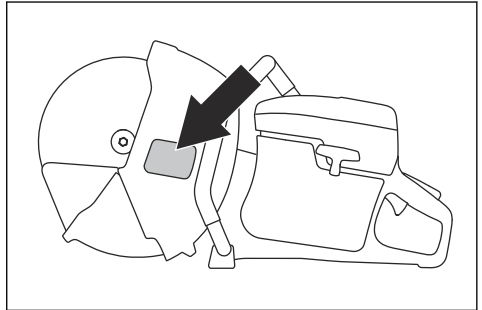


2. Переконайтеся, що зони контакту на різальному диску й на шайбах фланця не пошкоджені.
3. Переконайтеся, що шайби фланця чисті й мають правильний розмір.
4. Переконайтеся, що шайби фланця рухаються на валу шпінделя належним чином.

Перевірка втулки осі

Втулки осі застосовуються для з'єднання інструмента із центральним отвором різального диска. У комплекті з інструментом поставляється втулка, яку можна перевернути, щоб встановити диски із центральним отвором 20 мм, 25,4 мм або фіксовану втулку 20 мм.

- Наліпка на захисному кожусі диска містить інформацію про те, яку втулку встановлено на заводі.

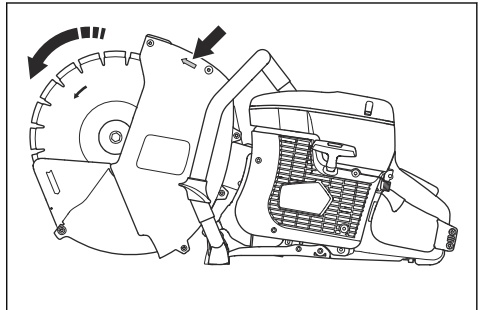


Використовуйте тільки втулки осі HUSQVARNA.

- Переконайтеся в тому, що втулка осі підходить за розміром до різального диска. Правильний розмір зазначено на різальному диску.

Перевірка напрямку обертання різального диска

1. Стрілка на захисному кожусі диска вказує напрямком обертання диска.
2. Стрілка на різальному диску показує напрямком його обертання.



3. Переконайтеся, що стрілки на захисному кожусі диска та різальному диску вказують в одному напрямку.

Встановлення різального диска



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

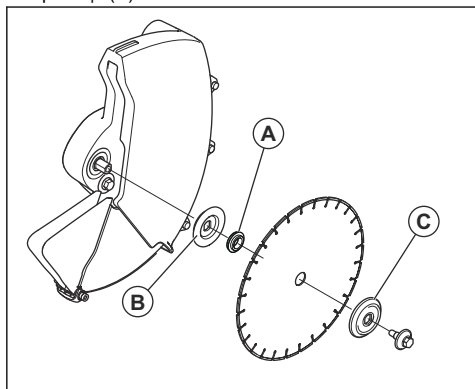
Переконайтеся, що двигун вимкнений, а вимикач перебуває в положенні STOP (Стоп).



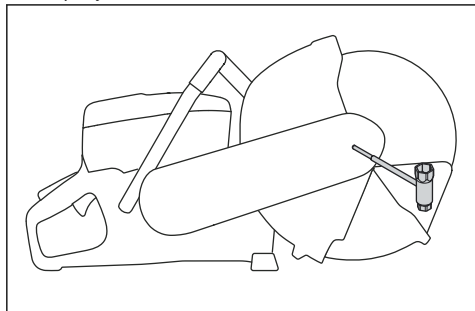
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед монтажем виробу завжди надягайте захисні рукавиці.

1. Під час встановлення різального диска огляньте шайби фланця та вал шпінделя. див. *Перевірка шпінделя й шайб фланця на сторінці 118.*

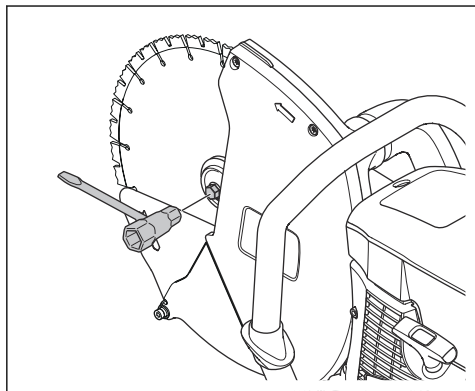
- Різальний диск установлюється на втулку (А) між внутрішньою шайбою фланця (В) і шайбою фланця (С).



- Зафіксуйте шків.



- Затягніть болт із моментом 30 Н·м.



Загострення різального диска

Зверніть увагу: Для отримання кращих результатів використовуйте гострі різальні диски.

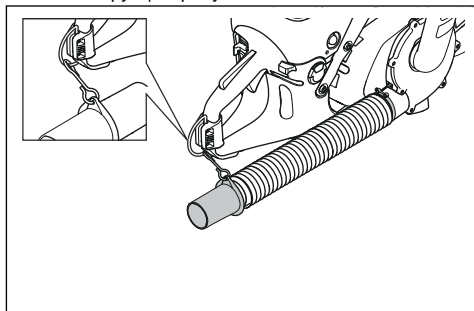
- Загострення різального диска виконується шляхом різання м'яких матеріалів на кшталт піщаника чи цегли.

Пилозбірне обладнання

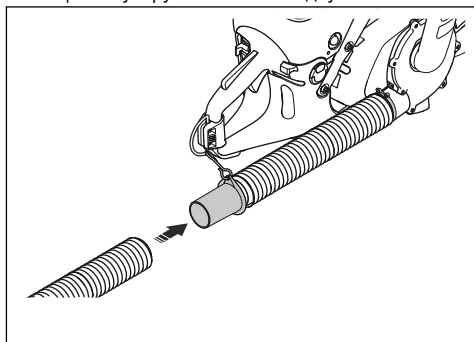
Виріб комплектується захисним кожухом диска, подовжувачем захисного кожуха, пилозахисним екраном, вбудованим вентилятором і мішком для пилу, який збирає пил під час роботи.

Встановлення мішка для пилу та шлангів пилососа

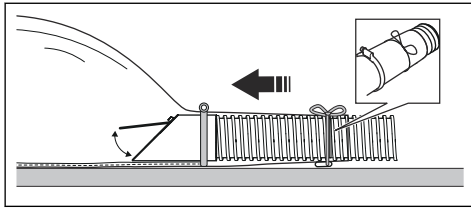
- Прикріпіть затискач на шланговому з'єднувачі до петлі на ручці виробу.



- Вставте подовжувальний шланг у відкритий кінець шлангового з'єднувача. Штовхайте, доки кінець подовжувального шланга не торкнеться кінцевого упору шлангового з'єднувача.



3. Вставте подовжувальний шланг у вхідний отвір мішка для пилу. Штовхайте, доки подовжувальний шланг не увійде у вхідний отвір зворотного клапана і не досягне нижнього кінцевого упору зворотного клапана (приблизно 45 мм всередині зворотного клапана).



4. Прикріпіть трос до подовжувального шланга біля вхідного отвору мішка для пилу.

Перевірка пилозбірного обладнання

1. Переконайтеся, що пилозбірне обладнання прикріплено належним чином і не має пошкоджень.
2. Переконайтеся, що на шлангу та мішку для пилу немає отворів.
3. Перед початком різання перевірте пилозбірне обладнання. При правильній роботі обладнання мішок для пилу надувається.

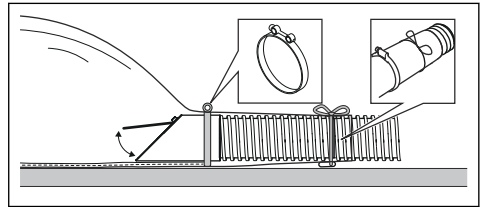
Зняття мішка для пилу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Надягніть захисні окуляри, рукавички та затверджені засоби захисту органів дихання. Відкривайте мішок для пилу, лише коли він знаходиться в сміттовому пакеті. Під

час зняття та очищення мішка для пилу пил може потрапити в повітря.

1. Ослабте затискач шланга і трос.



2. Від'єднайте мішок для пилу від шланга.
3. Прикріпіть трос до мішка для пилу, щоб закрити його.

Перевірка зворотного клапана

1. Переконайтеся, що кришку зворотного клапана повністю вставлено у вхідний отвір мішка для пилу.
2. Переконайтеся, що верхня частина кришки зворотного клапана спрямована вгору. Верхня частина кришки зворотного клапана розташована біля 2 гвинтів.
3. Переконайтеся, що нижня частина зворотного клапана суміщена зі швом вхідного отвору мішка для пилу.

Зверніть увагу: Якщо зворотний клапан зібраний правильно, кришка зворотного клапана відкривається, лише коли вентилятор увімкнено. Коли вентилятор вимкнений, кришка зворотного клапана закривається під дією сили тяжіння. Якщо зворотний клапан зібраний неправильно, він може відкриватися, навіть коли вентилятор вимкнений.

Експлуатація

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж експлуатувати виріб, ознайомтеся з розділом про заходи безпеки та з інструкціями з експлуатації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заборонено шліфувати боковою стороною різального диска. Різальний диск може зламатися й завдати шкоди оператору або іншим особам. Використовуйте лише різальну кромку.

Основи роботи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не тягніть виріб в одну сторону. Це може запобігти вільному руху різального диска. Різальний диск може зламатися й завдати шкоди оператору або іншим особам.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що різальний диск правильно встановлений і не має пошкоджень.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком роботи переконайтеся, що захисний кожух диска, подовжувач захисного кожуха диска та пилозахисний екран встановлені правильно.

Подовжувач захисного кожуха диска та пилозахисний екран мають завжди вільно рухатися. Не використовуйте виріб, якщо захисний кожух диска, подовжувач захисного кожуха диска або пилозахисний екран відсутні або пошкоджені.

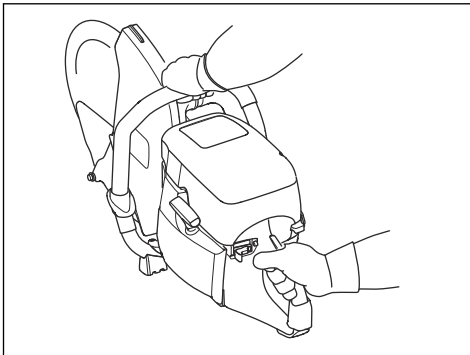


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж вставити диск у наявну виймку, утворену іншим лезом, переконайтеся, що вона не тонша за поточне лезо, адже це може призвести до застрягання у виймці та віддачі.

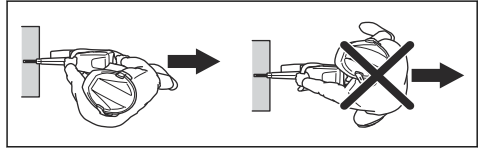


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час сухого різання алмазний диск сильно нагрівається. Для запобігання перегріванню диск необхідно регулярно охолоджувати. Під час перегрівання існує ризик розтріскування серцевини та розриву диска, а також втрати тиску та коливання з ризиком віддачі. Для охолодження диска повітрям дайте йому попрацювати без навантаження.

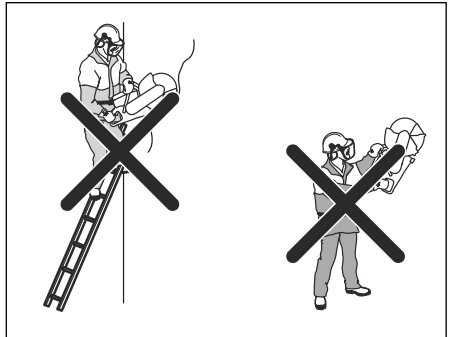
- Заборонено пиляти в зоні віддачі різального диска. див. *Зона віддачі на сторінці 113.*
- Переконайтеся, що в цьому випадку під час роботи застосовується відповідний різальний диск. Дивіться інструкції в розділі *Відповідні різальні диски на сторінці 116.*
- Зберігайте безпечну дистанцію до різального диска під час роботи двигуна інструмента. Не намагайтеся зупинити диск, що обертається, будь-якою частиною тіла.
- Міцно тримайте пилу обома руками за ручки, охопивши її всіма пальцями. Права рука має бути на задній ручці, ліва — на передній. Це правило стосується всіх операторів, незалежно від того, чи є вони правшами або лівшами. Категорично заборонено працювати різакон, тримаючи його лише однією рукою.



- Станьте паралельно різальному диску. Забороняється стояти безпосередньо позаду нього. У разі блокування диска пила буде рухатися у площині різального диска.



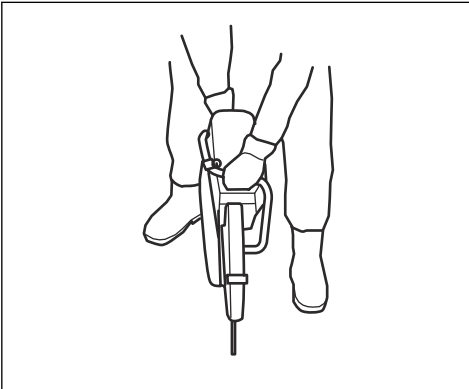
- Забороняється пересувати виріб під час руху різального обладнання. Перш ніж покласти виріб на землю, переконайтеся, що диск повністю зупинився.
- Ніколи не залишайте інструмент з увімкнутим двигуном без нагляду.
- Зберігайте рівновагу та стійке положення.
- Перш ніж вставити диск у наявну виймку, утворену іншим лезом, переконайтеся, що вона не тонша за поточне лезо, адже це може призвести до застрягання у виймці та віддачі.
- Забороняється виконувати різання на рівні вище плечей.
- Ніколи не різте з драбини. Якщо область різання вище лінії плечей, використовуйте платформу або підставку. Не тягніться.



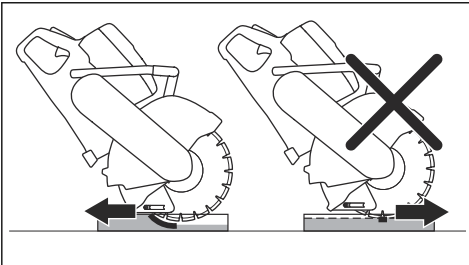
- Виберіть зручну відстань від оброблюваного виробу.
- Переконайтеся, що різальний диск може вільно рухатися та не стикається зі сторонніми предметами під час запуску двигуна.
- Завжди контролюйте виріб, якщо двигун увімкнено.
- Якщо диск застряг під час різання або його припинення, відпустіть регулятор газу і зачекайте, доки диск зупиниться. Не виймайте диск із розрізу, коли він обертається, оскільки це може спричинити віддачу.
- Обережно використовуйте різальний диск при високій частоті обертання (дросель повністю відкритий). Підтримуйте максимальну частоту обертання до закінчення різання.
- Починайте різання поступово, щоб пристрій працював без перевантаження або тиску на

різальний диск. Якщо диск починає хитатися, зменште подачу. Якщо диск все ще хитається, припиніть різання та замініть диск.

- Подавати пристрій донизу слід паралельно з диском. Не обертайте різак, оскільки бічний тиск може спричинити заклинювання в різальному пазі та пошкодження диска або віддачу.



- Під час різання переконайтеся, що подовжуюч захисного кожуха диска та пилозахисний екран розташовано врівень з оброблюваним об'єктом.



Втисніть різальний диск на всю глибину різання у верхній / передній частині різі та повільно перемістіть різальний диск униз / назад. Це знижує температуру різального диска та сприяє збиранню пилу.

Паливо

Цей виріб оснащений двотактним двигуном.



УВАГА: Заправлення паливом невідповідного типу може призвести до пошкодження двигуна. Використовуйте суміш бензину й масла для двотактних двигунів.

Масило для двотактних двигунів

- Для досягнення найкращих результатів і продуктивності використовуйте масло HUSQVARNA для двотактних двигунів.

- Якщо масла HUSQVARNA для двотактних двигунів немає, використовуйте інше високоякісне масло для двотактних двигунів із повітряним охолодженням. Щоб вибрати правильне масло, зверніться до свого дилера з обслуговування.



УВАГА: Не використовуйте оливу для двотактних двигунів із водяним охолодженням, яку також називають зовнішньою оливою. Не використовуйте масло для чотирьохтактних двигунів.

OilGuard

Зверніть увагу: Застосовно лише до пристрою K 770 II Dry Cut, встановленого з OilGuard (необов'язковий аксесуар) і наповненого сумішшю бензину й масла HUSQVARNA для двотактних двигунів.

- OilGuard є вбудованою системою, яка виявляє неправильну паливну суміш.
- Під час роботи виробу детектор визначає якість паливної суміші протягом 10 секунд. Якщо використовується правильна суміш, пристрій працює на правильній швидкості. Якщо використовується неправильна суміш, пристрій знижує оберти двигуна до 3800 об/хв, щоб запобігти несправності двигуна.
- Щоб пристрій працював на правильній швидкості, злийте з нього неправильну паливну суміш. Див. *Змішування бензину та оливи для двотактних двигунів на сторінці 122.* Наповніть пристрій правильною паливною сумішшю.

Олива OilGuard

Використовуйте HUSQVARNA OilGuard лише за використання системи OilGuard. Олива OilGuard має спеціальний колір, необхідний для правильної роботи системи OilGuard.

Попередньо змішане паливо

- Для найкращої продуктивності та подовження терміну служби двигуна використовуйте попередньо змішане алкілатне паливо HUSQVARNA. Це паливо містить менш шкідливі хімічні речовини порівняно зі звичайним. Завдяки цьому зменшується шкідливий вплив вихлопних димів. Кількість залишків після згоряння цього палива менша, завдяки чому компоненти двигуна залишаються більш чистими.

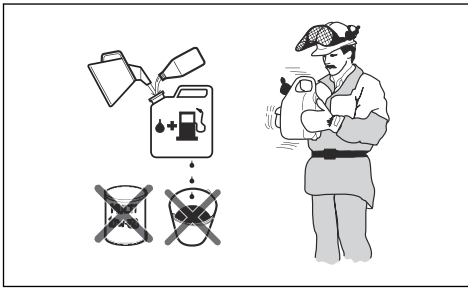
Змішування бензину та оливи для двотактних двигунів

Бензин, л	Масло для двотактних двигунів, л
-----------	----------------------------------

	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Американський галон	Американська рідка унція
1	2 ½
2 ½	6 ½
5	12 ⅝



УВАГА: У разі змішування невеликої кількості палива навіть незначні неточності можуть значно вплинути на пропорцію суміші. Щоб отримати правильну суміш, точно вимірюйте кількість масла.



1. Влийте половину об'єму бензину в чистий резервуар для палива.
2. Додайте всю оливу.
3. Перемішайте паливну суміш.
4. Влийте решту бензину в резервуар.
5. Обережно перемішайте паливну суміш.



УВАГА: Не змішуйте за один раз палива більше, ніж необхідно на 1 місяць роботи.

Заправлення паливом



УВАГА: Не використовуйте бензин з октановим числом нижче 90 RON (87 AKI). Це призведе до пошкодження виробу.



УВАГА: Не використовуйте бензин із концентрацією етанолу більше 10 %

(E10). Це призведе до пошкодження виробу.

Зверніть увагу: У деяких ситуаціях після змінення типу пального необхідно відрегулювати карбюратор.

- У разі частого використання виробу з високою частотою обертання двигуна, необхідно використовувати бензин із вищим октановим числом.
1. Повільно відкрутіть кришку паливного бака, щоб вивільнити тиск.
 2. Повільно влийте пальне з канистри. У разі проливання пального витріть його ганчіркою або дайте йому висохнути.
 3. Витріть поверхню біля кришки паливного бака.
 4. Затягуйте кришку паливного бака повністю. Якщо кришку паливного бака не затягнуто, існує ризик виникнення пожежі.
 5. Перед запуском пересуньте виріб на 3 м від місця, де ви направляли його.

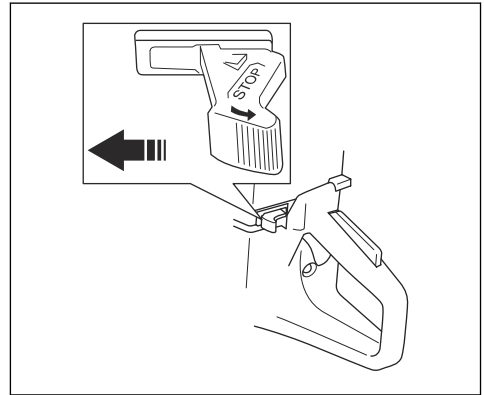
Запуск холодного двигуна



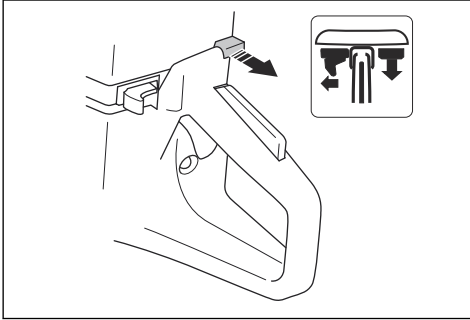
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся, що різальний диск може вільно обертатися. Обертання починається після запуску двигуна.

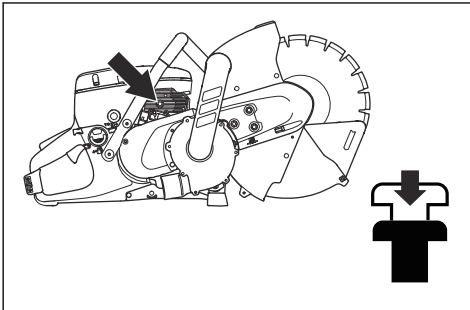
1. Переконайтеся, що вимикач поставлено в ліву позицію.



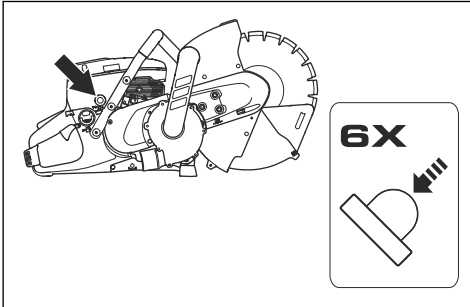
2. Потягніть за курок керування системою запуску холодного двигуна до кінця та переведіть регулятор газу в стартове положення.



3. Натисніть на декомпресійний клапан, щоб знизити тиск у циліндрі. Коли виріб запускається, декомпресійний клапан автоматично повертається в початкове положення.

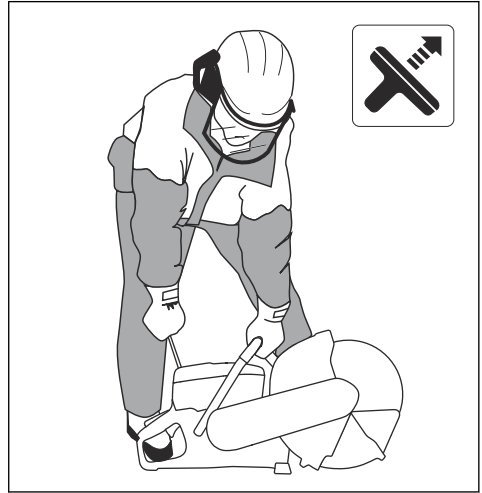


4. Натисніть на кнопку продувки повітрям шість разів, щоб заповнити ємність паливом.



5. Візьміться за передню ручку лівою рукою.

6. Поставте праву ногу на нижню частину задньої ручки, притискаючи виріб до землі.



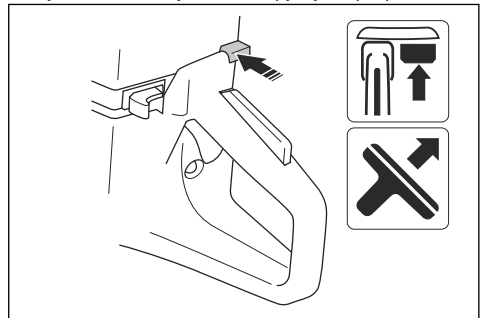
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не намотуйте трос стартера на руку.

7. Повільно потягніть за трос стартера правою рукою, доки не відчуєте спротив, коли спрацює зчеплення зубів. Після цього продовжуйте тягнути швидко.



УВАГА: Не витягуйте трос стартера повністю й не відпускайте ручки стартера, якщо трос повністю витягнуто. Це може призвести до пошкодження виробу.

8. Коли двигун запрацює, повільно натискайте на курок керування системою запуску холодного двигуна. Коли заслінку витягнуто, двигун зупиняється за кілька секунд. Якщо двигун зупинився, знову потягніть ручку стартера.



9. Натисніть на курок газу, щоб розчепити пусковий дросель і перевести виріб у режим холостого ходу.

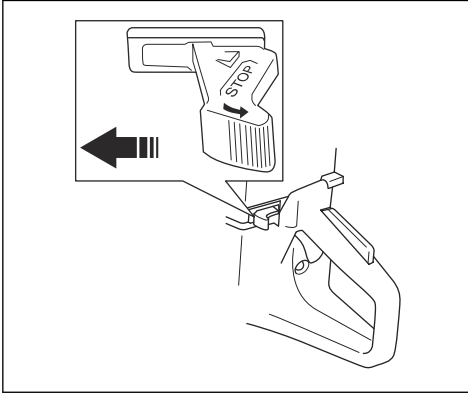
Запуск теплогo двигуна



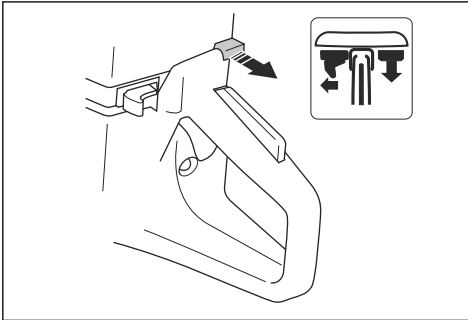
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся, що різальний диск може вільно обертатися. Обертання починається після запуску двигуна.

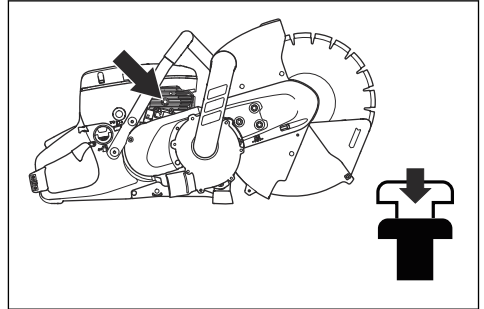
1. Переконайтеся, що вимикач поставлено в ліву позицію.



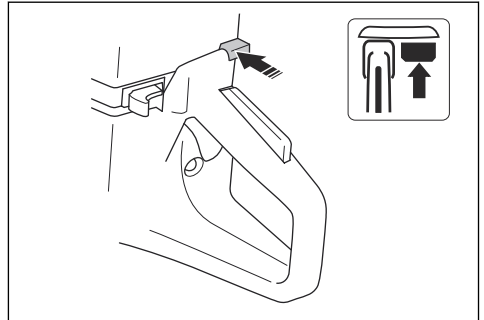
2. Потягніть за курок керування системою запуску холодного двигуна до кінця та переведіть регулятор газу в стартове положення.



3. Натисніть на декомпресійний клапан, щоб знизити тиск у циліндрі. Коли виріб запускається, декомпресійний клапан автоматично повертається в початкове положення.

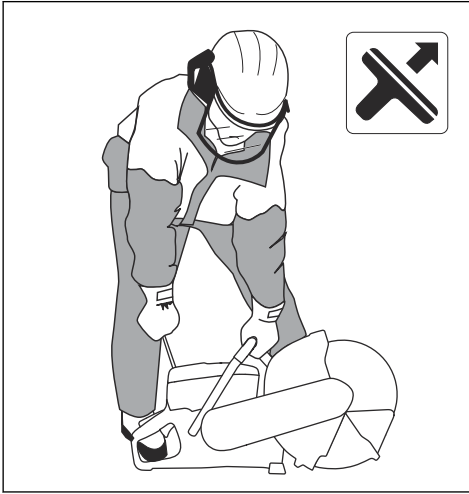


4. Натисніть на засіб керування системою запуску холодного двигуна, щоб деактивувати заслінку. Пусковий дросель залишається у своєму положенні.



5. Візьміться за передню ручку лівою рукою.

6. Поставте праву ногу на нижню частину задньої ручки, притискаючи виріб до землі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не намотуйте трос стартера на руку.

7. Повільно потягніть за трос стартера, доки не відчуєте спротив, коли спрацює зчеплення зубів. Після цього продовжуйте тягнути швидко.



УВАГА: Не витягуйте трос стартера повністю й не відпускайте ручки стартера, якщо трос повністю витягнуто. Це може призвести до пошкодження виробу.

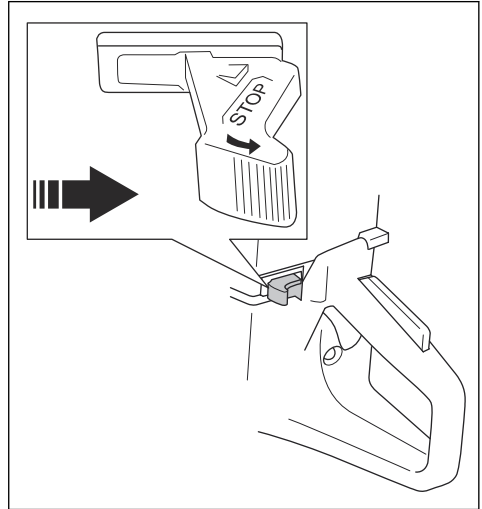
8. Натисніть на курок газу, щоб розчепити пусковий дросель і перевести виріб у режим холостого ходу.

Зупинення виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Різальний диск продовжує обертатися приблизно хвилину після зупинки двигуна (обертання по інерції). Переконайтеся, що різальний диск може вільно обертатися до повної зупинки. Недбалість може привести до серйозного травмування.

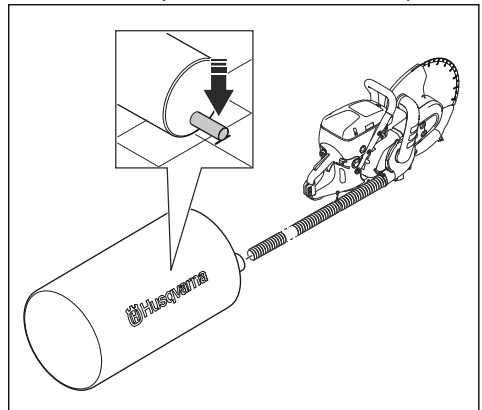
- Щоб зупинити двигун, переведіть вимикач у положення зупинення.



Використання мішка для пилу

Для цього виробу існує 2 типи мішків для пилу:

- Одноразові мішки для пилу, які викидаються після наповнення.
 - Мішки для пилу, які можна повторно використовувати після видалення з них пилу.
- Перевірте пилозбірне обладнання. див. *Перевірка пилозбирного обладнання на сторінці 120.*
 - Переконайтеся, що під час роботи вхідний отвір мішка для пилу знаходиться нижче, ніж виріб.



- Переконайтеся, що мішок для пилу не нахилений. Переконайтеся, що вхідний отвір мішка для пилу знаходиться якомога ближче до підлоги.

Видалення пилу з мішка для пилу

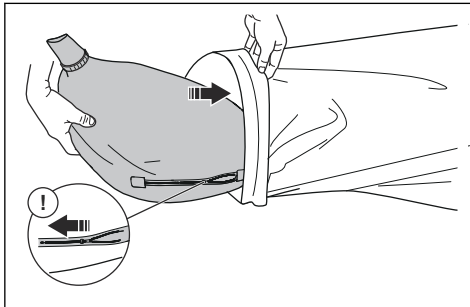
Зверніть увагу: Застосовно лише для мішків для пилу, які можна використовувати повторно.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Надягніть захисні окуляри, рукавички та затверджені засоби захисту органів дихання.

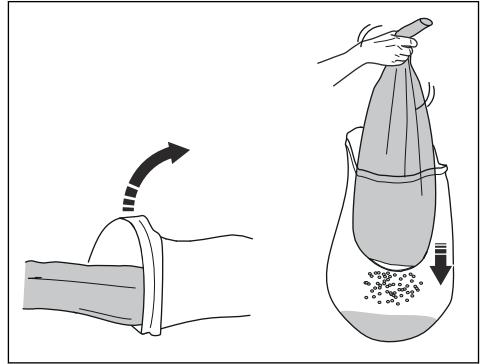
Відкривайте мішок для пилу, лише коли він знаходиться в сміттьєвому пакеті. Під час зняття та очищення мішка для пилу пил може потрапити в повітря. Під час зняття та очищення мішка для пилу пил може потрапити в повітря.

1. Помістіть мішок для пилу всередину пакета для сміття.



2. Відкрийте блискавку мішка для пилу.

3. Повністю розмістіть мішок для пилу в мішку для сміття.



4. Тримайте і струшуйте мішок для пилу, доки він не спорожніє.
5. За необхідності виперіть порожній мішок для пилу відповідно до місцевих правил.

Утилізація мішка для пилу

Зверніть увагу: Застосовується тільки для одноразових мішків для пилу.

1. Закрийте мішок для пилу за допомогою мотузок у верхній частині.
2. Утилізуйте мішок для пилу. Див. вимоги місцевого законодавства.

Технічне обслуговування

Графік технічного обслуговування

У графіку технічного обслуговування наведено необхідні роботи з обслуговування виробу.

Інтервали вираховуються з урахуванням щоденного використання виробу.

	Щодня	Щотижня	Щомісяця	Щороку
Чищення	Зовнішнє очищення		Свічка запалювання	
	Усмоктувач холодного повітря		Паливний бак	
Заміна				Паливний фільтр

	Щодня	Щотижня	Щомісяця	Щороку
Перевірка функціонування	Загальна перевірка	Система поглинання вібрації*	Паливна система	
	Стопор курка газу*	Глушник*	Повітряний фільтр	
	Вимикач*	Приводний пас	Зчеплення	
	Захисний кожух диска, подовжувач захисного кожуха диска та пілозахисний екран*	Карбюратор		
	Різальний диск*	Корпус стартера		
	Пилозбірне обладнання**			
* Див. <i>Запобіжне обладнання на виробі на сторінці 109.</i>				
** Див. <i>Пилозбірне обладнання на сторінці 119.</i>				

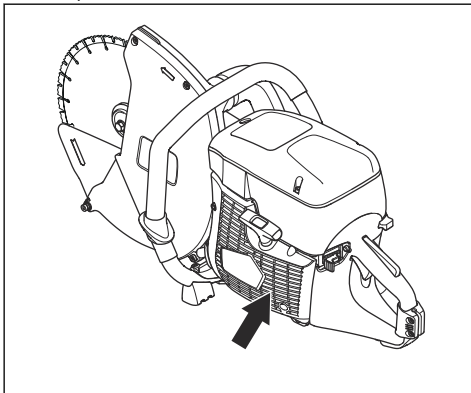
Зовнішнє чищення

- Кожного дня, коли виріб використовується, промивайте його зовнішні поверхні чистою водою. За потреби використовуйте щітку.

Чищення всмоктувача холодного повітря

Зверніть увагу: Через брудний або засмічений усмоктувач повітря виріб стає надто гарячим. Це може призвести до пошкодження поршня й циліндра.

- За потреби очистьте всмоктувач холодного повітря.



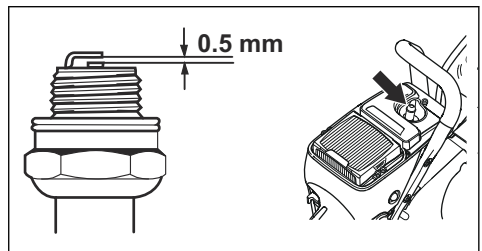
Перевірка свічки запалювання

Зверніть увагу: Завжди користуйтеся рекомендованими свічками запалювання. Використання неправильних свічок запалювання може призвести до пошкодження поршня й

циліндра. Інформацію щодо рекомендованих свічок запалювання див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 137.*

Частинки оливи на свічці запалювання можуть з'явитися в разі використання неправильної паливної суміші або надмірної кількості оливи. Брудний повітряний фільтр також може спричинити появу частинок оливи на свічці запалювання. Невеликі частинки на електродах свічки запалювання можуть спричинити проблеми із запуском та експлуатацією виробу. Якщо виріб утрачає потужність, його важко запустити або він погано працює на холостому ходу, необхідно перевірити свічку запалювання.

- Щоб уникнути ураження струмом, переконайтеся, що ковпак свічки запалювання та провід запалювання не пошкоджені.
- Якщо свічка запалювання забруднена, почистьте її.
- Перевірте, чи зазор між електродами становить 0,5 мм. За необхідності замініть свічку запалювання.

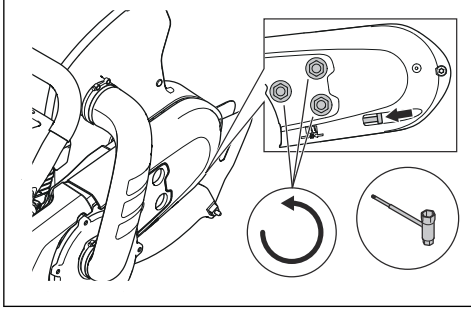


Процедура загальної перевірки

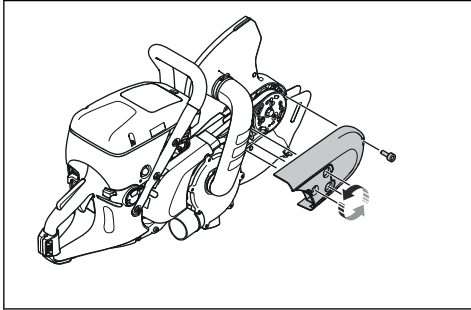
- Переконайтеся, що всі гайки й гвинти на виробі затягнуто відповідним чином.

Заміна приводного паса

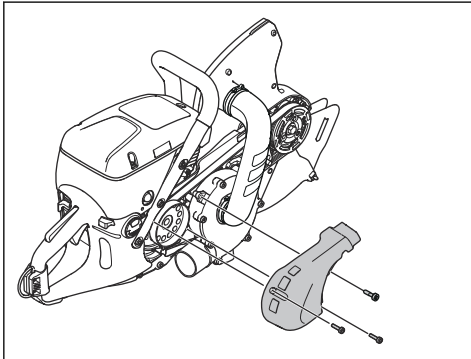
1. Ослабте 3 гайки на передній кришці приводного ременя. Ослабте тиск приводного ременя за допомогою регулювального гвинта.



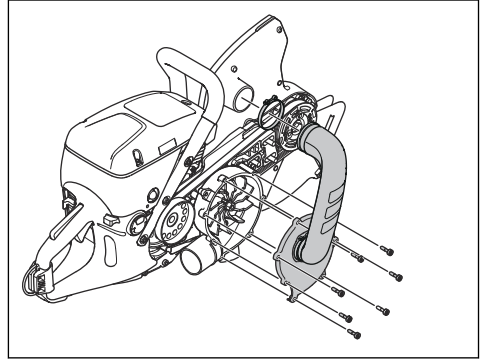
2. Установіть гвинт і гайку. Зніміть передній кожух паса.



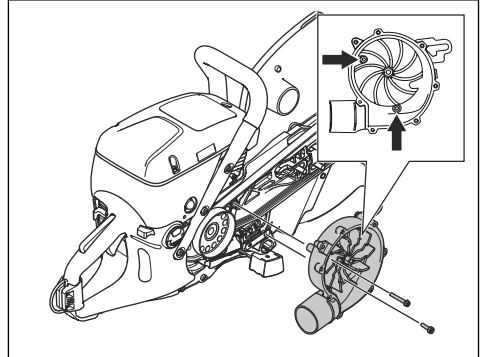
3. Викрутіть 3 гвинти на задньому кожусі паса. Зніміть кожух паса.



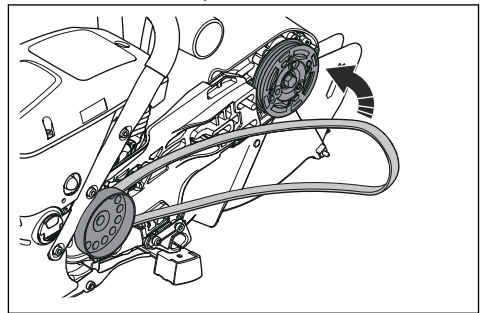
4. Повністю викрутіть 7 гвинтів на корпусі вентилятора та зніміть корпус вентилятора і верхню частину з'єднувального вигину.



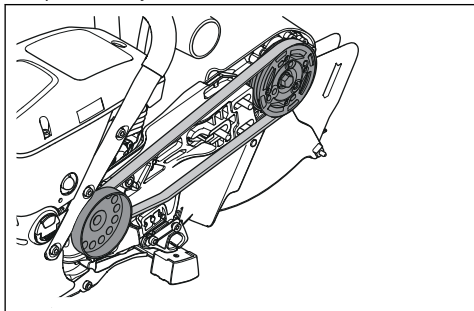
5. Повертайте вентилятор, доки не побачите 2 гвинти. Відкрутіть 2 гвинти.
6. Зніміть пас із переднього шківу. Зніміть вентилятор.



7. Зніміть приводний пас.
8. Установіть новий приводний пас.



9. Упевніться, що приводний пас перебуває в правильному положенні.

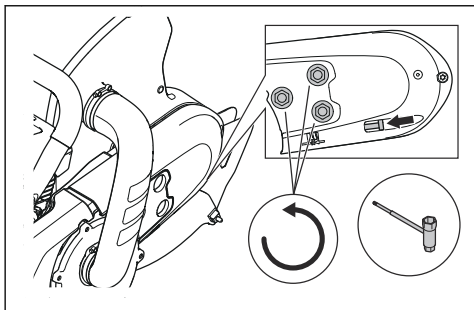


10. Встановіть вентилятор, 2 захисні кожухи ременя, корпус вентилятора та верхню частину з'єднувального вигину.

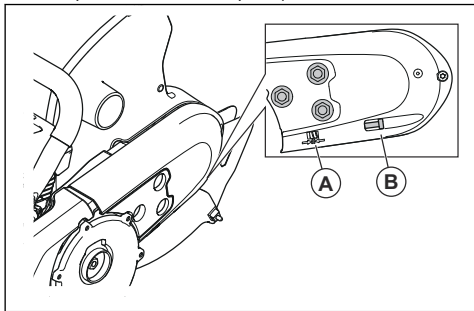
11. Відрегулюйте натяг приводного паса. Див. *Налаштування натягу приводного паса на сторінці 130.*

Налаштування натягу приводного паса

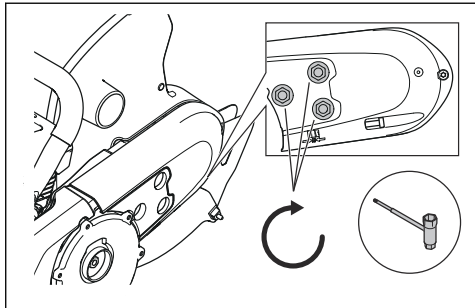
1. Послабте болти.



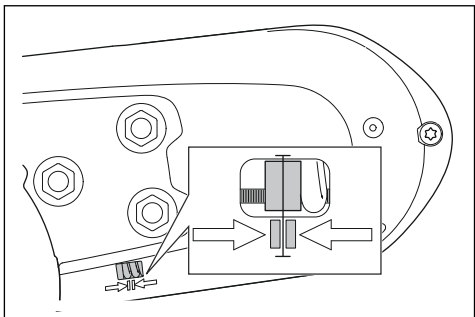
2. Поверніть регулювальний гвинт (B) таким чином, щоб регулювальна гайка (A) була розташована навпроти позначки на кришці.



3. Затягніть болти.



На рисунку зображено правильний натяг. Регулювальна гайка знаходиться навпроти позначки на кришці.



Корпус стартера



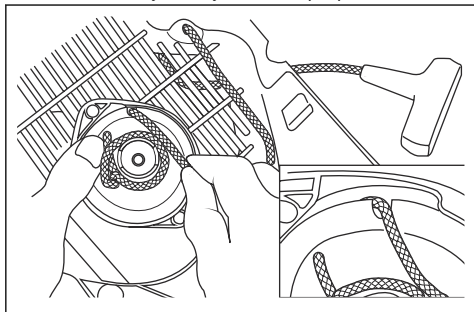
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час заміни вертикальної пружини або троса стартера завжди будьте обережні й використовуйте засоби захисту очей. Коли вертикальну пружину встановлено в корпусі стартера, у ній існує натяг. Вертальна пружина може відлетіти й спричинити травму.

Зняття корпусу стартера

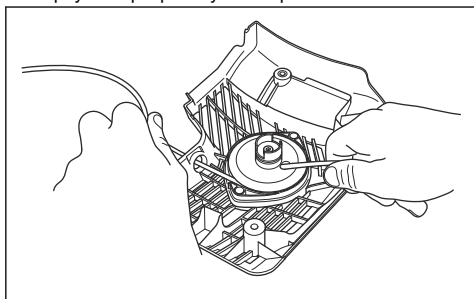
1. Відкрутіть 4 гвинти на корпусі стартера.
2. Зніміть корпус стартера.

Заміна пошкодженого троса стартера

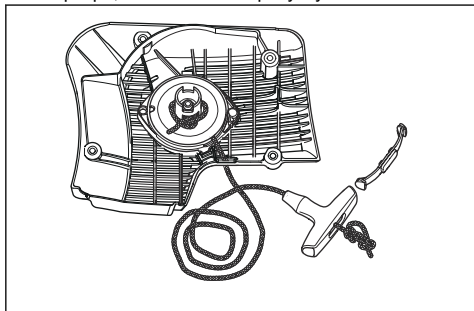
1. Тримайте шків троса стартера великим пальцем. Витягніть трос стартера приблизно на 30 см і вставте його у виїмку шківа стартера.



2. Дозвольте шківу троса повільно обертатися в протилежному напрямку, щоб послабити натяг пружини.
3. Зніміть залишок троса стартера.
4. Перевірте, чи правильно працює вертикальна пружина.
5. Протягніть новий трос стартера через отвір у корпусі стартера та у шківі троса.

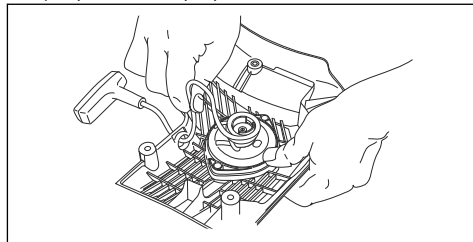


6. Прикріпіть до шківа новий трос стартера.
7. Повністю затягніть з'єднання. Переконайтеся, що вільний кінець троса стартера є якомога коротшим.
8. Прикріпіть кінець троса стартера до ручки стартера, як показано на рисунку.

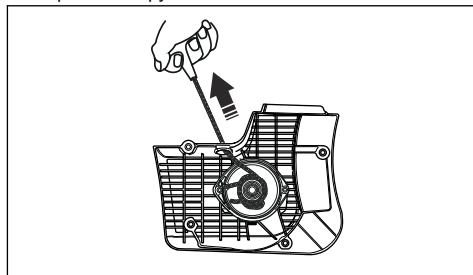


Налаштування натягу вертикальної пружини

1. Вставте трос у проріз шківа стартера. Намотайте трос 3 рази за годинниковою стрілкою навколо центра шківа стартера.



2. Потягніть ручку стартера, щоб налаштувати натяг вертикальної пружини.
3. Вставте трос у проріз шківа стартера. Намотайте трос 4 рази за годинниковою стрілкою навколо центра шківа стартера.
4. Потягніть ручку стартера, щоб налаштувати натяг вертикальної пружини.



Зверніть увагу: Після налаштування натягу ручки стартера повернеться в початкове положення.

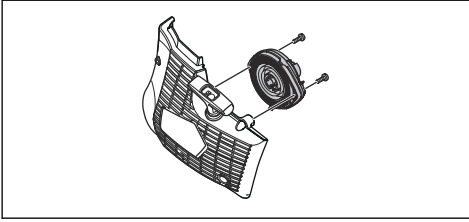
5. Повністю витягніть трос стартера та переконайтеся, що вертикальна пружина не перебуває в кінцевому положенні. Притримуйте шків стартера великим пальцем, щоб він обертася повільніше.
6. Переконайтеся, що шків стартера можна обернути на півоберта чи більше, перш ніж вертикальна пружина зупиниться.

Зняття пружини в зборі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час зняття блока пружини завжди використовуйте захисні окуляри. Існує ризик травмування очей, особливо якщо пружину пошкоджено.

1. Викрутіть 2 гвинти на блоці пружини.



2. Натисніть викруткою на два виступи на замках із заскочками.

Очищення блока пружини



УВАГА: Не виймайте пружину з блока.

1. Очищіть пружину стисненим повітрям, доки вона не стане чистою.
2. Нанесіть легку оливу на пружину.

Установлення пружини в зборі

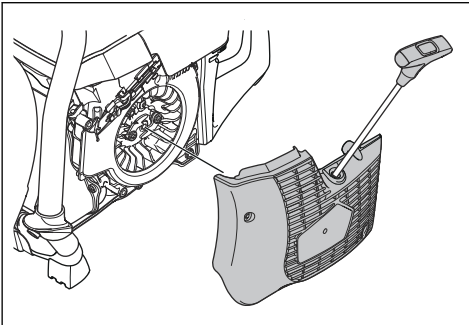
- Установлюйте у зворотній послідовності, див. розділ *Зняття пружини в зборі на сторінці 131*.

Установлення корпусу стартера



УВАГА: Собачки стартера мають бути у правильному зачепленні із втулкою шківів стартера.

1. Витягніть трос стартера приблизно на 0,5 м.



2. Утримуйте положення стартерного троса і притисніть стартер до виробу.
3. Повільно відпускайте стартерний трос, доки засувки стартера не займуть правильне положення.
4. Затягніть 4 гвинти на стартері.

Перевірка карбюратора

Зверніть увагу: Карбюратор обладнаний нерухомими голками, що забезпечують правильне змішування пального й повітря.

1. Перевірте повітряний фільтр. Див. *Перевірка повітряного фільтра на сторінці 133*
2. За потреби замініть повітряний фільтр.
3. Якщо потужність або робоча частота двигуна все одно недостатня, зверніться до дилера HUSQVARNA з обслуговування.

Перевірка паливної системи

1. Перевірте, чи не ушкоджені кришка паливного бака та її затвор.
2. Перевірте шланг подачі пального. Якщо шланг пошкоджено, замініть його.

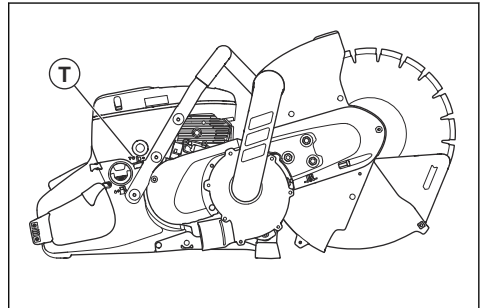
Налаштування частоти холостого ходу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо різальний диск обертається із частотою холостого ходу, зверніться до дилера з обслуговування. Не користуйтеся виробом, поки частоту холостого ходу не буде належним чином відрегульовано або поладжено.

Зверніть увагу: Рекомендована швидкість холостого ходу складає 2700 об/хв.

1. Запустіть двигун.
2. Перевірка швидкості холостого ходу. Якщо карбюратор правильно налаштовано, різальний диск зупиняється, коли двигун перебуває на холостому ході.
3. Регулюйте частоту холостого ходу за допомогою гвинта Т.



- а) Повертайте гвинт за годинниковою стрілкою, доки диск не почне обертатися.

- b) Повертайте гвинт проти годинникової стрілки, доки диск не зупиниться.

Паливний фільтр

Паливний фільтр установлюється в паливний бак. Паливний фільтр запобігає засміченню паливного бака під час заправлення палива. Паливний фільтр слід замінювати щорічно або частіше, якщо він засмічений.



УВАГА: Не очищуйте паливний фільтр.

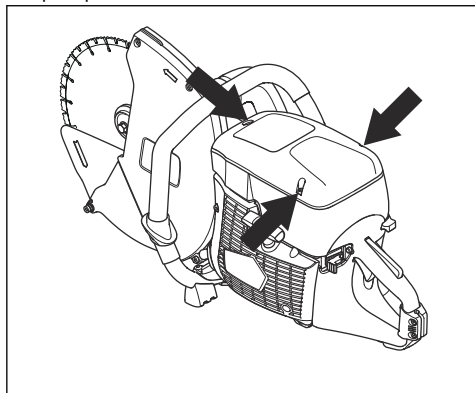
Перевірка повітряного фільтра



УВАГА: Будьте обережні під час зняття повітряного фільтра. Частки, що потрапляють в отвір карбюратора, можуть призводити до його пошкодження.

Якщо потужність двигуна знизилася, перевірте повітряний фільтр.

1. Відкрутіть 3 гвинти на кришці повітряного фільтра.



2. Зніміть кришку повітряного фільтра.
3. Перевірка повітряного фільтра. За потреби замініть повітряний фільтр. див. *Заміна повітряного фільтра на сторінці 133.*
4. Установіть кришку повітряного фільтра.
5. Затягніть 3 гвинти.

Заміна повітряного фільтра



УВАГА: Не очищуйте повітряний фільтр стисненим повітрям. Повітряний фільтр виготовлений із паперу та легко пошкоджується.

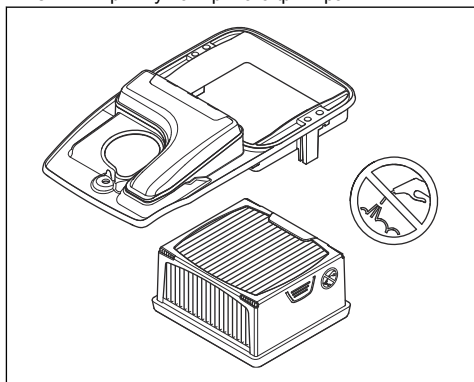


УВАГА: Під час заміни фільтра може виділятися небезпечний для здоров'я пил. Користуйтеся затвердженими засобами захисту органів дихання. Утилізуйте фільтри належним чином.

Зверніть увагу: Замінювати сервісний фільтр слід, лише якщо він пошкоджений.

Зверніть увагу: Забороняється чистити або продувати фільтр за допомогою потоку стисненого повітря. Такі дії можуть пошкодити фільтр.

1. Відкрутіть 3 гвинти на кришці повітряного фільтра.
2. Зніміть кришку повітряного фільтра.



3. Послабте 2 гвинти, що втримують корпус повітряного фільтра, і зніміть його.
4. Вийміть повітряний фільтр.
5. Установіть новий повітряний фільтр.
6. Установіть шків повітряного фільтра.
7. Затягніть 2 гвинти.
8. Установіть кришку повітряного фільтра.
9. Затягніть 3 гвинти.

Усунення несправностей

Таблиця пошуку несправностей

усунення несправностей переконайтеся, що двигун вимкнений, а аварійний вимикач перебуває в положенні STOP, якщо інше не зазначено в інструкції.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування та

Несправність	Причина	Можливі рішення
Виріб не запускається.	Процедура запуску виконується невірно.	Див. <i>Запуск холодного двигуна на сторінці 123 та Запуск теплового двигуна на сторінці 125.</i>
	Вимикач у правильному положенні (STOP (Стоп)).	Переконайтеся, що вимикач (STOP) поставлено в ліву позицію.
	У паливному баку немає пального.	Залийте пальне в бак.
	Несправна свічка запалювання.	Замініть свічку запалювання.
	Несправне зчеплення.	Зверніться до центру обслуговування.
Різальний диск обертається на холостому ході.	Зависока частота холостого ходу.	Налаштуйте частоту холостого ходу.
	Несправне зчеплення.	Зверніться до центру обслуговування.
Різальний диск не обертається, коли оператор збільшує отвір дросельної заслінки.	Пас пошкоджений або закріплений нецільно	Затягніть пас або замініть його на новий.
	Несправне зчеплення.	Зверніться до центру обслуговування.
	Різальний диск встановлено неправильно.	Переконайтеся, що різальний диск встановлено правильно.
Пристрою бракує потужності для запуску.	Засмічено повітряний фільтр.	Перевірка повітряного фільтра. За необхідності замініть його.
	Засмічено паливний фільтр.	Заміна паливного фільтра.
	Засмічено сапун паливного бака.	Зверніться до центру обслуговування.
Зависокий рівень вібрації.	Різальний диск встановлено неправильно.	Переконайтеся, що різальний диск встановлено правильно й не пошкоджено. див. <i>Відповідні різальні диски на сторінці 116.</i>
	Різальний диск несправний.	Зніміть різальний диск і перевірте, чи він не пошкоджений.
	Пристрій поглинання вібрації несправний.	Зверніться до центру обслуговування.

Несправність	Причина	Можливі рішення
Температура виробу зависока.	Всмоктувач повітря або фланці, що знижують температуру, засмічені.	Очистьте всмоктувач повітря і фланці, що знижують температуру.
	Пас рухається.	Перевірте пас. Відрегулюйте натяг.
	Несправне зчеплення.	Завжди повністю натискайте важіль дроселя. Перевірте зчеплення. Зверніться до центру обслуговування.
Потужність або робоча частота двигуна знижується.	Засмічено повітряний фільтр.	Огляньте карбюратор. Див. <i>Перевірка карбюратора на сторінці 132</i>
Під час різання пил не збирається належним чином.	Неналежна техніка різання	див. <i>Основи роботи на сторінці 120.</i>
	У шлангу, вентиляторі або мішку для пилу є засмічення.	Усуньте засмічення. Див. розділ <i>Використання мішка для пилу на сторінці 126</i> або розділ «Вентилятор не працює» у цьому графіку.
Подовжувач захисного кожуха диска та пилозахисний екран не рухаються вільно.	Рухомі частини подовжувача захисного кожуха диска та пилозахисного екрана засмічені.	Очистьте рухомі частини.
	Пружини подовжувача захисного кожуха диска та пилозахисного екрана не працюють належним чином.	Перевірте пружини. Очистьте пружини.
Вентилятор не працює.	Вентилятор заблокований стороннім предметом.	Зніміть кришку вентилятора та видаліть сторонній предмет, який блокує вентилятор.
	Підшипники несправні.	Перевірте підшипники.
	Пас вентилятора не має належного натягу.	Перевірка паса вентилятора.

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування та зберігання

- Під час транспортування закріплюйте виріб безпечним чином, щоб уникнути пошкоджень та нещасних випадків.
- Зніміть різальний диск перед початком транспортування або зберігання виробу.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не зможуть отримати доступ діти та особи без належної підготовки.
- Зберігайте різальні диски в приміщеннях, захищених від вологи й низьких температур.
- Перед збиранням перевіряйте всі нові й використані диски на наявність пошкоджень, що виникли під час транспортування або зберігання.
- Перш ніж поміщати виріб на зберігання, очищуйте й обслуговуйте його. Див. *Графік технічного обслуговування на сторінці 127.*
- Перед тривалим зберіганням злийте паливе з паливного бака.

Утилізація

- Виконуйте місцеві вимоги й відповідні норми та правила щодо утилізації.

- Утилізуйте всі хімічні речовини на кшталт моторної оливи або палива в центрі обслуговування або у відповідних місцях для утилізації.
- Якщо виріб більше не використовується, відправте його дилеру HUSQVARNA або утилізуйте у відповідному місці для утилізації.



Технічні характеристики

Технічні характеристики

К 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard	
Об'єм циліндра, см ³ (куб. дюймів)	74 (4,5)
Внутрішній діаметр циліндра, мм (дюймів)	51 (2)
Величина ходу, мм (дюймів)	36 (1,4)
Холостий хід, об/хв	2700
Повністю відкритий дросель, без навантаження, об/хв	9300 (+/-150)
Потужність, кВт (к. с.) при об/хв	3,9 (5,3) при 9000
Свічка запалювання	NGK BPMR 7A
Просвіт між електродами, мм (дюймів)	0,5 (0,02)
Ємність паливного бака, л (амер. рідк. унції)	0,9 (30)
Вага різачка без палива та різального диска, кг (фунтів)	11,9 (26,2)
Шпиндель, вихідний вал	
Макс. швидкість обертання вала, об/хв	2600
Максимальна периферійна швидкість, м/с (футів/хв)	50 (10 000)
Випромінювання шуму¹³	
Рівень звукової потужності, дБ (А)	112
Рівень звукової потужності, гарантований, L _{WA} дБ (А)	115
Рівні звуку¹⁴	
Еквівалентний рівень звукового тиску на вухо оператора, дБ(А)	98
Еквівалент рівня вібрації, a_{hveq}¹⁵.	
Передня ручка, м/с ²	3,3
Задня ручка, м/с ²	4,4
Викиди вихлопних газів (CO₂ EU V)¹⁶	

¹³ Рівень випромінювання шуму в навколишнє середовище, що вимірюється потужністю звуку (L_{WA}), відповідає директиві 2000/14/ЕС. Різниця між гарантованим і вимірюваним рівнем звукової потужності полягає в тому, що гарантована звукова потужність охоплює також дисперсію результатів вимірювання та відмінності між різними екземплярами того самого виробу відповідно до директиви 2000/14/ЕС.

¹⁴ Еквівалент рівня звукового тиску, згідно зі стандартом EN ISO 19432-1, обчислюється у вигляді суми енергії за певний проміжок часу за різних умов праці та рівнів звукового тиску й умов праці. Зафіксовані дані для еквівалентного рівня звукового тиску для виробу мають стандартне відхилення в 1 дБ (А).

¹⁵ Еквівалент рівня вібрації, згідно зі стандартом EN ISO 19432-1, обчислюється у вигляді суми енергії за певний проміжок часу для рівнів вібрації за різних умов праці. Представлені дані про еквівалентний рівень вібрації мають типовий статистичний розкид (стандартне відхилення) у 1 м/с²

¹⁶ Ці результати вимірювань CO₂ отримано після випробувань протягом фіксованого циклу випробувань у лабораторних умовах (батьківського) двигуна, репрезентативного типу (сімейства двигунів). Вони не є гарантією технічних характеристик конкретного двигуна.

К 770 II Dry Cut, К 770 II Dry Cut OilGuard	
Двотактний двигун	711 г/кВт-год

Рекомендований алмазний різальний диск, технічні характеристики

Діаметр різального диска, мм (дюймів)	Максимальна глибина різання, мм (дюймів)	Номинальна робоча частота диска, об/хв	Максимальна периферійна швидкість, м/с (футів/хв)	Максимальна товщина диска, мм (дюймів)
300 (12)	122 (4,8)	6200	100 (19 600)	4 (0,16)

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Портативний різак
Бренд	HUSQVARNA
Тип / модель	K 770 II Dry Cut, K 770 II Dry Cut OilGuard
Ідентифікація	Серійні номери за 2022 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2000/14/EC	«Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»
2011/65/EU	«Про обмеження використання небезпечних речовин»

і що застосовуються зазначені далі узгоджені стандарти та/або технічні специфікації;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB виконали безкоштовну сертифікацію на відповідність вимогам згідно з Додатком V до директиви Ради ЄС 2000/14/EC. Відомості стосовно випромінювання шуму див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 137*.

Partille, 2026-02-18



Маттіас Голмдаль

Старший директор відділу дослідження та розробки легкого обладнання

Husqvarna AB, підрозділ будівельної техніки

Відповідальний за технічну документацію



www.husqvarnaconstruction.com

Оригинални инструкции
Instrucțiuni inițiale
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції
1147129-39



2026-03-11